

Joie™

signature

i-Level™ Recline

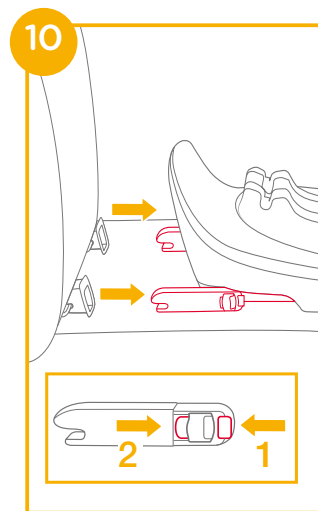
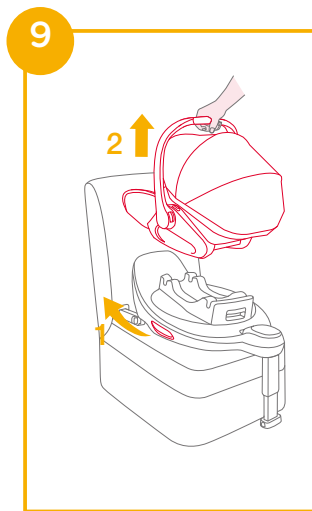
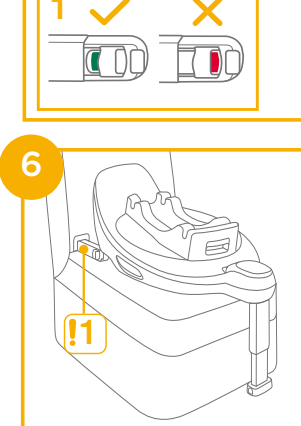
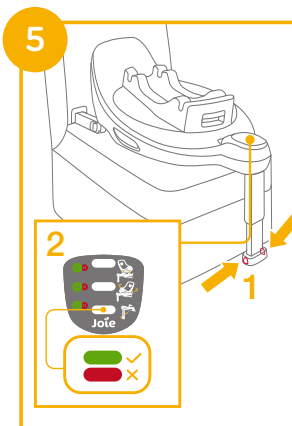
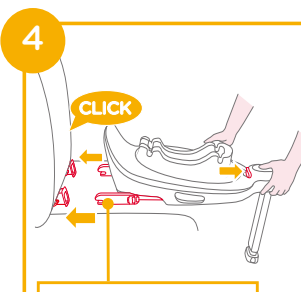
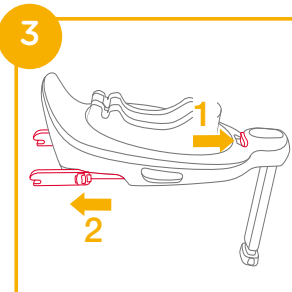
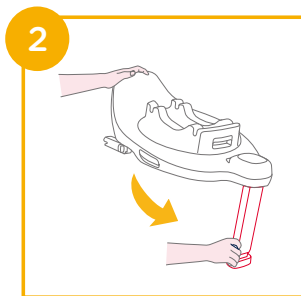
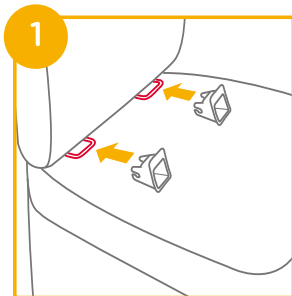
enhanced child restraint

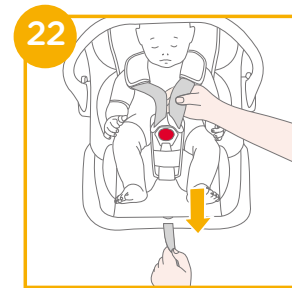
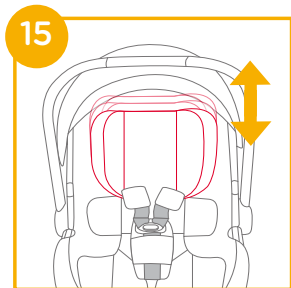
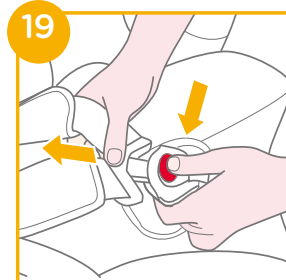
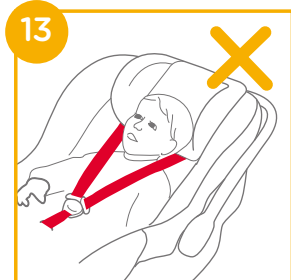
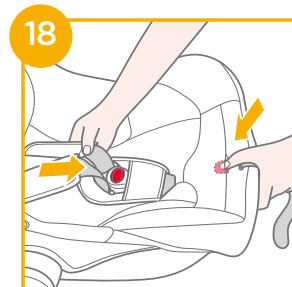
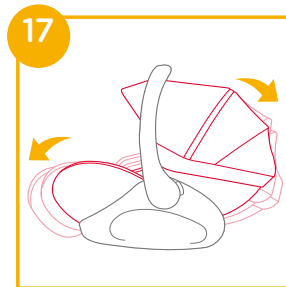
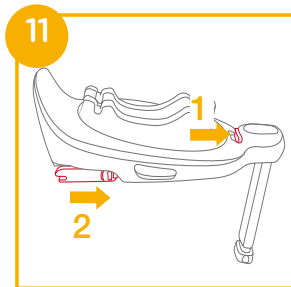
- | | | | |
|----|------------------------------|----|-----------------------------|
| GB | Safety Manual | SL | Navodila za varnost |
| PT | Manual de segurança | TR | Güvenlik Kılavuzu |
| ES | Manual de seguridad | RU | Руководство по безопасности |
| FR | Manuel relatif à la sécurité | AR | دليل السلامة |
| NL | Veiligheidshandleiding | NO | Sikkerhetshåndbok |
| IT | Manuale di sicurezza | FI | Turvallisuusopas |
| DE | Sicherheitsanleitung | SE | Säkerhetshandbok |
| EL | Εγχειρίδιο ασφαλείας | DA | Sikkerhedsvejledning |
| HU | Biztonsági kézikönyv | ET | Laste täiustatud turvatool |
| PL | Instrukcja bezpieczeństwa | LV | Zīdaiņu autokrēsls |
| CZ | Bezpečnostní návod | LT | Naudojimo instrukcija |
| SK | Bezpečnostná príručka | | |

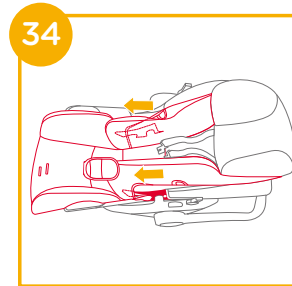
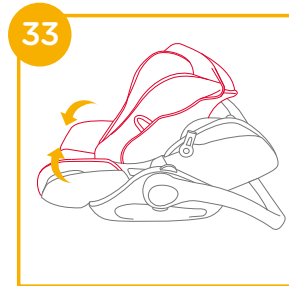
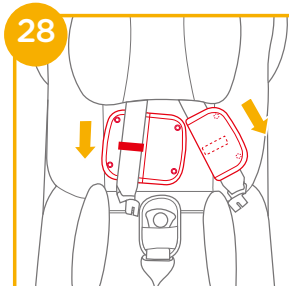
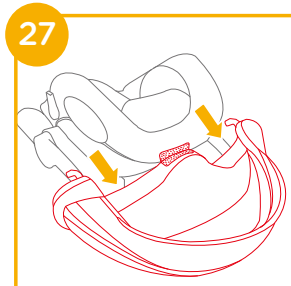
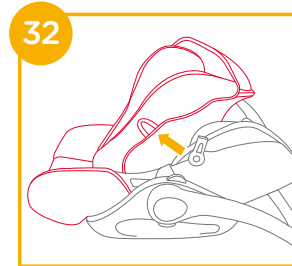
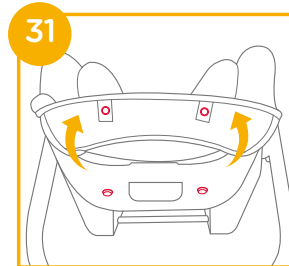
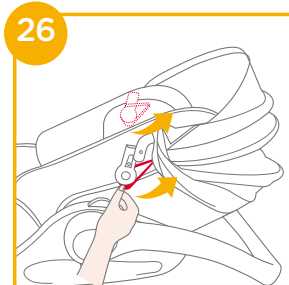
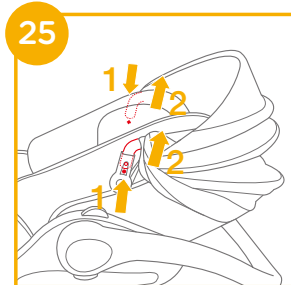
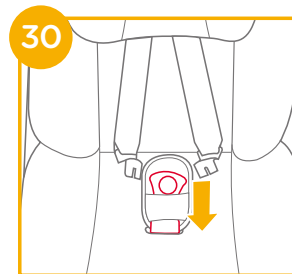
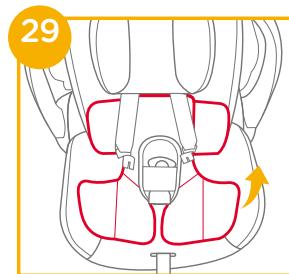
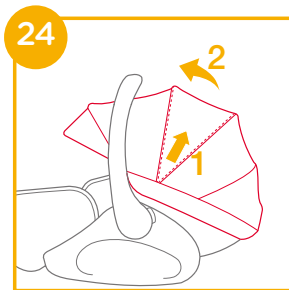
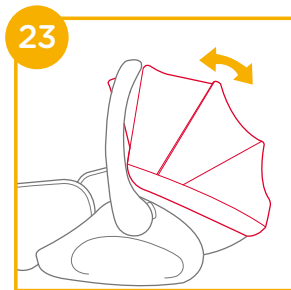


ECE R129/03
i-Size universal ISOFIX

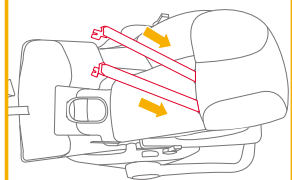
ECE R129/03 Child height 40cm - 85cm/Child weight ≤13kg



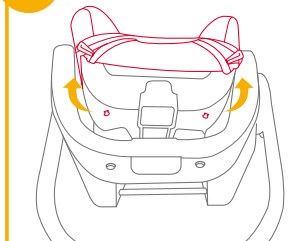




35



36



GB Welcome to Joie™

You have purchased a high quality, fully certified child safety enhanced child restraint. This product is suitable for the use of child's height 40cm-85cm and weight up to 13kg.

Carefully read this Instruction Manual and follow the installing steps because this is the **ONLY** way to protect your child from serious injury or death in case of an accident, and to provide comfort to your child while using this product.

Keep this instruction manual for future reference.

Please confirm

To use this Joie enhanced child restraint with the i-Size ISOFIX connections according to the UN Regulation No.129, your child must meet the following requirements.

Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤ 13kg;

Please read all the instructions in this manual before installing and using the product.

! IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE. PLEASE READ CAREFULLY.

Please keep the instruction manual in the storage compartment at the back of the base as right figure, or in the side of the seat cover.

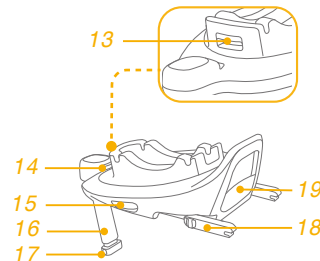
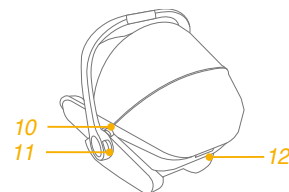
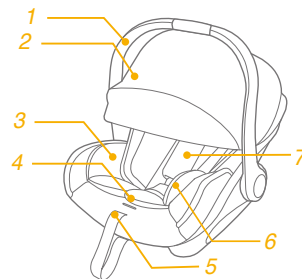
For warranty information, please visit our website at joiebaby.com



Parts List

Please make sure there are no missing parts. Please contact the retailer if anything is missing.

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1 Handle | 13 Infant Carrier Rotation Button |
| 2 Canopy | 14 ISOFIX Adjustment Button |
| 3 Infant Insert | 15 Child Restraint Release Button |
| 4 Harness Adjustment Button | 16 Load Leg |
| 5 Webbing Adjuster | 17 Load Leg Adjustment Button |
| 6 Buckle | 18 ISOFIX Connector |
| 7 Shoulder Harness | 19 Instruction Manual Storage Compartment |
| 8 Harness Connectors | 20 ISOFIX Guides |
| 9 Harness Buckle | |
| 10 Stroller Fix Release Button | |
| 11 Handle Adjuster Button | |
| 12 Backrest Adjustment Button | |



*The base is sold separately

WARNING

- ! To use this enhanced child restraint with the ISOFIX connections according to the ECE R129/03 Regulation, your child must meet the following requirements.
Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤ 13 kg (approximately 1.5 years old or under).
- ! Any support leg should be in contact with the vehicle floor, and any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted.
- ! This Enhanced child restraint or base should be changed when they have been subject to violent stresses in an accident. An accident can cause damage to them that you cannot see.
- ! Don't make any alterations to the enhanced child restraint without the approval of the Type Approval Authority.
- ! NEVER leave your child unattended with this infant child restraint.
- ! Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.
- ! The Enhanced child restraint shall not be used without the soft goods.
- ! The soft goods should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the soft goods constitutes an integral part of the restraint performance.
- ! DO NOT install this enhanced child restraint without following the instructions in this manual or you may put your child at serious risk of injury or death.
- ! DO NOT use this enhanced child restraint if it has damaged or missing parts.
- ! DO NOT have your child in large/oversized clothes because this may prevent your child from being properly and securely fastened by the shoulder harness straps and the crotch strap between the legs.

WARNING

- ! DO NOT leave this enhanced child restraint or other items unbelted or unsecured in your vehicle because an unsecured enhanced child restraint can be thrown around and may injure occupants in a sharp turn, sudden stop, or collision.
- ! Do not place this enhanced child restraint in seating positions where an active frontal airbag is installed. Death or serious injury may occur. Please reference vehicle owner's manual for more information.
- ! DO NOT put anything other than the recommended inner cushions in this enhanced child restraint.
- ! Be sure that the enhanced child restraint is installed in such a way that no part of it interferes with movable seats or in the operation of vehicle doors.
- ! Remove this infant carrier and base from the vehicle seat when it is not in regular use.
- ! Consult the distributor for issues concerning maintenance, repair and part replacement.
- ! To avoid the risk of falling out, always secure the child using the child harness when the child is placed in infant carrier, even when the enhanced child restraint is not in the vehicle.
- ! Before carrying the infant carrier by hand, ensure that the child is fastened with the child harness, and that the handle is correctly locked in a vertical position.
- ! To avoid serious injury or death, NEVER place infant carrier on elevated surface seat with child in it.
- ! Frequently check the ISOFIX guides for dirt and clean them if necessary. Reliability can be effected by ingress of dirt, dust, food particles etc.

Emergency

In case of emergency or accidents, it is most important to have your child taken care of with first aid and medical treatment immediately.

Product Information

" i-Size" (Integral Universal ISOFIX Enhanced Child Restraint Systems) is a category of Enhanced child restraint System for use in all i-Size seating position of a vehicle.

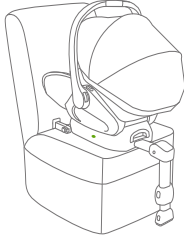
- 1. This is an "i-Size" enhanced child restraint System. It is approved to Regulation ECE R129/03, for use in, "i-Size compatible" vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual.
- 2. If in doubt, please consult the enhanced child restraint manufacturer or the retailer.

It is approved to ECE R129/03 series of amendments, not all vehicle manufacture's handbooks list i-Size compatibility yet. This seat and base is also approved for use in ISOFIX compatible vehicles. Please refer to the vehicle manufacturer's website or consult your dealer.

It will fit vehicles with positions approved as i-Size ISOFIX positions (as detailed in the vehicle handbook), depending on the category of the enhanced child restraint and of the fixture.

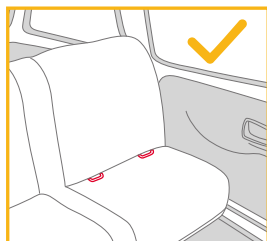
Materials Plastics, metal, fabrics
Patent No. Patents pending

Choose Your Installation

Installation Modes	Suitable height/weight
 i-Level Recline + i-Base lx 2  i-Level Recline + i-Base Encore	Child height 40cm-85cm/Child Weight≤13kg.

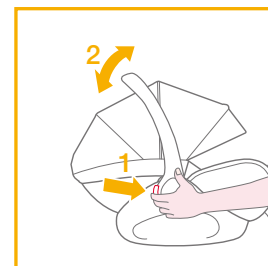
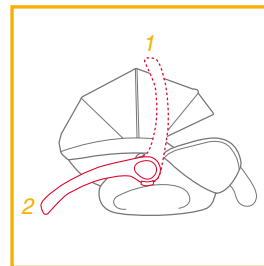
! For installation with i-Base lx 2, please refer to i-Base lx 2 manual

Installation Concerns



- ! This infant carrier module is suitable for vehicle seats with i-Size ISOFIX anchor points with the Base.
- ! DO NOT install this enhanced infant child restraint on vehicle seats that face sideways or rearward with respect to the moving direction of the vehicle.
- ! DO NOT place rear-facing enhanced infant child restraint on front seat with air bag , because death or serious injury may occur. Please reference vehicle owner's manual for more information.
- ! It is recommended to install this enhanced infant child restraint on the rear vehicle seat.
- ! DO NOT install this enhanced infant child restraint on vehicle seats movable during installation.

Handle Adjustment



The handle of the infant carrier can be adjusted to 2 positions.

! Position for car, hand or stroller transportation.

To adjust the handle, squeeze the handle buttons on both sides to release it, and then rotate the handle until it clicks into any of the 2 positions.

Installation with base

see images ① - ⑪

1. Fit the ISOFIX guides with the ISOFIX anchor points. ① The ISOFIX guides can protect the surface of the vehicle seat from being torn. They can also guide the ISOFIX connectors.
 2. Unfold the load leg from storage compartment. ②
 3. Extend the ISOFIX connectors by pressing the ISOFIX adjustment button while pulling on the connector. ③
 4. Press the ISOFIX adjustment button to adjust the ISOFIX connectors. Line up the ISOFIX connectors with the ISOFIX guides, and then click both ISOFIX connectors into the ISOFIX anchor points. ④
- ! Make sure that both ISOFIX connectors are securely attached to the vehicle's ISOFIX anchor points. There should be two audible clicks and the colors of the indicators on both ISOFIX connectors should be completely green. ④ -1
- ! Check to make sure the base is securely installed by pulling on both ISOFIX connectors.
5. After placing the base on the vehicle seat, extend the load leg to floor ⑤ . When the load leg is installed correctly, the load leg indicator will show green. Red will be shown when installed incorrectly. ⑤ -2 The load leg has multiple positions. When the load leg indicator shows red this means the load leg is in the wrong position.
- ! Make sure the load leg is in full contact with the vehicle floor pan.
- ! Squeeze the load leg adjustment button, then shorten the load leg upwards. ⑤ -1
6. The completely assembled base is shown as ⑥
- ! The ISOFIX connectors must be attached and locked onto the ISOFIX anchor points. ⑥ -1

- ! The load leg must be installed correctly with green indicator. ⑤ -2
- ! Please install the enhanced child restraint on the rear vehicle seat and then put the child in the enhanced child restraint.
7. Push the enhanced child restraint down onto the base ⑦. If the enhanced child restraint is secure, the enhanced child restraint indicator will show green. ⑧
 8. To release the enhanced child restraint, first take the child out of the child restraint. Pull the child restraint release button ⑨ -1, then lift the child restraint up ⑨ -2. The enhanced child restraint can ONLY be installed and released when in rearward facing mode.
 9. To remove the base from the vehicle seat, push the secondary lock buttons ⑩ -1 first and then press the ISOFIX releasing buttons ⑩ -2 on the ISOFIX connectors before removing the base from the vehicle seat. ⑩
10. For transporting, press ISOFIX adjustment button and move the ISOFIX connectors back into the storage position. ⑪

Height Adjustment for Head Support and Shoulder Harnesses

see images 12 - 15

Check that shoulder harness straps are set at the proper height. please choose the proper pair of shoulder harness slots according to the child's height.

! The bottom of headrest must be level with the highest point of child's shoulder, it is shown as 12, but not above the shoulder line.

13

! If the shoulder harness straps are not at proper height, the child might be ejected from the enhanced child restraint if there is a crash.

Squeeze the head support adjustment lever 14, meanwhile pull up or push down the head support until it snaps into one of the 7 positions.

The head support positions are shown as 15

Adjust Backrest

see images 16 - 17

There are 3 angles for the backrest.

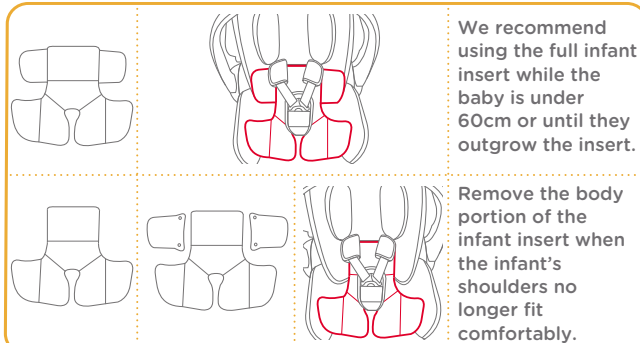
Please press backrest adjustment button to heighten or lower the backrest.

Securing Child in the Enhanced child restraint

see images 18 - 22

Note

After the child is placed in the seat, check if the shoulder harnesses are set to the correct height.



1. While pressing the harness adjustment button, pull completely the two shoulder harnesses of the infant carrier. 18
2. Unlock the buckle of the harnesses by pressing the red button. 19
3. Place child into the infant carrier and lock the buckle. 20 & 21
4. Tighten the shoulder harnesses by pulling adjustment webbing. 22

Use Canopy

see images 23 - 24

Detaching Canopy and Seat Pad

see images 25 - 36

1. To detach the canopy, simultaneously press the button in the canopy mount to pull the canopy bow out 25
2. Detach the elastic bands on the canopy mount. 26
3. Then detach the hook and loop fasteners on the head support soft goods to remove the canopy. 27
4. Thread the shoulder harness through the shoulder harness slot. 35
5. Detach the elastic bands on the back of head support to remove the head support soft goods. 36

To re-assemble the soft goods, reverse the aforementioned steps.

Care and Maintenance

- ! Please wash the seat cover and inner padding with cold water under 30°C.
- ! Do not iron the soft goods.
- ! Do not bleach or dry clean the soft goods.
- ! Do not use undiluted detergents, gasoline or other organic solvent to wash the infant carrier or base. It may cause damage to the enhanced child restraint.
- ! Do not twist the seat cover and inner padding in an attempt to dry. It may leave the seat cover and inner padding with wrinkles.
- ! Please hang dry the seat cover and inner padding in the shade.
- ! Please remove the infant carrier and base from the vehicle seat if not in use for a long period of time. Put the enhanced child restraint in a cool, dry place and somewhere your child cannot access it.



PT

Bem-vindo à Joie™

Adquiriu um dispositivo avançado de retenção para crianças de alta qualidade e totalmente certificado. Este produto pode ser utilizado por crianças com 40 cm a 85 cm de altura e peso até 13 kg.

Leia atentamente este manual de instruções e siga os passos de instalação porque esta é a ÚNICA forma de proteger a criança de lesões graves ou morte em caso de acidente e garantir uma utilização confortável deste produto para a criança.

Guarde este manual de instruções para referência futura.

Confirme

Para utilizar este dispositivo avançado de retenção com ligações ISOFIX i-Size de acordo com o Regulamento UN N.º 129, a criança deve cumprir os seguintes requisitos.

Altura da criança 40-85cm/Peso da criança ≤ 13kg;

Leia todas as instruções deste manual antes de utilizar o produto.

! IMPORTANTE: GUARDAR PARA CONSULTA FUTURA. LEIA ATENTAMENTE.

Guarde o manual de instruções no compartimento de armazenamento na parte traseira da base, como ilustrado na figura à direita, ou na parte lateral da capa da cadeira.

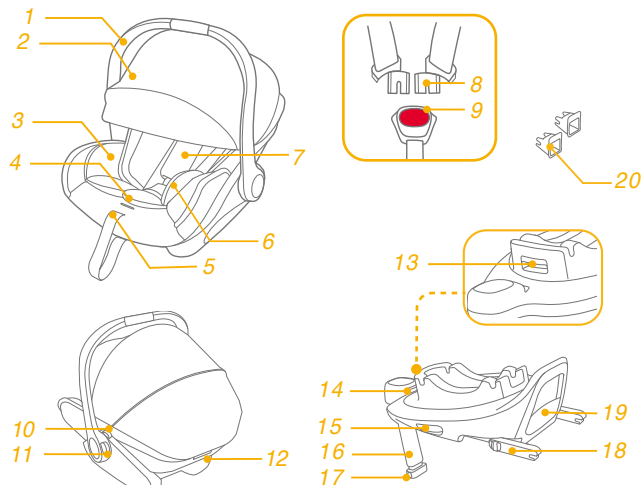
Para informações sobre a garantia, visite o nosso Web site em joiebaby.com



Lista de componentes

Certifique-se de que não existem peças em falta. Se faltar alguma peça, contacte o revendedor.

- | | |
|--|---|
| 1 Pega | 13 Botão de rotação do transportador |
| 2 Cobertura | 14 Botão de ajuste ISOFIX |
| 3 Redutor para bebé | 15 Botão de desengate do dispositivo avançado de retenção |
| 4 Botão de ajuste das alças | 16 Perna de carga |
| 5 Correia de ajuste | 17 Botão de ajuste da perna de carga |
| 6 Fivela | 18 Conector ISOFIX |
| 7 Alças | 19 Compartimento de armazenamento do manual de instruções |
| 8 Conectores das alças | 20 Guias ISOFIX |
| 9 Fivela das alças | |
| 10 Botão de libertação do carrinho de bebé | |
| 11 Botão de ajuste da pega | |
| 12 Botão de ajuste do encosto | |



*A base é vendida separadamente

ALERTA

- ! Para usar esta cadeira infantil com o conexões ISOFIX de acordo com o Regulamento ECE R129/03, o seu filho deverá atender os seguintes requisitos.
Altura da criança de 40 cm-85 cm/peso da criança ≤ 13 kg; (cerca de 1,5 anos de idade ou menos).
- ! Qualquer tira segurando a cadeirinha infantil no veículo deve ser apertada, qualquer cinto retendo a criança deve ser ajustado ao corpo da criança e não devem ser torcido.
- ! Depois de seu filho ser colocado nessa retenção infantil, o cinto de criança deve ser utilizado corretamente.
- ! Este dispositivo de retenção infantil ou base deve ser mudado quando estão sujeitos a tensões violentas em um acidente. Um acidente pode causar danos que você não pode ver.
- ! Observe o perigo de fazer quaisquer modificações ou adições ao dispositivo sem a aprovação da autoridade homologadora e um perigo de não seguir atentamente as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do dispositivo de retenção.
- ! Mantenha este sistema de retenção infantil longe da luz solar, pois pode ficar muito quente para a pele da criança. Sempre toque a retenção infantil antes de colocar criança na mesma.
- ! Criança não é deixada na cadeirinha desacompanhada.
- ! Qualquer bagagem ou outros objetos susceptíveis de causar ferimentos em caso de colisão devem ser devidamente acondicionados.
- ! O dispositivo de retenção não deve ser usado sem as partes macias.
- ! As partes macias não devem ser substituídas por qualquer uma além daquelas recomendadas pelo fabricante, pois as partes macias constituem uma parte integral do desempenho do assento.
- ! NÃO utilize qualquer pontos de contato de sustentação de carga além daqueles descritos nas instruções e marcados no cinto infantil.
- ! Verifique antes de comprar este sistema de retenção infantil para se certificar de que pode ser instalado corretamente em seu veículo.
- ! NENHUMA cadeirinha infantil pode garantir proteção total contra lesões em um acidente. No entanto, o bom uso deste sistema de retenção infantil vai reduzir o risco de ferimentos graves ou morte para o seu filho.

ALERTA

- ! NÃO instale ou utilize este sistema de retenção para crianças sem seguir as instruções deste manual, ou você pode colocar o seu filho em grave risco de lesão ou morte.
- ! NÃO utilize este assento infantil se houver peças danificadas ou faltando.
- ! NÃO use roupas grandes/largas em seu filho visto que isto pode prevenir que seu filho esteja apropriada e seguramente preso pelo cinto de ombro e pela faixa entre as pernas.
- ! NÃO deixe este sistema de retenção para crianças ou outros itens soltos em seu veículo porque uma cadeirinha solta pode ser jogada ao redor e pode ferir os ocupantes em um curva fechada, parada súbita ou colisão.
- ! Não coloque este assento infantil em posições sentadas, onde um airbag frontal ativo está instalado. Morte ou lesões graves podem ocorrer.
- ! Consulte manual do proprietário do veículo para obter mais informações.
- ! NUNCA use uma cadeirinha de segunda-mão ou um sistema de retenção para crianças cuja história você não sabe porque elas podem ter danos estruturais que comprometem a segurança do seu filho.
- ! NUNCA use cordas ou quaisquer outros substitutos para prender a retenção infantil em veículos, ou para assegurar a criança na retenção infantil.
- ! NÃO coloque nada além das almofadas internas recomendadas neste assento infantil.
- ! Certifique-se de que o sistema de retenção infantil é instalado de tal forma que nenhuma parte interfira com assentos móveis ou na operação de portas do veículo.
- ! Remova este transporte infantil da base do assento do veículo quando não em uso regular.
- ! Consulte o distribuidor para assuntos relacionados a manutenção, reparos e substituição de peças.
- ! Para evitar o risco de cair, sempre proteger a criança usando o cinto de criança, quando a criança é colocada na retenção infantil, mesmo quando o transporte infantil não está no veículo.
- ! Antes de levar o transporte com a mão, certifique-se de que a criança está presa com o cinto de criança, e que a alça fique corretamente travada em uma posição vertical.

ALERTA

- ! Para evitar ferimentos graves ou morte, NUNCA coloque o transpote elevado no assento e, superfície elevada com a criança dentro.
- ! As partes deste sistema de retenção infantil não devem ser lubrificadas de forma alguma .
- ! Sempre prenda a criança na retenção infantil, mesmo em viagens curtas, pois é quando ocorre a maioria dos acidentes.
- ! NÃO utilize este assento infantil por mais de 5 anos da data da aquisição, visto que as peças se degradam com o passar do tempo, ou da exposição a luz do sol, e podem não desempenhar adequadamente em uma colisão.
- ! Verifique com frequência as guias ISOFIX para sujeira e limpe-as, se necessário. A confiabilidade pode ser efetuada pela entrada de sujeira, poeira, partículas de alimento etc.
- ! NÃO coloque objetos na área de carga da perna da frente a sua base.

Emergência

Em caso de emergência ou acidente, é muito importante que a criança receba imediatamente primeiros socorros e tratamento médico.

Informações sobre o produto

"i-Size" (Sistemas avançados de retenção para crianças universais e integrais ISOFIX) é uma categoria de sistemas avançados de retenção para crianças para utilização em veículos com lugares sentados compatíveis com i-Size.

- 1. Este é um sistema avançado de retenção para crianças "i-Size". Está aprovado ao abrigo do Regulamento CEE R129/03, para utilização em veículos com lugares sentados "compatíveis com i-Size", como indicado pelo fabricante do veículo no manual do proprietário.
- 2. Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou revendedor do dispositivo avançado de retenção para crianças.

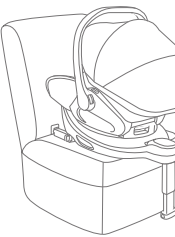
Está aprovado ao abrigo da série de alterações ao Regulamento CEE R129/03, alguns manuais de fabricantes de veículos ainda não indicam a compatibilidade com i-Size. Esta cadeira e a base estão também aprovados para utilização em veículos compatíveis com ISOFIX.

Consulte o website do fabricante do veículo ou o seu distribuidor.

Este dispositivo encaixará em veículos com lugares sentados aprovados como lugares ISOFIX i-Size (como indicado no manual do veículo), dependendo da categoria do dispositivo avançado de retenção para crianças e da fixação.

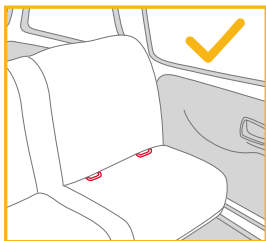
Materiais Plástico, metal, tecido
N.º de patente Patente pendente

Escolha a sua instalação

Modos de instalação		Altura/peso adequados
 i-Level Recline + i-Base lx 2	 i-Level Recline + i-Base Encore	Altura da criança 40 cm-85 cm/ Peso da criança ≤ 13 kg.

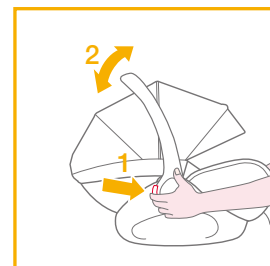
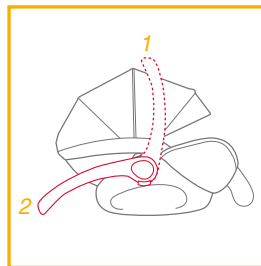
! Para instalar com o i-Base lx 2, consulte o manual do i-Base lx 2

Cuidados na instalação



- ! Este transportador é adequado para bancos de veículos com pontos de fixação ISOFIX i-Size com a base.
- ! NÃO instale este dispositivo avançado de retenção para crianças em bancos de veículo virados para o lado ou para a retaguarda em relação à direção de deslocação do veículo.
- ! NÃO coloque o dispositivo avançado de retenção para crianças virado para a retaguarda num banco dianteiro com airbag, pois pode ocorrer ferimentos graves ou morte. Consulte o manual do proprietário do veículo para obter mais informações.
- ! Recomendamos que instale este dispositivo avançado de retenção para crianças no banco traseiro do veículo.
- ! NÃO instale este dispositivo avançado de retenção para crianças em bancos de veículo móveis durante a instalação.

Ajuste da pega



A pega da cadeira auto pode ser ajustada em 2 posições.

! Posição para transporte no carro, à mão ou no carrinho de bebé.

Para ajustar a pega, aperte os botões de ajuste da pega em ambos os lados para a desbloquear, e, em seguida, rode a pega até que esta encaixe numa das 2 posições.

Instalação com base

ver imagens 1 - 11

1. Encaixe os guias ISOFIX nos pontos de fixação ISOFIX. 1 Os guias ISOFIX podem proteger a superfície do banco do veículo contra roturas. Também servem para guiar os conectores ISOFIX.
2. Desdobre a perna de carga a partir do compartimento de armazenamento. 2
3. Estique os conectores ISOFIX pressionando o botão de ajuste ISOFIX enquanto puxa o conector. 3
4. Pressione o botão de ajuste ISOFIX para ajustar os conectores ISOFIX. Alinhe os conectores ISOFIX com os guias ISOFIX e, em seguida, encaixe ambos os conectores ISOFIX nos pontos de fixação ISOFIX. 4
- ! Certifique-se de que ambos os conectores ISOFIX estão corretamente encaixados nas barras de fixação ISOFIX do veículo. Deverá ouvir dois cliques e a cor dos indicadores de ambos os conectores ISOFIX deverá ser completamente verde. 4 -1
- ! Certifique-se de que a base está firmemente instalada puxando por ambos os conectores ISOFIX.
5. Depois de colocar a base no banco do veículo, estique a perna de carga até ao piso do veículo 5. Se o indicador da perna de apoio apresentar a cor verde, significa que a perna de apoio está corretamente instalada. A cor vermelha indica uma instalação incorreta. 5 -2 A perna de carga apresenta várias posições. Quando o indicador da perna de carga apresentar a cor vermelha, significa que a perna de carga está numa posição incorreta.
- ! Certifique-se de que a perna de apoio está em contacto com o piso do veículo.
- ! Aperte o botão de ajuste da perna de carga e, em seguida, encurte a perna de carga para cima. 5 -1
6. A ilustração apresenta a base totalmente montada. 6

- ! Os conectores ISOFIX devem estar encaixados e bloqueados nos pontos de fixação ISOFIX. 6 -1
- ! A perna de apoio deve estar corretamente instalada com o indicador em cor verde. 5 -2
- ! Instale o dispositivo avançado de retenção para crianças no assento traseiro do veículo e, em seguida, coloque a criança no dispositivo.
7. Encaixe o dispositivo avançado de retenção para crianças na base 7. Se o dispositivo avançado de retenção estiver corretamente encaixado, o indicador do dispositivo avançado de retenção apresentará a cor verde. 8
8. Para desencaixar o dispositivo avançado de retenção para crianças, retire primeiro a criança do dispositivo avançado de retenção para crianças. Pressione o botão de libertação do dispositivo de retenção para crianças e 9 -1, em seguida, levante o dispositivo de retenção para crianças 9 -2. O dispositivo avançado de retenção para crianças pode ser instalado e removido APENAS no modo virado para a retaguarda.
9. Para remover a base do banco do veículo, pressione primeiro os botões de bloqueio secundários 10 -1 e, em seguida, pressione os botões de libertação ISOFIX 10 -2 nos conectores ISOFIX antes de remover a base do banco do veículo. 10
10. Para o transporte, pressione o botão de ajuste ISOFIX e volte a colocar os conectores ISOFIX na posição de armazenamento. 11

Ajuste da altura para o apoio de cabeça e alças

ver imagens 12 - 15

Certifique-se de que as alças se encontram à altura apropriada. Escolha o par de orifícios das alças adequado de acordo com a altura da criança.

- ! A parte inferior do apoio de cabeça deve estar ao nível do ponto mais alto dos ombros da criança, conforme apresentado em 12, mas não acima da linha dos ombros. 13
- ! Se as alças não estiverem à altura apropriada, a criança poderá ser ejetada do dispositivo avançado de retenção para crianças em caso de colisão.

Aperte a alavanca de ajuste do apoio de cabeça 14 e ajuste o apoio de cabeça para cima ou para baixo até que este encaixe numa das 7 posições. As posições do apoio de cabeça são apresentados na figura 15

Ajuste do apoio das costas

ver imagens 16 - 17

O apoio das costas apresenta 3 ângulos.

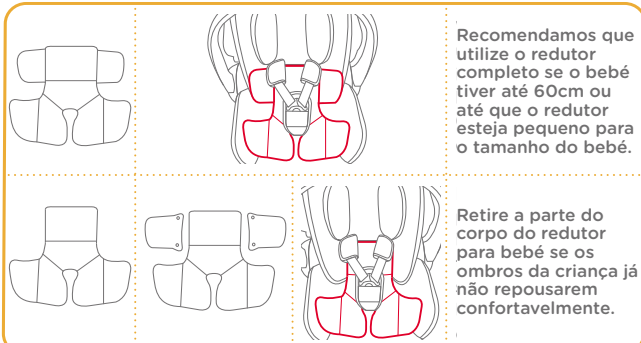
Pressione o botão de ajuste do apoio das costas para subir ou descer o apoio das costas.

Colocar e prender a criança no dispositivo avançado de retenção para crianças

ver imagens 18 - 22

Nota

Depois de colocar a criança na cadeira, verifique se as alças estão à altura correta.



1. Pressionando o botão de ajuste das alças, puxe completamente as duas alças da cadeira auto. 18
2. Abra a fivela pressionando o botão vermelho. 19
3. Coloque a criança na cadeira auto e bloqueie a fivela. 20 e 21
4. Aperte as alças puxando a cinta de ajuste. 22

Utilizar a cobertura

ver imagens 23 - 24

Remover a capota e a capa de tecido acolchoado

ver imagens 25 - 36

1. Para soltar a cobertura, pressione simultaneamente o botão no suporte da cobertura para retirar o acordo da cobertura. 25
2. Solte as tiras elásticas no suporte da cobertura. 26
3. Em seguida, abra os velcros na capa de tecido acolchoado do apoio de cabeça para remover a cobertura. 27
4. Passe a alça pela ranhura da alça. 35
5. Solte as tiras elásticas na parte traseira do apoio de cabeça para remover a capa de tecido acolchoado do apoio de cabeça. 36

Para voltar a colocar a capa de tecido acolchoado, inverta os passos mencionados.

Cuidado e manutenção

- ! Lave a capa e o acolchoado interior com água fria a uma temperatura inferior a 30°C.
- ! Não engome a capa de tecido.
- ! Não utilize lixívia nem lavar a seco a capa de tecido.
- ! Não utilize detergentes não diluídos, gasolina ou outros solventes orgânicos para lavar a cadeira auto ou a base. Poderá danificar o dispositivo avançado de retenção.
- ! Não torça a capa e o acolchoado interior numa tentativa de os secar. Poderá originar vincos na capa e no acolchoado interior.
- ! Seque a capa e o acolchoado interior à sombra.
- ! Remova a cadeira auto e a base do banco do veículo se não pretende utilizá-lo durante um longo período. Coloque o dispositivo avançado de retenção para crianças num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.



Ha adquirido un Sistema de Retención infantil de alta calidad y totalmente certificado que proporciona seguridad a los niños. Este producto es adecuado para usarse con niños con una altura de 40 cm a 85 cm y un peso de hasta 13 kg.

Lea detenidamente este manual de instrucciones y siga los pasos de instalación, ya que es la ÚNICA forma de proteger a su hijo contra lesiones graves (incluso la muerte) en caso de accidente y de garantizar que su bebé viaje cómodamente cuando esté utilizando este producto.

Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.

Por favor, confirme lo siguiente:

Para utilizar este Sistema de Retención infantil de Joie con las conexiones ISOFIX de i-Size de acuerdo con el reglamento n.º 129 de la ONU el niño deberá cumplir los siguientes requisitos.
Altura del niño: 40 cm-85cm / Peso del niño: ≤ 13kg;

Lea todas las instrucciones incluidas en este manual antes de instalar y utilizar el producto.

! IMPORTANTE: GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS. LEA DETENIDAMENTE.

Guarde el manual de instrucciones en el compartimento de almacenamiento de la parte posterior de la base, como se muestra en la figura de la derecha, o en el lateral de la funda de la silla.

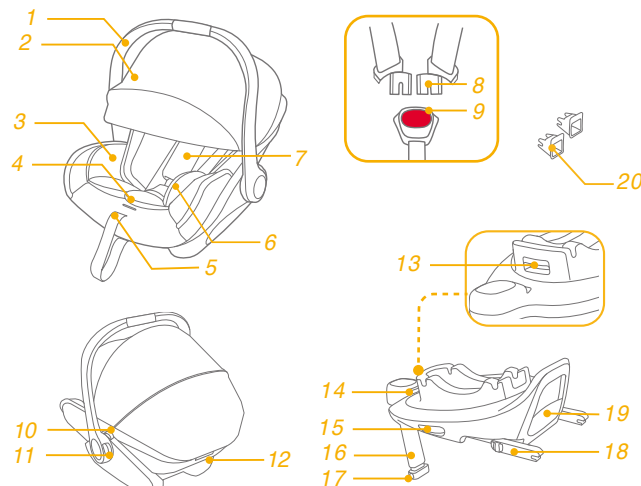
Para obtener información sobre la garantía, visite nuestro sitio web en joiebaby.com.



Lista de piezas

Asegúrese de que no falta ninguna pieza. Póngase en contacto con su distribuidor si falta alguna pieza.

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Asa | 13 Botón de giro del portabebés |
| 2 Capota | 14 Botón de ajuste ISOFIX |
| 3 Reductor para bebés | 15 Botón de desbloqueo del portabebés |
| 4 Botón de ajuste del arnés | 16 Pata de apoyo |
| 5 Ajustador de la cincha | 17 Botón de ajuste de la pata de apoyo |
| 6 Hebilla | 18 Conector ISOFIX |
| 7 Arnés de los hombros | 19 Compartimento de almacenamiento del manual de instrucciones |
| 8 Conectores de arnés | 20 Guías ISOFIX |
| 9 Hebilla del arnés | |
| 10 Botón de desbloqueo del cochecito | |
| 11 Botón ajustador del asa | |
| 12 Botón de ajuste del respaldo | |



*La base se vende por separado

ADVERTENCIA

- ! Para utilizar este dispositivo de sujeción para niños con las conexiones ISOFIX de acuerdo con la Norma ECE R129/03, el niño deberá cumplir los siguientes requisitos:
Altura del niño: 40-85 cm/Peso del niño: ≤ 13 kg (1,5 años aproximadamente o más pequeño).
- ! Las correas que fijan el dispositivo de sujeción para niños al vehículo deben estar apretadas, mientras que las correas que sujetan al niño deben ajustarse al cuerpo del niño y no retorcerse.
- ! Una vez colocado el niño en el dispositivo de sujeción para niños, deberá utilizar correctamente el cinturón de seguridad y asegurarse de que ninguna correa de seguridad quede demasiado baja.
- ! Esta base o dispositivo de sujeción para niños se debe cambiar si ha estado sometido a tensiones violentas en un accidente. Un accidente puede causar daños no visibles en dichos elementos.
- ! Considere el peligro de realizar alteraciones o modificaciones al dispositivo sin la aprobación del organismo de homologación y el peligro de no seguir estrictamente las instrucciones de instalación facilitadas por el fabricante del dispositivo de sujeción para niños.
- ! Mantenga el dispositivo de sujeción para niños alejado de la luz directa del sol ya que, si no lo hace, podría alcanzar temperaturas demasiado altas para la piel de su hijo. Toque siempre el dispositivo de sujeción para niños antes de colocar al niño en él.
- ! No deje a un niño sin supervisión en el sistema de sujeción para niños.
- ! Sujete correctamente el equipaje y cualquier otro objeto susceptible de provocar lesiones en caso de colisión.
- ! No utilice este dispositivo de sujeción para niños sin el acolchado.
- ! El acolchado no deberá sustituirse por uno que no esté recomendado por el fabricante, ya que el acolchado constituye una parte esencial del funcionamiento del dispositivo de sujeción.
- ! NO utilice ningún punto de contacto de soporte de carga distinto a los que se describen en las instrucciones y aparecen en el dispositivo de sujeción para niños.
- ! NINGÚN dispositivo de sujeción para niños puede garantizar una protección total contra lesiones en caso de accidente. Sin embargo, un uso adecuado de este dispositivo de sujeción para niños reducirá el riesgo de lesiones graves o, incluso, de muerte del niño.

ADVERTENCIA

- ! NO instale este dispositivo de sujeción para niños sin seguir las instrucciones que se indican en este manual ya que, si las incumple, podría poner a su hijo en peligro de sufrir lesiones o, incluso, de muerte.
- ! NO utilice este dispositivo de sujeción para niños si está dañado o si falta alguna de sus piezas.
- ! NO coloque a su hijo con ropa suelta o de una talla mayor, ya que podría provocar que la sujeción del niño, mediante las correas de los arneses de los hombros y la correa de la pelvis entre las piernas, no sea firme y segura.
- ! NO utilice este dispositivo de sujeción para niños u otros elementos sin el cinturón puesto o sin fijar a su vehículo, ya que un dispositivo de sujeción para niños que no esté fijado puede salir despedido y causar daños a los ocupantes en curvas pronunciadas, frenazos o colisiones.
- ! No coloque el dispositivo de sujeción para niños en asientos donde un airbag frontal activo esté instalado. Si lo hace, podrían producirse lesiones graves o, incluso, la muerte.
- ! Consulte el manual de usuario del vehículo para obtener más información.
- ! NUNCA utilice un dispositivo de sujeción para niños de segunda mano ni un dispositivo de sujeción para niños del que no sepa el uso que se le ha dado, ya que podría tener daños estructurales que pondrían en peligro la seguridad de su hijo.
- ! NUNCA use cuerdas ni ningún otro sustitutivo para fijar el dispositivo de sujeción para niños al vehículo o para asegurar al niño al dispositivo de sujeción para niños.
- ! Utilice exclusivamente los almohadones internos recomendados para este dispositivo de sujeción para niños.
- ! Asegúrese de instalar el dispositivo de sujeción para niños de forma que ninguna de sus partes interfiera en el movimiento de los asientos o en la apertura de las puertas del vehículo.
- ! Extraiga el portabebés y la base del vehículo si no va a usarlos de forma habitual.
- ! Para cualquier cuestión de mantenimiento, reparación o sustitución de piezas, consulte a su distribuidor.
- ! Para evitar el riesgo de caída, siempre que el bebé se encuentre en el portabebés asegúrelo con el arnés, incluso cuando no se encuentre en el vehículo.

ADVERTENCIA

- ! Para evitar heridas graves o incluso mortales, NUNCA sitúe el portabebés en una superficie elevada cuando el bebé se encuentre en él.
- ! Las piezas de este dispositivo de sujeción para niños no necesitan ningún tipo de lubricación.
- ! Asegure siempre al niño en el dispositivo de sujeción para niños, incluso en trayectos cortos, ya que es en estos donde más accidentes se producen.
- ! NO utilice este dispositivo de sujeción para niños durante más de 5 años después de la fecha de compra, ya que las piezas se pueden deteriorar con el tiempo, o debido a la exposición a los rayos del sol, y podría no funcionar correctamente en caso de accidente.
- ! Examine periódicamente las guías ISOFIX por si estuvieran sucias y límpielas si fuera necesario. La fiabilidad podría verse afectada si se acumula suciedad, polvo, partículas de comida, etc.
- ! NO coloque ningún objeto en la pata de carga delante de la base.
- ! Antes de comprar este dispositivo de sujeción para niños, asegúrese de que se pueda instalar correctamente en su vehículo.
- ! Antes de transportar el portabebés a mano asegúrese de que el niño está sujeto con el arnés y que el asa se encuentra bloqueada en posición vertical.

Emergencia

En caso de emergencia o accidente, es muy importante que su hijo reciba primeros auxilios y tratamiento médico de inmediato.

Información del producto

"i-Size" (Sistemas de Retención Infantil integrales y universales ISOFIX) es una categoría de Sistema de Retención Infantil mejorado para uso en asientos i-Size de un vehículo.

- 1. Este es un Sistema de Retención Infantil "i-Size". Está aprobado por la normativa ECE R129/03, para el uso en vehículos compatibles con asientos "i-Size", tal y como indican los fabricantes de vehículos en los manuales de usuario del vehículo.
- 2. En caso de duda, consulte al fabricante o al distribuidor del Sistema de Retención Infantil.

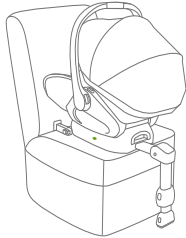
Está aprobado por la serie de enmiendas ECE R129/03, por lo que algunos manuales de fabricantes de vehículos todavía no indican la compatibilidad con i-Size. Este asiento y esta base están aprobados para su uso en vehículos compatibles con ISOFIX. Consulte la website del fabricante del vehículo o pregunte a su distribuidor.

La silla es compatible para vehículos con posiciones aprobadas como

posiciones ISOFIX i-Size (como se indica en el manual del vehículo), dependiendo de la categoría del Sistema de Retención Infantil y de la sujeción.

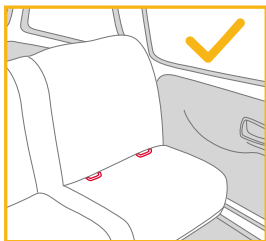
Materiales Plásticos, metal, telas
N.º de patente Pendiente de patentes

Elegir la instalación

Modos de instalación	Altura y peso adecuados
 i-Level Recline + i-Base lx 2  i-Level Recline + i-Base Encore	Altura del niño 40-85 cm/ Peso del niño ≤ 13 kg

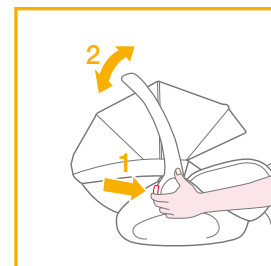
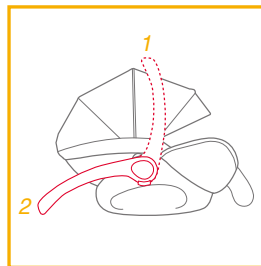
! Para la instalación con i-Base lx 2, consulte el manual de i-Base lx 2

Consideraciones acerca de la instalación



- ! Este Sistema de Retención Infantil está diseñado para asientos con puntos de anclaje ISOFIX i-Size con la base.
- ! NO instale este Sistema de Retención Infantil en asientos cuya posición esté orientada hacia un lado o hacia atrás con respecto a la dirección de conducción del vehículo.
- ! NO coloque el Sistema de Retención Infantil a contramarcha en asientos delanteros con airbag, ya que podría provocar lesiones graves o, incluso, la muerte. Consulte el manual de usuario del vehículo para obtener más información.
- ! Le recomendamos que instale este Sistema de Retención Infantil en los asientos traseros.
- ! NO instale este Sistema de Retención Infantil en asientos móviles durante la instalación.

Ajuste del asa



El asa del portabebés se puede ajustar en 2 posiciones distintas.

- ! Posición en marcha dentro del vehículo, posición para transportar en la mano y para el paseo en cochecito.

Para ajustar el asa, presione los botones del asa situados en ambos lados para desbloquearlo y, a continuación, mueva el asa a cualquiera de las 2 posiciones hasta que oiga un clic.

Instalación con la base

consulte las imágenes 1 - 11

1. Coloque las guías ISOFIX con los puntos de anclaje ISOFIX. 1 Las guías ISOFIX pueden proteger la superficie del asiento del vehículo contra roturas. También sirven para guiar los conectores ISOFIX.
2. Extienda la pata de apoyo desde el compartimento de almacenamiento. 2
3. Extienda los conectores ISOFIX presionando el botón de desbloqueo mientras tira del conector. 3
4. Pulse el botón de ajuste ISOFIX para guardar los conectores ISOFIX. Alinee los conectores ISOFIX con las guías ISOFIX y, a continuación, introduzca ambos conectores ISOFIX en los puntos de anclaje ISOFIX hasta que escuche un clic. 4
- ! Asegúrese de que ambos conectores ISOFIX queden firmemente sujetos a los puntos de anclaje ISOFIX del vehículo. Deberá escuchar dos clics y los colores de los indicadores de ambos conectores ISOFIX deberán aparecer completamente en verde. 4 -1
- ! Para asegurarse de que la base está instalada de forma segura, tire de ambos conectores ISOFIX.
5. Una vez colocada la base en el asiento del vehículo, extienda la pata de apoyo hasta el suelo 5. Cuando la pata de apoyo esté instalada correctamente, el indicador de esta se mostrará en color verde. Se mostrará en color rojo cuando se instale incorrectamente. 5 -2 La pata de apoyo tiene varias posiciones. Cuando el indicador de la pata de apoyo aparece en rojo significa que la posición de la pata de apoyo no es correcta.
- ! Asegúrese de que la pata de apoyo esté totalmente en contacto con el suelo del vehículo.
- ! Apriete el botón de ajuste de la pata de apoyo y, a continuación, acorte la pata de apoyo tirando de ella hacia arriba. 5 -1
6. La base montada completamente aparece en la figura 6

- ! Los conectores ISOFIX se deben fijar y bloquear en los puntos de anclaje ISOFIX. 6 -1
- ! La pata de apoyo debe estar correctamente instalada con el indicador en verde. 5 -2
- ! Instale el Sistema de Retención Infantil en el asiento trasero del vehículo y, a continuación, coloque al niño en la silla.
7. Empuje el Sistema de Retención Infantil hacia abajo hasta introducirlo en la base 7. Si el Sistema de Retención Infantil está asegurado, el indicador se mostrará en verde. 8
8. Para liberar el sistema de Sistema de Retención Infantil, primero saque al niño de la silla. Apriete el botón de liberación del Sistema de Retención Infantil 9 -1, y, a continuación, levante la silla 9 -2. El Sistema de Retención Infantil SOLO se puede instalar y soltar cuando está en el modo orientado hacia atrás.
9. Para retirar la base del asiento del vehículo, empuje primero los botones de bloqueo secundarios 10 -1 y, a continuación, los botones de liberación ISOFIX 10 -2 que se encuentran en los conectores ISOFIX antes de quitar la base del asiento del vehículo. 10
10. Para el transporte, pulse el botón de ajuste de ISOFIX y mueva los conectores ISOFIX hacia atrás en la posición de almacenamiento. 11

Ajuste de la altura de los arneses de los hombros y del reposacabezas

consulte las imágenes 12 - 15

Compruebe que las correas de los arneses de los hombros estén colocadas a la altura adecuada. Elija el par adecuado de ranuras para dichos arneses de acuerdo con la altura del niño.

! La parte baja del reposacabezas debe estar a la misma altura que el punto más alto de los hombros del niño, como se muestra en la imagen 12, pero no por encima de la línea de los hombros. 13

! Si las correas de los arneses de los hombros no están a la altura adecuada, el niño podría salir despedido del dispositivo de Sistema de Retención Infantil en caso de accidente.

Apriete la palanca de ajuste del reposacabezas 14, al mismo tiempo que empuja hacia arriba o hacia abajo el reposacabezas hasta que quede fijado en una de las 7 posiciones. Las posiciones del reposacabezas se indican en la figura 15

Ajuste del respaldo

consulte las imágenes 16 - 17

El respaldo puede colocarse en 3 ángulos.

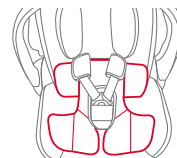
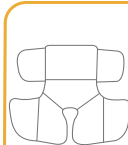
Presione el botón de ajuste del respaldo para elevar o bajar dicho respaldo.

Asegurar al niño en el Sistema de Retención Infantil

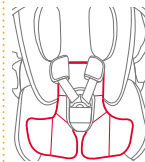
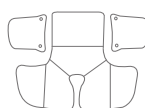
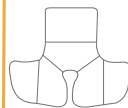
consulte las imágenes 18 - 22

Nota

Después de colocar al niño en el asiento, compruebe si los arneses de los hombros están a la altura adecuada.



Le recomendamos que utilice reductor para bebés completo cuando el bebé tenga menos de 60cm de altura o hasta que dicho accesorio se le quede pequeño.



Retire la parte que reductor para bebés cuando el niño ya no pueda apoyar sus hombros cómodamente.

1. Mientras presiona el botón de ajuste del arnés, tire totalmente de los dos arneses de los hombros del portabebés. 18
2. Desbloquee la hebilla de los arneses presionando el botón rojo. 19
3. Coloque al niño en el portabebés y bloquee la hebilla. 20 & 21
4. Apriete las correas de los arneses de los hombros tirando de la cincha de ajuste. 22

Uso de la capota

consulte las imágenes 23 - 24

Extraer la capota y el acolchado del asiento

consulte las imágenes 25 - 36

1. Para desmontar la capota tire del arco de la capota hacia afuera mientras presiona al mismo tiempo el botón del montaje de la capota. 25
2. Desmonte las bandas elásticas del soporte de la capota. 26
3. A continuación, suelte los enganches y los velcros del acolchado del reposacabezas para quitar la capota. 27
4. Haga pasar el arnés de los hombros a través de la ranura de dicho arnés. 35
5. Desmonte las bandas elásticas de la parte de atrás del reposacabezas para extraer el acolchado de dicho reposacabezas. 36

Para volver a instalar el acolchado, siga los pasos mencionados en sentido contrario.

Cuidados y mantenimiento

- ! Lave la cubierta del asiento y el acolchado interno con agua fría a menos de 30 °C.
- ! No planche el acolchado.
- ! No limpie en seco ni utilice lejía para lavar el acolchado.
- ! No utilice detergentes sin diluir, gasolina u otros disolventes orgánicos para limpiar el portabebés o la base. Si lo hace, puede dañar el Sistema de Retención Infantil.
- ! No retuerza con demasiada fuerza la cubierta del asiento ni el acolchado interno para secarlos. Podrían quedar arrugas en la cubierta del asiento y en el acolchado interno.
- ! Deje secar la cubierta del asiento y el acolchado interno en un lugar protegido de la luz directa del sol.
- ! Retire el portabebés y la base del asiento del vehículo cuando no vaya a utilizarlos durante un periodo prolongado de tiempo. Coloque el Sistema de Retención Infantil en un lugar fresco y seco donde su hijo no pueda acceder.



FR

Joie™ vous souhaite la bienvenue

Vous avez acheté un dispositif de retenue pour enfant de haute qualité et entièrement certifié. Ce produit est adapté aux enfants de taille 40cm-85cm avec un poids max de 13kg.

Lisez attentivement ce guide d'utilisation et suivez les étapes d'installation, car il s'agit de l'UNIQUE façon de protéger vos enfants contre des blessures graves, voire la mort en cas d'accident, et de lui prodiguer tout le confort assuré par ce produit.

Conservez ce manuel d'utilisation pour toute référence future.

Veillez confirmer

Pour utiliser ce dispositif de retenue pour enfants amélioré Joie avec les connexions i-Size ISOFIX conformément à la réglementation UN No.129, votre enfant doit correspondre aux conditions suivantes.
Taille de l'enfant 40cm-85cm / Poids de l'enfant ≤ 13kg ;

Veillez lire toutes les instructions de ce manuel avant d'installer et d'utiliser le produit.

! IMPORTANT : À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT.

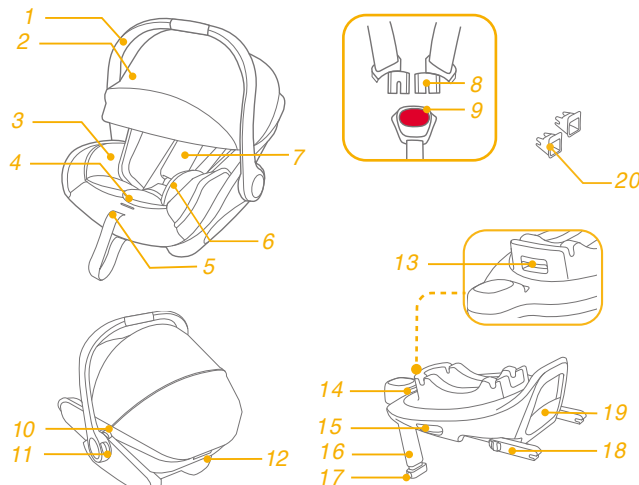
Veillez conserver le manuel d'instructions dans le compartiment de rangement à l'arrière de la base comme indiqué dans l'image à droite ou sur les bords de la housse du siège.
Pour des informations sur la garantie, veuillez visiter notre site Web sur joiebaby.com



Liste des pièces

Veillez vous assurer qu'il n'y a pas de pièces manquantes. Contactez le revendeur en cas de pièces manquantes.

- | | | | |
|----|---|----|--|
| 1 | Poignée | 13 | Bouton de rotation du porte-bébé |
| 2 | Capote | 14 | Bouton de réglage ISOFIX |
| 3 | Insert pour bébé | 15 | Bouton de déverrouillage du dispositif de retenue pour enfants |
| 4 | Bouton de réglage du harnais | 16 | Piètement de charge |
| 5 | Ajusteur de ceinture | 17 | Bouton de réglage du piètement de charge |
| 6 | Boucle | 18 | Connecteur ISOFIX |
| 7 | Harnais d'épaules | 19 | Compartiment de rangement du manuel d'instructions |
| 8 | Connecteurs de harnais | 20 | Guides ISOFIX |
| 9 | Boucle de harnais | | |
| 10 | Bouton de déverrouillage du frein de la poussette | | |
| 11 | Bouton de réglage de la poignée | | |
| 12 | Bouton de réglage du dossier | | |



*La base est vendue séparément

AVERTISSEMENT

- ! Pour utiliser ce siège de bébé avec les connexions ISOFIX conformément à la réglementation ECE R129/03, votre enfant doit correspondre aux conditions suivantes.
Taille de l'enfant 40 à 85 cm / Poids de l'enfant ≤ 13 kg (environ 1 an et demi ou moins).
- ! Les sangles qui maintiennent le dispositif de retenue pour bébé/enfant dans le véhicule doivent être serrées, les sangles qui retiennent l'enfant doivent être ajustées au corps de l'enfant et ces sangles ne doivent pas être enroulées.
- ! Une fois votre enfant placé dans ce dispositif de retenue pour bébé/enfant, la ceinture de sécurité doit être utilisée correctement.
- ! Ce dispositif de retenue pour bébé/enfant ou cette base doivent être remplacés s'ils ont été soumis à des contraintes violentes dans un accident. Un accident peut les endommager, même si cela n'est pas évident.
- ! Concernant le danger d'apporter des modifications ou des ajouts au dispositif sans l'approbation de l'autorité d'approbation, et le danger de ne pas respecter strictement les instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- ! Veuillez conserver ce siège bébé à l'écart de la lumière du soleil, car il pourrait devenir trop chaud pour la peau de l'enfant. Touchez toujours le siège de bébé avant de placer l'enfant dedans.
- ! L'enfant ne doit pas rester attaché au dispositif de retenue pour bébé/enfant sans surveillance.
- ! Tout bagage et autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision doivent être correctement sécurisés.
- ! Le dispositif de retenue pour bébé/enfant ne doit pas être utilisé sans les pièces souples.
- ! Les pièces souples ne doivent pas être remplacées par d'autres pièces autres que celles recommandées par le fabricant, car elles font partie intégrante des performances du dispositif de retenue.
- ! N'utilisez PAS de charge sur les points de contact autres que ceux décrits dans les instructions et indiqués sur le siège de bébé.
- ! Veuillez vous assurer avant d'acheter ce siège bébé qu'il peut être installé correctement dans votre véhicule.

AVERTISSEMENT

- ! N'installez et n'utilisez PAS ce siège de bébé sans avoir suivi les instructions et avertissements de ce manuel, ou vous pourriez mettre votre enfant en danger de blessures ou de mort.
- ! N'utilisez PAS ce siège de bébé si des pièces sont endommagées ou manquantes.
- ! Ne faites PAS porter à votre enfant des vêtements trop amples/grands, car cela pourrait l'empêcher d'être bien attaché par les sangles du harnais pour les épaules et le harnais entre les jambes.
- ! NE laissez PAS ce siège de bébé ou d'autres objets détachés ou non fixés dans votre véhicule, car un siège bébé non fixé peut basculer et blesser les passagers lors de virages serrés, d'arrêts soudains ou de collisions.
- ! Ne placez pas le siège bébé à des endroits où un airbag frontal actif est installé. Ceci créerait des risques de blessures ou de mort.
- ! Veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur du véhicule pour plus d'informations.
- ! N'utilisez JAMAIS un siège bébé d'occasion ou dont vous ne connaissez pas le passé, car il pourrait présenter des dommages structurels compromettant la sécurité de votre enfant.
- ! N'utilisez JAMAIS de cordes ou autres substituts pour attacher l'enfant dans son siège ou dans le véhicule.
- ! Ne placez RIEN d'autre que les coussins internes recommandés sur ce siège de bébé.
- ! Assurez-vous que le siège de bébé est installé de sorte qu'aucune partie ne gêne les sièges amovibles ou le fonctionnement des portes du véhicule.
- ! Retirez ce siège bébé et cette base du siège du véhicule si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une longue période.
- ! Consultez le distributeur pour tout ce qui est maintenance, réparation et remplacement de pièces.
- ! Pour éviter les risques de chute, attachez toujours l'enfant avec le harnais pour enfant lorsque l'enfant est placé dans le siège bébé, même lorsque le siège bébé n'est pas dans le véhicule.
- ! Avant de transporter le siège bébé à la main, vérifiez que l'enfant est attaché avec le harnais pour enfant et que la poignée est bien verrouillée en position verticale.

AVERTISSEMENT

- ! Pour éviter les blessures graves ou la mort, ne placez JAMAIS le siège bébé sur une surface élevée avec l'enfant dedans.
- ! Les pièces de ce siège pour enfant ne peuvent en aucune façon être lubrifiées.
- ! Attachez toujours l'enfant dans le siège de bébé, même pour de courts trajets, car c'est précisément lors de ceux-ci que le plus d'accidents surviennent.
- ! N'utilisez pas ce siège de bébé pendant plus de 5 ans après l'achat, car les pièces peuvent se dégrader avec le temps ou à cause de l'exposition au soleil, et peuvent mal fonctionner en cas d'accident.
- ! Vérifiez régulièrement la présence de poussière sur les guides ISO-FIX et nettoyez-les si nécessaire. La fiabilité peut être affectée par l'infiltration de poussière, saletés, particules de nourriture, etc.
- ! Ne placez AUCUN objet dans la zone de piètement de charge en face de la base.
- ! AUCUN siège de bébé ne peut garantir une protection complète contre les blessures en cas d'accident. Cependant, une bonne utilisation de ce siège bébé réduira les risques de blessures sérieuses ou de mort pour votre enfant.

Urgence

En cas d'urgence ou d'accident, il est très important que votre enfant soit immédiatement pris en charge par les premiers secours et des soins médicaux.

Informations sur le produit

« i-Size » (Systèmes de retenue pour enfants améliorés ISOFIX universels intégrés) est une catégorie de systèmes de retenue pour enfants améliorés compatible avec toutes les positions d'assise i-Size d'un véhicule.

1. Il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants amélioré de type « i-Size ». Son utilisation est approuvée par la réglementation ECE R129/03 pour des positions de sièges de véhicules « compatibles i-Size » comme indiqué dans le manuel de l'utilisateur du véhicule fourni par le constructeur.
2. En cas de doute, veuillez consulter le fabricant ou revendeur du dispositif de retenue pour enfants amélioré.

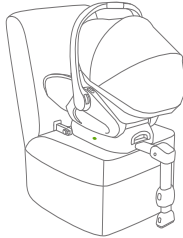
Il a été approuvé selon la série d'amendements ECE R129/03, tous les manuels des constructeurs automobiles ne mentionnant pas encore une compatibilité i-Size. Ce siège et cette base sont également

approuvés pour une utilisation dans des véhicules compatibles ISOFIX. Veuillez vous reporter au site Web du constructeur de votre voiture ou consulter votre revendeur.

Il convient aux véhicules avec des positions approuvées en tant que positions ISOFIX i-Size (telles que détaillées dans le manuel du véhicule), selon la catégorie du dispositif de retenue pour enfants amélioré et de la fixation.

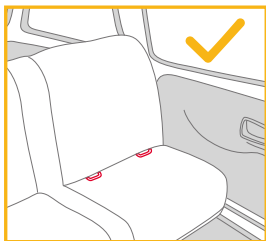
Matériaux Plastiques, métaux, tissus
N° de brevet Brevets en attente

Choisissez votre installation

Modes d'installation	Taille/poids appropriés
 i-Level Recline + i-Base lx 2	 i-Level Recline + i-Base Encore Taille de l'enfant 40cm-85cm / Poids de l'enfant ≤ 13kg

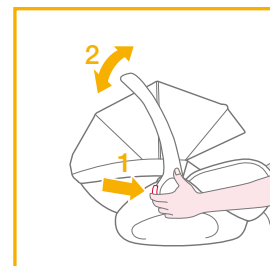
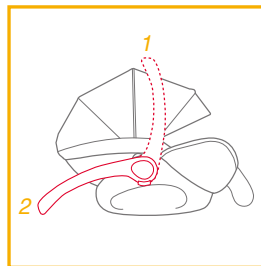
! Pour l'installation avec i-Base lx 2, veuillez vous référer au manuel i-Base lx 2

Problèmes liés à l'installation



- ! Ce module de transport bébé convient aux sièges de véhicules équipés à leur base de points d'ancrage ISOFIX i-Size.
- ! N'installez PAS ce dispositif de retenue pour enfants/bébé amélioré sur des sièges de véhicules orientés latéralement ou dos à la route par rapport à la direction de déplacement du véhicule.
- ! NE placez PAS un dispositif de retenue pour enfants/bébé amélioré dos à la route sur un siège avant avec airbag, car cela peut créer des risques de blessure ou de mort. Veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur du véhicule pour plus d'informations.
- ! Il est recommandé d'installer ce dispositif de retenue pour enfants/bébé amélioré sur le siège arrière du véhicule.
- ! N'installez PAS ce dispositif de retenue pour enfants/bébé amélioré sur des sièges de véhicule mobiles pendant l'installation.

Ajustement de la poignée



La poignée du module de transport bébé peut être réglée sur 2 positions.

! Position pour transport en voiture, à la main ou en poussette.

Pour ajuster la poignée, appuyez sur les boutons de la poignée des deux côtés pour la déverrouiller, puis tournez la poignée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans l'une des 2 positions.

Installation avec base

voir les images ① - ⑪

1. Ajustez les guides ISOFIX sur les points d'ancrage ISOFIX. ① Les guides ISOFIX peuvent protéger la surface du siège du véhicule contre les déchirements. Ils peuvent aussi guider les connecteurs ISOFIX.
2. Dépliez le piètement de charge du compartiment de rangement. ②
3. Étendez les connecteurs ISOFIX en appuyant sur le bouton de réglage ISOFIX et en tirant sur le connecteur. ③
4. Appuyez sur le bouton de réglage ISOFIX pour ajuster les connecteurs ISOFIX. Alignez les connecteurs avec les guides ISOFIX, puis insérez les deux connecteurs ISOFIX dans les points d'ancrage ISOFIX. ④
- ! Vérifiez que les deux connecteurs ISOFIX sont bien fixés aux points d'ancrage ISOFIX du véhicule. Vous devriez entendre deux clics audibles, et les indicateurs des deux connecteurs ISOFIX doivent être complètement verts. ④ -1
- ! Vérifiez que la base est bien installée en tirant sur les deux connecteurs ISOFIX.
5. Après avoir placé la base sur le siège du véhicule, étendez le piètement de charge jusqu'au sol ⑤. Lorsque le piètement de charge est correctement installé, l'indicateur du piètement de charge s'allume en vert. Il sera allumé en rouge si l'installation est incorrecte. ⑤ -2 Le piètement de charge a plusieurs positions. Lorsque l'indicateur de piètement de charge est rouge, cela signifie que le piètement de charge est dans une mauvaise position.
- ! Vérifiez que le piètement de charge est complètement en contact avec le plancher du véhicule.
- ! Appuyez sur le bouton de réglage du piètement de charge, puis réduisez sa longueur vers le haut. ⑤ -1
6. La base complètement assemblée est illustrée en ⑥

- ! Les connecteurs ISOFIX doivent être attachés et verrouillés sur les points d'ancrage ISOFIX. ⑥ -1
- ! Le piètement de charge doit être installé correctement avec l'indicateur vert. ⑤ -2
- ! Veuillez installer le dispositif de retenue pour enfants amélioré sur le siège arrière du véhicule, puis placez l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfants amélioré.
7. Poussez le dispositif de retenue pour enfants amélioré vers le bas sur la base ⑦. Si le dispositif de retenue pour enfants amélioré est bien fixé, l'indicateur du dispositif de retenue pour enfants amélioré sera de couleur verte. ⑧
8. Pour libérer le dispositif de retenue pour enfants amélioré, sortez d'abord l'enfant du dispositif de retenue pour enfants. Tirez le bouton de déverrouillage du dispositif de retenue pour enfants ⑨ -1, puis soulevez le dispositif de retenue pour enfants vers le haut ⑨ -2. Le dispositif de retenue pour enfants amélioré peut être installé et libéré UNIQUEMENT en mode face à l'arrière.
9. Pour retirer la base du siège du véhicule, poussez d'abord les boutons de verrouillage secondaire ⑩ -1 puis appuyez sur les boutons de libération ISOFIX ⑩ -2 sur les connecteurs ISOFIX avant de retirer la base du siège du véhicule. ⑩
10. Pour le transport, appuyez sur le bouton de réglage ISOFIX et remettez les connecteurs ISOFIX en position de rangement. ⑪

Réglage de la hauteur

pour le repose-tête et le harnais pour épaules

voir les images 12 - 15

Vérifiez que les sangles du harnais pour épaules sont à la bonne hauteur. Veuillez choisir la bonne paire d'emplacements pour le harnais pour épaules, selon la taille de l'enfant.

! Le bas du repose-tête doit être au niveau du point le plus élevé de l'épaule de l'enfant, comme indiqué dans 12, mais ne doit pas être au-dessus de la ligne des épaules. 13

! Si les sangles du harnais pour épaules ne sont pas à la bonne hauteur, l'enfant pourrait être éjecté du dispositif de retenue pour enfants amélioré en cas d'accident.

Appuyez sur le levier d'ajustement du support pour la tête 14 tout en tirant sur le support vers le haut ou le bas pour le placer sur l'une des 7 positions. Les positions du repose-tête sont indiquées dans 15

Réglage du dossier

Voir les images 16 - 17

Il y a 3 angles pour le dossier.

Appuyez sur le bouton de réglage du dossier pour relever ou abaisser le dossier.

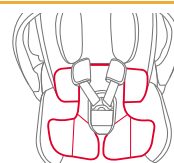
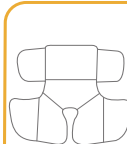
Bien installer votre enfant

dans le dispositif de retenue pour enfants amélioré

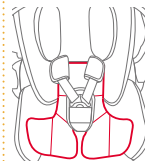
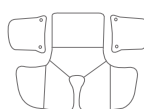
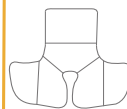
voir les images 18 - 22

Remarque

Une fois l'enfant placé dans le siège, vérifiez si les harnais pour les épaules sont réglés à la bonne hauteur.



Nous conseillons d'utiliser l'insert pour bébé intégral lorsque le bébé fait moins de 60cm ou jusqu'à ce qu'il dépasse de l'insert.



Retirez la partie du support pour bébé dédiée au corps lorsque les épaules de l'enfant ne s'y placent plus confortablement.

1. Tout en appuyant sur le bouton d'ajustement du harnais, tirez complètement les deux harnais d'épaules du porte-bébé. 18
2. Déverrouillez la boucle des harnais en appuyant sur le bouton rouge. 19
3. Placez l'enfant dans le porte-bébé et verrouillez la boucle. 20 & 21
4. Serrez les harnais pour les épaules en tirant sur le filet d'ajustement. 22

Utilisation de la voilure

voir les images 23 - 24

Détacher la capote et le coussin du siège

voir les images 25 - 36

1. Pour détacher la capote, appuyez simultanément sur le bouton du support de capote pour tirer l'arc de la capote vers l'extérieur. 25
2. Détachez les bandes élastiques de la fixation de la capote. 26
3. Détachez ensuite les fixations à crochets et à boucles sur les pièces souples du support de tête pour retirer la capote. 27
4. Faites passer le harnais d'épaules dans les fentes du harnais d'épaule. 35
5. Détachez les bandes élastiques de l'arrière du support pour tête afin de retirer les éléments souples du support pour tête. 36

Pour réassembler les éléments souples, effectuez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

Entretien et maintenance

- ! Veuillez laver la couverture du siège et le rembourrage interne à l'eau froide, à moins de 30 °C.
- ! Ne repassez pas les pièces souples.
- ! Ne nettoyez pas les pièces souples à sec ou à l'eau de javel.
- ! N'utilisez pas de détergents neutres non dilués, de l'essence ou d'autres solvants organiques pour laver le porte-bébé ou la base. Cela pourrait endommager le dispositif de retenue pour enfants amélioré.
- ! N'essorez pas la housse de siège et le rembourrage interne pour essayer de les sécher. Cela pourrait laisser des plis sur la housse de siège et le rembourrage interne.
- ! Veuillez laisser sécher la couverture du siège et le rembourrage interne à l'ombre.
- ! Veuillez retirer le porte-bébé et la base du siège du véhicule si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une longue période. Placez le dispositif de retenue pour enfants amélioré dans un lieu frais et sec, hors de portée des enfants.



U hebt een hoogwaardig, volledig gecertificeerd kinderzitje aangeschaft. Dit product is geschikt voor gebruik met kinderen met een lengte van 40cm-85cm en gewicht van tot 13kg.

Lees deze instructiehandleiding zorgvuldig door en volg de installatiestappen want dit is de ENIGE manier om uw kind te beschermen tegen ernstig letsel of overlijden in geval van een ongeluk, en om uw kind comfort te geven bij het gebruik van dit product.

Bewaar deze instructiehandleiding voor raadpleging in de toekomst.

Bevestigen

Om dit verbeterde Joie-kinderzitje met de i-Size ISOFIX-aansluitingen volgens het VN-voorschrift nr. 129 te kunnen gebruiken, moet uw kind aan de volgende voorwaarden voldoen.

Lengte kind 40 cm-85 cm/ gewicht kind ≤ 13kg;

Lees alle aanwijzingen in deze handleiding voordat u het product opzet en gebruikt.

! BELANGRIJK: BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR.

Bewaar de handleiding in het bewaarvak achterop de voet zoals op de afbeelding rechts of in de zijkant van de stoelbekleding.

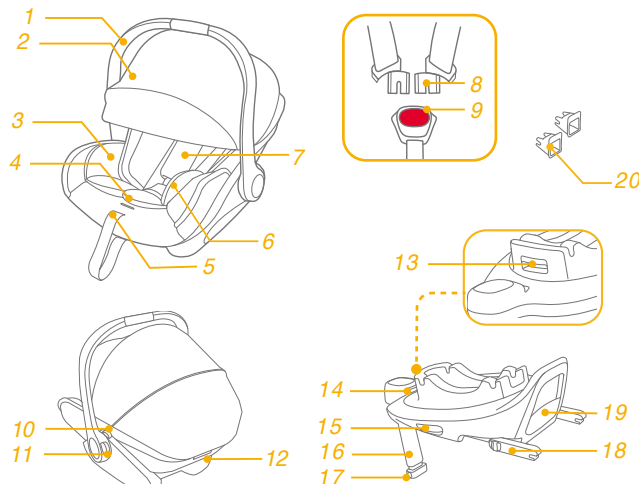
Bezoek voor informatie over de garantie onze website op joiebaby.com



Onderdelenlijst

Controleer op ontbrekende onderdelen. Neem contact op met de verkoper als iets ontbreekt.

- | | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| 1 Handgreep | 13 Draaiknop babydraagmodule |
| 2 Kap | 14 ISOFIX-instelknop |
| 3 Baby-inzetstuk | 15 Ontgrendelknop kinderzitje |
| 4 Instelknop voor de riemen | 16 Steunvoet |
| 5 Gordelinsteller | 17 Instelknop beenruimte |
| 6 Gesp | 18 ISOFIX-aansluiting |
| 7 Schouderriem | 19 Opslagvak instructiehandleiding |
| 8 Gordelaansluitingen | 20 ISOFIX-geleiders |
| 9 Gesp van gordel | |
| 10 Ontgrendelknop wandelwagen | |
| 11 Instelknop handgreep | |
| 12 Instelknop rugleuning | |



*De voet moet apart worden aangeschaft

WAARSCHUWING

- ! Om dit babyzitje met de ISOFIX-aansluitingen volgens de ECE R129/03-richtlijn te kunnen gebruiken, moet uw kind aan de volgende voorwaarden voldoen.
Lengte kind 40 cm-85 cm/gewicht kind ≤ 13 kg (ongeveer 1,5 jaar oud of jonger).
- ! Alle riemen waarmee het kinderzitje aan het voertuig is bevestigd, moeten strak zitten, riemen die het kind vasthouden, moeten zijn afgesteld op het lichaam van het kind, en de riemen mogen niet verdraaid zijn.
- ! Nadat uw kind in dit babyzitje is geplaatst, moet u de veiligheidsriem goed gebruiken.
- ! Dit kinderzitje of voet moet worden vervangen als ze onderworpen zijn geweest aan zware spanningen bij een ongeluk. Een ongeluk kan daar schade aan veroorzaken die u niet kunt zien.
- ! Houd rekening met het gevaar van het aanbrengen van veranderingen of aanvullingen aan het apparaat zonder goedkeuring van de goedkeuringsinstantie, en het gevaar van het niet nauwkeurig volgen van de aanwijzingen als geleverd door de fabrikant van het kinderzitje.
- ! Houd dit zitje uit de buurt van zonlicht, anders kan het te heet worden voor de huid van uw kind. Raak het zitje altijd aan voordat u het kind erin plaatst.
- ! Laat het kind niet zonder toezicht achter in het kinderzitje.
- ! Bagage en andere voorwerpen die in geval van botsing letsel kunnen veroorzaken, moeten goed zijn vastgezet.
- ! Gebruik het kinderzitje niet zonder de zachte onderdelen.
- ! Vervang de zachte onderdelen alleen door de onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen omdat de zachte onderdelen een integraal onderdeel vormen van de werking van het kinderzitje.
- ! Gebruik GEEN andere lastdragende contactpunten dan die in de aanwijzingen zijn beschreven en die op het babyzitje zijn aangegeven.
- ! Controleer voordat u dit babyzitje koopt of u het in uw auto kunt installeren.
- ! GEEN ENKEL babyzitje biedt volledige bescherming tegen letsel bij een ongeluk. Maar het juiste gebruik van het babyzitje vermindert het risico van ernstig letsel of de dood.

WAARSCHUWING

- ! Installeer dit babyzitje NIET zonder de aanwijzingen en waarschuwingen in deze handleiding te volgen, anders brengt u uw kind ernstig in gevaar.
- ! Gebruik dit babyzitje NIET als het is beschadigd of als onderdelen ontbreken.
- ! Kleed uw kind NIET in te ruimzittende kleding, omdat dit kan voorkomen dat uw kind goed en stevig wordt vastgezet met de schoudergordels en de kruisriem tussen de benen.
- ! Laat dit babyzitje NIET los of niet goed bevestigd in de auto staan omdat een niet goed vastgezet babyzitje rondgeslingerd kan worden en de inzittenden kan verwonden bij een scherpe bocht, plotseling remmen of een botsing.
- ! Plaats het zitje niet rechtop als een actieve airbag voorin is geïnstalleerd. Dit kan de dood of ernstig letsel als gevolg hebben.
- ! Zie de handleiding van het voertuig voor meer informatie.
- ! Gebruik NOOIT een tweedehands babyzitje of een babyzitje waarvan u de afkomst niet kent, omdat deze structurele schade kan bevatten die de veiligheid van uw kind in gevaar brengt.
- ! Gebruik NOOIT touwen of andere vervangingsmiddelen om het babyzitje in de auto vast te zetten of het kind in het babyzitje vast te maken.
- ! Plaats ALLEEN de aanbevolen binnenkussens in dit babyzitje.
- ! Zorg ervoor dat het babyzitje op zo'n manier geïnstalleerd wordt dat onderdelen niet in de weg zitten bij verplaatsbare stoelen of bij de werking van autodeuren.
- ! Verwijder de autostoel en base van de voertuigzitting als deze niet regelmatig gebruikt wordt.
- ! Neem contact op met de distributeur over onderhoud, reparaties en vervangen van onderdelen.
- ! Als de baby in de autostoel zit, gebruik dan altijd de harnasgordel, zelfs als de autostoel niet in de auto zit, om te voorkomen dat het kind eruit valt.
- ! Controleer altijd - alvorens u de autostoel gaat dragen - of de draagbeugel correct zit vastgeklikt in verticale positie.

WAARSCHUWING

- ! Om ernstig letsel of dood te voorkomen, plaats de autostoel NOOIT op een verhoogd oppervlak met het kind erin.
- ! De onderdelen van dit babyzitje mogen niet worden ingevelt.
- ! Zet het kind altijd vast in het babyzitje, zelfs op korte tochtjes, omdat daarbij de meeste ongelukken plaatsvinden.
- ! Gebruik dit babyzitje NIET langer dan 5 jaar na de aankoopdatum, omdat de kwaliteit van de onderdelen na verloop van tijd minder wordt, of door blootstelling aan zonlicht, zodat een ongeluk ernstige gevolgen kan hebben.
- ! Controleer de ISOFIX-geleiders regelmatig op vuil en maak ze zo nodig schoon. De betrouwbaarheid loopt terug door het binnendringen van vuil, stof, voedselresten, enz.
- ! Plaats GEEN voorwerpen in het beengebied voor de voet.

Noodgeval

Bij een noodsituatie of een ongeluk is het heel belangrijk om uw kind direct te laten verzorgen met eerste hulp en medische behandeling.

Productinformatie

"i-Size" (Integral Universal ISOFIX Enhanced Child Restraint Systems) is een categorie van het kinderzitsysteem voor gebruik bij alle i-Size-stoelposities van een voertuig.

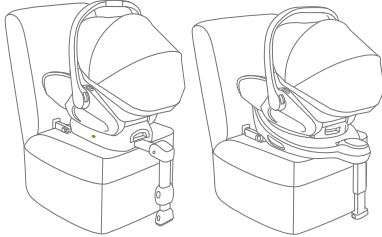
1. Dit is een "i-Size" verbeterd kinderzitsysteem. Het is goedgekeurd volgens richtlijn ECE R129/03, voor gebruik in voor "i-Size geschikte" standen van autostoelen zoals is aangegeven door de fabrikant van de auto in de handleiding.
2. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant of de verkoper van het verbeterde kinderzitje.

Het is goedgekeurd volgens de reeks ECE R129/03-aanbevelingen, omdat nog niet alle handboeken van fabrikanten de geschiktheid voor i-Size bevatten. Dit zitje en de voet zijn tevens goedgekeurd voor gebruik in voor ISOFIX geschikte auto's. Zie de website van de fabrikant van het voertuig of neem contact op met de verkoper.

Het is geschikt voor voertuigen met posities die zijn goedgekeurd als i-Size ISOFIX-posities (zoals beschreven in het handboek van het voertuig), afhankelijk van de categorie van het verbeterde kinderzitje en van de bevestiging.

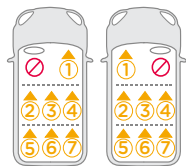
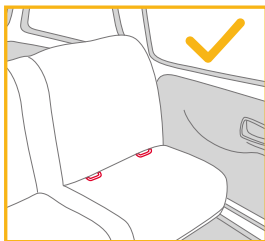
Materiaal	Kunststoffen, metaal, gewezen stoffen
Patent nr.	Patent aangevraagd

Uw installatie kiezen

Installatiestanden		Geschikte lengte/ gewicht
		Lengte kind 40 cm-85 cm/gewicht kind ≤13 kg

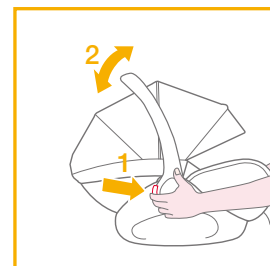
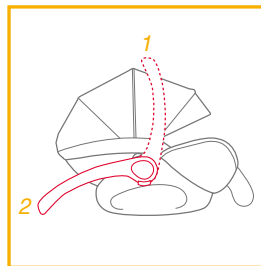
! Raadpleeg voor installatie met i-Base lx 2 de i-Base lx 2-handleiding

Opletten bij installatie



- ! Deze babydraagmodule is geschikt voor autostoelen met i-Size ISOFIX-ankerpunten met de voet.
- ! Installeer dit verbeterde kinderzitje NIET op stoelen die opzij of naar achteren kijken ten opzichte van de rijrichting van het voertuig.
- ! Plaats een achteruit kijkend verbeterd kinderzitje NIET op een voorstoel met een airbag (Afb), omdat dit overlijden of ernstig letsel kan veroorzaken. Zie de handleiding van het voertuig voor meer informatie.
- ! Aanbevolen wordt om dit verbeterde kinderzitje op de autostoel achter te plaatsen.
- ! Installeer het verbeterde kinderzitje NIET op autostoelen die tijdens de installatie bewegen.

Handvataanpassing



Het handvat van de babydraagmodule is in 2 standen instelbaar.

! Stand voor vervoer per auto, met de hand of in de wandelwagen.

Druk om het handvat in te stellen op de handvatknoppen aan weerskanten om het vrij te geven en draai het handvat vervolgens tot het in een van de 2 standen klikt.

Installatie met voet

zie afbeeldingen ① - ⑪

1. Voorzie de ISOFIX-geleiders van de ISOFIX-ankerpunten. ① De ISOFIX-geleiders voorkomen dat het oppervlak van de autostoel gescheurd wordt. Ze kunnen tevens de ISOFIX-aansluitingen geleiden.
 2. Vouw de steunvoet uit het opslagvak. ②
 3. Verleng de ISOFIX-aansluitingen door op de ISOFIX-instelknop te drukken terwijl u trekt aan de aansluiting. ③
 4. Druk op de ISOFIX-instelknop om de ISOFIX-aansluitingen in te stellen. Lijn de ISOFIX-aansluitingen uit met de ISOFIX-ankerpunten en klik beide ISOFIX-aansluitingen in de ISOFIX-ankerpunten. ④
- ! Zorg ervoor dat beide ISOFIX-aansluitingen stevig zijn bevestigd aan de ISOFIX-ankerpunten van het voertuig. U moet twee klikken horen en de kleuren van de indicatoren op beide ISOFIX-aansluitingen moeten groen zijn. ④ -1
- ! Controleer of de voet goed vast zit door aan beide ISOFIX-aansluitingen te trekken.
5. Nadat de voet op de autostoel is geplaatst, moet u de steunvoet tot de vloer verlengen ⑤. Wanneer de steunvoet juist is geïnstalleerd, brandt de steunvoetindicator groen. Rood wordt getoond indien onjuist geïnstalleerd. ⑤ -2 De steunvoet heeft meerdere standen. Als de steunvoetindicator rood is, betekent dit dat de steunvoet in de verkeerde stand staat.
- ! Zorg ervoor dat de steunvoet volledig in contact is met de vloer van het voertuig.
- ! Knijp de instelknop van de steunvoet in en kort de steunvoet in naar boven. ⑤ -1
6. De volledig gemonteerde voet is afgebeeld als ⑥

- ! De ISOFIX-aansluitingen moeten worden aangesloten en vergrendeld in de ISOFIX-ankerpunten. ⑥ -1
- ! De steunvoet moet goed zijn geplaatst en de indicator moet groen zijn. ⑤ -2
- ! Installeer het verbeterde kinderzitje op de achterbank en plaats het kind vervolgens in het verbeterde kinderzitje.
7. Druk het verbeterde kinderzitje omlaag op de voet ⑦. Als het verbeterde kinderzitje goed vastzit, is de vergrendelingindicator voor het verbeterde kinderzitje groen. ⑧
 8. Voor het ontgrendelen van het verbeterde kinderzitje, moet u eerst het kind uit het kinderzitje halen. Trek aan de ontgrendelknop van het kinderzitje ⑨ -1, en til het kinderzitje vervolgens omhoog ⑨ -2. Het verbeterde kinderzitje kan ALLEEN worden geïnstalleerd en vrijgegeven in de achteruit kijkende modus.
 9. Om de voet te verwijderen van de autostoel, drukt u eerst op de secundaire vergrendelingsknoppen ⑩ -1 en vervolgens op de ISOFIX-ontgrendelknoppen ⑩ -2 op de ISOFIX-aansluitingen voordat u de voet verwijdt van de autostoel. ⑩
 10. Voor transport drukt u op de ISOFIX-instelknop en beweegt u de ISOFIX-aansluitingen terug in de opslagpositie. ⑪

Hoogteafstelling voor hoofdsteun en schouderriemen

zie afbeeldingen 12 - 15

Controleer of de schoudergordels op de juiste hoogte zijn ingesteld. Kies het juiste paar schoudergordelsleuven overeenkomstig de lengte van het kind.

! De onderkant van de hoofdsteun moet op de zelfde hoogte zijn als het hoogste punt van de schouder van het kind. Het wordt weergegeven als 12, maar mag niet hoger zijn dan de schouderlijn. 13

! Als de schoudergordels zich niet op de juiste hoogte bevinden, kan het kind van het verbeterde kinderzitje geworpen worden bij een ongeluk.

Knijp in de hendel voor de afstelling van de hoofdsteun 14 en trek tegelijkertijd de hoofdsteun op of druk het omlaag tot het in een van de 7 standen klikt. De standen van de hoofdsteun zijn afgebeeld in 15

Rugsteun afstellen

zie afbeeldingen 16 - 17

De rugsteun heeft 3 hoeken.

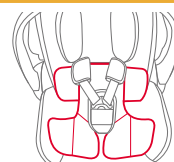
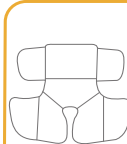
Druk de instelknop van de rugsteun in om de rugsteun hoger of lager te plaatsen.

Het kind vastzetten in het verbeterde kinderzitje

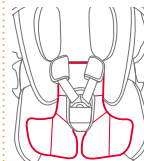
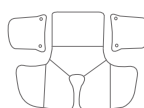
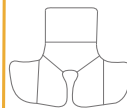
zie afbeeldingen 18 - 22

Opmerking

Nadat het kind in het zitje is geplaatst, moet u controleren of de schoudergordels op de juiste hoogte zitten.



We adviseren het gebruik van het volledige baby-inzetstuk zolang de baby kleiner is dan 60cm of tot het te groot is voor het inzetstuk.



Verwijder het lichaamsgedeelte van het babyinzetstuk als de schouders van het kind niet langer comfortabel passen.

1. Houd de instelknop voor de riemen ingedrukt en trek aan de twee schouderriemen van de babydraagmodule. 18
2. Maak de gesp van de gordels los door op de rode knop te drukken. 19
3. Zet het kind in de draagmodule en sluit de gesp. 20 & 21
4. Trek aan de instelsingels om de schoudergordels strak te trekken. 22

Kap gebruiken

zie afbeeldingen 23 - 24

Kap en zitting losmaken

zie afbeeldingen 25 - 36

1. Om de kap los te maken, trekt u aan de kaplus terwijl u de knop in de kaphouder indrukt 25
 2. Verwijder de elastische banden van de kapsteun. 26
 3. Verwijder de haak en lusbevestigingen op de hoofdsteun om de kap te verwijderen. 27
 4. Steek de schoudergordel door de sleuf voor de schoudergordel. 35
 5. Verwijder de elastische banden op de achterkant van de hoofdsteun om de zachte onderdelen van de hoofdsteun te verwijderen. 36
- Volg de eerder vermelde stappen in omgekeerde volgorde om de zachte onderdelen opnieuw te monteren.

Verzorging en onderhoud

- ! Was de zachte voorwerpen en binnenvoering met koud water onder 30°C.
- ! De zachte voorwerpen niet strijken.
- ! De zachte voorwerpen niet bleken of laten stomen.
- ! Gebruik geen onverdund neutraal schoonmaakmiddel, benzine of andere organische materialen om de babydraagmodule of de voet te wassen. Dat kan het verbeterde kinderzitje beschadigen.
- ! De stoelbedekking en binnenvoering niet uitwringen om ze te drogen. Daardoor kunnen de stoelbedekking en binnenvoering kreukelen.
- ! Hang de stoelbedekking en binnenvoering in de schaduw op.
- ! Haal de babydraagmodule en de voet uit de autostoel als deze voor langere tijd niet wordt gebruikt. Berg het verbeterde kinderzitje op een koele en droge plaats op, waar uw kind er niet bij kan.



Avete acquistato un dispositivo di ritenuta per bambini di alta qualità, omologato e sicuro. Questo prodotto è adatto ai bambini con altezza di 40 cm-85 cm e peso fino a 13 kg.

Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e seguire i vari passaggi della relativa installazione. Questo è l'UNICO modo per proteggere il vostro bambino da lesioni gravi o mortali in caso di incidente e per garantirgli la necessaria comodità durante l'uso di questo prodotto.

Conservare questo manuale di istruzioni per riferimenti futuri.

Controllare

Per utilizzare il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini Joie con agganci i-Size ISOFIX in conformità alla normativa Un N. 129, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti.

Altezza del bambino 40 cm-85cm/Peso del bambino ≤ 13kg:

Leggere tutte le istruzioni del presente manuale prima di installare e usare il prodotto.

! IMPORTANTE: DA CONSERVARSI PER FUTURE CONSULTAZIONI. LEGGERE ATTENTAMENTE.

Conservare il manuale di istruzioni nella tasca laterale situata nella parte posteriore della base, come mostrato nell'immagine a destra o all'interno della fodera del seggiolino.

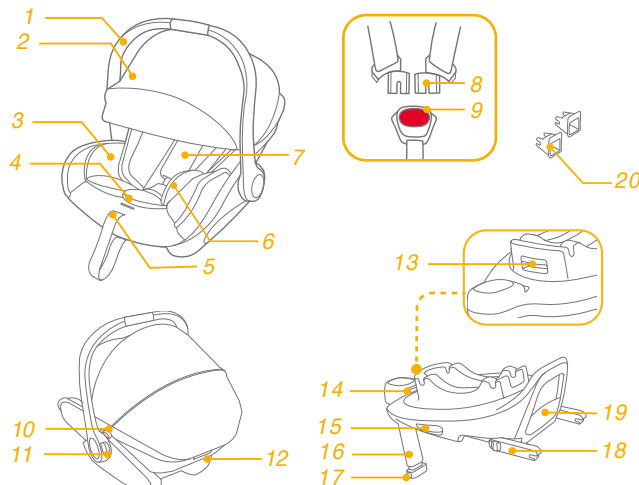
Per informazioni più dettagliate, si prega di visitare il nostro sito web all'indirizzo joiebaby.com



Elenco parti

Assicurarsi che siano presenti tutti i componenti. Se qualche componente risulta mancante, consultare il rivenditore.

- | | |
|---|---|
| 1 Maniglia | 12 Pulsante di regolazione schienale |
| 2 Capottina | 13 Pulsante di rotazione del seggiolino auto |
| 3 Inserto per neonati | 14 Pulsante di regolazione ISOFIX |
| 4 Pulsante di regolazione della cintura | 15 Pulsante di rilascio del dispositivo di ritenuta per bambini |
| 5 Cinghia di regolazione delle cinture | 16 Gamba di supporto |
| 6 Fibbia | 17 Pulsante di regolazione gamba di supporto |
| 7 Cintura per le spalle | 18 Attacco ISOFIX |
| 8 Attacchi cintura | 19 Vano di conservazione del manuale di istruzioni |
| 9 Fibbia della cintura | 20 Guide ISOFIX |
| 10 Pulsante di sgancio dal passeggino | |
| 11 Pulsante di regolazione della maniglia | |



*La base è venduta separatamente

AVVERTENZA

- ! Per utilizzare il sistema di ritenuta per bambini migliorato con agganci ISOFIX in conformità alla normativa ECE R129/03, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti.
Altezza del bambino 40 cm-85 cm/Peso del bambino ≤ 13 kg; (circa 1,5 anni o meno).
- ! Le cinghie che fissano il sistema di ritenuta per bambini migliorato al veicolo devono essere strette, le cinghie del bambino devono essere adattate al suo corpo e non devono essere attorcigliate.
- ! Dopo aver messo il bambino nel sistema di ritenuta per bambini migliorato.
- ! Il sistema di ritenuta del bambino migliorato o la base devono essere sostituiti se sono stati sottoposti a violenti sollecitazioni in caso di incidente. Un incidente può causare danni impossibili da notare.
- ! Considerare il pericolo di apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'autorità di omologazione e il pericolo di non seguire attentamente le istruzioni di installazione fornite dal produttore del sistema di ritenuta per bambini.
- ! Tenere il sistema di ritenuta per bambini migliorato lontano dalla luce del sole per evitare di causare ustioni alla pelle del bambino. Toccare sempre il sistema di ritenuta per bambini migliorato prima di far sedere il bambino.
- ! Non lasciare il bambino incustodito nel sistema di ritenuta per bambini migliorato.
- ! I bagagli o altri oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di collisione devono essere fissati adeguatamente.
- ! Il sistema di ritenuta per bambini migliorato non deve essere utilizzato senza il rivestimento imbottito.
- ! Il rivestimento imbottito deve essere sostituito con altri consigliati dal produttore, in quanto costituiscono parte integrante delle prestazioni del sistema di ritenuta.
- ! NON utilizzare alcun carico sui punti di contatto diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di ritenuta per bambini migliorato.
- ! Prima di acquistare questo sistema di ritenuta per bambini migliorato, assicurarsi che possa essere installato correttamente nel veicolo.
- ! NESSUN sistema di ritenuta per bambini migliorato è in grado di garantire una protezione completa da lesioni in caso di incidenti. Tuttavia, l'uso corretto del sistema di ritenuta per bambini migliorato riduce il rischio di lesioni gravi o mortali per il bambino.

AVVERTENZA

- ! NON installare il sistema di ritenuta per bambini migliorato senza osservare le istruzioni del presente manuale. Si potrebbero causare lesioni o decesso.
- ! NON utilizzare questo sistema di ritenuta per bambini migliorato se presenta danni o parti mancanti.
- ! NON vestire il bambino con indumenti troppo grandi, in quanto si potrebbe impedire al bambino di essere correttamente e saldamente allacciato con le cinture per le spalle e la cintura spartigambe.
- ! NON lasciare questo sistema di ritenuta per bambini migliorato o altri elementi non allacciati all'interno del veicolo in quanto possono essere sbalzati, con conseguenti lesioni per i passeggeri in una curva brusca, un arresto improvviso o un urto.
- ! Non posizionare il sistema di ritenuta per bambini migliorato nei sedili in cui è installato un airbag anteriore attivo. Potrebbero verificarsi lesioni gravi o il decesso. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale del veicolo.
- ! NON utilizzare un sistema di ritenuta per bambini migliorato di seconda mano o del quale non si conoscono i precedenti perché potrebbe avere danni strutturali che mettono in pericolo la sicurezza del bambino.
- ! NON utilizzare corde o simili per fissare il sistema di ritenuta per bambini migliorato nel veicolo o bloccare il bambino nel sistema di ritenuta migliorato.
- ! NON utilizzare cuscini interni diversi da quelli consigliati per questo sistema di ritenuta per bambini migliorato.
- ! Assicurarsi che il sistema di ritenuta per bambini migliorato sia installato in modo tale che nessun componente interferisca con i seggiolini mobili o con il funzionamento degli sportelli del veicolo.
- ! Rimuovere la culla portatile e la base dal sedile del veicolo se non vengono usati frequentemente.
- ! Rivolgersi al rivenditore per problemi relativi a manutenzione, riparazione e sostituzione dei pezzi.
- ! Per evitare il rischio di caduta, proteggere sempre il bambino con l'apposita cintura quando viene posto nella culla portatile, anche quando il sistema di ritenuta per bambini migliorato non è nel veicolo.
- ! Prima di trasportare a mano la culla portatile, assicurarsi che il bambino sia bloccato con l'apposita cintura e che la maniglia sia correttamente bloccata in posizione verticale.

AVVERTENZA

- ! Per evitare lesioni gravi o decesso, NON collocare la culla portatile su superfici elevate con il bambino all'interno.
- ! I componenti del sistema di ritenuta per bambini migliorato non devono essere mai lubrificati.
- ! Fissare il sistema di ritenuta per bambini migliorato, anche per brevi viaggi, ovvero quando si verificano la maggior parte degli incidenti.
- ! NON usare questo sistema di ritenuta per bambini migliorato per oltre 5 anni dalla data di acquisto, in quanto i componenti si degradano nel tempo o in seguito all'esposizione alla luce solare e potrebbero non funzionare correttamente in caso di incidente.
- ! Controllare frequentemente la presenza di sporcizia nelle guide ISOFIX e pulirle se necessario. L'affidabilità può essere ridotta dalla penetrazione di sporcizia, polvere, residui di cibo, ecc.
- ! NON collocare oggetti sulla superficie della base.

In caso di emergenza o incidenti, è estremamente importante portare il bambino al pronto soccorso per cure mediche immediate.

i-Size" (dispositivi avanzati di ritenuta per bambini integrali universali ISOFIX) è una categoria di dispositivo avanzato di ritenuta per bambini utilizzabile in tutte le posizioni di seduta i-Size di un veicolo.

1. Questo è un dispositivo avanzato di ritenuta per bambini “i-Size”. È omologato secondo la normativa ECE R129/03, per l'uso a bordo dei veicoli compatibili i-Size nelle posizioni di seduta indicate dal produttore nel manuale dell'utente del veicolo.
2. In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini.

È omologato secondo la serie di emendamenti ECE R129/03 (a oggi non tutti i manuali del produttore del veicolo includono la compatibilità i-Size). Questo seggiolino e la base sono omologati per l'uso in veicoli compatibili ISOFIX. Fare riferimento al sito del produttore del veicolo o consultare il rivenditore.

Possono essere montati su veicoli con posizioni omologate come posizioni i-Size ISOFIX (come specificato nel manuale del veicolo), a seconda della categoria del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini e del dispositivo.

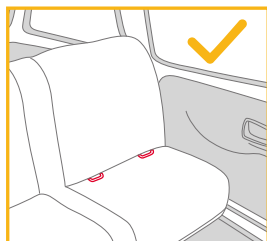
Materiali Plastica, metallo, tessuto

N. brevetto In attesa di brevetto

Modalità di installazione	Altezza/peso adeguati
i-Level Recline + i-Base lx 2 i-Level Recline + i-Base Encore	Altezza del bambino 40 cm-85 cm/Peso del bambino ≤13 kg.

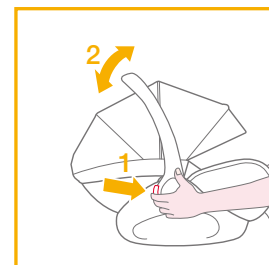
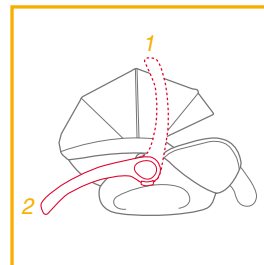
! Per l'installazione con i-Base lx 2, fare riferimento al manuale di i-Base lx 2

Dubbi sull'installazione



- ! Questo modello di seggiolino auto è adatto per sedili dei veicoli con punti di ancoraggio i-Size ISOFIX con la base.
- ! NON installare questo dispositivo avanzato di ritenuta per bambini su sedili dei veicoli rivolti lateralmente o verso la parte posteriore rispetto al senso di marcia del veicolo.
- ! NON posizionare il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore se sono presenti airbag. Potrebbero verificarsi lesioni gravi o decesso. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale del veicolo.
- ! Si raccomanda di installare questo dispositivo avanzato di ritenuta per bambini sul sedile posteriore del veicolo.
- ! NON installare questo dispositivo avanzato di ritenuta per bambini su sedili dei veicoli che si sono rivelati movibili durante l'installazione.

Regolazione della maniglia



La maniglia del seggiolino auto può essere regolata in 2 posizioni.

- ! Posizione di trasporto in auto, a mano o nel passeggino.

Per regolare la maniglia, premere i pulsanti della maniglia su entrambi i lati per rilasciarla, quindi ruotare la maniglia finché non scatta in una delle 2 posizioni.

Installazione con base

vedere le figure ① - ⑪

1. Montare le guide ISOFIX con i punti di ancoraggio ISOFIX. ① Le guide ISOFIX possono proteggere la superficie del sedile del veicolo ed evitare che si strappi. Possono anche guidare gli attacchi ISOFIX.

2. Aprire la gamba di supporto dal vano. ②

3. Estendere gli attacchi ISOFIX premendo il pulsante di regolazione ISOFIX mentre si tira l'attacco. ③

4. Premere il pulsante di regolazione ISOFIX per regolare gli attacchi ISOFIX. Allineare gli attacchi ISOFIX con le guide ISOFIX, quindi fare clic su entrambi gli attacchi ISOFIX nei punti di ancoraggio ISOFIX.

④

! Assicurarsi che entrambi gli attacchi ISOFIX siano saldamente fissati ai punti di ancoraggio ISOFIX del veicolo. Si devono avvertire due clic e il colore degli indicatori su entrambi gli attacchi ISOFIX deve essere completamente verde. ④ -1

! Assicurarsi che la base sia installata saldamente tirando entrambi gli attacchi ISOFIX.

5. Dopo aver posizionato la base sul sedile del veicolo, estendere la gamba di supporto per aprirla sul pianale ⑤. Quando la gamba di supporto è installata correttamente, il relativo indicatore viene visualizzato in verde. Viene visualizzato in rosso quando non è installata correttamente. ⑤ -2 La gamba di supporto presenta varie posizioni. Se l'indicatore della gamba di supporto è rosso significa che la gamba di supporto è in una posizione non corretta.

! Assicurarsi che la gamba di supporto sia a contatto con il pianale del veicolo.

! Premere il pulsante di regolazione gamba di supporto, quindi accorciarla verso l'alto. ⑤ -1

6. La base completamente montata viene mostrata in ⑥

! Gli attacchi ISOFIX devono essere fissati e bloccati sui punti di ancoraggio ISOFIX. ⑥ -1

! La gamba di supporto deve essere installata correttamente con l'indicatore verde. ⑤ -2

! Montare prima il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini sul sedile posteriore della vettura e riporre poi il bambino nel dispositivo avanzato di ritenuta per bambini.

7. Spingere verso il basso il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini nella base ⑦. Se il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini è fissato, l'indicatore del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini è verde. ⑧

8. Per rilasciare il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini, togliere prima il bambino dal dispositivo di ritenuta per bambini. Premere il pulsante di rilascio del dispositivo di ritenuta per bambini ⑨ -1, quindi sollevarlo ⑨ -2. Il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini può essere installato e rilasciato SOLO in modalità contraria al senso di marcia.

9. Per rimuovere la base dal sedile del veicolo, premere i pulsanti di bloccaggio secondario ⑩ -1, quindi i pulsanti di sgancio ISOFIX ⑩ -2 sugli attacchi ISOFIX prima di rimuovere la base dal sedile del veicolo. ⑩

10. Per il trasporto, premere il pulsante di regolazione ISOFIX e spostare di nuovo gli attacchi ISOFIX nella posizione di conservazione. ⑪

Regolazione dell'altezza del poggiatesta e delle bretelle

vedere le figure 12 - 15

Controllare che le bretelle siano all'altezza appropriata. Scegliere la coppia di fessure dell'imbracatura per le spalle corretta in base all'altezza del bambino.

! La parte inferiore del poggiatesta deve essere allineata con il punto più alto della spalla del bambino, come mostrato in 12, mai sopra la linea della spalla. 13

! Se le bretelle non sono all'altezza appropriata, il bambino potrebbe essere espulso dal dispositivo avanzato di ritenuta per bambini in caso di incidente.

Tirare la leva di regolazione del poggiatesta 14, quindi tirare verso l'alto o spingere verso il basso il poggiatesta finché non scatta in una delle 7 posizioni. Le posizioni del poggiatesta sono mostrate in 15

Regolazione dello schienale

vedere le figure 16 - 17

Lo schienale può essere regolato in 3 diverse angolazioni.

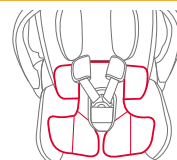
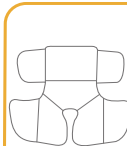
Premere il pulsante di regolazione schienale per sollevare o abbassare lo schienale.

Messa in sicurezza del bambino nel dispositivo avanzato di ritenuta per bambini

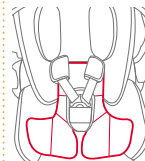
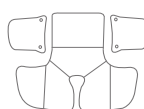
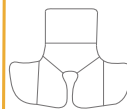
vedere le figure 18 - 22

Nota

Una volta sistemato il bambino nel seggiolino, verificare che le cinture per le spalle siano all'altezza adeguata.



Si consiglia di utilizzare l'inserto completo finché il bambino non raggiunge i 60cm o non diventa troppo grande per l'inserto.



Rimuovere il corpo del cuscino per neonati quando le spalle del bambino non sono più comode.

1. Premendo il pulsante di regolazione cintura, tirare completamente le due cinture per le spalle del seggiolino auto. 18
2. Sganciare la fibbia delle bretelle premendo il pulsante rosso. 19
3. Mettere il bambino nel seggiolino auto e agganciare la fibbia. 20 & 21
4. Serrare le cinture per le spalle tirando la cinghia di regolazione. 22

Uso della capottina

vedere le figure 23 - 24

Sgancio della capottina e dell'imbottitura

vedere le figure 25 - 36

1. Per staccare la capottina, premere contemporaneamente il pulsante del supporto capottina per estrarla. 25
2. Staccare le fasce elastiche sul supporto capottina. 26
3. Quindi, staccare le chiusure in velcro dell'imbottitura del poggiatesta per rimuovere la capottina. 27
4. Infilare la cintura per le spalle attraverso la relativa fessura. 35
5. Staccare le fasce elastiche sul retro del poggiatesta per rimuovere il rivestimento imbottito. 36

Per rimontare il rivestimento imbottito, invertire le procedure di cui sopra.

Cura e manutenzione

- ! Lavare la fodera e l'imbottitura interna con acqua fredda sotto i 30°C.
- ! Non stirare il rivestimento imbottito.
- ! Non candeggiare e non lavare a secco il rivestimento imbottito.
- ! Non usare un detergente non diluito, benzina o altri solventi organici per lavare la culla portatile o la base. Potrebbero danneggiare il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini.
- ! Non attorcigliare la fodera e l'imbottitura interna per asciugare. Si potrebbero lasciare grinze sulla fodera e l'imbottitura interna.
- ! Appendere la fodera e l'imbottitura interna all'ombra per asciugare.
- ! Rimuovere la culla portatile e la base dal sedile del veicolo se non vengono usati per un lungo periodo di tempo. Sistemare il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini in un luogo fresco, asciutto e a cui il bambino non possa accedere.



Sie haben ein hochwertiges, nach dem neusten Kindersitzstandard ECE-R129 zertifiziertes Kinderrückhaltesystem erworben. Dieses Produkt eignet sich zur Verwendung mit einem Kind mit einer Körpergröße von 40 bis 85 cm und einem Gewicht von maximal 13 kg.

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam und befolgen Sie die Installationsschritte, da Sie NUR SO Ihr Kind vor ernsthaften Verletzungen im Falle eines Unfalls schützen und Ihrem Kind bei der Nutzung dieses Produktes maximalen Komfort bieten können.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung zum künftigen Nachschlagen auf.

Bitte beachten Sie:

Zur Nutzung dieses verstärkten Joie-Kinderrückhaltesystems mit i-Size-ISOFIX-Verbindungen entsprechend UN-Regelung Nr.129 muss Ihr Kind folgende Anforderungen erfüllen.
Körpergröße des Kindes 40 – 85 cm/ Gewicht des Kindes ≤ 13 kg;

Bitte lesen Sie vor Installation und Nutzung des Produktes alle Anweisungen in dieser Anleitung.

! WICHTIG: FÜR KÜNFTIGE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN. BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN.

Bitte bewahren Sie die Anleitung in dem rechts abgebildeten Aufbewahrungsfach an der Rückseite der Basis oder in der Seite des Sitzbezugs auf.

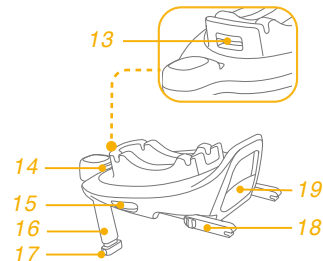
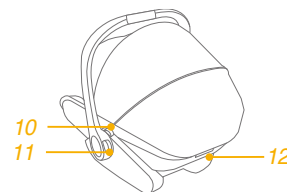
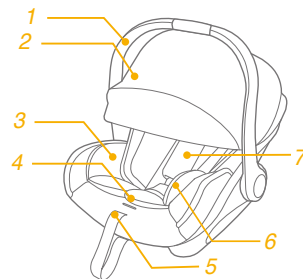
Garantieinformationen finden Sie auf unserer Webseite unter joiebaby.com



Teileliste

Bitte vergewissern Sie sich, dass nichts fehlt. Anderenfalls wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1 Tragegriff | 13 Babyschalen-Drehknopf |
| 2 Verdeck | 14 ISOFIX-Einstellknopf |
| 3 Babyeinsatz | 15 Entriegelungstaste |
| 4 Gurtverstellknopf | Babyschale |
| 5 Gurtversteller | 16 Standbein |
| 6 Schrittgurtpolster | 17 Standbein-Einstellknopf |
| 7 Schultergurt | 18 ISOFIX-Verbinder |
| 8 Gurtschnallen | 19 Fach für |
| 9 Gurtschloss | Bedienungsanleitung |
| 10 Kinderwagen- | 20 ISOFIX-Führungen |
| Entriegelungsknopf | |
| 11 Tragegriffverstellung | |
| 12 Rückenlehnenverstellung | |



*Die Basis ist separat erhältlich

WARNHINWEISE

- ! Zur Verwendung dieses Rückhaltesystems für Kleinkinder mit ISOFIX-Befestigungen entsprechend der Regelung ECE R129/03 muss Ihr Kind folgende Voraussetzungen erfüllen.
Körpergröße des Kindes 40 – 85 cm/ Gewicht des Kindes $\leq$ 13 kg (ca. 1,5 Jahre alt oder jünger):
- ! Jegliche Gurte, die das Kinderrückhaltesystem im Fahrzeug fixieren, müssen sicher befestigt sein. Gurte, die das Kind sichern, müssen auf den Körper des Kindes angepasst sein. Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht verdreht sind.
- ! Nachdem Sie Ihr Kind in dieses Rückhaltesystem für Kleinkinder gesetzt haben, muss der Sicherheitsgurt für Ihr Kind sachgemäß angelegt werden.
- ! Rückhaltesystem und Basis sollten ersetzt werden, wenn sie in einen Unfall verwickelt waren. Ein Unfall kann das Produkt beschädigen, ohne sichtbare Spuren zu hinterlassen.
- ! Jegliche Änderungen am Kinderrückhaltesystem sind unzulässig und können die Schutzwirkung im erheblichen Maße beeinträchtigen. Beachten Sie die Gefahren bei Nichtbefolgung der vorliegenden Installations- und Gebrauchsanweisungen und wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an Ihren Fachhändler.
- ! Schützen Sie das Rückhaltesystem vor direkter Sonneneinstrahlung und vergewissern Sie sich vor Nutzung stets, dass die Temperatur angemessen ist.
- ! Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt im Rückhaltesystem.
- ! Jegliche Gepäckstücke und andere Gegenstände, die bei einem Unfall Verletzungen verursachen könnten, müssen angemessen gesichert werden.
- ! Das Kinderrückhaltesystem darf nicht ohne die Sitzbezüge verwendet werden.
- ! Die Bezüge sollten ausschließlich durch die vom Hersteller empfohlenen Teile ersetzt werden, da sie ein integraler Bestandteil des Sicherheitskonzeptes des Rückhaltesystems sind.
- ! Verwenden Sie NUR die in der Anleitung beschriebenen und am Rückhaltesystem für Kleinkinder markierten belastbaren Kontaktpunkte.

WARNHINWEISE

- ! Vergewissern Sie sich bitte vor dem Kauf, dass dieses Rückhaltesystem für Kleinkinder in Ihrem Fahrzeug sachgemäß befestigt werden kann.
- ! Installieren Sie dieses Rückhaltesystem für Kleinkinder NICHT ohne Beachtung der Anweisungen in dieser Anleitung; andernfalls könnten Sie Ihr Kind der Gefahr schwerer bis tödlicher Verletzungen aussetzen.
- ! Verwenden Sie dieses Rückhaltesystem für Kleinkinder NICHT, wenn Teile davon beschädigt sind oder fehlen.
- ! Ziehen Sie Ihrem Kind KEINE große/übergroße Kleidung an, da diese verhindern könnte, dass Ihr Kind mit Hilfe der Schultergurte und dem Schrittgurt zwischen den Beinen richtig und sicher angeschnallt ist.
- ! Sie dürfen dieses Rückhaltesystem oder andere Artikel NICHT lose oder unsicher in Ihrem Fahrzeug liegen lassen, da ein unbefestigtes Rückhaltesystem bei scharfen Kurven, plötzlichem Abbremsen oder Unfällen umhergeschleudert werden und dabei Insassen verletzen kann.
- ! Platzieren Sie das Rückhaltesystem für Kleinkinder nicht in einer Sitzposition, in der ein aktiver Front-Airbag installiert ist. Dies könnte zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen.
- ! Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Fahrzeughandbuch.
- ! Verwenden Sie NIE ein gebrauchtes Rückhaltesystem für Kleinkinder oder ein Rückhaltesystem für Kleinkinder, dessen Vergangenheit Sie nicht kennen, da es strukturelle Schäden aufweisen könnte, die die Sicherheit Ihres Kindes gefährden.
- ! Verwenden Sie NIE Seile oder andere Mittel als Ersatz, um ein Rückhaltesystem für Kleinkinder in einem Fahrzeug zu befestigen oder ein Kind in einem Rückhaltesystem für Kleinkinder zu sichern.
- ! Legen Sie NUR die empfohlenen Innenkissen in dieses Rückhaltesystem für Kleinkinder.
- ! Achten Sie darauf, dass das Rückhaltesystem für Kleinkinder so befestigt wird, dass keines seiner Teile die verschiebbaren Sitze oder das Öffnen und Schließen der Fahrzeugtüren behindert.
- ! Nehmen Sie die Babyschale und die Basis vom Fahrzeugsitz, wenn es nicht regelmäßig verwendet wird.
- ! Lassen Sie sich in Bezug auf Wartung, Reparatur und Austausch von Teilen von Ihrem Händler beraten.

WARNHINWEISE

- ! Um die Gefahr des Herausfallens zu vermeiden, sichern Sie Ihr Kind stets mit dem Sicherheitsgurt, wenn es in der Babyschale sitzt, auch dann, wenn sich das Rückhaltesystem nicht im Fahrzeug befinden sollte.
- ! Um schwere oder tödliche Verletzungen zu vermeiden, dürfen Sie die Babyschale NIE mit einem Kind darin auf eine erhöhte Sitzfläche stellen.
- ! Die Teile dieses Rückhaltesystems für Kleinkinder sollten niemals eingefettet werden.
- ! Sichern Sie Ihr Kind stets im Rückhaltesystem für Kleinkindern, auch bei kurzen Fahrten, da es bei diesen zu den meisten Unfällen kommt.
- ! Verwenden Sie dieses Rückhaltesystem für Kleinkinder NICHT länger als 5 Jahre nach dem Kaufdatum, da sich seine Bauteile im Laufe der Zeit oder durch Sonnenbestrahlung qualitativ verschlechtern können und bei einem Unfall möglicherweise nicht adäquat funktionieren.
- ! Untersuchen Sie die ISOFIX-Führungen regelmäßig auf Verschmutzungen und reinigen Sie sie bei Bedarf. Die Zuverlässigkeit des Systems kann durch Eindringen von Schmutz, Staub, Lebensmittelresten usw. beeinträchtigt werden.
- ! Stellen Sie KEINE Gegenstände in den Bereich des Standbeins vor Ihrer Basis.
- ! KEIN Rückhaltesystem für Kleinkinder kann einen kompletten Schutz vor Verletzungen bei einem Unfall garantieren. Dennoch wird die sachgemäße Verwendung dieses Rückhaltesystems die Gefahr ernsthafter oder tödlicher Verletzungen Ihres Kindes reduzieren.
- ! Bevor Sie die Babyschale mit der Hand transportieren, vergewissern Sie sich, dass das Kind mit dem Sicherheitsgurt angeschnallt und der Griff in vertikaler Position richtig verriegelt ist.

Notfall

Bei einem Notfall oder Unfall ist es besonders wichtig, dass bei Ihrem Kind umgehend Erste Hilfe geleistet und es medizinisch versorgt wird.

Produktinformationen

„i-Size“ (integriertes universelles ISOFIX-Kinderrückhaltesystem) ist eine Kategorie von Kinderrückhaltesystemen für den Einsatz in allen i-Size-Sitzpositionen eines Fahrzeugs.

- 1. Dies ist ein „i-Size“-Kinderrückhaltesystem. Es ist gemäß ECE-Regelung R129/03 für die Verwendung in „i-Size“-kompatiblen Fahrzeugsitzpositionen zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller im Handbuch Ihres Fahrzeugs aufgeführt ist.
- 2. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des Kinderrückhaltesystems.

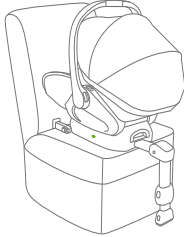
Es ist gemäß Änderungen der Reihe ECE R129/03 zugelassen. i-Size-Kompatibilität wird noch nicht in allen Handbüchern sämtlicher Fahrzeughersteller aufgelistet. Dieser Sitz und diese Basis sind auch für die Verwendung in ISOFIX-kompatiblen Fahrzeugen zugelassen. Beachten Sie bitte die Website des Fahrzeugherstellers oder fragen Sie

Ihren Händler.

Es passt in Fahrzeuge mit zugelassenen Positionen gemäß „i-Size“-ISOFIX-Vorgaben (Details siehe Fahrzeughandbuch), je nach Kategorie des Rückhaltesystems für Kleinkinder und der Befestigungsmittel.

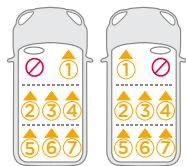
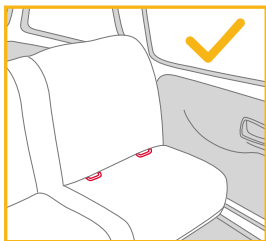
Materialien Kunststoff, Metall, Stoff
Patentnr. Patente angemeldet

Installationsmöglichkeiten

Installationsmodi	Geeignete Körpergröße/Gewicht
 i-Level Recline + i-Base lx 2	Körpergröße des Kindes 40 – 85 cm/ Gewicht des Kindes ≤ 13 kg.
 i-Level Recline + i-Base Encore	

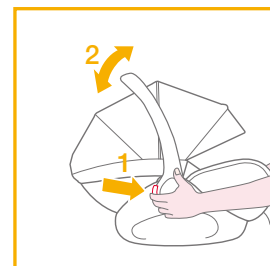
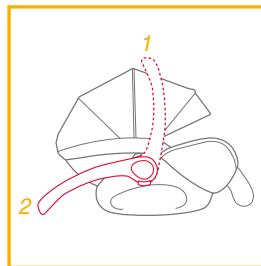
! Zur Installation mit i-Base lx 2 beachten Sie bitte die Anleitung der i-Base lx 2.

Hinweise zur Installation



- ! Dieses Babyschalenmodul eignet sich mit der Basis für Fahrzeugsitze mit i-Size-ISOFIX-Verankerungspunkten.
- ! Installieren Sie dieses Kleinkinderrückhaltesystem NICHT auf Fahrzeugsitzen, die in Bezug auf die Bewegungsrichtung des Fahrzeugs zur Seite oder nach hinten gerichtet sind.
- ! Installieren Sie ein entgegen der Fahrtrichtung ausgerichtetes Kleinkinderrückhaltesystem NICHT auf einem Vordersitz mit Airbag; andernfalls drohen ernsthafte oder sogar tödliche Verletzungen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Fahrzeughandbuch.
- ! Sie sollten dieses Kleinkinderrückhaltesystem auf einem der hinteren Fahrzeugsitze installieren.
- ! Installieren Sie dieses Kleinkinderrückhaltesystem NICHT auf Fahrzeugsitzen, die sich während der Installation bewegen.

Griffeinstellung



Der Griff der Babyschale kann auf 2 Positionen eingestellt werden.

! Position für Auto-, Hand- oder Kinderwagentransport.

Passen Sie den Griff an, indem Sie die Griffknöpfe an beiden Seiten zum Lösen zusammendrücken und den Griff dann in eine der 2 Positionen drehen, bis er einrastet.

Installation mit Basisstation

Siehe Abbildungen ① - ⑪

1. Befestigen Sie die ISOFIX-Führungen an den ISOFIX-Verankerungspunkten. ① Die ISOFIX-Führungen können die Oberfläche des Fahrzeugsitzes vor Verschleiß schützen. Sie sind auch eine Führung für die ISOFIX-Befestigungen.
2. Klappen Sie das Standbein aus dem Aufbewahrungsfach auf. ②
3. Ziehen Sie die ISOFIX-Befestigungen aus, indem Sie den ISOFIX-Einstellknopf drücken, während Sie an der Befestigung ziehen. ③
4. Drücken Sie zum Anpassen der ISOFIX-Verbinden den ISOFIX-Freigabeknopf. Richten Sie die ISOFIX-Befestigungen mit den ISOFIX-Führungen aus und rasten Sie beide ISOFIX-Befestigungen in den ISOFIX-Verankerungspunkten ein. ④
- ! Achten Sie darauf, dass beide ISOFIX-Befestigungen gut mit den ISOFIX-Verankerungspunkten des Fahrzeugs verbunden sind. Sie sollten zwei Klickgeräusche hören und die Anzeigen an beiden ISOFIX-Verbindungen sollten vollständig grün sein. ④ -1
- ! Vergewissern Sie sich, dass die Basis sachgemäß installiert ist, indem Sie an beiden ISOFIX-Befestigungen ziehen.
5. Ziehen Sie das Standbein bis zum Boden aus, nachdem Sie die Basis auf dem Fahrzeugsitz platziert haben ⑤. Wenn das Standbein richtig installiert ist, wird die Standbeinanzeige grün. Rot bedeutet, dass die Installation nicht ordnungsgemäß ausgeführt wurde. ⑤ -2 Das Standbein hat mehrere Positionen. Wenn die Standbeinanzeige rot ist, befindet sich das Standbein in der falschen Position.
- ! Vergewissern Sie sich, dass das Standbein komplett auf dem Fahrzeugboden aufliegt.
- ! Drücken Sie den Standbein-Einstellknopf zusammen. Verkürzen Sie dann das Standbein, indem Sie es nach oben schieben. ⑤ -1
6. Die vollständig montierte Basis wird gezeigt in ⑥

- ! Die ISOFIX-Befestigungen müssen mit den ISOFIX-Verankerungspunkten verbunden und dort eingerastet sein. ⑥ -1
- ! Das Standbein muss richtig installiert sein, was durch eine grüne Anzeige überprüft werden kann. ⑤ -2
- ! Installieren Sie das Kinderrückhaltesystem auf dem Rücksitz eines Fahrzeugs und setzen Sie dann das Baby hinein.
7. Klicken Sie die Babyschale nach unten auf die Basisstation auf ⑦. VERGEWISSEN Sie sich unbedingt, dass die Anzeige vorne an der Oberseite des Standbeins grün anzeigt! Nur so ist eine sichere Verankerung der Babyschale gewährleistet. ⑧
8. Lösen Sie die Babyschale von der Basisstation, indem Sie zunächst das Kind heraus nehmen. Ziehen Sie den Freigabeknopf ⑨ -1 des Kinderrückhaltesystems zusammen, heben Sie dann das Kinderrückhaltesystem an ⑨ -2. Das Kinderrückhaltesystem kann NUR installiert und gelöst werden, wenn es entgegen der Fahrtrichtung ausgerichtet ist.
9. Drücken Sie zum Entfernen der Basis vom Autositz zunächst die zweiten Verschlussknöpfe ⑩ -1 und drücken Sie dann die ISOFIX-Freigabeknöpfe ⑩ -2 an den ISOFIX-Verbindern, bevor Sie die Basis zum Autositz entfernen. ⑩
10. Zum Transportieren den ISOFIX-Einstellknopf drücken und die ISOFIX-Befestigungen zurück in die Aufbewahrungsposition schieben. ⑪

Höhenanpassung für Kopfstütze und Schultergurte

siehe Abbildungen 12 - 15

Prüfen Sie, ob sich die Schultergurte auf der richtigen Höhe befinden:

! Der untere Teil der Kopfstütze muss auf einer Höhe mit dem höchsten Punkt der Schultern des Kindes sein, siehe 12, darf aber nicht über der Schulterhöhe verlaufen. 13

! Wenn sich die Schultergurte nicht in der richtigen Höhe befinden, kann die Babyschale im Falle eines Unfalls nicht seine volle Schutzwirkung entfalten.

Drücken Sie den Kopfstützenversteller 14 zusammen, und schieben Sie die Kopfstütze dann herauf oder herunter, bis sie in einer der 7 Positionen einrastet. Die Positionen der Kopfstütze sind dargestellt in

15

Rückenlehne anpassen

siehe Abbildungen 16 - 17

Die Rückenlehne hat 3 Winkel.

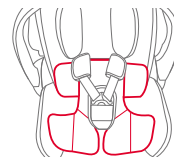
Bitte drücken Sie den Rückenlehnen-Einstellknopf zur Veränderung der Liegeposition.

Sicherung des Kindes in der Babyschale

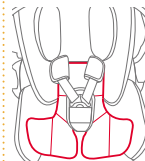
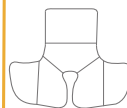
siehe Abbildungen 18 - 22

Hinweis

Wenn Sie das Kind in den Sitz gesetzt haben, prüfen Sie, ob die Schultergurte auf die richtige Höhe eingestellt sind.



Sie sollten den vollständigen Kleinkindeinsatz verwenden, solange das Baby weniger als 60cm misst bzw. bis es dem Einsatz entwachsen ist.



Entfernen Sie das Körperteil des Babyeinsatzes, wenn die Schultern des Kindes nicht mehr komfortabel hineinpassen.

1. Ziehen Sie die beiden Schultergurte der Babyschale vollständig heraus, während Sie den Gurteinstellknopf drücken. 18
 2. Lösen Sie die Gurtschnalle, indem Sie den roten Knopf drücken. 19
 3. Setzen Sie das Baby in den Kleinkindeinsatz und schließen Sie die Gurtschnalle. 20 & 21
 4. Ziehen Sie die Schultergurte über den Zuggurt fest. 22
- ! Bitte beachten Sie, dass ein zu locker anliegendes Gurtsystem den Schutz des Babys im Falle eines Unfalls reduziert. Ziehen Sie dem Baby keine stark komprimierende Kleidung an, Schnallen Sie es stattdessen zuerst an und decken es dann mit einer Decke/Jacke zu.

Verdeck verwenden

siehe Abbildungen 23 - 24

Verdeck und Sitzpolster abnehmen

siehe Abbildungen 25 - 36

1. Lösen Sie das Verdeck, indem Sie den Knopf an der Verdeckhalterung drücken und den Verdeckbogen nach außen ziehen. 25
2. Lösen Sie die Gummibänder an der Verdeckhalterung. 26
3. Lösen Sie dann die Klettverschlüsse an den Textilteilen der Kopfstütze, um das Verdeck zu entfernen. 27
4. Führen Sie den Schultergurt durch den Schultergurtschlitz. 35
5. Lösen Sie die Gummibänder an der Rückseite der Kopfstütze und entfernen Sie die Textilteile der Kopfstütze. 36

Bringen Sie die Textilteile wieder an, indem Sie die zuvor erwähnten Schritte in umgekehrter Reihenfolge befolgen.

Pflege und Wartung

- ! Bitte waschen Sie den Sitzbezug und das Innenpolster mit kaltem Wasser unter 30 °C.
- ! Sie dürfen die Textilteile nicht bügeln.
- ! Sie dürfen die Textilteile nicht bleichen oder in die chemische Reinigung geben.
- ! Verwenden Sie keine unverdünnten Neutralreiniger, Benzin oder organische Lösungsmittel zum Reinigen der Babyschale oder der Basis. Diese können das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem beschädigen.
- ! Versuchen Sie nicht, Sitzbezug und Innenpolster zum Trocknen auszuwringen. Andernfalls könnten im Sitzbezug und am Innenpolster Falten zurückbleiben.
- ! Bitte hängen Sie den Sitzbezug und das Innenpolster zum Trocknen im Schatten auf.
- ! Bitte entfernen Sie Babyschale und Basis vom Fahrzeugsitz, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird. Bewahren Sie das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite des Kindes auf.



Αγοράσατε ένα υψηλής ποιότητας, πλήρως πιστοποιημένο ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας. Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση από παιδιά με ύψος 40-85 εκ. και βάρος έως και 13 κιλά.

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και ακολουθήστε τα βήματα εγκατάστασης, διότι αυτός είναι ο ΜΟΝΟΣ τρόπος για να προστατεύσετε το παιδί σας από σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο σε περίπτωση ατυχήματος και για να παρέχετε άνεση στο παιδί σας ενώ χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική χρήση.

Παρακαλούμε ελέγξτε τα ακόλουθα

Για να χρησιμοποιήσετε αυτό το παιδικό κάθισμα ασφαλείας της Joie με τους συνδέσμους ISOFIX i-Size σύμφωνα με τον Κανονισμό UN 129, το παιδί σας πρέπει να πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις.
Ύψος παιδιού 40-85 εκ. / Βάρος παιδιού ≤ 13 κιλά.

Διαβάστε όλες τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο πριν την εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος.

! ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΔΡΟΜΗ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.

Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών στον αποθηκευτικό θάλαμο στο πίσω μέρος της βάσης, όπως φαίνεται στη δεξιά εικόνα, ή στο πλάι του καλύμματος του καθίσματος.

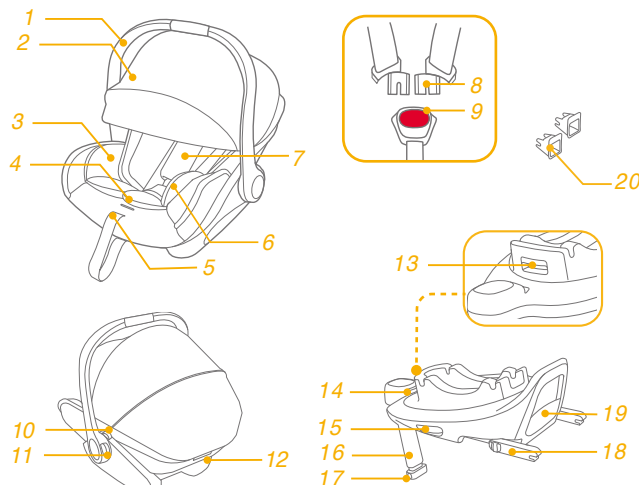
Για πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στο joiebaby.com



Κατάλογος εξαρτημάτων

Βεβαιωθείτε ότι δεν λείπουν εξαρτήματα. Επικοινωνήστε με το κατάστημα πώλησης σε περίπτωση που λείπει κάτι.

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 Λαβή | 13 Κουμπί περιστροφής πορτ μπεμπέ |
| 2 Κουκούλα | 14 Κουμπί ρύθμισης ISOFIX |
| 3 Ένθεμα βρέφους | 15 Κουμπί αποδέσμευσης παιδικού καθίσματος ασφαλείας |
| 4 Κουμπί ρύθμισης ιμάντα | 16 Σκέλος φορτίου |
| 5 Ρυθμιστής ιμάντα | 17 Κουμπί ρύθμισης σκέλους φορτίου |
| 6 Πόρπη | 18 Σύνδεσμος ISOFIX |
| 7 Ιμάντας ώμου | 19 Αποθηκευτικός θάλαμος εγχειριδίου οδηγιών |
| 8 Σύνδεσμοι ιμάντα | 20 Οδηγοί ISOFIX |
| 9 Πόρπη ιμάντα | |
| 10 Κουμπί αποδέσμευσης από καρότσι | |
| 11 Κουμπί ρύθμισης λαβής | |
| 12 Κουμπί ρύθμισης ανάκλισης | |



*Η βάση πωλείται ξεχωριστά

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ! Για να χρησιμοποιήσετε αυτό το παιδικό κάθισμα ασφαλείας για βρέφη με τους συνδέσμους ISOFIX σύμφωνα με τον Κανονισμό ECE R129/03, το παιδί σας θα πρέπει να πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις.
Ύψος παιδιού 40-85 εκ./ Βάρος παιδιού ≤13 κιλά (περίπου 1,5 ετών και κάτω).
- ! Οι ιμάντες που συγκρατούν το παιδικό κάθισμα ασφαλείας για βρέφη στο όχημα πρέπει να είναι σφιχτοί, ενώ οι ιμάντες που συγκρατούν το παιδί πρέπει να προσαρμόζονται στο σώμα του παιδιού και δεν πρέπει να συστρέφονται.
- ! Αφού τοποθετήσετε το παιδί σας στο συγκεκριμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας.
- ! Αυτό το παιδικό κάθισμα ασφαλείας για βρέφη ή η βάση του θα πρέπει να αντικαθίστανται όταν έχουν υποστεί έντονη καταπόνηση σε περίπτωση ατυχήματος. Τυχόν ατύχημα μπορεί να προκαλέσει ζημιά την οποία δεν είναι δυνατό να δείτε.
- ! Αναλογιστείτε τους κινδύνους τυχόν τροποποιήσεων ή προσθηκών στο κάθισμα χωρίς την έγκριση της Αρχής Έγκρισης Τύπου, καθώς και τον κίνδυνο της μη τήρησης των οδηγιών εγκατάστασης που παρέχονται από τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος ασφαλείας.
- ! Φυλάτε το συγκεκριμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας για βρέφη μακριά από ηλιακό φως, διαφορετικά ενδέχεται να είναι πολύ ζεστό για την επιδερμίδα του παιδιού. Αγγίζετε πάντα το παιδικό κάθισμα ασφαλείας για βρέφη πριν τοποθετήσετε το παιδί σε αυτό.
- ! Μην αφήνετε το παιδί στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας για βρέφη χωρίς επίβλεψη.
- ! Τυχόν αποσκευές ή άλλα αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης, θα πρέπει να ασφαλιζονται κατάλληλα.
- ! Το παιδικό κάθισμα ασφαλείας για βρέφη δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς τα υφασμάτινα στοιχεία.
- ! Τα υφασμάτινα στοιχεία δεν πρέπει να αντικαθίστανται από οποιαδήποτε άλλα, εκτός από εκείνα που προτείνονται από τον κατασκευαστή, καθώς τα υφασμάτινα στοιχεία αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόδοσης του παιδικού καθίσματος ασφαλείας.
- ! Τα εξαρτήματα αυτού του παιδικού καθίσματος ασφαλείας για βρέφη δεν θα πρέπει να λιπαίνονται με οποιοδήποτε τρόπο.
- ! Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο εγχειρίδιο ιδιοκτήτη του οχήματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ! ΜΗΝ εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε αυτό το παιδικό κάθισμα ασφαλείας για βρέφη χωρίς να ακολουθήσετε τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο, διαφορετικά ενδέχεται να θέσετε το παιδί σας σε σοβαρό κίνδυνο τραυματισμού ή θανάτου.
- ! ΜΗ χρησιμοποιήσετε το συγκεκριμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας για βρέφη σε περίπτωση που έχει καταστραφεί ή του λείπουν εξαρτήματα.
- ! ΜΗ φοράτε στο παιδί σας μεγάλα/υπερμεγέθη ρούχα καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να αποτρέπει την ορθή και ασφαλή πρόσδεση με τους ιμάντες ώμου και τον ιμάντα καβάλου ανάμεσα στα πόδια.
- ! ΜΗΝ αφήνετε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας για βρέφη ή άλλα εξαρτήματα μη ασφαλισμένα στο όχημά σας, καθώς αν το παιδικό κάθισμα ασφαλείας δεν έχει σταθεροποιηθεί, μπορεί να μετακινηθεί απότομα και να τραυματίσει τους επιβάτες σε απότομες στροφές, ξαφνικά φρεναρίσματα ή σε περίπτωση σύγκρουσης.
- ! Μην τοποθετείτε το συγκεκριμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας για βρέφη σε θέσεις καθίσματος όπου έχει εγκατασταθεί ένας μπροστινός αερόσακος. Ενδέχεται να προκληθεί θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός.
- ! ΜΗ χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ μεταχειρισμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας ή παιδικό κάθισμα ασφαλείας άγνωστου ιστορικού, καθώς μπορεί να έχει υποστεί δομική φθορά η οποία θα θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια του παιδιού σας.
- ! ΜΗ χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ σχοινιά ή οποιαδήποτε άλλα υποκατάστατα για να στερεώσετε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας για βρέφη στο όχημα ή για να ασφαλίσετε το παιδί στο κάθισμα ασφαλείας.
- ! ΜΗΝ τοποθετείτε οτιδήποτε άλλο πέραν των συνιστούμενων εσωτερικών μαξιλαριών στο συγκεκριμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας για βρέφη.
- ! Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα ασφαλείας για βρέφη είναι εγκατεστημένο με τέτοιο τρόπο έτσι ώστε κανένα εξάρτημά του να μην έρχεται σε επαφή με κινητά καθίσματα ή στη λειτουργία των θυρών του οχήματος.
- ! Αφαιρέστε τον εν λόγω βρεφικό φορέα και την βάση από το κάθισμα του οχήματος όταν δεν χρησιμοποιείται κανονικά.
- ! Συμβουλευτείτε τον διανομέα για ζητήματα που αφορούν τη συντήρηση, την επισκευή και την αντικατάσταση εξαρτημάτων.
- ! Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πτώσης, βεβαιωθείτε πάντα ότι το παιδί είναι δεμένο με τις ζώνες ενώ είναι τοποθετημένο στο βρεφικό κάθισμα, ακόμα και όταν το ειδικό κάθισμα δεν είναι τοποθετημένο στο όχημα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ! Πριν να μεταφέρετε το βρεφικό φορέα με το χέρι, βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι στερεωμένο με τις ζώνες και ότι η λαβή είναι σωστά ασφαλισμένη σε κάθετη θέση.
- ! Ασφαλίστε πάντα το παιδί στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας για βρέφη, ακόμα και για κοντινές διαδρομές, καθώς σε ανάλογες περιπτώσεις συμβαίνουν τα περισσότερα ατυχήματα.
- ! ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτό το παιδικό κάθισμα ασφαλείας για βρέφη για περισσότερα από 5 χρόνια μετά την ημερομηνία αγοράς του, καθώς τα εξαρτήματα ενδέχεται να αλλοιωθούν με την πάροδο του χρόνου ή από την έκθεση στο ηλιακό φως και να μην αποδίδουν επαρκώς σε περίπτωση σύγκρουσης.
- ! Ελέγχετε συχνά τους οδηγούς ISOFIX για ρύπους και καθαρίζετε τους εάν είναι απαραίτητο. Η αξιοπιστία μπορεί να επηρεαστεί από εισχώρηση ρύπων, σκόνης, σωματιδίων τροφίμων κ.λπ.
- ! ΜΗΝ τοποθετείτε τυχόν αντικείμενα στην περιοχή του σκέλους φορτίου μπροστά από τη βάση σας.
- ! ΜΗ χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε σημεία επαφής που φέρουν φορτίο εκτός αυτών που περιγράφονται στις οδηγίες και επισημαίνονται στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας για βρέφη.
- ! Ελέγξτε πριν αγοράσετε το συγκεκριμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας για βρέφη ώστε να βεβαιωθείτε ότι μπορεί να εγκατασταθεί σωστά στο όχημά σας.
- ! ΚΑΝΕΝΑ παιδικό κάθισμα ασφαλείας για βρέφη δεν μπορεί να εγγυηθεί πλήρη προστασία από τραυματισμούς σε περίπτωση ατυχήματος. Η ορθή ωστόσο χρήση του συγκεκριμένου παιδικού καθίσματος ασφαλείας για βρέφη θα μειώσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου για το παιδί σας.
- ! Για να αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο, ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε βρεφικό φορέα σε ανυψωμένη επιφάνεια με παιδί μέσα σε αυτό.

Έκτακτη ανάγκη

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης ή ατυχήματος, η παροχή των πρώτων βοηθειών στο παιδί σας και η άμεση αναζήτηση ιατρικής περίθαλψης αποτελούν επιτακτική ανάγκη.

Πληροφορίες προϊόντος

Το "i-Size" (Integral Universal ISOFIX Child Restraint Systems) αποτελεί κατηγορία στα Παιδικά Καθίσματα Ασφαλείας για χρήση σε όλες τις θέσεις καθίσματος i-Size ενός οχήματος.

1. Το συγκεκριμένο αποτελεί Ενισχυμένο Παιδικό Κάθισμα Ασφαλείας "i-Size". Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Κανονισμό ECE R129/03 για χρήση σε θέσεις καθίσματος οχημάτων "συμβατές με i-Size", όπως υποδηλώνεται από τους κατασκευαστές του οχήματος στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος.
2. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή ή το κατάστημα πώλησης του ενισχυμένου παιδικού καθίσματος ασφαλείας.

Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τη σειρά τροποποιήσεων ECE R129/03 καθώς δεν αναφέρουν ακόμα συμβατότητα με το i-Size όλα τα εγχειρίδια των κατασκευαστών οχημάτων. Το συγκεκριμένο κάθισμα και η βάση

είναι επίσης εγκεκριμένα για χρήση σε οχήματα συμβατά με ISOFIX. Ανατρέξτε στο διαδικτυακό τόπο του κατασκευαστή του οχήματος ή συμβουλευθείτε τον εμπορικό αντιπρόσωπό σας.

Θα ταιριάζει σε οχήματα με θέσεις εγκεκριμένες ως θέσεις i-Size ISOFIX (όπως αναφέρεται λεπτομερώς στο εγχειρίδιο του οχήματος), ανάλογα με την κατηγορία του παιδικού καθίσματος ασφαλείας και του μηχανισμού στερέωσης.

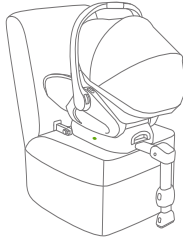
Υλικά

Πλαστικά, μέταλλο, υφάσματα

Αριθμός ευρεσιτεχνίας

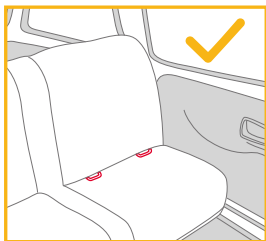
Διπλώματα ευρεσιτεχνίας σε εκκρεμότητα

Επιλογή τρόπου εγκατάστασης

Τρόποι εγκατάστασης	Κατάλληλο ύψος/βάρος
 i-Level Recline + i-Base lx 2	 i-Level Recline + i-Base Encore
Ύψος παιδιού 40-85 εκ./Βάρος παιδιού≤13 κιλά.	

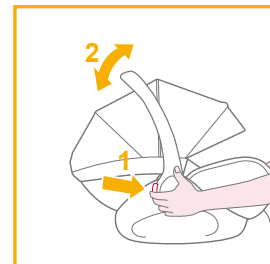
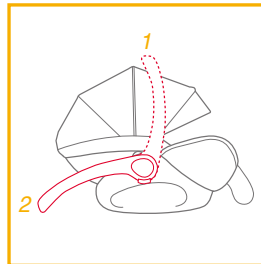
! Για την εγκατάσταση με τη βάση i-Base lx 2, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της βάσης i-Base lx 2

Πληροφορίες εγκατάστασης



- ! Το συγκεκριμένο πορτ μπεμπέ είναι κατάλληλο για καθίσματα οχημάτων με σημεία αγκύρωσης i-Size ISOFIX μαζί με τη Βάση.
- ! ΜΗΝ εγκαταστήσετε το συγκεκριμένο ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας σε καθίσματα οχημάτων που κοιτούν στο πλάι ή προς τα πίσω αναφορικά με την κατεύθυνση κίνησης του οχήματος.
- ! ΜΗΝ τοποθετείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας στραμμένο προς τα πίσω σε μπροστινό κάθισμα με αερόσακο, καθώς ενδέχεται να προκληθεί θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο ιδιοκτήτη του οχήματος.
- ! Προτείνεται η εγκατάσταση του συγκεκριμένου παιδικού καθίσματος ασφαλείας στα πίσω καθίσματα οχημάτων.
- ! ΜΗΝ εγκαταστήσετε το συγκεκριμένο ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας σε κινούμενα καθίσματα οχημάτων.

Ρύθμιση λαβής



Η λαβή του πορτ μπεμπέ μπορεί να ρυθμιστεί σε 2 θέσεις.

! Θέση για μεταφορά σε αυτοκίνητο, με το χέρι ή σε καρότσι.

Για να ρυθμίσετε τη λαβή, πιάστε τα κουμπιά και στις δύο πλευρές της λαβής για να την ελευθερώσετε και, στη συνέχεια, στρέψτε τη λαβή μέχρι να κουμπώσει σε οποιαδήποτε από τις 2 θέσεις.

Εγκατάσταση με τη βάση

Δείτε τις εικόνες 1 - 11

1. Τοποθετήστε τους οδηγούς ISOFIX στα σημεία αγκύρωσης ISOFIX.

❗ Οι οδηγοί ISOFIX μπορούν να προστατεύσουν την επιφάνεια του καθίσματος του οχήματος από σχισίματα. Μπορούν επίσης να καθοδηγήσουν τους συνδέσμους ISOFIX.

2. Ξεδιπλώστε το σκέλος φορτίου από το θάλαμο αποθήκευσης. ❷

3. Επεκτείνετε τους συνδέσμους ISOFIX πιέζοντας το κουμπί ρύθμισης ISOFIX και τραβώντας ταυτόχρονα τον σύνδεσμο. ❸

4. Πιέστε το κουμπί ρύθμισης του συστήματος ISOFIX για να ρυθμίσετε τους συνδέσμους ISOFIX. Ευθυγραμμίστε τους συνδέσμους ISOFIX με τους οδηγούς ISOFIX και στη συνέχεια κουμπώστε και τους δύο συνδέσμους ISOFIX στα σημεία αγκύρωσης ISOFIX. ❹

❗ Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο σύνδεσμοι ISOFIX έχουν προσαρτηθεί σωστά στα σημεία αγκύρωσης ISOFIX. Πρέπει να ακουστούν δύο ήχοι κλικ και τα χρώματα των δεικτών στους δύο συνδέσμους ISOFIX πρέπει να είναι τελείως πράσινα. ❹ -1

❗ Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι η βάση έχει εγκατασταθεί με ασφάλεια, τραβώντας πάνω και τους δύο συνδέσμους ISOFIX.

5. Αφού τοποθετήσετε τη βάση στο κάθισμα του οχήματος, επεκτείνετε το σκέλος φορτίου στο δάπεδο ❺. Όταν το σκέλος φορτίου έχει εγκατασταθεί σωστά, ο δείκτης σκέλους φορτίου είναι πράσινος. Εάν έχει εγκατασταθεί λανθασμένα, ο δείκτης είναι κόκκινος. ❺ -2 Το σκέλος φορτίου έχει πολλές θέσεις. Όταν ο δείκτης του σκέλους φορτίου δείχνει κόκκινο, αυτό σημαίνει πως το σκέλος φορτίου βρίσκεται σε λάθος θέση.

❗ Βεβαιωθείτε ότι το σκέλος φορτίου έρχεται σε πλήρη επαφή με το δάπεδο του οχήματος.

❗ Πιέστε το κουμπί ρύθμισης σκέλους φορτίου, στη συνέχεια συμπιύξτε το σκέλος φορτίου προς τα πάνω. ❺ -1

6. Η πλήρως συναρμολογημένη βάση εμφανίζεται στην Εικ. ❻

❗ Οι σύνδεσμοι ISOFIX πρέπει να έχουν προσαρτηθεί και ασφαλίσει στα σημεία αγκύρωσης ISOFIX. ❻ -1

❗ Το σκέλος φορτίου πρέπει να εγκατασταθεί σωστά με τον πράσινο δείκτη. ❺ -2

❗ Εγκαταστήστε το κάθισμα ασφαλείας στο πίσω κάθισμα του οχήματος και έπειτα τοποθετήστε το παιδί στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

7. Πιέστε το ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας στη βάση ❷. Εάν το παιδικό κάθισμα ασφαλείας είναι ασφαλές, ο δείκτης ασφάλισης του παιδικού καθίσματος ασφαλείας φαίνεται πράσινος. ❸

8. Για να αποδεσμεύσετε το ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας, βγάλτε πρώτα το παιδί από το κάθισμα. Πιέστε το κουμπί αποδέσμευσης του καθίσματος ❹ -1 και, στη συνέχεια, ανασηκώστε το κάθισμα ασφαλείας ❹ -2. Το ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας μπορεί να εγκατασταθεί και να αφαιρεθεί ΜΟΝΟ όταν είναι στραμμένο προς τα πίσω.

9. Για να αφαιρέσετε τη βάση, πιέστε πρώτα τα βοηθητικά κουμπιά κλειδώματος ❹ -1 και, στη συνέχεια, τα κουμπιά αποδέσμευσης ISOFIX ❹ -2 στους συνδέσμους ISOFIX προτού αφαιρέσετε τη βάση από το κάθισμα του οχήματος. ❹

10. Για εύκολη μεταφορά, πιέστε το κουμπί ρύθμισης του συστήματος ISOFIX και μετακινήστε τους συνδέσμους ISOFIX στη θέση αποθήκευσης. ❾

Ρύθμιση ύψους

για το στήριγμα κεφαλιού και τους ιμάντες ώμων

Δείτε τις εικόνες 12 - 15

Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες ώμου έχουν ρυθμιστεί στο σωστό ύψος. Επιλέξτε το σωστό ζεύγος υποδοχών ιμάντων ώμου ανάλογα με το ύψος του παιδιού.

! Το κάτω μέρος του στηρίγματος κεφαλιού πρέπει να είναι στο ίδιο επίπεδο με το υψηλότερο σημείο των ώμων του παιδιού, όπως εμφανίζεται στην εικ. 12, αλλά όχι πάνω από τη γραμμή των ώμων. 13

! Εάν οι ιμάντες ώμου δεν βρίσκονται στο σωστό ύψος, το παιδί ενδέχεται να φύγει από το κάθισμα ασφαλείας σε περίπτωση ατυχήματος.

Πιέστε τον μοχλό ρύθμισης του στηρίγματος κεφαλιού 14, σηκώνοντας ταυτόχρονα προς τα πάνω ή σπρώχνοντας προς τα κάτω το στήριγμα κεφαλιού, μέχρι αυτό να κουμπώσει σε μία από τις 7 θέσεις. Οι θέσεις του στηρίγματος κεφαλιού εμφανίζονται στην εικόνα 15

Ρύθμιση πλάτης

Δείτε τις εικόνες 16 - 17

Υπάρχουν 3 γωνίες κλίσης για το στήριγμα πλάτης.

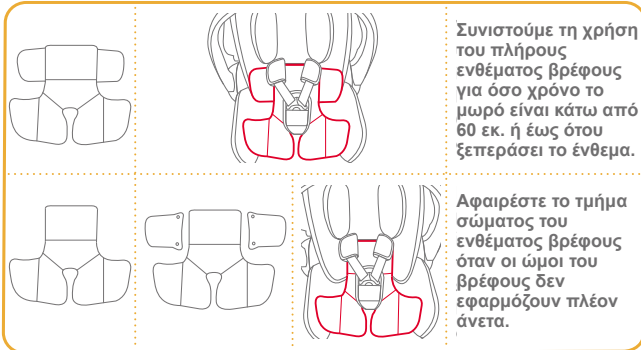
Πιέστε το κουμπί ρύθμισης του στηρίγματος πλάτης για να αυξήσετε ή να χαμηλώσετε το στήριγμα πλάτης.

Ασφάλιση του παιδιού στο ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας

Δείτε τις εικόνες 18 - 22

Υπόδειξη

Αφού τοποθετηθεί το παιδί στο κάθισμα, ελέγξτε εάν οι ιμάντες ώμων έχουν ρυθμιστεί στο σωστό ύψος.



1. Ενώ πιέζετε το κουμπί ρύθμισης ιμάντων, τραβήξτε πλήρως τους δύο ιμάντες ώμου του πορτ μπεμπέ. 18
2. Ξεκλειδώστε την πόρπη των ιμάντων πατώντας το κόκκινο κουμπί. 19
3. Τοποθετήστε το παιδί στο πορτ μπεμπέ και ασφαλίστε την πόρπη. 20 & 21
4. Σφίξτε τους ιμάντες ώμου τραβώντας τον ιμάντα ρύθμισης. 22

Χρήση της κουκούλας

Δείτε τις εικόνες 23 - 24

Αφαίρεση κουκούλας και μαξιλαριού καθίσματος

Δείτε τις εικόνες 25 - 36

1. Για να αφαιρέσετε την κουκούλα, πιέστε το κουμπί στη βάση της κουκούλας και τραβήξτε ταυτόχρονα την κουκούλα. 25
 2. Αποδεσμεύστε τους ελαστικούς ιμάντες στη βάση της κουκούλας. 26
 3. Στη συνέχεια, αποδεσμεύστε τους συνδετήρες βρόχου και αγκίστρου από τα υφασμάτινα στοιχεία του στηρίγματος κεφαλιού για να αφαιρέσετε την κουκούλα. 27
 4. Περάστε τον ιμάντα ώμου μέσα από την υποδοχή των ιμάντων ώμου. 35
 5. Αποδεσμεύστε τους ελαστικούς ιμάντες στο πίσω μέρος του στηρίγματος κεφαλιού και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τα υφασμάτινα στοιχεία του στηρίγματος κεφαλιού. 36
- Για την επανατοποθέτηση των υφασμάτων στοιχείων, ακολουθήστε τα παραπάνω βήματα με αντίθετη σειρά.

Φροντίδα και συντήρηση

- ! Πλύνετε το κάλυμμα του καθίσματος και την εσωτερική επένδυση με κρύο νερό, σε θερμοκρασία κάτω των 30°C.
- ! Μη σιδερώσετε τα υφασμάτινα στοιχεία.
- ! Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό ή υποβάλετε σε στεγνό καθάρισμα τα υφασμάτινα στοιχεία.
- ! Μη χρησιμοποιείτε αδιάλυτα απορρυπαντικά, βενζίνη ή άλλους οργανικούς διαλύτες για να πλύνετε το πορτ μπεμπέ ή τη βάση. Ενδέχεται να προκαλέσουν φθορά στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας.
- ! Μην στύβετε το κάλυμμα του καθίσματος και την εσωτερική επένδυση για να στεγνώσουν. Αυτό ενδέχεται να δημιουργήσει ζάρες στο κάλυμμα του καθίσματος και την εσωτερική επένδυση.
- ! Κρεμάστε το κάλυμμα του καθίσματος και την εσωτερική επένδυση για να στεγνώσουν σε ίσκιο.
- ! Αφαιρέστε το πορτ-μπεμπέ και τη βάση από το κάθισμα του οχήματος, αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Τοποθετήστε το ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας σε δροσερό, ξηρό χώρο και σε σημείο στο οποίο δεν έχει πρόσβαση το παιδί σας.



HU Üdvözli a Joie™

Ön egy kiváló minőségű, teljes mértékben tanúsított, fokozott biztonságú fejlett gyerekülést vásárolt. Ez a termék 40cm-85cm magas és legfeljebb 13kg súlyú gyermekek számára alkalmas.

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást és kövesse a szerelési lépéseket, mert ez az EGYETLEN mód arra, hogy megvédje gyermekét komoly sérülésektől vagy haláltól egy baleset esetén és hogy kényelmet biztosítson gyermekének a termék használata közben.

Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót a jövőbeni felhasználásra.

Kérjük hagyja jóvá

Ahhoz, hogy ezt a Joie fejlett gyerekülést az UN 129, számú Szabványnak megfelelően tudja használni az i-Size ISOFIX csatolókkal, a gyermekének a következő követelményeknek kell megfelelnie. Gyerek magassága 40cm-85cm / Gyerek súlya ≤ 13kg;

A termék használata és szerelése előtt olvassa el az útmutatóban lévő összes utasítást.

! FONTOS: ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE. KÉRJÜK OLVASSA EL FIGYELMESEN.

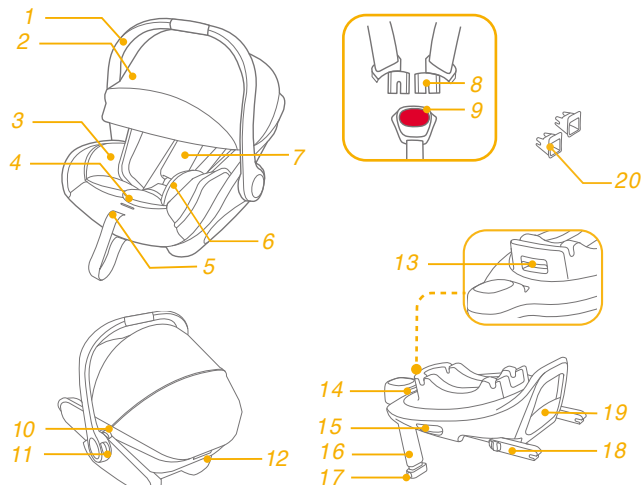
Kérjük, hogy a használati útmutatót a jobb oldali ábra szerinti tárolórekeszben az alap hátsó részén, vagy az üléshezát oldalán tartsa. Garanciális információkért kérjük, látogasson el weboldalunkra a joiebaby.com oldalon.



Alkatrészek listája

Kérjük győződjön meg, hogy nincsenek hiányzó részek. Kérjük vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval, ha hiányzik valami.

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1 Fogantyú | 13 Csecsemőhordozó modul |
| 2 Fedél | forrató gomb |
| 3 Csecsemő betét | 14 ISOFIX állító gomb |
| 4 Hámszj állító gomb | 15 Gyerekülés kioldó gomb |
| 5 Hálóállító | 16 Terhelő láb |
| 6 Csat | 17 Terhelő láb állító gomb |
| 7 Vállhámszj | 18 ISOFIX csatoló |
| 8 Hámszj csatoló | 19 Használati útmutató |
| 9 Hámszj csat | tárolórekesz |
| 10 Babakocsi fix kioldógomb | 20 ISOFIX vezető |
| 11 Fogantyú állító gomb | |
| 12 Háttámasz állító gomb | |



*Az alap külön megvásárolható

FIGYELMEZTETÉS

- ! Ahhoz, hogy ezt a fejelet gyereklést az ECE R129/03 Szabálynak megfelelően tudja használni az ISOFIX csatlókkal, a gyermekének a következő követelményeknek kell megfelelnie.

A gyere magassága 40cm-85cm/ A gyere súlya ≤13kg (körülbelül 1,5 év vagy az alatt).

- ! Bármely szíjpánt amely a fejelet gyereklést a gépkocsihoz rögzíti feszített kell legyen, minden szíjpánt amely a gyereket tartja a gyere testéhez kell legyen igazítva és a szíjpántok ne csavarodjanak meg.
- ! Miután a gyereket elhelyezte a fejelet gyereklésben, kell használni és győződjön meg.
- ! A fejelet gyereklést ki kell cserélni amennyiben az baleset során erős stressznek volt kitéve. Egy baleset okozhat olyan sérülést a gyereklésnek amelyet nem láthat.
- ! Vegye figyelembe annak veszélyét, hogy bármilyen módosítást vagy hozzáadást végezzen az eszközön a Típusengedélyező hivatal engedélye nélkül, és annak veszélyét hogy ha nem követi pontosan a szerelési útmutatót, amelyet a gyereklés gyártója bocsátott rendelkezésére.
- ! Kérjük tartsa ezt a fejelet gyereklést távol napsütéstől, mert túlforrósodhat a gyere bőre számára. Mindig érintse meg a fejelet gyereklést, mielőtt a gyereket behelyezné.
- ! A gyereket ne hagyja felügyelet nélkül a fejelet gyereklésben.
- ! Minden csomagot vagy más olyan tárgyat amely ütközés esetén sérülést okozhat, megfelelően rögzíteni kell.
- ! A fejelet gyereklést ne használja a puha belsők nélkül.
- ! A puha belsőket nem szabad mással kicserélni, mint a gyártó által ajánlottal, mert a puha belső a gyereklés szerves része.
- ! NE használjon más teherbíró érintkezési pontokat, mint amelyeket az útmutatások leírnak és jelezve vannak a fejelet gyereklésben.
- ! Kérjük ellenőrizze ennek a fejelet gyereklésnek a vásárlása előtt, hogy megfelelően beszerelhető a gépkocsijába.
- ! **SEMMILYEN** fejelet gyereklés nem biztosít teljes védelmet egy baleset esetén. Ennek ellenére ennek a fejelet gyereklés megfelelő használata csökkenti a gyere súlyos sérülésének vagy halálának esélyét.

FIGYELMEZTETÉS

- ! NE szerelje fel ezt a fejelet gyereklést anélkül, hogy követné a jelen kézikönyv utasításait, másképp komoly sérülés vagy haláveszélynek teheti ki a gyermekét.
- ! NE használja ezt a fejelet gyereklést ha sérült, vagy részei hiányoznak.
- ! NE öltöztesse a gyermekét nagy méretű ruhába, ez megakadályozhatja, hogy megfelelően bekösse a váll hámszíjakat és a lába közötti övet.
- ! NE hagyja a fejelet gyereklést vagy más elemeit a gépkocsiban anélkül hogy rögzítené vagy bekötné, mert a nem rögzített fejelet gyereklés egy hirtelen kanyar, megállás vagy ütközés esetén sérülést okozhat az utasoknak.
- ! Ne helyezze ezt a fejelet gyereklést olyan üléspozícióba ahol működő aktív légszák van. Halált vagy komoly sérülést okozhat. Bővebb információkért lásd a gépkocsi kezelési útmutatóját.
- ! SOHA ne használjon egy másodkézi fejelet gyereklést vagy olyan fejelet gyereklést, amelynek történetét nem ismeri, mert lehetnek olyan szerkezeti sérülései, amelyek befolyásolhatják a gyermeke biztonságát.
- ! SOHA ne használjon kötelet, vagy más helyettesítőt a fejelet gyereklés rögzítésére, vagy a gyermek biztosítására a fejelet gyereklésben.
- ! NE tegyen mást a fejelet gyereklésbe, mint a javasolt párnákat.
- ! Győződjön meg róla, hogy a fejelet gyereklés úgy van beszerelve, hogy semmilyen része nem akadályozza a mozgatható üléseket vagy a gépkocsi ajtóinak használatát.
- ! Távolítsa el a csecsemőhordozót és alapját a gépkocsi üléséről, amikor nem használja azt.
- ! Kérje ki a forgalmazó tanácsát, ami a karbantartást, javítást és alkatrész cseréjét illeti.
- ! Hogy elkerülje a kiesés veszélyét, mindig biztosítsa a gyereket a hámszíjak segítségével, amikor a gyere a csecsemőhordozóban van, akkor is ha a fejelet gyereklés nincs a gépkocsiban.
- ! Mielőtt kézben vinné a csecsemőhordozót, győződjön meg, hogy a gyere rögzítve van a hámszíjakkal és a fogantyú megfelelő függőleges helyzetbe van rögzítve.

FIGYELMEZTETÉS

- ! Komoly sérülés vagy halál elkerülése érdekében SOHA ne tegye a csecsemőhordozót magasított felületre ha a gyerek benne van.
- ! Ennek a fejlett gyerekülésnek az alkatrészei nem igényelnek semmilyen zsírzást.
- ! Mindig rögzítse a gyereket a fejlett gyerekülésben, még rövid utakon is, mert a legtöbb baleset ilyenkor történik.
- ! NE használja ezt a fejlett gyerekülést több mint 5 évig a vásárlástól számítva, mert ennek részei az idő során vagy a napfénynek való kitettségétől elhasználódhatnak és megtörténhet, hogy nem viselkedik megfelelően egy balesetben.
- ! Ellenőrizze gyakran az ISOFIX vezetőkön a szennyeződésekét és szükség szerint tisztítsa meg, megbízhatóság csökkenhet a szennyeződések, por, ételmaradékok felgyülemlésével, stb.
- ! NE helyezzen semmilyen tárgyat a terhelő láb területére az alap elé.

Sürgősség

Sürgősség vagy baleset esetén a legfontosabb, hogy a gyerekek viselje gondját azonnali elsősegéllyel vagy orvosi kezeléssel.

Termékinformáció

Az "i-Size" (Integral Universal ISOFIX Enhanced Child Restraint Systems) a jármű minden i-Size ülés helyzetében használható, fejlett gyerekülés rendszer kategóriája.

1. Ez egy "i-Size" Fejlett Gyerekülés Rendszer. A ECE R129/03 számú Szabványnak megfelelően engedélyezett a használata egy „i-Size kompatibilis” gépkocsiülésben, ahogy azt a gépkocsi gyártója leírja a használati utasításban.
2. Amennyiben kétsége lenne, tanácskozzon a fejlett gyerekülés gyártójával vagy eladójával.

ECE R129/03 sorozatú szabályozások által engedélyezve, azonban még nem minden gépkocsi gyártói kézikönyve említi az i-Size kompatibilitást. Ez az ülés és az alap ISOFIX kompatibilis gépkocsikban való használatra is jóváhagyott. Kérjük tanulmányozza a gépkocsi gyártójának weboldalát, vagy kérdezze az eladótól.

Talál olyan gépkocsikba, amelyekben i-Size ISOFIX helyek vannak (amiknt ezt a gépkocsi kézikönyve leírja), a fejlett gyerekülés kategóriájától függően.

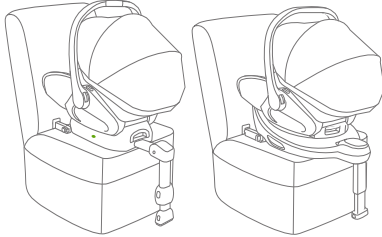
Anyag

Szabványszám

Műanyag, fém, szövet

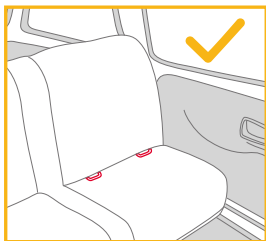
Szabvány fenntartott

Válassza ki a szerelést

Szerelési módok		Megfelelő súly/ magasság
		Gyerek magassága 40cm-85cm / Gyerek súlya ≤ 13kg

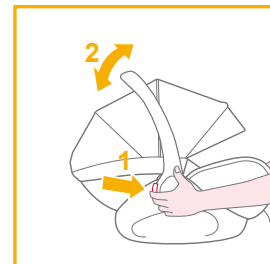
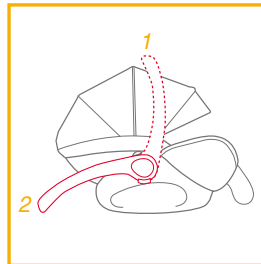
! Az i-Base lx 2-vel való szereléshez kérjük tanulmányozza az i-Base lx 2 kézikönyvét

Szerelési problémák



- ! Ez a gyerekülés modul alkalmas olyan gépkocsiülésekkel való használatra, amelyeknek i-Size ISOFIX rögzítő pontjai vannak az alappal.
- ! NE szerelje ezt a fejlett gyermekülés rendszert olyan járműülésekre, amelyek a jármű haladási irányához képest oldalra vagy hátrafelé néznek.
- ! NE helyezzen hátrafelé néző, fejlett gyermekülés rendszert a légszákkal ellátott első ülésre, mert halál vagy súlyos sérülés következhet be. Bővebb információért lásd a gépkocsi kezelési útmutatóját.
- ! Ezt a fejlett gyermekülés rendszert a jármű hátsó ülésére ajánlott felszerelni.
- ! NE szerelje ezt a fejlett gyermekülés rendszert a beszerelés során mozgatható járműülésekre.

Fogantyú állítás



A gyerekülés fogantyúja 2 helyzetbe állítható.

! Autós, kézi vagy gyerek kocsi szállításához.

A fogantyú állításához szorítsa meg a fogantyú gombjait mindkét oldalon, hogy kiengedje, majd forgassa el a fogantyút amíg a 2 helyzet valamelyikébe bekattan.

Szerelés alappal

lásd a képeket 1 - 11

1. Helyezze az ISOFIX vezetőket az ISOFIX rögzítő pontokba. 1 Az ISOFIX vezetők megvédik a gépkocsi ülésének felületét a szakadástól. Ugyanakkor irányítják az ISOFIX csatlakozókat.
2. Hajtsa ki a lábat a tároló részből. 2
3. Húzza ki az ISOFIX csatlakozókat lenyomva az ISOFIX állító gombot miközben húzza a csatlakozót. 3
4. Nyomja meg az ISOFIX állító gombokat, hogy állítson az ISOFIX csatlakozón. Hozza egy vonalba az ISOFIX csatlakozókat az ISOFIX vezetőkkel, majd kattintsa mindkét ISOFIX csatlakozót az ISOFIX rögzítő pontokba. 4

! Győződjön meg, hogy mindkét ISOFIX csatlakozó biztonságosan csatlakozik a gépjármű az ISOFIX rögzítő pontokhoz. Két kattintás kell hallania és a jelzések színe mindkét ISOFIX csatlakozón teljesen zöld kell legyen. 4 -1

! Győződjön meg, hogy az alapot biztonságosan beszerelte, meghúzva mindkét ISOFIX csatlakozót.

5. Miután az alapot a gépkocsi ülésére helyezte húzza ki a terhelő lábat a padlóig 5. Amikor a terhelő láb helyesen van felszerelve, a terhelő láb jelzése zöld lesz. Amikor helytelenül van beszerelve, a jelzés piros. 5 -2 A terhelő lábnak több helyzete van. Amikor a terhelő láb jelzése vörös, ez azt jelenti, hogy a terhelő láb rossz helyzetben van.

! Győződjön meg, hogy a terhelő láb teljesen érintkezik a gépkocsi padlójával.

! Szorítsa meg a terhelő láb állító gombját, majd rövidítse meg felfele a terhelő lábat. 5 -1

6. A teljesen összeszerelt alapot az ábra mutatja. 6

! Az ISOFIX csatlakozókat hozzá kell csatolni és rögzíteni az ISOFIX csatlakozó pontokhoz. 6 -1

! A terhelő lábat helyesen, zöld jelzéssel kell felszerelni. 5 -2

! Kérjük szerelje a fejlett gyerekülést a gépkocsi hátulsó ülésébe ezután helyezze bele a gyereket.

7. Nyomja a fejlett gyerekülést le az alapba 7. Ha a fejlett gyerekülés biztonságosan áll, a fejlett gyerekülés jelzője zöldet mutat. 8
8. A fejlett gyerekülés kioldásához először vegye ki a gyereket a gyerekülésből. Húzza meg a gyerekülés kioldó gombját 9 -1, majd emelje fel a gyerekülést 9 -2. A fejlett gyerekülés CSAK hátranéző módban szerelhető be és oldható ki.
9. Az alapnak a járműülésből való eltávolításához először nyomja meg a másodlagos rögzítő gombokat 10 -1, majd nyomja meg az ISOFIX-csatlakozók ISOFIX kioldó gombjait 10 -2, mielőtt eltávolítaná az alapot a járműülésből. 10
10. Szállításhoz nyomja meg az ISOFIX beállítási gombot, és tolja vissza az ISOFIX csatlakozókat a tárolási helyzetbe. 11

Magasság állítása fejtámasznak és vállhámshíjnak

lásd a képeket 12 - 15

Ellenőrizze, hogy a vállhámshíjak megfelelő magasságban vannak. Kérjük válassza ki a megfelelő vállhámshíj nyílás párost a gyermek magassága szerint.

! A fejtámasz aljának egy szintben kell lennie a gyermek vállának legmagasabb pontjával, ez a következőképpen van feltüntetve 12, de nem lehet a vállvonal felett. 13

! Ha a vállhámshíjak nem a megfelelő magasságban vannak, a gyermek baleset esetén kirepülhet a fejlett gyermekülés rendszerből.

Szorítsa meg a fejtámasz állító fogantyút 14 és közben húzza fel vagy nyomja le a fejtámaszt amíg a 7 pozíció egyikébe bekattan. A fejtámasz pozíciók itt láthatók 15

Háttámla állítása

lásd a képeket 16 - 17

A háttámla 3 szögbe állítható.

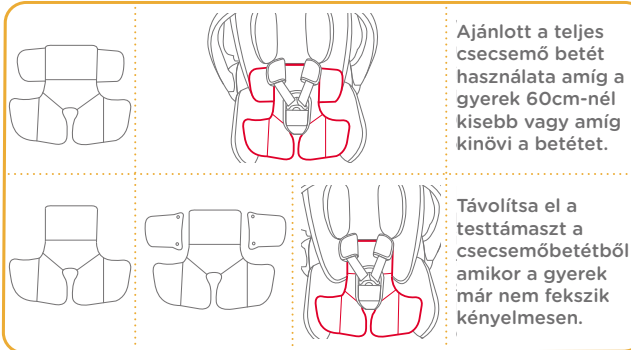
Kérjük nyomja meg a háttámla állító gombot, amivel emelheti vagy leengedheti a háttámlát.

Gyerek rögzítése a fejlett gyermekülés rendszerben

lásd a képeket 18 - 22

Megjegyzés

Miután a gyereket a gyermekülésbe helyezte, ellenőrizze hogy a vállhámshíjak helyes magasságban vannak.



1. Miközben nyomva tartja a hámshíj állítógombját húzza ki teljesen a fejlett gyermekülés két váll hámshíját. 18
2. Nyissa ki a hámshíjak csatját a vörös gomb megnyomásával. 19
3. Helyezze a gyereket a csecsemőhordozóba és zárja be a csatot. 20 & 21
4. Szorítsa meg a vállhámshíjakat az állítóháló húzásával. 22

Ülés használata

lásd a képeket 23 - 24

A fedél és az üléspárna eltávolítása

lásd a képeket 25 - 36

1. A fedél eltávolításához, miközben a fedél rögzítőjén nyomja a gombot, húzza ki a fedelet. 25
2. Távolítsa el a gumiszallagokat a fedélről. 26
3. Távolítsa el a horog és hurokfesztőket a fejtámasz puha részéről és ezután távolítsa el a fedelet. 27
4. Húzza át a vállhámcsíj rögzítőjét a vállhámcsíj nyílásán. 35
5. Távolítsa el a gumiszallagokat a fejtámasz hátuljáról, hogy eltávolítsa a fejtámasz puha részeit. 36

A puha belső összeszereléséhez kövesse a lépéseket fordított sorrendben.

Gondozás és karbantartás

- ! Kérjük mossa a puha belsőt és a belső bélést hideg vízzel 30°C alatt.
- ! Ne vasalja a puha belsőt.
- ! Ne fehéritse vagy ne tisztíttassa a puha belsőt.
- ! Ne használjon hígítás nélküli mosószereket, benzint vagy más szerves oldószert a csecsemőhordozó vagy az alap mosására. Ezek károsíthatják a fejtett gyerekülést.
- ! Ne csavarja az ülэшuzatot vagy a belső bélést, hogy ezzel megszá- rítsa. Ráncos maradhat az ülэшuzat és a belső bélés.
- ! Kérjük terítse ki száradni az árnyékba az ülэшuzatot és a belső bélést.
- ! Amennyiben hosszú ideig nem használja a csecsemőhordozót vagy az alapot, kérjük vegye ki a gépkocsiból. Tegye a fejtett gyerekülést hűvös, száraz helyre, ahol a gyermek nem érheti el.



PL

Witamy w Joie™

Zakupiłeś wysokiej jakości, posiadający komplet certyfikatów podwyższony fotelik dla dziecka. Produkt jest odpowiedni dla dziecka o wzroście 40cm-85cm i wadze do 13kg.

Należy uważnie przeczytać tę Instrukcję i wykonać czynności instalacyjne, ponieważ jest to JEDYNY sposób, aby uchronić dziecko przed poważnymi obrażeniami lub śmiercią w razie wypadku oraz zapewnić dziecku komfort podczas używania tego produktu.

Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Potwierdź

Aby używać ten podwyższony fotelik samochodowy Joie z połączeniami i-Size ISOFIX, zgodnie z przepisami UN nr 129, dziecko musi spełniać następujące wymagania.
Wzrost dziecka 40cm-85cm/waga dziecka ≤ 13kg;

Przed instalacją i rozpoczęciem używania produktu należy przeczytać wszystkie instrukcje z tego podręcznika.

! WAŻNE: ZACHOWAJ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

NALEŻY PRZECZYTAĆ UWAŻNIE.

Instrukcję obsługi należy trzymać we wnęce do przechowywania z tyłu bazy, jak pokazano na ilustracji po prawej lub z boku pokrowca siedzenia.

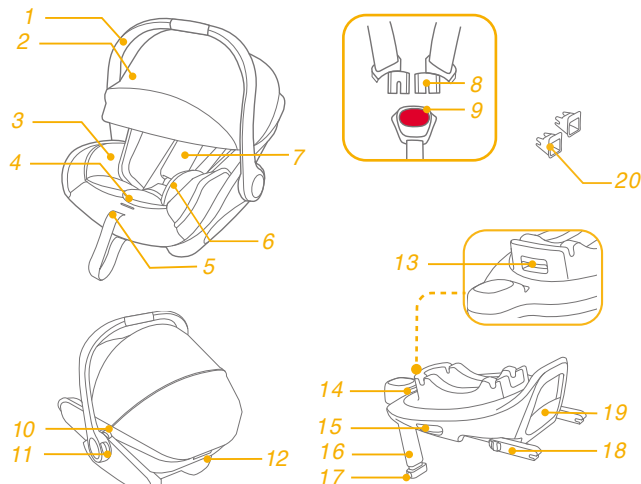
W celu uzyskania informacji o gwarancji, należy odwiedzić naszą stronę internetową, pod adresem joiebaby.com



Lista części

Upewnij się, że nie brakuje żadnych części. Jeśli czegoś brakuje, skontaktuj się ze sprzedawcą.

- | | |
|--|--|
| 1 Uchwyt | 13 Przycisk obrotu nosidełka dla niemowląt |
| 2 Daszek | 14 Przycisk regulacji ISOFIX |
| 3 Wkładka dla noworodka | 15 Przycisk zwalniania fotelika dla dziecka |
| 4 Przycisk regulacji uprząży | 16 Wspornik obciążenia |
| 5 Regulator pasa parcianego | 17 Przycisk regulacji wspornika obciążenia |
| 6 Sprzączka | 18 Złącze ISOFIX |
| 7 Uprząż na ramiona | 19 Wnęk do przechowywania instrukcji obsługi |
| 8 Złącza uprząży | 20 Prowadnice ISOFIX |
| 9 Sprzączka uprząży | |
| 10 Przycisk zwalniania mocowania wózka | |
| 11 Przycisk regulatora uchwytu | |
| 12 Przycisk regulacji oparcia | |



*Baza jest sprzedawana oddzielnie

OSTRZEŻENIE

- ! Aby używać ten system przytrzymujący dla niemowląt z połączeniami ISOFIX, zgodnie z przepisami ECE R129/03, dziecko musi spełniać następujące wymagania.
Wysokość dziecka 40cm-85cm/Waga dziecka ≤ 13 kg; (około 1,5 roku lub młodsze).
- ! Wszystkie pasy utrzymujące system przytrzymujący dla niemowląt w pojeździe powinny być naprężone, wszystkie pasy, którymi przypięte jest dziecko powinny być dopasowane do budowy jego ciała, pasy nie powinny być poskręcane.
- ! Po umieszczeniu dziecka w tym systemie przytrzymującym dla niemowląt, należy właściwie założyć pas bezpieczeństwa i upewnić się.
- ! Ten system przytrzymujący dla niemowląt lub podstawę należy zmienić, jeśli były one narażone na silne naprężenia w wypadku. Wypadek może spowodować uszkodzenie, które nie jest widoczne.
- ! Należy mieć na uwadze niebezpieczeństwo wykonywania zmian lub próbówek w urządzeniu bez uzyskania zatwierdzenia przez urząd udzielający homologacji typu oraz niebezpieczeństwo wynikające z nieprzestrzegania instrukcji instalacji dostarczanych przez producenta dziecięcego fotelika samochodowego.
- ! Ten system przytrzymujący dla niemowląt należy chronić przed promieniami słonecznymi, ponieważ może być on zbyt gorący dla skóry dziecka. Przed umieszczeniem w nim dziecka, system przytrzymujący dla niemowląt należy zawsze dotknąć.
- ! Nie należy pozostawiać dziecka w systemie przytrzymującym dla niemowląt bez opieki.
- ! Bagaż lub inne przedmioty, które mogą doprowadzić do powstania obrażeń ciała w wyniku kolizji powinny być prawidłowo zabezpieczone.
- ! Nie należy używać tego systemu przytrzymującego dla niemowląt bez miękkich wkładek.
- ! Miękkich wkładek nie należy zastępować innymi niż zalecane przez producenta, ponieważ stanowią one integralną część skuteczności działania dziecięcego fotelika samochodowego.
- ! NIE należy używać żadnych innych punktów styku do przenoszenia obciążenia niż opisane w instrukcji i oznaczone na systemie przytrzymującym dla niemowląt.
- ! Przed zakupieniem tego systemu przytrzymującego dla niemowląt, czy można będzie go prawidłowo zainstalować w pojeździe.

OSTRZEŻENIE

- ! NIE NALEŻY montować tego systemu przytrzymującego dla niemowląt, bez ścisłego przestrzegania instrukcji i ostrzeżeń zawartych w instrukcji w przeciwnym razie dziecko może zostać narażone na poważne obrażenia lub śmierć.
- ! NIE należy używać tego systemu przytrzymującego dla niemowląt, jeśli jest uszkodzony lub gdy brakuje w nim części.
- ! NIE NALEŻY umieszczać dzieci w dużych/zbyt dużego rozmiaru ubraniach, ponieważ może to uniemożliwić prawidłowe i bezpieczne przymocowanie dzieci paskami uprząży na ramiona i pasem kroczowym pomiędzy nogami.
- ! NIE należy pozostawiać tego systemu przytrzymującego dla niemowląt albo innych elementów z odpiętym pasem lub niezabezpieczonych w pojeździe, ponieważ niezabezpieczony system przytrzymujący dla niemowląt może zostać wyrzucony i spowodować obrażenia pasażerów podczas nagłego skrętu, gwałtownego zatrzymania lub kolizji.
- ! Nie należy umieszczać tego systemu przytrzymującego dla niemowląt w pozycjach siedzących, gdy zainstalowana jest przednia poduszka powietrzna. Grozi to śmiercią lub poważnymi obrażeniami.
- ! Dalsze informacje znajdują się w podręczniku właściciela pojazdu.
- ! NIGDY nie należy stosować używanego systemu przytrzymującego dla niemowląt lub systemu przytrzymującego dla niemowląt, którego historia nie jest znana, ponieważ może on mieć uszkodzenia strukturalne, zagrażające bezpieczeństwu dziecka.
- ! NIGDY nie należy używać linek albo innych substytutów do mocowania systemu przytrzymującego dla niemowląt w pojeździe lub do zabezpieczania dziecka w systemie przytrzymującym dla niemowląt.
- ! NIE należy wkładać to tego systemu przytrzymującego dla niemowląt niczego innego, poza zalecanymi poduszkami wewnętrznymi.
- ! Należy się upewnić, że system przytrzymujący dla niemowląt jest zainstalowany w taki sposób, że żadna jego część nie koliduje z ruchomymi siedzeniami albo z działaniem drzwi pojazdu.
- ! Usuń fotelik i bazę z pojazdu, jeśli nie są regularnie używane.
- ! Należy omówić ze sprzedawcą sprawy dotyczące konserwacji, naprawy i wymiany części.
- ! Aby uniknąć ryzyka wypadnięcia, zawsze należy zabezpieczyć dziecko, korzystając z systemu zapieć, gdy dziecko jest umieszczone w foteliku, nawet wówczas, gdy fotelik nie znajduje się w pojeździe.

OSTRZEŻENIE

- ! Przed ręcznym przenoszeniem fotelika upewnij się, że dziecko jest zapięte systemem zapięć, a rączka jest prawidłowo zablokowany w pozycji pionowej.
- ! Części tego systemu przytrzymującego dla niemowląt nie należy smarować w jakikolwiek sposób.
- ! Dziecko należy zawsze zabezpieczyć w systemie przytrzymującym dla niemowląt, nawet na krótkich trasach, ponieważ wtedy wypadki zdarzają się najczęściej.
- ! NIE należy używać tego systemu przytrzymującego dla niemowląt dłużej niż 5 lat od daty zakupu, ponieważ z biegiem czasu lub pod wpływem promieni słonecznych, może następować degradacja części i mogą one nie zadziałać właściwie podczas wypadku.
- ! Należy często sprawdzać prowadnice ISOFIX pod kątem zabrudzeń i w razie potrzeby należy je wyczyścić. Niezawodność może ulec pogorszeniu w wyniku przedostania się zabrudzeń, kurzu, okruchów jedzenia, itp.
- ! NIE należy umieszczać żadnych przedmiotów w miejscu, gdzie znajduje się wspornik obciążenia w przedniej części podstawy.
- ! ŻADEN system przytrzymujący dla niemowląt nie gwarantuje pełnej ochrony przed obrażeniami w wypadku. Jednakże, prawidłowe używanie tego systemu przytrzymującego dla niemowląt, zmniejszy niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń lub zgonu dziecka.
- ! Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała lub śmierci, NIGDY nie umieszczaj fotelika z umieszczonym w nim dzieckiem na podwyższonej powierzchni.

Sytuacja zagrożenia

W sytuacji zagrożenia lub po wypadku najważniejsze jest, aby udzielić dziecku pierwszej pomocy i jak najszybciej poddać je konsultacji lekarskiej.

Informacje o produkcie

"i-Size" (Integralne uniwersalne systemy podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka ISOFIX) to kategoria systemu podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka do używania we wszystkich pozycjach siedzenia i-Size pojazdu.

1. To jest system podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka "i-Size". Jest on zgodny z przepisami ECE R129/03, do używania w pozycjach siedzenia pojazdu, "zgodnych z i-Size", jak wskazano przez producentów pojazdów w instrukcji obsługi pojazdu.
2. W przypadku wątpliwości należy się skonsultować z producentem podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka lub ze sprzedawcą.

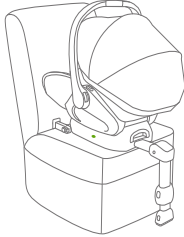
Jest on zgodny z serią poprawek normy ECE R129/03 dla tych pojazdów, których instrukcje nie podają jeszcze zgodności z i-Size. To siedzisko i podstawa mają także aprobatę do używania w pojazdach

zgodnych z ISOFIX. Sprawdź stronę internetową producenta pojazdu lub skontaktuj się ze sprzedawcą.

Będzie pasował do pojazdów z pozycjami zaakceptowanymi jako pozycje i-Size ISOFIX (zgodnie ze szczegółowym opisem w podręczniku pojazdu), w zależności od kategorii podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka i mocowania.

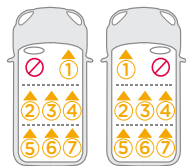
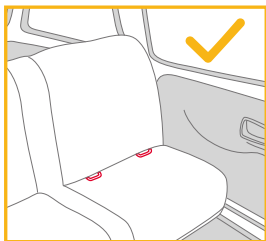
Materiały Tworzywa sztuczne, metal, tkaniny
Nr patentu Patent zgłoszony

Wybór instalacji

Tryby instalacji		Odpowiednia wysokość/waga
		Wzrost dziecka 40cm-85cm/waga dziecka ≤ 13kg.
i-Level Recline + i-Base lx 2	i-Level Recline + i-Base Encore	

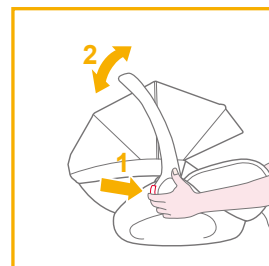
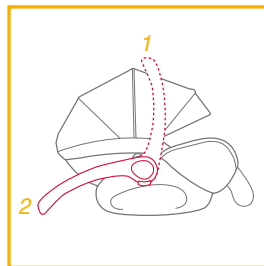
! W celu instalacji z i-Base lx 2, należy sprawdzić instrukcję i-Base lx 2

Wskazówki dotyczące instalacji



- ! Ten moduł nosidełka dla niemowlęcia jest odpowiedni dla siedzeń pojazdów z punktami kotwiącymi i-Size ISOFIX z podstawą.
- ! NIE należy instalować tego podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka na siedzeniach pojazdów skierowanych na boki lub do tyłu w odniesieniu do kierunku ruchu pojazdu.
- ! NIE należy umieszczać podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka w trybie skierowania do tyłu na przednim siedzeniu z poduszką powietrzną ponieważ może to spowodować śmierć lub poważne obrażenia. Aby pozyskać więcej informacji, zapoznaj się z instrukcją obsługi swojego samochodu.
- ! Zaleca się instalację tego podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka na tylnym siedzeniu pojazdu.
- ! NIE należy instalować tego podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka na siedzeniach pojazdu z możliwością przesuwania podczas instalacji.

Regulacja rączki



Uchwyt nosidełka dla niemowląt można ustawiać w 2 pozycjach.

! Pozycja dla samochodu, przenoszenie za uchwyt lub na wózek.

W celu wyregulowania uchwytu wcisnąć przyciski uchwytu z obu stron w celu jego zwolnienia, a następnie obracać uchwyt do usłyszenia kliknięcia w dowolnym wybranym z 2 położeń.

Montaż z podstawą

Patrz ilustracje 1 - 11

1. Dopasuj prowadnice ISOFIX do punktów kotwienia ISOFIX. ❶
Prowadnice ISOFIX mogą zabezpieczyć powierzchnie siedzenia pojazdu przed wytarciem. Mogą one także prowadzić złącza ISOFIX.
2. Rozłóż wspornik obciążenia schowany we wnęce do przechowywania. ❷
3. Wysuń złącza ISOFIX poprzez naciśnięcie przycisku zwalniania, jednocześnie pociągając złącze. ❸
4. Naciśnij przycisk regulatora mocowania ISOFIX, aby wyregulować złącza ISOFIX. Umieść w linii zaczepy ISOFIX oraz wkładki pilotujące, a następnie wepnij zaczepy ISOFIX w punkty mocowania ISOFIX w samochodzie. ❹
- ! Upewnij się, że obydwa złącza ISOFIX są pewnie przymocowane do punktów kotwiących ISOFIX pojazdu. Powinny być słyszane dwa kliknięcia, a kolor wskaźników na obu złączach ISOFIX powinien być całkowicie zielony. ❹ -1
- ! Sprawdź, czy podstawa jest bezpiecznie zainstalowana, pociągając za obydwa złącza ISOFIX.
5. Po umieszczeniu podstawy na siedzeniu pojazdu, wysuń wspornik obciążenia do podłogi ❺. Gdy wspornik obciążenia nie jest zainstalowany prawidłowo, wskaźnik wspornika obciążenia będzie miał kolor zielony. Czerwony kolor będzie oznaczał nieprawidłową instalację. ❺ -2 Wspornik obciążenia ma wiele pozycji. Gdy wskaźnik wspornika obciążenia pokazuje czerwony kolor, oznacza to, że wspornik obciążenia znajduje się w nieprawidłowej pozycji.
- ! Upewnij się, że wspornik obciążenia całkowicie dochodzi do panelu podłogi pojazdu.
- ! Aby skrócić nogę, naciśnij przycisk regulacji nogi i pociągnij ją do góry. ❺ -1

6. Całkowicie zmontowana podstawa jest pokazana jako ❻
- ! Złącza ISOFIX muszą być połączone i zablokowane w punktach kotwiących ISOFIX. ❻ -1
- ! Wspornik obciążenia musi być zamontowany prawidłowo ze wskaźnikiem w kolorze zielonym. ❺ -2
- ! Zainstaluj podwyższony dziecięcy fotelik samochodowy na tylnym siedzeniu pojazdu, a następnie umieść dziecko w podwyższonym foteliku samochodowym.
7. Popchnij podwyższony fotelik dla dziecka w dół na podstawę ❼. Jeśli podwyższony fotelik dla dziecka jest zabezpieczony, wskaźnik podwyższonego fotelika dla dziecka pokaże kolor zielony. ❸
8. W celu zwolnienia podwyższonego fotelika dla dziecka, najpierw wyjmij dziecko z fotelika. Pociągnij przycisk zwalniania fotelika samochodowego dla dziecka ❹ -1, a następnie unieś fotelik samochodowy dla dziecka w górę ❹ -2. Podwyższony fotelik dla dziecka można instalować i zwalniać WYŁĄCZNIE w trybie skierowania do tyłu.
9. Aby zdjąć bazę z siedzenia pojazdu, naciśnij najpierw przyciski drugiej blokady ❿ -1, a następnie naciśnij przyciski zwalniania ISOFIX ❿ -2 na złączach ISOFIX, przed zdjęciem bazy z siedzenia pojazdu. ❿
10. W celu transportu, naciśnij przycisk regulacji ISOFIX i przesuń złącza ISOFIX z powrotem do pozycji przechowywania. ❾

Regulacja wysokości dla oparcia głowy i upręży na ramiona

Patrz ilustracje 12 - 15

Sprawdź, czy pasy upręży na ramiona znajdują się na prawidłowej wysokości. Wybierz odpowiednią parę gniazd upręży na ramiona, zgodnie ze wzrostem dziecka.

! Dolna część oparcia głowy musi się znajdować na poziomie najwyższego punktu ramion dziecka, co jest pokazane, jako 12, ale nie powyżej linii ramion. 13

! Jeżeli pasy upręży nie znajdują się na prawidłowej wysokości, podczas wypadku dziecko może się wysunąć z podwyższonego fotelika samochodowego.

Ściśnij dźwignię regulacji oparcia głowy 14, jednocześnie pociągając w górę lub popychając w dół oparcie głowy, aż do zatrzaśnięcia w jednej z 7 pozycji. Pozycje zagłówka są pokazane jako 15

Regulacja oparcia

Patrz ilustracje 16 - 17

Fotelik posiada 3 pozycje nachylenia oparcia.

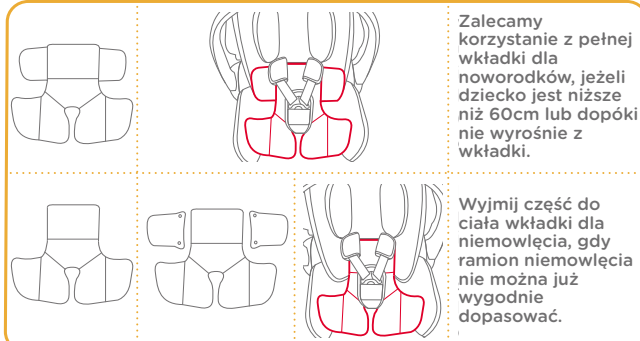
Naciśnij przycisk regulacji odchylenia oparcia w celu podniesienia lub opuszczenia.

Zabezpieczanie dziecka w podwyższonym foteliku samochodowym dla dziecka

Patrz ilustracje 18 - 22

Uwaga

Po umieszczeniu dziecka w siedzeniu sprawdź, czy uprząż na ramiona jest ustawiona na prawidłową wysokość.



1. Naciskając przycisk regulacji upręży, pociągnij dwa pasy upręży na ramiona nosidełka dla niemowląt. 18
2. Odblokuj sprzączkę upręży naciskając czerwony przycisk. 19
3. Umieść dziecko w nosidełku dla niemowląt i zablokuj sprzączkę. 20 i 21
4. Napnij uprząż na ramiona pociągając za taśmę regulacyjną. 22

Korzystanie z daszka

Patrz ilustracje 23 - 24

Odtwarzanie budki i wkładki siedzenia

Patrz ilustracje 25 - 36

1. Aby odłączyć daszek, równocześnie naciśnij przycisk na wsporniku montażowym daszka, aby ściągnąć daszek 25
2. Odłącz elastyczne pasy na wsporniku montażowym daszka. 26
3. Następnie odłącz rzepy na miękkich elementach oparcia głowy w celu zdjecia daszka. 27
4. Przeprowadź uprząż na ramiona przez gniazdo uprząży na ramiona. 35
5. Odłącz elastyczne pasy z tyłu oparcia głowy, aby zdjąć miękkie elementy oparcia głowy. 36

ponowny montaż miękkich elementów należy wykonać w odwrotnej kolejności.

Pielęgnacja i konserwacja

- ! Pokrowiec siedzenia i obicie wewnętrzne należy myć zimną wodą o temperaturze poniżej 30°C.
- ! Nie należy prasować miękkich elementów.
- ! Nie należy wybielać lub czyścić chemicznie miękkich elementów.
- ! Nie należy używać do mycia nosidełka dla niemowląt lub bazy nierozcieńczonych detergentów, benzyny lub innych rozpuszczalników organicznych. Mogą one spowodować uszkodzenie podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka.
- ! Nie skręcać pokrowca siedzenia oraz obicia wewnętrznego w celu wysuszenia. Może to spowodować zagniecenia na pokrowcu siedzenia i na obiciu wewnętrznym.
- ! Pokrowiec siedzenia i obicie wewnętrzne należy ręcznie wysuszyć w cieniu.
- ! Jeżeli długo nie będą używane, nosidełko dla niemowląt i bazę należy zdjąć z siedzenia pojazdu. Podwyższony fotelik samochodowy dla dziecka należy umieścić w chłodnym, suchym miejscu, nieodstępnym dla dziecka.



CZ Vítá vás značka Joie™

Zakoupili jste vysoce kvalitní a plně certifikované dětské zádržné zařízení. Tento produkt je vhodný pro děti o výšce 40 - 85 cm a hmotnosti do 13 kg.

Pečlivě si přečtěte tento návod k použití a postupujte přesně dle instrukcí zde uvedených, neboť toto je ten JEDINÝ způsob, jak ochránit vaše dítě před vážným zraněním nebo smrtí v případě nehody. Zároveň mu dodržováním postupu uvedenému v tomto návodu zajistíte maximální komfort při používání tohoto produktu.

Uchovejte tento návod pro budoucí použití!

Ujistěte se

Aby bylo možné používat tuto dětskou autosedačku Joie s připojením i-Size ISOFIX v souladu s předpisem UN č. 129, musí vaše dítě splňovat následující požadavky.

Výška dítěte 40 cm - 85 cm/ hmotnost dítěte ≤ 13 kg;

Před instalováním a použitím tohoto výrobku si přečtěte všechny pokyny v tomto návodu.

! DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. POZORNĚ ČTĚTE. Tento návod uchovávejte v přihrádce na zadní straně základny podle obrázku vpravo nebo pod polstrem sedačky.

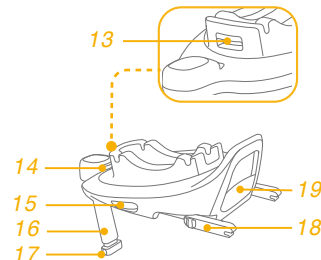
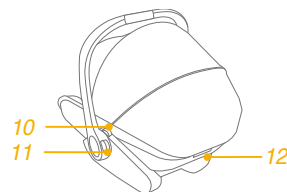
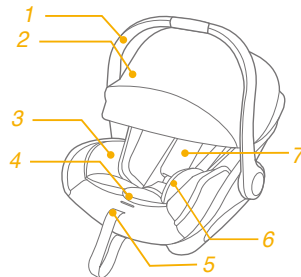
Informace o záruce najdete na našem webu joiebaby.com



Seznam dílů

Zkontrolujte, že žádná část nechybí. V případě, že některá část chybí, kontaktujte prodejce.

- | | |
|--|---|
| 1 Rukojeť | 13 Otočný knoflík autosedačky pro novorozence |
| 2 Stříška | 14 Tlačítko nastavení ISOFIX |
| 3 Novorozenecká vložka | 15 Indikátor odjištěné dětské autosedačky |
| 4 Tlačítko pro nastavení postroje | 16 Opěrná noha |
| 5 Nastavení postroje | 17 Tlačítko nastavení opěrné nohy |
| 6 Přezka | 18 Konektor ISOFIX |
| 7 Ramenní postroj | 19 Přihrádka na návod |
| 8 Konektory postroje | 20 Vodička ISOFIX |
| 9 Přezka postroje | |
| 10 Uvolňovací tlačítko uchycení ke kočárku | |
| 11 Tlačítko nastavení držadla | |
| 12 Tlačítko nastavení opěraku | |



*Základna se prodává samostatně

VAROVÁNÍ

- ! Pozorně si přečtete následující návod k obsluze a zachovejte jej pro další možné použití, nejlépe u autosedačky.
- ! Autosedačka zaručí maximální možnou bezpečnost pro Vaše dítě pouze tehdy, pokud bude používána shodně s návodem k obsluze.
- ! Při převozu dítěte používejte autosedačku i na krátké vzdálenosti, neboť dle statistik se na krátkých vzdálenostech stává nejvíce dopravních nehod.
- ! Správné zapnutí a vedení pásu dle schématu má klíčový význam pro bezpečnost Vašeho dítěte.
- ! Nikdy nenechávejte dítě upnuté v autosedačce bez dozoru!
- ! Autosedačka může být používána pouze na sedadlech upevněných po směru jízdy.
- ! Nikdy nepoužívejte autosedačku na sedadlech, kde je aktivní airbag.
- ! Po usazení dítěte jej vždy hned připoutejte bezpečnostním pásem. Nikdy nepřevážejte dítě v autosedačce nepřipoutané bezpečnostním pásem.
- ! Autosedačka je schválená dle ECE R 129/03 pro uchycení pomocí Isofixu a je určena pro jedno dítě o výšce 40-85cm a váze maximálně 13kg (přibližně 1,5 roku).
- ! Nepokládejte sedačku na vyvýšenou a nebo nakloněnou plochu, je-li v ní dítě.
- ! Nepoužívejte žádná neoriginální příslušenství k autosedačce, která nebyla schválena výrobcem autosedačky. Autosedačku nijak neupravujte.
- ! V případě pochybností o použití autosedačky kontaktujte distributora, nebo prodejce autosedačky.
- ! V případě autonehody autosedačku již nepoužívejte, neboť je velké nebezpečí, že autosedačka byla při nehodě poškozena.
- ! Zároveň též nedoporučujeme nákup již použitých autosedaček, neboť nemáte záruku jejich plné bezpečnosti.

VAROVÁNÍ

- ! Vždy používejte textilní polstry na pásech a vnitřní vložky, jež jsou v základní výbavě autosedačky, mají vliv na bezpečnost Vašeho dítěte.
- ! Před jízdou se vždy přesvědčete, že se v okolí Vašeho dítěte nenacházejí žádné volně se pohybující předměty nebo zavazadla, které by mohly ohrozit bezpečnost dítěte při brždění nebo v zatáčkách.
- ! Při parkování na slunci autosedačku chraňte před vysokou teplotou, neboť by mohlo dojít k popálení jemné kůže dítěte.
- ! Během jízdy dopřejte dítěti krátké přestávky.
- ! Nedovolte dítěti, aby si hrál s přezkami pásů.
- ! Nepoužívejte sedačku, pokud je některá její část poškozená, nebo chybí.
- ! Před přenášením sedačky s dítětem se ujistěte, že je dítě připoutáno bezpečnostními pásy a rukojeť je ve vertikální pozici.
- ! Používejte pouze originální příslušenství a díly schválené výrobcem.
- ! Nepoužívejte příliš mnoho vrstev oblečení, protože dítě může při nehodě z pásů vyklouznout.
- ! Pokud autosedačku nepoužíváte, vyjměte ji z vozidla.
- ! Poté, co je vaše dítě usazeno do autosedačky, musí být správně zajištěno postrojem, boční pás musí být veden co nejnižší, aby pevně obepínal pánev.
- ! Nepoužívejte sedačku bez potahu, má vliv na bezpečnost dítěte. Používejte pouze originální potah.
- ! Odstraňte všechny igelitové obaly z dosahu dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- ! Pásy držící dítě by neměly být nikdy překrouceny a musí být správně nastaveny a utaženy.
- ! Před koupí autosedačky se ujistěte, že ji lze správně nainstalovat ve vašem vozidle.

VAROVÁNÍ

- ! Sedačka musí být vždy připevněna i v případě, že v ní není dítě.
- ! Ujistěte se, že je autosedačka nainstalována tak, aby nedošlo ke kolizi při pohybu se sedadly a dveřmi.
- ! Žádné části sedačky by neměly být mazány.
- ! Nepoužívejte autosedačku déle než 5 let od jejího zakoupení, neboť některé součásti mohou degradovat postupem času, nebo působením slunečního svitu a nemusí poté splnit svůj účel v případě nehody.
- ! Pravidelně kontrolujte Isofixové konektory a v případě potřeby je vyčistěte.
- ! Zanesené konektory mohou mít vliv na jejich spolehlivost.
- ! Neumísťujte žádné objekty k opěrné noze.
- ! NEPOUŽÍVEJTE žádné jiné zátěžové kontaktní body, než jsou popsány v těchto pokynech a označeny na dětské autosedačce.
- ! V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ nepoužívejte provazy ani jiné náhražky k zajištění vylepšené dětské autosedačky ve voze nebo k zajištění dítěte ve vylepšené dětské autosedačce.
- ! V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ nekládejte žádné dodatečné vložky, než ty, které jsou součástí této vylepšené autosedačky.

Stav nouze

V případě ohrožení nebo úrazu je nejdůležitější poskytnout vašemu dítěti okamžitě ošetření a následnou lékařskou pomoc.

Informace o produktu

„i-Size“ (Integral Universal ISOFIX Enhanced Child Restraint Systems) je kategorie vylepšených dětských autosedaček, které lze používat ve všech místech k sezení i-Size ve voze.

1. Toto je vylepšená dětská autosedačka „i-Size“. Byla schválena v souladu s předpisem ECE R129/03 pro používání na místech k sezení vozu, která jsou „kompatibilní se standardem i-Size“, jak je uvedeno výrobcem vozu v návodu na použití vozu.
2. Pokud si nebudete jisti, poraďte se s výrobcem nebo prodejcem této vylepšené dětské autosedačky.

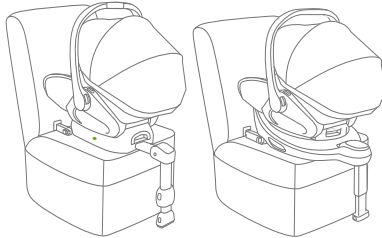
Tato autosedačka splňuje řadu novelizací ECE R129/03. V návodech na používání vozů některých výrobců není dosud uvedena kompatibilita se systémem i-Size. Tato autosedačka a základna jsou rovněž schváleny pro používání ve vozech, které jsou kompatibilní se systémem ISOFIX. Další informace najdete na webu výrobce vozu nebo se poraďte s prodejcem.

Lze ji nainstalovat do vozidel s pozicemi, které jsou schváleny jako pozice i-Size ISOFIX (jak je podrobně uvedeno v návodu na používání vozidla) v závislosti na kategorii vylepšené dětské autosedačky a upevnění.

Materiály
Č. patentu

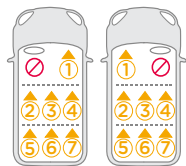
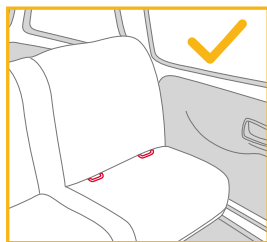
Plasty, kov, textilie
Čeká na udělení patentu

Zvolte vaši instalaci

Typy instalace		Vhodná výška/ hmotnost
		Výška dítěte 40 – 85 cm/hmotnost dítěte ≤ 13 kg.
i-Level Recline + i-Base lx 2 i-Level Recline + i-Base Encore		

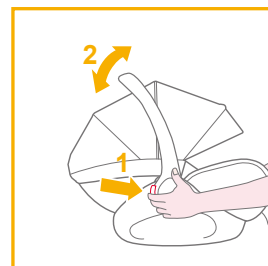
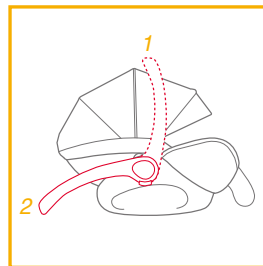
! Pokyny pro instalaci se základnou i-Base lx 2 najdete v návodu k použití i-Base lx 2

Upozornění k instalaci



- ! Tato autosedačka pro malé děti je vhodná pro sedadla vozů s body ukotvení i-Size ISOFIX se základnou.
- ! Tento vylepšený zádržný systém pro novorozence **NEINSTALUJTE** na sedadla vozu, která směřují do strany nebo dozadu vzhledem ke směru pohybu vozu.
- ! **NEUMÍSTŮJTE** vylepšenou autosedačku pro novorozence v orientaci proti směru jízdy na přední sedadlo vybavené airbagem, protože hrozí nebezpečí smrti nebo vážného zranění. Vyhledejte další informace v návodu na používání automobilu.
- ! Tuto vylepšenou autosedačku pro novorozence doporučujeme nainstalovat na zadní sedadlo vozu.
- ! Tuto vylepšenou autosedačku pro novorozence **NEINSTALUJTE** na sedadla vozidla, která se během instalace pohybují.

Nastavení rukojeti



Rukojeť této autosedačky pro malé děti lze nastavit do 2 poloh.

- ! Poloha pro umístění ve voze, pro přenášení v ruce nebo pro převážení na kočárku.

Chcete-li nastavit rukojeť, uvolněte ji stisknutím knoflíků na obou stranách a potom natočte rukojeť tak, aby zacvakla v některé ze 2 poloh.

Instalace se základnou

viz obrázky 1 - 11

1. Nasadíte vodička ISOFIX na kotvící body ISOFIX. 1 Vodička ISOFIX chrání potah sedadel před potrháním. Rovněž mohou vést konektory ISOFIX.
2. Vyklopte opěrnou nohu z úložného prostoru. 2
3. Stiskněte tlačítko nastavení ISOFIX a zároveň vytáhněte konektory ISOFIX. 3
4. Stiskněte tlačítko nastavovací ISOFIX a nastavte konektory ISOFIX. Zorientujte konektory ISOFIX s vodičky ISOFIX a potom zacvakněte oba konektory ISOFIX do kotvicích bodů ISOFIX. 4

! Ujistěte se, že jsou oba konektory ISOFIX pevně uchyceny k příslušným ukotvovacím bodům ISOFIX. Při správném uchycení se musí ozvat dvě cvaknutí a indikátory na obou konektorech ISOFIX musí být zcela zelené. 4 -1

! Zatažením za oba konektory ISOFIX zkontrolujte, zda je základna řádně nainstalována.

5. Umístěte základnu na sedadlo vozidla a vysuňte opěrnou nohu k podlaze 5. Když je indikátor opěrné nohy zelený, znamená to, že opěrná noha je nainstalována správně. Červená znamená, že není nainstalována správně. 5 -2 Opěrná noha má několik pozic. Když je indikátor opěrné nohy červený, znamená to, že se opěrná noha nachází v nesprávné pozici.

! Opěrná noha musí být v plném kontaktu s podlahou vozidla.

! Stiskněte uvolňovací tlačítko opěrné nohy a potom nohu zkraťte směrem nahoru. 5 -1

6. Zcela sestavená základna je zobrazena jako 6

! Konektory ISOFIX musí být připevněny a zajištěny na kotvicích bodech ISOFIX. 6 -1

! Opěrná noha musí být nainstalována správně se zeleným indikátorem. 5 -2

! Nainstalujte vylepšenou dětskou autosedačku na zadní sedadlo vozu a poté usadte dítě do autosedačky.

7. Zatlačte vylepšenou dětskou autosedačku do základny 7. Pokud je vylepšená autosedačka bezpečně nainstalována, indikátor zajištěné autosedačky bude zelený. 8

8. Chcete-li vylepšenou dětskou autosedačku sejmut, nejdříve vyjměte dítě ze sedačky. Zatáhněte za tlačítko uvolnění autosedačky 9 -1 a potom zvedněte autosedačku nahoru 9 -2. Tyto vylepšenou dětskou autosedačku lze instalovat a sejmut POUZE v režimu proti směru jízdy.

9. Chcete-li sejmut základnu, nejdříve stiskněte tlačítka sekundárního zámku 10 -1 a potom uvolňovací tlačítka ISOFIX 10 -2 na konektorech ISOFIX. Potom sejměte základnu ze sedadla vozu. 10

10. Pro převážení stiskněte tlačítko nastavení ISOFIX a zasuňte konektory ISOFIX do úložné polohy. 11

Výškové nastavení pro hlavovou opěrku a ramenní pásy

viz obrázky 12 - 15

Zkontrolujte, zda jsou popruhy ramenního postroje ve správné výšce. Zvolte odpovídající dvojici otvorů pro popruhy ramenního postroje vzhledem k výšce dítěte.

! Spodní část opěrky hlavy musí být v rovině s nejvyšším bodem ramen dítěte (viz obrázek 12), ale nesmí přesahovat rovinu ramen. 13

! Pokud nejsou popruhy ramenního postroje nastaveny do správné výšky, při autonehodě může být dítě vystřeleno z vylepšené dětské autosedačky.

Stiskněte páčku pro nastavení výšky 14 a zároveň ji zatlačte dolů, nebo vytáhněte nahoru, dokud nezapadne do jedné z 7 pozic. Pozice hlavové opěrky jsou ukázány na obrázku 15

Úprava opěrky

viz obrázky 16 - 17

K dispozici jsou 3 polohy opěrky.

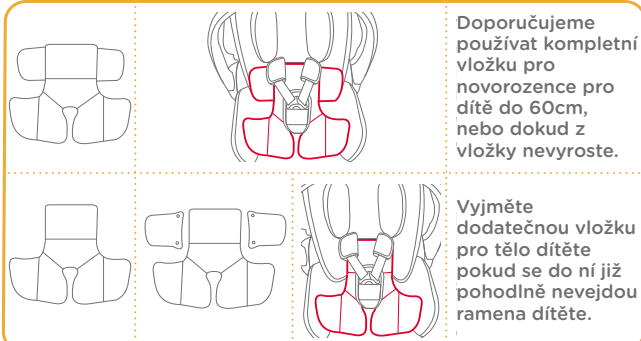
Stiskněte tlačítko nastavení opěrky a zvedněte nebo spustíte opěrku.

Zajištění dítěte ve vylepšené dětské autosedačce

viz obrázky 18 - 22

Poznámka

Umístěte dítě do sedačky a zkontrolujte, zda jsou ramenní postroje nastaveny na správnou výšku.



1. Nejprve stiskněte a držte tlačítko pro povolení postroje a povolte zcela oba ramenní pásy autosedačky pro novorozence. 18
2. Uvolněte přezku postroje stisknutím červeného tlačítka. 19
3. Vložte dítě do autosedačky pro novorozence a zapněte přezku. 20 & 21
4. Zatažením pásu pro nastavení délky utáhněte ramenní popruhy. 22

Použití stříšky

viz obrázky 23 - 24

Sejmutí stříšky a vložky sedátka

viz obrázky 25 - 36

1. Při snímání stříšky stiskněte tlačítko v držáku stříšky a současně vysuňte oblouk stříšky 25
 2. Odpojte pružné pásky na držáku stříšky. 26
 3. Potom rozepněte suché zipy na látkových potazích opěrky hlavy a sejměte stříšku. 27
 4. Provlékněte ramenní postroj otvorem pro ramenní postroj. 35
 5. Odpojte pružné pásky na zadní straně opěrky hlavy a sejměte látkové potahy opěrky hlavy. 36
- Při nasazování látkových částí postupujte podle výše uvedených kroků v opačném pořadí.

Péče a údržba

- ! Potah sedačky a vnitřní polstrování perte ve studené vodě do 30°C.
- ! Látkové části nežehlete.
- ! Na látkové části nepoužívejte bělidlo ani je nečistěte za sucha.
- ! K čištění této autosedačky pro novorozence nebo základny nepoužívejte nezředěné čisticí prostředky, benzín ani jiná organická rozpouštědla. Mohlo by dojít k poškození vylepšené dětské autosedačky.
- ! Potah sedačky ani vnitřní polstrování neždímejte pro rychlejší schnutí. Mohlo by to na potahu sedačky nebo na vnitřním polstrování zanechat záhyby.
- ! Potah sedačky a vnitřní polstrování nechte vyschnout zavěšené ve stínu.
- ! Nebudete-li autosedačku pro novorozence a základnu delší dobu používat, vyjměte je z vozidla. Vylepšenou dětskou autosedačku skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah dětí.



Kúpili ste si vysokokvalitnú, plne certifikovanú zosilnenú detskú autosedačku pre bezpečnosť dieťaťa. Tento výrobok je vhodný pre dieťa s výškou 40 - 85 cm a hmotnosťou do 13 kg.

Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a postupuje podľa inštaláčnych krokov, pretože toto je JEDINÝ spôsob, ako ochrániť vaše dieťa pred vážnym zranením alebo smrťou v prípade nehody a poskytnúť dieťaťu pohodlie pri používaní tohto výrobku.

Tento návod na použitie uložte pre budúce použitie.

Overte si

Na používanie tejto zosilnenej detskej autosedačky i-Size so spojovacími prvkami ISOFIX podľa nariadenia OSN č.129 musí vaše dieťa spĺňať nasledujúce požiadavky.

Výška dieťaťa 40 cm až 85 cm/Hmotnosť dieťaťa ≤ 13 kg;

Pred inštaláciou a používaním tohto výrobku si prečítajte všetky pokyny, ktoré sú v tejto príručke uvedené.

! DÔLEŽITÉ: UCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE. ČÍTAJTE POZORNE.

Návod na použitie uschovajte v úložnom priestore na zadnej strane základne, ako je zobrazené na obrázku vpravo, alebo v bočnej strane pohodu sedačky.

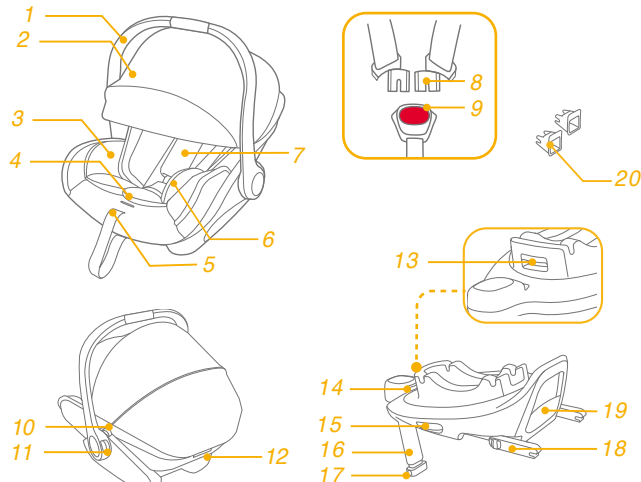
Informácie o záruke nájdete na našej webovej stránke joiebaby.com



Zoznam jednotlivých častí

Uistite sa, že nechýbajú žiadne časti. Ak niečo chýba, obráťte sa na predajcu.

- | | |
|---|---|
| 1 Rukoväť | 12 Tlačidlo na nastavenie operadla |
| 2 Strieška | 13 Tlačidlo otáčania detskej sedačky |
| 3 Dojčenská vložka | 14 Nastavovacie tlačidlo ISOFIX |
| 4 Tlačidlo na nastavenie popruhov | 15 Uvoľňovacie tlačidlo detskej autosedačky |
| 5 Nastavovač popruhov | 16 Oporná noha |
| 6 Spona | 17 Tlačidlo na nastavenie opornej nohy |
| 7 Ramenné popruhy | 18 Prípojka ISOFIX |
| 8 Prípojky popruhov | 19 Úložný priestor na Návod na použitie |
| 9 Spona popruhov | 20 Vodiace prvky ISOFIX |
| 10 Tlačidlo na uvoľnenie upevnenia kočíka | |
| 11 Tlačidlo na nastavenie rukoväte | |



*Základňa sa predáva samostatne

VAROVANIE

- ! Starostlivo si prečítajte tento návod k obsluhu a zachovajte ho pre ďalšie možné použitie, najlepšie u autosedačky.
- ! Autosedačka zaručí možnú maximálnu bezpečnosť pre Vaše dieťa iba vtedy, ak bude používaná zhodne s návodom k obsluhu.
- ! Pri prevozu dieťaťa používajte autosedačku i na krátke vzdialenosti, pretože podľa štatistik sa na krátkych vzdialenostiach stáva najviac dopravných nehôd.
- ! Správne zapnutie a vedenie pásu podľa schémy má kľúčový význam pre bezpečnosť Vášho dieťaťa.
- ! Nikdy nenechávajte dieťa upútané v autosedačke bez dozoru!
- ! Autosedačka môže byť používaná iba na sedadlách upevnených po smere jazdy.
- ! Nikdy nepoužívajte autosedačku na sedadlách, kde je aktivovaný airbag.
- ! Po usadení dieťaťa ho vždy ihneď pripútajte bezpečnostným pásom.
- ! Nikdy neprevážajte dieťa v autosedačke nepripútané bezpečnostným pásom.
- ! Autosedačka je schválená podľa ECE R 129/03 pre uchytení pomocou Isofixu a je určená pre jedno dieťa o výške 40-85cm a váže maximálne 13kg (približne 1,5 roku).
- ! Nepokladajte sedačku na vyvýšenu alebo naklonenu plochu, keď je v nej dieťa.
- ! Nepoužívajte žiadne neoriginálne príslušenstvo k autosedačke, ktoré nebolo schválené výrobcom autosedačky.
- ! Autosedačku nijak neupravujte.
- ! V prípade pochybností o použití autosedačky kontaktujte distribútora, alebo predajcu autosedačky.
- ! V prípade autonehody autosedačku nepoužívajte, pretože je veľké nebezpečenstvo, že autosedačka bola pri nehode poškodená.

VAROVANIE

- ! Zároveň tiež neodporúčame nákup použitých autosedačiek, pretože nemáte záruku ich plnej bezpečnosti.
- ! Vždy používajte textilné polstry na pásoch a vnútorné vložky, ktoré sú v základnej výbave autosedačky, majú vplyv na bezpečnosť Vášho dieťaťa.
- ! Pred jazdou sa vždy presvedčte, že sa v okolí Vášho dieťaťa nenachádzajú žiadne voľne sa pohybujúce predmety alebo batožina, ktoré by mohli ohroziť bezpečnosť dieťaťa pri brzdení alebo v zatáčkach.
- ! Pri parkovaní na slnku autosedačku chráňte pred vysokou teplotou, pretože by mohlo dojsť k popáleniu jemnej kože dieťaťa.
- ! Behom jazdy doprajte dieťaťu krátke prestávky.
- ! Nedovoľte dieťaťu, aby sa hralo s prackami pásov.
- ! Nepoužívajte sedačku, ak je niektorá jej časť poškodená, alebo chýba.
- ! Pred prenášaním sedačky s dieťaťom sa uistite, že je dieťa pripútané bezpečnostnými pásy a rukoväť je vo vertikálnej pozícii.
- ! Používajte iba originálne príslušenstvo a diely schválené výrobcom.
- ! Nepoužívajte príliš mnoho vrstiev oblečení, pretože môže pri nehode z pásov vyklznuť.
- ! Ak autosedačku nepoužívate, vyberte ju z vozidla.
- ! Potom, čo je vaše dieťa usadené do autosedačky, musí byť správne zaistené postrojom, bočný pás musí byť vedený čo najnižšie, aby pevne obopínal panvu.
- ! Nepoužívajte sedačku bez poťahu, má vplyv na bezpečnosť dieťaťa.
- ! Používajte iba originálny poťah.
- ! Odstráňte všetky igelitové obaly z dosahu detí, hrozí nebezpečenstvo udusenía.

VAROVANIE

- ! Pásky, ktoré drží dieťa by nemali byť nikdy prekrútené a musí byť správne nastavené a utiahnuté.
- ! Pred nákupom autosedačky sa uistite, že ju je možné správne nainštalovať vo vašom vozidle.
- ! Sedačka musí byť vždy pripevnená i v prípade, že v nej nie je dieťa.
- ! Uistite sa, že je autosedačka nainštalovaná tak, aby nedošlo ku kolízii pri pohybu s sedadlami a dvermi auta.
- ! Žiadne časti sedačky by nemali byť premazávané.
- ! Nepoužívajte autosedačku dlhšie ako 5 let od jej zakúpení, pretože niektoré súčasti môžu degradovať postupom času, alebo pôsobením slnečného svitu a nemusí potom spĺňať svoj účel v prípade nehody.
- ! Pravidelne kontrolujte Isofixové konektory a v prípade potreby je vyčistite.
- ! Zanesené konektory môžu mať vplyv na ich spoľahlivosť.
- ! Neumiestňujte žiadne objekty k oporné nohe.
- ! NEPOUŽÍVAJTE žiadne iné záťažové kontaktné body, než sú popísané v týchto pokynoch a označené na detskej autosedačke.
- ! V ŽIADNOM PRÍPADE nepoužívajte povrazy ani iné náhradky na zabezpečenie vylepšenej detskej autosedačky vo vozidle alebo na zabezpečenie dieťaťa vo vylepšenej detskej autosedačke.
- ! V ŽIADNOM PRÍPADE nevkladajte žiadne dodatočné vložky, než tie, ktoré sú súčasťou tejto vylepšenej autosedačky.

Núdzová situácia

V prípade núdzovej situácie alebo nehody je najdôležitejšie, aby bolo o vaše dieťa ihneď postarané v rámci prvej pomoci a lekárskeho ošetrovania.

Informácie o výrobku

„i-Size“ (Integral Universal ISOFIX Enhanced Child Restraint Systems (Integrované univerzálne Zosilnené detské zadržiavacie systémy ISOFIX)) je kategória Zosilneného detského zadržiavacieho systému určená na použitie vo všetkých polohách sedadiel vozidla vybavených systémom i-Size.

1. Toto je Zosilnený detský zadržiavací systém „i-Size“. Je schválený podľa nariadenia č. ECE R129/03 na použitie v sedadle na sedenie pre vozidlá kompatibilné so systémom „i-Size“ podľa toho, ako uvádzajú výrobcovia vozidiel v príručke používateľa vozidla.
2. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu alebo predajcu zosilnenej detskej autosedačky.

Je schválený podľa série doplnkov č. ECE R129/03, ešte nie je dokončený zoznam všetkých príručiek výrobcov vozidiel kompatibilných

so systémom i-Size. Táto sedačka a základňa sú schválené aj na použitie vo vozidlách kompatibilných so systémom ISOFIX. Pozrite si webovú stránku výrobcu vozidla alebo sa obráťte na predajcu.

Je vhodná pre vozidlá s polohami schválenými ako polohy i-Size ISOFIX (ako je to podrobne uvedené v príručke k vozidlu) v závislosti od kategórie zosilnenej detskej autosedačky a upevňovacích prvkov.

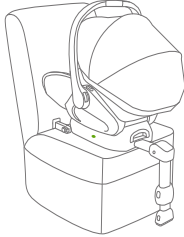
Materiály

Plast, kov, textil

Patent č.

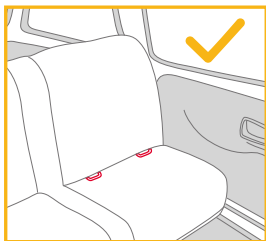
Patentová prihláška sa prerokúva

Vyberte si spôsob inštalácie

Režimy inštalácie		Vhodná výška/váha
		Výška dieťaťa 40 - 85 cm/Hmotnosť dieťaťa ≤ 13 kg.
i-Level Recline + i-Base lx 2	i-Level Recline + i-Base Encore	

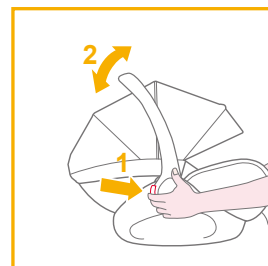
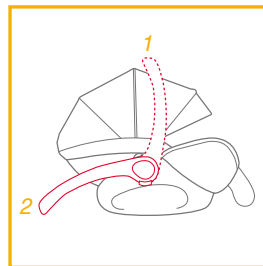
! Informácie o inštalácii s i-Base lx 2 nájdete v príručke k i-Base lx 2

Záležitosti týkajúce sa inštalácie



- ! Tento modul detskej sedačky je vhodný pre sedadlá vozidiel vybavené kotevnými bodmi i-Size ISOFIX so základňou.
- ! **NEINŠTALUJTE** túto zosilnenú dojčenskú detskú autosedačku na sedadlá vozidla, ktoré smerujú do boku alebo dozadu vzhľadom na smer pohybu vozidla.
- ! **NEUMIESTŇUJTE** zosilnenú dojčenskú detskú autosedačku na predné sedadlo s airbagom tvárou dozadu (chrbtom v smere jazdy), pretože môže dôjsť k smrti alebo vážnemu zraneniu. Viac informácií nájdete v návode na obsluhu vozidla.
- ! Odporúča sa inštalovať túto zosilnenú dojčenskú detskú autosedačku na zadné sedadlo vozidla.
- ! **NEINŠTALUJTE** túto zosilnenú dojčenskú detskú autosedačku na sedadlá vozidla, ktoré sú počas inštalácie pohyblivé.

Nastavenie rukoväte



Rukoväť detskej sedačky možno nastaviť do 2 polôh.

! Poloha na prepravu v aute, ruke alebo kočíku.

Ak chcete nastaviť rukoväť, stisnite tlačidlá rukoväte na oboch stranách, aby ste ju uvoľnili, a potom otočte rukoväťou do jednej zo 2 polôh, do ktorých zapadá s cvaknutím.

Inštalácia so základňou

pozrite si obrázky 1 - 11

1. Nasadíte vodiace prvky ISOFIX do kotevných bodov ISOFIX. 1
Vodiace prvky ISOFIX môžu ochrániť povrch sedadla vozidla pred roztrhnutím. Môžu tiež viesť prípojky ISOFIX.
2. Rozložte opornú nohu z úložného priestoru. 2
3. Roztiahnite prípojky ISOFIX stlačením nastavovacieho tlačidla ISOFIX a súčasným potiahnutím za prípojku. 3
4. Stlačením nastavovacieho tlačidla ISOFIX nastavte prípojky ISOFIX. Zarovnajte prípojky ISOFIX s vodiacími prvkami ISOFIX a potom zacvaknite obe prípojky ISOFIX do kotevných bodov ISOFIX. 4
- ! Skontrolujte, či sú obe prípojky ISOFIX pevne pripojené ku kotevným bodom ISOFIX vozidla. Musia sa ozvať dve cvaknutia a farba indikátorov na oboch prípojkách ISOFIX musí byť úplne zelená. 4 -1
- ! Skontrolujte, či je základňa bezpečne nainštalovaná potiahnutím oboch prípojok ISOFIX.
5. Po umiestnení základne na sedadlo vozidla vytiahnite opornú nohu smerom nadol na podlahu 5. Ak bude oporná noha nainštalovaná správne, indikátor opornej nohy zobrazí zelenú farbu. Pri nesprávnej inštalácii sa zobrazí červená farba. 5 -2 Oporná noha má viac polôh. Keď indikátor opornej nohy zobrazí červenú farbu, znamená to, že je oporná noha v nesprávnej polohe.
- ! Skontrolujte, či je oporná noha v plnom kontakte s podlahovým panelom vozidla.
- ! Stisnite nastavovacie tlačidlo opornej nohy a potom skráťte opornú nohu smerom nahor. 5 -1
6. Úplne zostavená základňa je zobrazená na obrázku 6
- ! Prípojky ISOFIX musia byť pripojené a zaistené na kotevných bodoch ISOFIX. 6 -1

- ! Oporná noha musí byť správne nainštalovaná so zelenou farbou indikátora. 5 -2
- ! Nainštalujte zosilnenú detskú autosedačku na zadné sedadlo vozidla a potom do nej dajte dieťa.
7. Zatlačte zosilnenú detskú autosedačku do základne 7. Keď bude zosilnená detská autosedačka zaistená, indikátor zosilnenej detskej autosedačky zobrazí zelenú farbu. 8
8. Ak budete chcieť zosilnenú detskú autosedačku uvoľniť, najprv z nej vyberte dieťa. Potiahnite uvoľňovacie tlačidlo detskej autosedačky 9 -1 a potom ju zdvihnite nahor 9 -2. Zosilnenú detskú autosedačku možno inštalovať a uvoľniť, LEN keď je v režime smerovania tvárou dozadu.
9. Ak chcete vybrať základňu zo sedadla vozidla, najprv stlačte sekundárne zaistovacie tlačidlá 10 -1 a potom, pred vybratím základne zo sedadla vozidla, stlačte uvoľňovacie tlačidlá ISOFIX 10 -2 na prípojkách ISOFIX. 10
10. Na účely prepravy stlačte nastavovacie tlačidlo ISOFIX a zasuňte prípojky ISOFIX späť do skladovacej polohy. 11

Nastavenie výšky opierky hlavy a ramenných popruhov

pozrite si obrázky 12 - 15

Skontrolujte, či sú ramenné popruhy nastavené v správnej výške. Vyberte správny pár otvorov pre ramenné popruhy podľa výšky dieťaťa.

! Spodná časť opierky hlavy musí byť zarovnaná s najvyšším bodom ramena dieťa, ako je to znázornené 12, ale nie nad líniou ramena. 13

! Ak nebudú ramenné popruhy v správnej výške, dieťa môže v prípade havárie vyletieť zo zosilnenej detskej autosedačky.

Stlačte páčku na nastavenie opierky hlavy 14 a súčasne vytiahnite alebo zatlačte opierku hlavy, kým nezapadne do jednej zo 7 polôh. Polohy opierky hlavy sú zobrazené ako 15

Nastavenie operadla

pozrite si obrázky 16 - 17

Operadlo má 3 uhly.

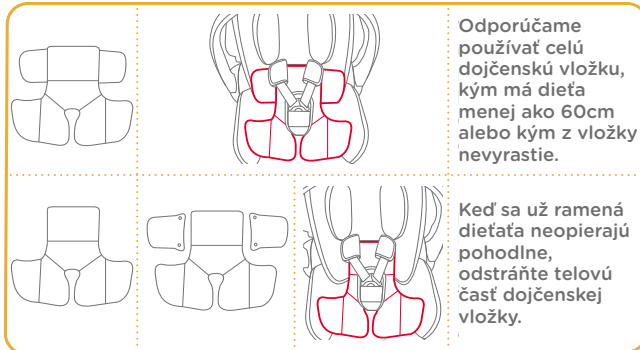
Stlačením tlačidla na nastavenie operadla zvýšte alebo znížte operadlo.

Zaistenie dieťaťa v Zosilnenej detskej autosedačke

pozrite si obrázky 18 - 22

Poznámka

Keď je dieťa umiestnené v sedačke, skontrolujte, či sú ramenné popruhy nastavené v správnej výške.



1. Stlačte a podržte tlačidlo na nastavenie popruhov, zároveň úplne vytiahnite dva ramenné popruhy detskej sedačky. 18
2. Sponu popruhov odistite stlačením červeného tlačidla. 19
3. Vložte dieťa do detskej sedačky a zaistite sponu. 20 a 21
4. Ramenné popruhy dotiahnite potiahnutím za nastavovací popruh. 22

Použitie plátennej striešky

pozrite si obrázky 23 - 24

Odpojenie striešky a čalúnenia sedačky

pozrite si obrázky 25 - 36

1. Ak chcete odpojiť striešku, súčasne stlačte tlačidlo na držiaku striešky, aby ste vytiahli oblúk striešky. 25
 2. Odpojte elastické pásiky na držiaku striešky. 26
 3. Potom odpojte upínače so suchým zipsom na mäkkých textíliách opierky hlavy, aby ste odpojili striešku. 27
 4. Prevlečte ramenné popruhy cez otvor pre ramenné popruhy. 35
 5. Odpojte elastické pásiky na zadnej strane opierky hlavy, aby ste vybrali mäkké textílie opierky hlavy. 36
- Ak budete chcieť znova nasadiť mäkké textílie, postupujte podľa vyššie uvedených krokov v opačnom poradí.

Starostlivosť a údržba

- ! Umývajte kryt sedačky a vnútorné čalúnenie studenou vodou s teplotou pod 30 °C.
- ! Nežehlite mäkké textílie.
- ! Mäkké textílie nebielte ani chemicky nečistite.
- ! Na umývanie detskej sedačky alebo základne nepoužívajte nezriedené čistiace prostriedky, benzín ani iné organické rozpúšťadlá. Môže to spôsobiť poškodenie zosilnenej detskej autosedačky.
- ! Neskrúcajte kryt sedačky ani vnútorné čalúnenie pri pokuse o ich vysušenie. Mohlo by to na potahu sedačky a čalúnení zanechať zvrásnenie.
- ! Kryt sedačky a vnútorné čalúnenie zaveste do tieňa, aby sa vysušili.
- ! Ak sa detská sedačka a základňa nebudú dlhšie používať, vyberte ich zo sedadla vozidla. Zdokonalenú detskú autosedačku dajte na chladné a suché miesto a niekde, kde sa k nej vaše dieťa nedostane.



Kupili ste povsem certificiran visokokakovostni varnostni sistem za zadrževanje otrok. Ta izdelek je primeren za otroke, visoke med 40 cm in 85 cm, ki tehtajo do 13 kg.

Natančno preberite ta navodila za uporabo in upoštevajte korake za namestitve, saj je to EDINI način, da svojega otroka zaščitite pred resnimi telesnimi poškodbami ali smrtjo v primeru nesreče in mu zagotovite udobje v času uporabe.

Ta navodila za uporabo shranite za kasnejšo uporabo.

Potrdite

Za uporabo tega izboljšanega sistema za zadrževanje otrok s priključki i-Size ISOFIX v skladu z Uredbo ZN št. 129 mora otrok izpolnjevati naslednje zahteve.

Višina otroka 40 cm – 85 cm/teža otroka ≤ 13 kg;

Pred namestitvijo in uporabo izdelka preberite vsa navodila v tem priročniku.

! POMEMBNO: SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. NATANČNO PREBERITE.

Navodila za uporabo hranite v predelu za shranjevanje na zadnji strani podnožja, kot je prikazano na desni sliki, ali ob sedežni prevleki.

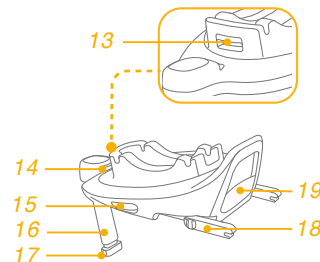
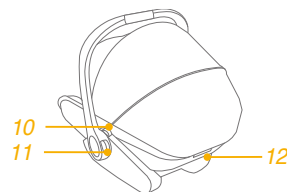
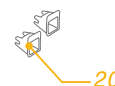
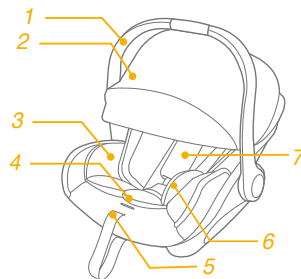
Informacije o garanciji najdete na spletni strani joiebaby.com



Seznam delov

Prepričajte se, da noben del ne manjka. Če kar koli manjka, se obrnite na prodajalca.

- | | |
|--|--|
| 1 Ročaj | 13 Gumb za obračanje lupinice |
| 2 Strehica | 14 Gumb za nastavitev ISOFIX |
| 3 Vložek za dojenčke | 15 Gumb za sprostitve sistema za zadrževanje otrok |
| 4 Gumb za nastavitev pasov | 16 Podporna noga |
| 5 Prilagoditveni trak | 17 Gumb za nastavitev podporne noge |
| 6 Sponka | 18 Prikluček ISOFIX |
| 7 Ramenski varnostni pas | 19 Predel za shrambo navodil za uporabo |
| 8 Priključka za pas | 20 Vodila ISOFIX |
| 9 Sponka za pas | |
| 10 Gumb za sprostitve pritrditve vozička | |
| 11 Gumb za nastavitev ročaja | |
| 12 Gumb za nastavitev naslonjala | |



*Podnožje se prodaja ločeno.

OPOZORILO

- ! Za uporabo tega ojačanega sistema za zadrževanje s priključki ISOFIX v skladu s standardom ECE R129/03 mora otrok izpolnjevati naslednje zahteve.
Višina otroka 40–85 cm/teža otroka ≤ 13 kg (približno 1,5 let star ali mlajši).
- ! Vse podporne noge morajo biti v stiku s tlemi vozila. Trakovi za zadrževanje otroka morajo biti prilagojeni telesu otroka in ne smejo biti zviti.
- ! Izboljšan sistem za zadrževanje otrok morate zamenjati, če je bil izpostavljen močni obremenitvi pri nesreči. Nesreča lahko povzroči poškodbe, ki jih ne vidite.
- ! Izboljšanega sistema za zadrževanje otrok brez dovoljenja homologacijskega organa ne spreminjajte.
- ! Otroka NIKOLI ne pustite v tej lupinice brez nadzora.
- ! Prtljago ali druge predmete, ki bi v primeru trčenja lahko povzročili telesne poškodbe, morate ustrezno zavarovati.
- ! Tega izboljšanega sistema za zadrževanje otrok ne uporabljajte brez mehkih delov.
- ! Uporabljajte samo mehke dele, ki jih je priporočil proizvajalec, saj so sestavni del zmogljivosti sistema za zadrževanje otrok.
- ! Ojačanega sistema za zadrževanje otrok NE nameščajte brez upoštevanja teh navodil, sicer lahko resno ogrozite otrokovo varnost, kar lahko povzroči hude poškodbe ali smrt.
- ! Ojačanega sistema za zadrževanje otrok NE uporabljajte, če kateri del manjka ali je poškodovan.
- ! Otrok naj NE nosi (pre)velikih oblačil, sicer ga trakovi ramenskega varnostnega pasu in mednožni trak morda ne bodo pravilno in varno držali.

OPOZORILO

- ! Ojačanega sistema za zadrževanje otrok in drugih predmetov v vozilu NE puščajte nepripravljenih ali nepritrjenih, ker bi se nepritrjeni ojačani sistem za zadrževanje otrok med vožnjo skozi oster ovinek, ob nenadni zaustavitvi vozila ali trka lahko premetaval in poškodoval potnike.
- ! Tega izboljšanega sistema za zadrževanje otrok NE nameščajte na sedeže, ki so opremljeni z aktivno čelno zračno blazino. To lahko povzroči hude poškodbe ali smrt. Za več informacij glejte navodila za uporabo vozila.
- ! Z ojačanim sistemom za zadrževanje otrok NE uporabljajte notranjega oblazinjenja, ki ga ni priporočil proizvajalec.
- ! Ojačani sistem za zadrževanje otrok namestite tako, da noben njegov del ne ovira premikanja sedežev ali odpiranja in zapiranja vrat vozila.
- ! Če nosila za otroka dlje časa ne boste uporabljali, ga skupaj s podnožjem odstranite s sedeža vozila.
- ! Glede vzdrževanja, popravila in zamenjave delov se posvetujte z distributerjem.
- ! Da se izognete tveganju, da bi otrok padel, ga vedno, ko je v nosilcu za otroka, pripnite z otroškim varnostnim pasom, tudi ko izboljšan sistem za zadrževanje otrok ni v vozilu.
- ! Preden nosilo za otroka dvignete, zagotovite, da je otrok pripet z otroškim varnostnim pasom in da je ročaj pravilno zaklenjen v navpičnem položaju.
- ! Da se izognete resnim poškodbam ali smrti, nosilca za otroka NIKOLI ne odlagajte na sedež z dvignjeno površino, ko je v njem otrok.
- ! Vodila ISOFIX redno preverjajte za umazanijo in jih po potrebi očistite. Zanesljivost se lahko zmanjša z vdorom umazanije, prahu, delcev hrane itd.

V nujnem primeru

V nujnem primeru ali v primeru nesreče je pomembno, da otroku takoj nudite prvo pomoč in obiščete zdravnika.

Informacije o izdelku

„i-Size“ (integralni univerzalni sistemi za zadrževanje otrok ISOFIX) je kategorija izboljšanih sistemov za zadrževanje otrok za uporabo na vseh sedežnih prostorih i-Size v vozilu.

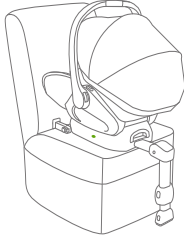
1. To je ojačan sistem za zadrževanje otrok „i-Size“. V skladu s Uredbo ECE R129/03 je homologiran za uporabo na sedežnih prostorih v vozilih, ki so „združljiva s standardom i-Size“, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil.
2. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem zadrževalnega sistema za otroke ali trgovcem.

Homologiran je v skladu s spremembami standarda ECE R129/03; združljivost s standardom i-Size še ni navedena v vseh navodilih za uporabo vozil. Ta sedež in nosilec sta homologirana tudi za uporabo v vozilih, združljivih s sistemom ISOFIX. Oglejte si spletno stran proizvajalca vozila ali se posvetujte s trgovcem.

Vgraditi ga je mogoče v vozila s sedeži, homologiranimi kot sedeži i-Size ISOFIX (kakor je navedeno v navodilih za uporabo vozila), glede na kategorijo ojačanega sistema za zadrževanje otrok in na pritrdišče.

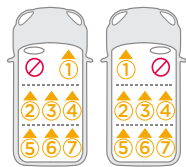
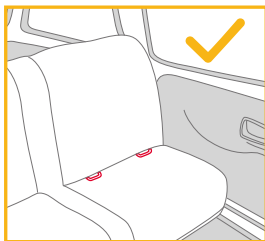
Materiali **Plastika, kovina, tkanina**
Št. patenta **V postopku pridobitve patenta**

Izberite svojo namestitvev

Načini namestitve		Ustrezna višina/teža
		Višina otroka 40 cm - 85 cm/teža otroka ≤ 13 kg;
i-Level Recline + i-Base lx 2	i-Level Recline + i-Base Encore	

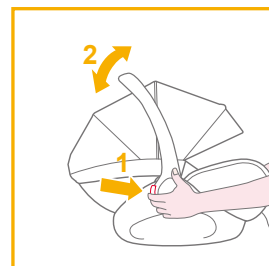
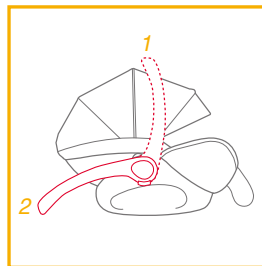
! Za namestitev s podnožjem i-Base lx 2 si preberite priročnik za podnožje i-Base lx 2

Opozorila glede namestitve



- ! To nosilo za otroka je primerno za sedeže vozila s pritrdilnim točkami i-Size ISOFIX z nosilcem.
- ! Izboljšanega sistema za zadrževanje otrok NE nameščajte na sedeže vozila, obrnjene na stran ali nazaj glede na smer gibanja vozila.
- ! Izboljšanega sistema za zadrževanje otrok, obrnjenega na stran, NE nameščajte na sprednji sedež z zračno blazino, saj bi lahko zaradi tega prišlo do smrti ali resnih poškodb. Za več informacij glejte navodila za uporabo vozila.
- ! Priporočamo, da izboljšani sistem za zadrževanje otrok namestite na zadnji sedež vozila.
- ! Izboljšanega sistema za zadrževanje otrok NE nameščajte na sedeže vozila, ki se med nameščanjem lahko premaknejo.

Nastavitev ročaja



Ročaj nosila za otroka lahko nastavite na dva položaja.

! Položaj za vožnjo v vozilu, ročno prenašanje ali vožnjo z vozičkom.

Če želite nastaviti ročaj, pritisnite gumba na obeh straneh ročaja, da ga sprostite, in ga nato pomaknite v katerega koli od 2 položajev, tako da se zaskoči.

Namestitev z nosilcem

Glejte slike 1 - 11

1. Vodili ISOFIX pritrдите na pritrilni točki ISOFIX. 1 Vodili ISOFIX lahko zaščitita površino sedeža vozila pred raztrganjem. Nanju lahko nastavite tudi priključka ISOFIX.
2. Izvlecite podporno nogo iz prostora za shranjevanje. 2
3. Razširite priključka ISOFIX tako, da pritisnete gumb za nastavev ISOFIX in izvlečete posamezen priključek. 3
4. Pritisnite gumb za nastavev ISOFIX, če želite nastaviti priključke ISOFIX. Poravnajte priključka ISOFIX z vobiloma ISOFIX in nato pritrдите oba priključka ISOFIX v pritrilni točki ISOFIX, tako da se zaskočita. 4
- ! Zagotovite, da sta oba priključka ISOFIX dobro pritrjena na držala ISOFIX vozila. Slišati morate dva klika in indikatorja na obeh priključkih ISOFIX morata biti popolnoma zelena. 4 -1
- ! Povlecite priključka ISOFIX, da preverite, ali je podnožje varno pritrjeno.
5. Ko je nosilec nameščen na sedež vozila, iztegnite podporno nogo do tal. 5 Ko je podporna noga pravilno nameščena, je indikator podporne noge prikazan zeleno. Indikator je prikazan rdeče, če podporna noga ni pravilno nameščena. 5 -2 Podporna noga ima več položajev. Če indikator podporne noge sveti rdeče, pomeni, da je podporna noga v napačnem položaju.
- ! Podporna noga se mora popolnoma dotikati tal vozila.
- ! Pritisnite gumb za nastavev podporne noge in jo potisnite navzgor, da jo skrajšate. 5 -1
6. Popolnoma sestavljen nosilec je prikazan na sliki 6
- ! Priključka ISOFIX morata biti pritrjena in fiksirana na pritrilnih točkah ISOFIX. 6 -1

- ! Podporna noga mora biti pravilno nameščena in indikator mora svetiti zeleno. 5 -2
- ! Izboljšani sistem za zadrževanje otrok namestite na zadnji sedež vozila, nato otroka namestite v izboljšani sistem.
7. Izboljšani sistem za zadrževanje otrok potisnite navzdol na podnožje 7. Če je izboljšani sistem za zadrževanje otrok varno pritrjen, bo indikator zelene barve. 8
8. Da sprostite izboljšani sistem za zadrževanje otrok, najprej ven vzemite otroka. Pritisnite gumb za sprostitev sistema za zadrževanje otrok 9 -1 in nato dvignite sistem za zadrževanje otrok 9 -2. Izboljšani sistem za zadrževanje otrok lahko namestite in sprostite SAMO v načinu usmerjenosti nazaj.
9. Za odstranitev podnožja s sedeža vozila najprej pritisnite sekundarne gumb za zaklepanje 10 -1 in nato gumb za sprostitev sistema ISOFIX 10 -2 na priključkih ISOFIX, preden podnožje odstranite s sedeža vozila. 10
10. Za prenašanje pritisnite gumb za nastavev ISOFIX in priključka ISOFIX nastavite nazaj na položaj za shranjevanje. 11

Nastavljanje višine

opore za glavo in ramenskih varnostnih pasov

Glejte slike 12 - 15

Prepričajte, ali sta ramenska varnostna pasova na ustrezni višini. Glede na otrokovo višino izberite ustrezni reži za ramenska varnostna pasova.

! Dno naslona za glavo mora biti poravnano z najvišjo točko otrokovih ramen (prikazano kot 12), vendar ne nad linijo ramen. 13

! Če ramenska varnostna pasova nista na primerni višini, lahko otrok v primeru nesreče zleti iz sistema za zadrževanje otrok.

Stisnite ročico za nastavitev opore za glavo 14, medtem pa dvignite ali navzdol potisnite oporo za glavo, dokler se ne zaskoči v enem izmed 7 položajev. Položaji opore za glavo so prikazani na sliki 15

Nastavitev naslonjala

Glejte slike 16 - 17

Naslonjalo lahko nastavite v 3 položaje pod različnim kotom.

Če želite naslonjalo dvigniti ali znižati, pritisnite gumb za nastavitev naslonjala.

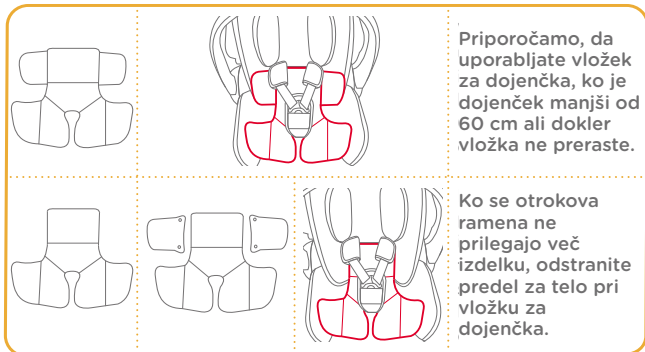
Pripenjanje otroka

v izboljšanem sistemu za zadrževanje otrok

Glejte slike 18 - 22

Opomba

Ko otroka namestite v lupinico, se prepričajte, ali sta ramenska varnostna pasova na ustrezni višini.



1. Pritisnite gumb za nastavitev varnostnih pasov in iz nosilca za otroka hkrati povsem izvalcite oba ramenska varnostna pasova. 18
2. S pritiskom rdečega gumba odprite sponko varnostnih pasov. 19
3. Otroka položite v nosilec in zapnite zaponko. 20 in 21
4. Zategnite ramenska varnostna pasova, tako da povlečete prilagoditveni trak. 22

Uporaba strehice

Glejte slike 23 - 24

Odstranjevanje strehice in sedežne blazine

Glejte slike 25 - 36

1. Za odstranitev strehice hkrati pritisnite gumb na nosilcu strehice, da izvlečete lok strehice. 25
 2. Odstranite elastične trakove na nosilcu strehice. 26
 3. Nato odstranite sprimni trak na mehkih delih za podporo glave, da odstranite strehico. 27
 4. Ramenska varnostna pasova speljite skozi režo za varnostni pas. 35
 5. Za odstranitev mehkih delov za podporo glave odstranite elastične trakove na zadnjem delu izdelkov za podporo glave. 36
- Za ponovno namestitve mehkih izdelkov izvedite predhodno navedene korake v obratnem vrstnem redu.

Nega in vzdrževanje

- ! Sedežno prevleko in notranje podloge operite s hladno vodo pri temperaturi pod 30 °C.
- ! Mehkih delov ne likajte.
- ! Mehkih delov ne belite in jih ne čistite s kemičnim čiščenjem.
- ! Za čiščenje nosilca za otroka ali podnožja nosilca ne uporabljajte nerazredčenih detergentov, bencina ali organskih topil. Lahko poškodujete ojačani sistem za zadrževanje otrok.
- ! Sedežne prevleke in notranjega blazinjenja ne ožemajte. Lahko bi ostala zmečkana.
- ! Sedežno prevleko in notranje blazinjenje posušite tako, da ju obesite na senčnem mestu.
- ! Če izdelka dlje časa ne uporabljate, s sedeža v vozilu odstranite nosilec za otroka in podnožje nosilca. Ojačani sistem za zadrževanje otrok shranite v hladnem in suhem prostoru, kamor otrok nima dostopa.



TR

Joie™'ye Hoş Geldiniz

Yüksek kaliteli, tam sertifikalı bir çocuk güvenliği geliştirilmiş çocuk koltuğu satın aldınız. Bu ürün, boyu 40cm-85cm ve ağırlığı 13kg'a kadar olan çocukların kullanımına uygundur.

Talimat Kılavuzunu dikkatlice okuyun ve kurulum adımlarını izleyin, çünkü bir kaza durumunda çocuğunuzu yaralanmalara veya ölmesine karşı korumanın TEK yolu budur ve bu ürünü kullanırken çocuğunuza konfor sağlanır.

Bu talimat kılavuzunu ileride başvurmak için saklayın.

Lütfen onaylayın

129 No'lu BM Yönetmeliğine göre, i-Size ISOFIX bağlantılara sahip bu Joie geliştirilmiş çocuk koltuğunu kullanmak için çocuğunuzun aşağıdaki gereklilikleri karşılaması gerekir.
Çocuğun boyu 40cm-85cm/ Çocuğun kilosu ≤ 13kg;

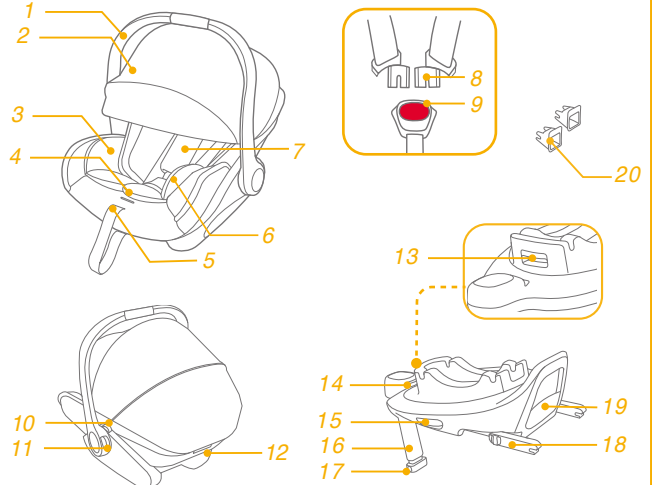
Lütfen ürünü takmadan ya da kullanmadan önce bu kılavuzdaki tüm talimatları okuyun.
! ÖNEMLİ: İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN. LÜTFEN DİKKATLİCE OKUYUN.
Lütfen kullanım kılavuzunu, sağdaki şekilde gösterildiği gibi, tabanın arkasındaki saklama bölmesinde veya koltuk kılıfının yanında saklayın.
Garanti bilgileri için lütfen joiebaby.com adresindeki web sitemizi ziyaret edin.



Parça Listesi

Lütfen herhangi bir eksik parça olmadığından emin olun. Lütfen herhangi bir eksik varsa satıcıyla iletişime geçin.

- | | |
|---|--|
| 1 Kulp | 13 Bebek Taşıyıcı Döndürme Düşmesi |
| 2 Tepelik | 14 ISOFIX Ayar Düşmesi |
| 3 Bebek Eklentisi | 15 Çocuk Koltuğu Serbest Bırakma Düşmesi |
| 4 Kemer Seti Ayarı Düşmesi | 16 Yük Ayağı |
| 5 Kayış Ayarlayıcı | 17 Yük Ayağı Ayar Düşmesi |
| 6 Toka | 18 ISOFIX Bağlayıcı |
| 7 Omuz Kayışı | 19 Kullanım Kılavuzu Saklama Bölmesi |
| 8 Kayış Bağlayıcılar | 20 ISOFIX Kılavuzları |
| 9 Kayış Tokası | |
| 10 Bebek Arabasına Sabitleme Açma Düşmesi | |
| 11 Kulp Ayarlayıcı Düşmesi | |
| 12 Arkalık Ayarlama Düşmesi | |



*Taban ayrı satılır

UYARI

- ! ECE R129/03 Yönetmeliğine göre ISOFIX bağlantılara sahip bu çocuk koltuğunu kullanmak için çocuğunuzun aşağıdaki gereklilikleri karşılaması gerekir.
- ! Çocuğun boyu 40-85 cm/ Çocuğun kilosu ≤ 13 kg; (yaklaşık 1,5 yaş veya altı).
- ! Çocuk koltuğunu araca bağlayan tüm kemerler sıkı olmalıdır; çocuğu tutan kemerler çocuğun gövdesine göre ayarlanmalı ve kemerler bükülmemelidir.
- ! Çocuğunuz bu çocuk koltuğuna yerleştirildikten sonra, emniyet kemeri doğru biçimde kullanılmalı.
- ! Bu çocuk koltuğu veya taban, bir kazada şiddetli baskıya maruz kaldığında değiştirilmelidir. Bir kaza, üzerlerinde göremeyebileceğiniz hasara neden olabilir.
- ! Cihazda, Tip Onayı Yetkilisinin onayı olmadan değişiklikler veya eklemeler yapmanın ve çocuk koltuğu üreticisinin sağladığı kurulum talimatlarına dikkatlice uyulmamasının ortaya çıkaracağı tehlikelere dikkat edin.
- ! Çocuğun cildi için çok ısınabileceğinden lütfen bu çocuk koltuğunu güneş altında bırakmayın. Çocuğu içine yerleştirmeden önce çocuk koltuğunu her zaman dokunarak kontrol edin.
- ! Çocuk, koltuk sisteminde gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- ! Bir çarpışma durumunda yaralanmalara neden olma olasılığı bulunan herhangi bir bavul veya diğer nesneler düzgün biçimde sabitlenmelidir.
- ! Çocuk koltuğu, tekstil malzemeleri olmadan kullanılmamalıdır.
- ! Koltuk performansının önemli bir parçasını oluşturduğundan, tekstil malzemeleri üretici firmanın önerdiğinin dışındakilerle değiştirilmemelidir.
- ! Talimatlarda açıklananlar ve çocuk koltuğunda işaretli olanlar dışında hiçbir yük taşıma temas noktasını KULLANMAYIN.
- ! Aracınıza düzgün biçimde kurulabildiğinden emin olmak için lütfen bu çocuk koltuğunu satın almadan önce kontrol edin.
- ! Hiçbir çocuk koltuğu bir kazada tam koruma garanti edemez. Ancak bu çocuk koltuğunun doğru kullanımı, çocuğunuzun ciddi yaralanma veya ölüm riskini düşürecektir.

UYARI

- ! Bu çocuk koltuğunu, bu kılavuzda yer alan talimatları dikkate almadan KULLANMAYIN; aksi durumda çocuğunuzu ciddi yaralanma veya ölüm riski altına sokabilirsiniz.
- ! Hasar görmüşse veya parçalar kayıpsa bu çocuk koltuğunu KULLANMAYIN.
- ! Omuz kayışları ve bacaklar arasındaki kasık kayışıyla doğru ve güvenli biçimde bağlanmasını engelleyebileceğinden, çocuğunuza geniş/büyük beden kıyafetler GİYDİRMEYİN.
- ! Sabitlememiş çocuk koltuğu keskin dönüş, ani durma veya çarpma halinde etrafa fırlayarak araçtakileri yaralayabileceğinden, bu çocuk koltuğunu veya diğer öğeleri aracınızda kemerle bağlanmamış veya sabitlememiş halde BIRAKMAYIN.
- ! Bu çocuk koltuğunu, etkin bir ön hava yastığının olduğu koltuk konumlarına yerleştirmeyin. Ölüm veya ciddi yaralanma meydana gelebilir.
- ! Daha fazla bilgi için lütfen aracın kullanıcı kılavuzuna başvurun.
- ! Çocuğunuzun güvenliğini tehlikeye atacak yapısal hasarı olabileceği için, ikinci el veya kullanım geçmişini bilmediğiniz bir çocuk koltuğunu ASLA kullanmayın.
- ! Çocuk koltuğunu araçta veya çocuğu çocuk koltuğunda sabitlemek için ASLA ip ya da benzeri nesneler kullanmayın.
- ! Bu çocuk koltuğuna önerilen iç yastıklar dışında herhangi bir şey KOYMAYIN.
- ! Çocuk koltuğunun, hiçbir parçası hareketli koltukları ya da araç kapılarının çalışmasını engellemeyecek şekilde kurulduğundan emin olun.
- ! Uzun süre oto koltuğunuzu kullanmayacaksanız koltuğu ve bazayı aracınızdan çıkartınız.
- ! Bakım, onarım ve parça değişimiyle ilgili sorunlar için dağıtıcıya danışın.
- ! Düşme riskini engellemek için, bebeğinizi oto koltuğuna oturttuğunuz anda emniyet kemerini bağlayınız.
- ! Oto koltuğunu elde taşımadan önce bebeğinizin emniyet kemerini bağladığınızdan ve taşıma sapının doğru pozisyonunda kitlendiğinden emin olunuz.

UYARI

- ! Yaralanma ve ölüm riskini engellemek için oto koltuğunu bebeğiniz içinde iken asla yükseltmiş bir yere koymayınız.
- ! Bu çocuk koltuğunun parçaları hiçbir biçimde yağlanmamalıdır .
- ! Çocuğu, çoğu kazanın meydana geldiğı kısa gezilerde bile çocuk koltuğunda bağlayın.
- ! Parçalar zaman içinde veya güneş ışığına maruz kalmasından dolayı aşındığından ve bir çarpma durumunda yeterince verimli olamayacağından, çocuk koltuğunu satın alım tarihinden itibaren 5 yıldan sonra KULLANMAYIN.
- ! ISOFIX kılavuzlarının kirli olup olmadığını sık sık kontrol edin ve gerekirse temizleyin. İçlerine kir, toz, yiyecek parçaları vb. girerse güvenilirlik olumsuz etkilenebilir.
- ! Tabanın önündeki yük ayağı bölgesine hiçbir nesne KOYMAYIN.

Acil durum

Acil durum veya kaza hâlinde, ilk yardım ve tıbbi tedavi yoluyla çocuğunuzla hemen ilgilenilmesini sağlamak çok önemlidir.

Ürün Bilgisi

"i-Size" (Tümleşik Evrensel ISOFIX Geliştirilmiş Çocuk Koltuğu Sistemleri), bir aracın tüm i-Size oturma konumlarında kullanıma yönelik bir Geliştirilmiş çocuk koltuğu Sistemi kategorisidir.

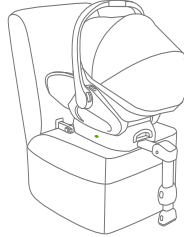
1. Bu bir "i-Size" geliştirilmiş çocuk koltuğu Sistemidir. ECE R129/03 Yönetmeliğine göre, aracın kullanım kılavuzunda araç üreticileri tarafından belirtilen "i-Size uyumlu" araç koltuk konumlarında kullanım için onaylıdır.
2. Şüphe duyulması durumunda, geliştirilmiş çocuk koltuğu üreticisine veya satıcısına danışın.

ECE R129/03 eklerine göre, araç üreticilerinin kullanım kılavuzlarının hepsinde i-Size uyumluluğunun yer almadığı onaylanmıştır. Bu koltuk ve taban, ISOFIX uyumlu araçlarda kullanım için de onaylıdır. Lütfen araç üreticisinin web sitesine veya satıcınıza başvurun.

Geliştirilmiş çocuk koltuğunun ve bağlantı düzeneğinin kategorisine bağlı olarak, i-Size ISOFIX olarak onaylanmış konumlara sahip (araç el kitabında ayrıntılarıyla belirtildiği şekilde) araçlara takılabilir.

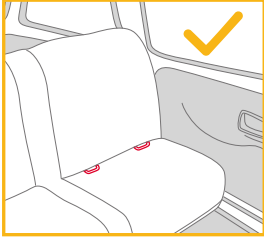
Malzemeler Plastik, metal, kumaş
Patent No. Patentler beklememektedir

Kurulumunuzu Seçin

Kurulum Modları	Uygun boy/kilo
 i-Level Recline + i-Base lx 2	 i-Level Recline + i-Base Encore
Çocuğun boyu 40cm-85 cm/Çocuğun Kilosu ≤ 13kg.	

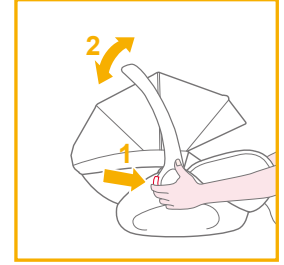
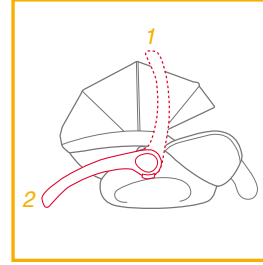
! i-Base lx 2 ile kurulum için lütfen i-Base lx 2 kılavuzuna bakın

Montaj ile ilgili hususlar



- ! Bu çocuk taşıyıcı modülü Tabanlı i-Size ISOFIX tutturma noktaları bulunan araç koltukları için uygundur.
- ! Bu geliştirilmiş bebek çocuk koltuğunu, aracın gidiş yönüne göre yanlara veya arkaya dönük araç koltuklarına kurmayın.
- ! Ölüm veya ciddi yaralanma meydana gelebileceğinden, arkaya dönük geliştirilmiş bebek çocuk koltuğunu hava yastığı olan ön koltuğa takmayın. Daha fazla bilgi için lütfen aracın kullanıcı kılavuzuna başvurun.
- ! Bu geliştirilmiş bebek çocuk koltuğunun arka araç koltuğuna takılması önerilir.
- ! Bu geliştirilmiş bebek çocuk koltuğunu kurulum sırasında hareket edebilen araç koltuklarına takmayın.

Kulp Ayarı



Çocuk taşıyıcı modülünün kulpu 2 konuma ayarlanabilir.

! Araç, el ya da bebek arabasıyla taşımaya yönelik konum.

Kulpu ayarlamak için, serbest bırakmak amacıyla her iki yandaki kulp düğmelerine bastırın ve 2 konumdan birine tıklayarak geçene kadar kulpu döndürün.

Tabanla kurulum

bkz. şekil 1 - 11

1. ISOFIX kılavuzlarını ISOFIX tutturma noktalarına geçirin. 1 ISOFIX kılavuzları, araç koltuğunun yüzeyini yırtılmaya karşı koruyabilir. Ayrıca ISOFIX konektörlerini de yönlendirebilirler.
 2. Saklama bölmesinden katlı durumda olan yük ayağını açın. 2
 3. Bağlayıcıyı çekerken ISOFIX ayar düğmesine bastırarak ISOFIX bağlayıcıları uzatın. 3
 4. ISOFIX ayar düğmesine basarak ISOFIX bağlayıcılarını ayarlayın. ISOFIX bağlayıcılarını ISOFIX kılavuzlarıyla hizalayıp, her iki ISOFIX bağlayıcısını ISOFIX sabitleme noktalarına geçirin. 4
- ! Her iki ISOFIX bağlayıcının da aracın ISOFIX sabitleme noktalarına sıkıca takıldığından emin olun. İki tık sesi duyulmalı ve her iki ISOFIX bağlayıcıdaki göstergelerin renkleri tamamen yeşil olmalıdır. 4 -1
- ! Her iki ISOFIX bağlayıcıyı çekerek, tabanın güvenli bir şekilde takıldığını kontrol edin.
5. Tabanı araç koltuğuna yerleştirdikten sonra yük ayağını yere kadar uzatın. 5 Yük ayağı doğru şekilde takıldığında, yük ayağı göstergesi yeşil yanar. Yanlış takıldığında kırmızı yanar. 5 -2 Yük ayağının birden fazla konumu vardır. Yük ayağı göstergesinin kırmızı renkte olması, yük ayağının yanlış konumda bulunduğunu gösterir.
- ! Yük ayağının aracın tabanıyla tam olarak temas ettiğinden emin olun.
- ! Yük ayağı ayar düğmesini sıkın ve yük ayağını yukarı doğru kısaltın. 5 -1
6. Tamamen monte edilen taban 6
- ! ISOFIX bağlayıcılar, ISOFIX sabitleme noktalarına takılmalı ve kilitlenmelidir. 6 -1
- ! Yük ayağı doğru takılmalı ve göstergesi yeşil olmalıdır. 5 -2

- ! Lütfen geliştirilmiş çocuk koltuğunu aracın arka koltuğuna monte edip ardından çocuğu geliştirilmiş çocuk koltuğuna yerleştirin.
7. Geliştirilmiş çocuk koltuğunu tabana doğru aşağı itin. 7 Geliştirilmiş çocuk koltuğu sabitlenirse, geliştirilmiş çocuk koltuğu göstergesi yeşil renkte görünür. 8
 8. Geliştirilmiş çocuk koltuğunu açmak için önce çocuğu çocuk koltuğundan çıkarın. Çocuk koltuğu açma düğmesini çekin 9 -1, sonra çocuk koltuğunu yukarı kaldırın 9 -2. Geliştirilmiş çocuk koltuğu YALNIZ arkaya dönük moddayken takılabilir ve ayrılabilir.
 9. Tabanı araç koltuğundan çıkarmak için önce ikincil kilit düğmelerine basın 10 -1 ve ardından tabanı araç koltuğundan çıkarmadan önce ISOFIX konektörlerindeki ISOFIX serbest bırakma düğmelerine 10 -2 basın. 10
 10. Taşıma için, ISOFIX ayar düğmesine basın ve ISOFIX konektörlerini saklama konumuna geri getirin. 11

Kafa Desteği ve

Omuz Kemerinin İçin Yükseklik Ayarı

bkz. Şekil 12 - 15

Omuz askısı kayışlarının uygun yüksekliğe ayarlanıp ayarlanmadığını kontrol edin. Lütfen çocuğun boyuna göre uygun çift omuz askısı yuvasını seçin.

! Kafa desteğinin altı, şekil 12 ile gösterildiği gibi çocuğun omzunun en yüksek noktasıyla hizalanmalıdır ama omuz hizasının üstünde olmamalıdır. 13

! Omuz kayışları uygun yükseklikte değilse, çocuk, bir çarpma anında geliştirilmiş çocuk koltuğundan fırlayabilir.

Kafa desteği ayar kolunu 14 sıkıştırın, bu arada 7 konumdan birine geçinceye kadar kafa desteğini yukarı veya aşağı itin. Baş desteği konumları şu şekilde gösterilmektedir: 15

Arkalığı Ayarlama

bkz. şekil 16 - 17

Arkalık için 3 tane açı vardır.

Arkalığı yükseltmek veya alçaltmak için arkalık ayarı düğmesine basın.

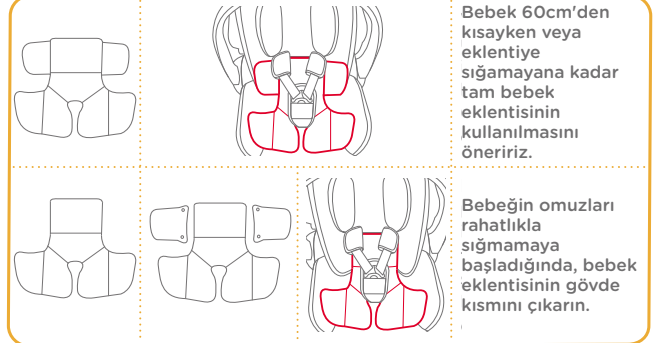
Çocuğu

Geliştirilmiş Çocuk Koltuğunda Sabitleme

bkz. şekil 18 - 22

Not

Çocuk koltuğa yerleştirildikten sonra, omuz kayışlarının doğru yükseklikte olup olmadığını kontrol edin.



1. Kayış ayarlama düğmesine basarken, çocuk taşıyıcının iki omuz kayışını tamamen çekin. 18
2. Kırmızı düğmeye basarak kayışın tokasını açın. 19
3. Çocuğu çocuk taşıyıcıya yerleştirip tokayı takın. 20 ve 21
4. Ayar şeridini çekerek omuz kayışını sıkın. 22

Tente Kullanımı

bkz. Şekil 23 - 24

Tepeliği ve Oturak Altlığını Çıkarma

bkz. Şekil 25 - 36

1. Tepeliği çıkarmak için, tepelik montaj yerindeki düğmeye basarken, aynı anda tepeliği dışa doğru çekin. 25
2. Tepelik montaj yerindeki esnek bantları çıkarın. 26
3. Ardından tepeliği çıkarmak için kafa desteği tekstil malzemelerindeki kanca ve halka tutturucuları ayırın. 27
4. Omuz kayışını omuz kayışı yuvasından geçirin. 35
5. Kafa desteği yumuşak malzemelerini çıkarmak için, kafa desteğinin arkasındaki elastik bantları çıkarın. 36

Tekstil malzemelerini tekrar takmak için, daha önce anlatılan adımları ters yönde izleyin.

Bakım ve Koruma

- ! Koltuk kaplamasını ve iç altlığı 30°C'nin altındaki soğuk suyla yıkayın.
- ! Tekstil malzemeleri ütölemeyin.
- ! Tekstil malzemelerinde ağartıcı kullanmayın veya kuru temizlemeye vermeyin.
- ! Çocuk taşıyıcıyı veya tabanı yıkamak için, seyreltilmemiş deterjan, gaz ya da başka bir organik çözücü kullanmayın. Bu işlem geliştirilmiş çocuk koltuğuna zarar verebilir.
- ! Koltuk kaplamasını ve iç altlığı kurutmak amacıyla sıkmayın. Bu, koltuk kaplamasında ve iç altlıkta kırışıklıklara neden olabilir.
- ! Koltuk kaplamasını ve iç altlığı gölgede kurutun.
- ! Uzun bir süre kullanılmayacağına, çocuk taşıyıcıyı ve tabanı aracın koltuğundan çıkarın. Geliştirilmiş çocuk koltuğunu çocuğunuzun erişemeyeceği serin ve kuru bir yere koyun.



Вы приобрели высококачественное, полностью сертифицированное улучшенное детское автокресло. Данное автокресло предназначено для детей ростом 40—85 см и весом до 13 кг.

Внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации и соблюдайте инструкции по установке, ведь ТОЛЬКО так вы сможете защитить своего ребенка от серьезных травм и летального исхода в случае аварии, а также обеспечить ему комфорт во время использования данного изделия.

Сохраните настоящее руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.

Проверьте!

Для использования улучшенного детского автокресла с креплением i-Size ISOFIX в соответствии с Правилем № 129 ООН параметры ребенка должны соответствовать указанным ниже требованиям. Рост ребенка 40—85 см, вес ребенка ≤ 13 кг;

Перед установкой и использованием данного изделия прочтите все инструкции в настоящем руководстве.
! ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ. ПРОЧИТАТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!

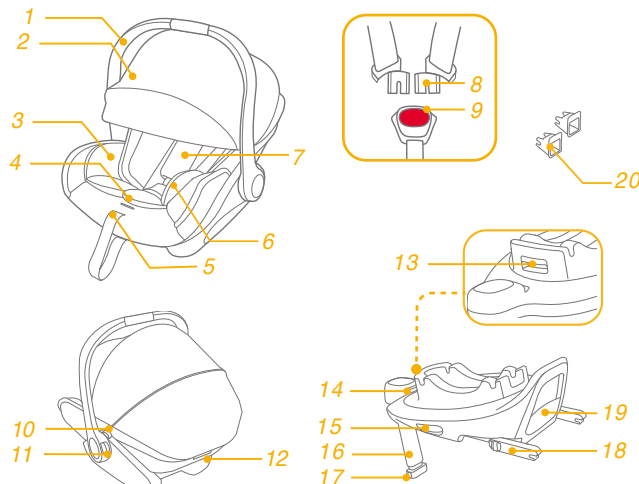
Храните руководство по эксплуатации в отсеке для хранения, который находится на обратной стороне основания, как показано на рисунке справа, или в чехле сиденья. Сведения о гарантии опубликованы на веб-сайте joiebaby.com



Спецификация деталей

Убедитесь в наличии всех деталей. В случае отсутствия какой-либо из деталей обратитесь в магазин, где было приобретено изделие.

- | | | | |
|----|-----------------------------|----|---|
| 1 | Рукоятка | 12 | Кнопка регулировки наклона спинки |
| 2 | Козырек | 13 | Кнопка поворота переносной люльки |
| 3 | Вкладыш для младенцев | 14 | Кнопка регулировки ISOFIX |
| 4 | Кнопка регулировки ремней | 15 | Кнопка отстегивания детского автокресла |
| 5 | Регулятор ремней | 16 | Опорная ножка |
| 6 | Пряжка | 17 | Кнопка регулировки опорной ножки |
| 7 | Плечевые ремни | 18 | Крепление ISOFIX |
| 8 | Крепления ремней | 19 | Отсек для хранения инструкции по эксплуатации |
| 9 | Пряжка ремней | 20 | Направляющие ISOFIX |
| 10 | Кнопка фиксатора на коляске | | |
| 11 | Кнопка регулировки рукоятки | | |



*Основание продается отдельно

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ! Для использования автолюльки с креплениями ISOFIX в соответствии с Правилами ECE R129/03 ребенок должен соответствовать указанным ниже требованиям.
Рост ребенка: 40–85 см; вес ребенка: ≤13 кг (возраст приблизительно до 1,5 лет).
- ! Все ремни, удерживающие автолюльку в автомобиле, должны быть плотно натянуты. Любые ремни, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы по размеру тела ребенка. Ремни не должны быть перекручены.
- ! Поместив ребенка в данную автолюльку, необходимо правильно пристегнуть ремень безопасности и расположить поясной ремень внизу, чтобы он плотно фиксировал область таза.
- ! Данную автолюльку следует заменить, если оно подверглось высокому нагрузкам во время аварии. При аварии в данном изделии могут образоваться скрытые повреждения.
- ! Помните об опасности внесения любых изменений и дополнений в конструкцию данного изделия без разрешения сертифицирующего органа, а также об опасности несоблюдения инструкций по установке, предоставленных производителем детского автокресла.
- ! Не допускайте попадания на автолюльку прямых солнечных лучей, т.к. она может нагреться и вызвать дискомфорт при контакте с кожей ребенка. Перед тем, как поместить ребенка в автолюльку, всегда проверяйте на ощупь температуру ее поверхности.
- ! Ребенка запрещается оставлять в автолюльке без присмотра.
- ! Любой багаж и другие предметы должны быть надежно закреплены, так как они могут причинить травмы при аварии.
- ! Запрещается использовать автолюльку без тканевой обивки.
- ! Заменяйте тканевую обивку допускается только обивкой, рекомендованной производителем, т.к. тканевая обивка является неотъемлемой частью конструкции данного детского удерживающего устройства.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать опорные точки, кроме тех, которые указаны в инструкциях и обозначены на автолюльке.
- ! Перед покупкой данной автолюльки следует удостовериться, что ее можно установить должным образом в вашем автомобиле.
- ! Ни одна автолюлька НЕ гарантирует полную защиту от травм в случае аварии. Однако правильное использование данной автолюльки уменьшает риск причинения тяжелых травм или смерти ребенка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать данную автолюльку с нарушением инструкций, изложенных в настоящем руководстве. Это создает значительный риск причинения травм или смерти ребенка.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать автолюльку, у которой имеются повреждения или отсутствуют детали.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ одевать ребенка в одежду большого размера при использовании данной автолюльки, так как при этом их невозможно правильно и надежно пристегнуть ремнями за плечи и между ног.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять автолюльку и другие предметы непристегнутыми или незакрепленными в автомобиле, т.к. в этом случае автолюлька может упасть и причинить травмы пассажирам в случае резкого поворота, внезапной остановки или столкновения с другим автомобилем.
- ! Запрещается устанавливать данную автолюльку на сиденьях, где расположены активные фронтальные подушки безопасности. Это может привести к травмам или смертельному исходу.
- ! За дополнительной информацией обращайтесь к руководству по эксплуатации автомобиля.
- ! КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать бывшую в употреблении автолюльку или автолюльку, история которой вам неизвестна, т.к. она может оказаться неисправной, что создаст угрозу безопасности вашего ребенка.
- ! КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать веревки и другие материалы, чтобы зафиксировать ребенка в автолюльке или закрепить автолюльку в автомобиле.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать в автолюльку любые предметы, кроме прокладок, рекомендованных производителем.
- ! Удостоверьтесь, что автолюлька установлена таким образом, чтобы она не мешала перемещению регулируемых сидений и дверей автомобиля.
- ! Если автолюлька не используется регулярно, рекомендуется снять переносную люльку и основание с сиденья автомобиля.
- ! По вопросам, связанным с обслуживанием, ремонтом и заменой деталей, обращайтесь в магазин, где было приобретено данное изделие.
- ! Всегда используйте детские ремни безопасности, когда усаживаете малыша, чтобы избежать риска выпадения из кресла, даже если кресло находится не в машине.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ! Перед тем как переносить кресло убедитесь, что малыш зафиксирован ремнями, а ручка кресла установлена в вертикальное положение.
- ! КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать переносную люльку с ребенком на приподнятые поверхности. Это может привести к причинению травмы и смерти ребенка.
- ! Детали данной автолюльки не требуют какой-либо смазки.
- ! Всегда закрепляйте ребенка в автолюлке, даже в коротких поездках, так как именно во время них происходит большинство аварий.
- ! КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать данную автолюльку после 5 лет с даты ее покупки, так как со временем может произойти износ деталей, например от воздействия солнечных лучей, и автолюлька может не обеспечить достаточную защиту при аварии.
- ! Регулярно проверяйте направляющие ISOFIX на предмет отсутствия загрязнений и при необходимости выполняйте чистку. Надежность крепления снижается при попадании на крепление грязи, пыли, частиц пищи и т.п.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ ставить какие-либо предметы в месте расположения опорной ножки напротив основания.

Чрезвычайные ситуации

В случае чрезвычайного происшествия или аварийной ситуации следует незамедлительно оказать ребенку первую помощь и обратиться к врачу.

Информация об изделии

"i-Size" (улучшенные детские удерживающие системы Integral Universal ISOFIX) — это категория улучшенных детских удерживающих систем, предназначенных для использования во всех положениях автомобильных сидений типа i-Size.

1. Это улучшенное детское удерживающее устройство типа i-Size. Оно сертифицировано согласно Правилам ECE R129/03 для установки на автомобильных сиденьях, соответствующих стандарту i-Size, в местах, указанных производителем автомобиля в руководстве к автомобилю.
2. В случае появления сомнений обращайтесь к производителю или продавцу улучшенного детского автокресла.

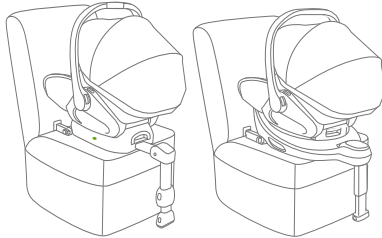
Оно сертифицировано согласно Правилам ECE R129/03 с серией поправок. Совместимость со стандартом i-Size указывается в руководствах не ко всем автомобилям. Данная автолюлька и

ее основание также сертифицированы для использования в автомобилях, оснащенных креплением ISOFIX. Информацию можно получить на веб-сайте производителя или у продавца.

Установка производится в автомобилях на сиденья, соответствующие стандарту i-Size ISOFIX (подробно описанные в руководстве к автомобилю), в зависимости от категории улучшенного детского удерживающего устройства и средств фиксации.

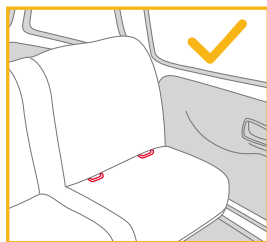
Материалы Пластик, металл, ткань
Номер патента Патенты оформляются

Выберите способ установки

Режимы установки		Допустимый рост/вес
		Рост ребенка 40–85 см/вес ребенка ≤ 13 кг.
i-Level Recline + i-Base lx 2 i-Level Recline + i-Base Encore		

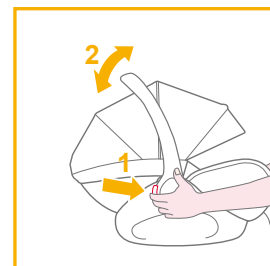
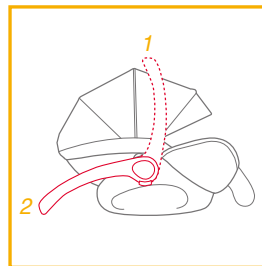
! Для установки с i-Base lx 2 см. руководство к i-Base lx 2

Вопросы установки



- ! Данная переносная люлька предназначена для автомобильных сидений с анкерными фиксаторами i-Size ISOFIX с основанием.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать улучшенное детское автокресло на автомобильных сиденьях, направленных лицом против хода движения или в сторону от хода движения автомобиля.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать улучшенное детское автокресло в положении против направления движения на переднем сиденье с подушкой безопасности, т.к. это может привести к серьезной травме или смерти. За дополнительной информацией обращайтесь к руководству по эксплуатации автомобиля.
- ! Рекомендуется устанавливать данное улучшенное детское автокресло на заднем сиденье автомобиля.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать улучшенное детское автокресло на автомобильных сиденьях, подвижных во время установки.

Регулировка рукоятки



Рукоятку переносной люльки можно установить в 2 положения.

- ! Положение для автомобиля, транспортировки вручную или на коляске.

Для регулировки положения рукоятки нажмите кнопки по обеим ее сторонам, чтобы разблокировать рукоятку, а затем поверните рукоятку, чтобы она зафиксировалась со щелчком в любом из 2-х положений.

Установка с основанием

См. рисунки ① - ⑪

1. Установите направляющие ISOFIX в точки анкерного крепления ISOFIX. ① Направляющие ISOFIX защищают поверхность автомобильного сиденья от повреждений. Также они служат в качестве направляющих для фиксаторов ISOFIX.
 2. Откиньте опорную ножку из отсека для хранения. ②
 3. Выдвиньте фиксаторы ISOFIX, нажав кнопку фиксатора ISOFIX и потянув за фиксатор. ③
 4. Нажмите на кнопку регулятора ISOFIX, чтобы отрегулировать крепления ISOFIX. Совместите крепления ISOFIX с направляющими ISOFIX и вставьте оба фиксатора ISOFIX в точки анкерного крепления ISOFIX до щелчка. ④
- ! Убедитесь, что оба фиксатора ISOFIX надежно прикреплены к анкерным фиксаторам ISOFIX автомобиля. Должно прозвучать два щелчка, и цвет индикаторов обоих креплений ISOFIX должен быть зеленым. ④ -1
- ! Проверьте надежность установки основания, потянув за оба фиксатора ISOFIX.
5. Поставьте основание на автомобильное сиденье, выдвиньте опорную ножку до пола ⑤. Если индикатор опорной ножки зеленый, установка выполнена правильно. Красный индикатор означает, что опорная ножка установлена неправильно. ⑤ -2
- Опорная ножка имеет несколько положений. Если индикатор опорной ножки красный, это значит, что опорная ножка находится в неправильном положении.
- ! Убедитесь, что опорная ножка полностью упирается в пол автомобиля.
- ! Сожмите кнопку регулировки опорной ножки и укоротите ножку, подняв ее. ⑤ -1
6. Полностью собранное основание показано на рисунке ⑥

- ! Фиксаторы ISOFIX необходимо закрепить в точках крепления ISOFIX. ⑥ -1
- ! Правильно установите опорную ножку, чтобы индикатор стал зеленого цвета. ⑤ -2
- ! Установите улучшенное детское автокресло на заднее сиденье автомобиля. Затем посадите ребенка в улучшенное детское автокресло.
7. Установите улучшенное детское автокресло на основание ⑦. Если улучшенное детское автокресло закреплено надежно, индикатор фиксации улучшенного детского автокресла станет зеленым. ⑧
 8. Чтобы отсоединить улучшенное детское автокресло, сначала извлеките из него ребенка. Сожмите кнопку фиксатора детского автокресла ⑨ -1 и поднимите детское автокресло вверх ⑨ -2. Установка и отсоединение улучшенного детского автокресла разрешена ТОЛЬКО в положении лицом против направления движения.
 9. Чтобы снять основание с сиденья автомобиля, сначала нажмите вторую кнопку фиксатора ⑩ -1, а затем кнопку фиксатора ISOFIX ⑩ -2 на креплениях ISOFIX и снимите основание с автомобильного сиденья. ⑩
 10. Для транспортировки нажмите на кнопку регулятора ISOFIX и сдвиньте крепления ISOFIX обратно в положение хранения. ⑪

Регулировка высоты подголовника и плечевых ремней

См. рисунки 12 - 15

Проверьте правильность установки высоты плечевых ремней. Выберите пару отверстий для плечевых ремней в соответствии с ростом ребенка.

! Нижняя часть подголовника должна находиться на уровне максимальной высоты плеча ребенка, как показано на рисунке 12, но не выше уровня плеч. 13

! Если плечевые ремни будут расположены на неправильной высоте, ребенок может выпасть из улучшенного детского автокресла в случае ДТП.

Нажмите на рычаг для регулировки подголовника 14 и при этом потяните подголовник вверх или вниз так, чтобы он защелкнулся в одном из 7 положений. Положения подголовника показаны на рис. 15

Регулировка положения спинки

См. рисунки 16 - 17

Спинку можно установить под 3 углами наклона.

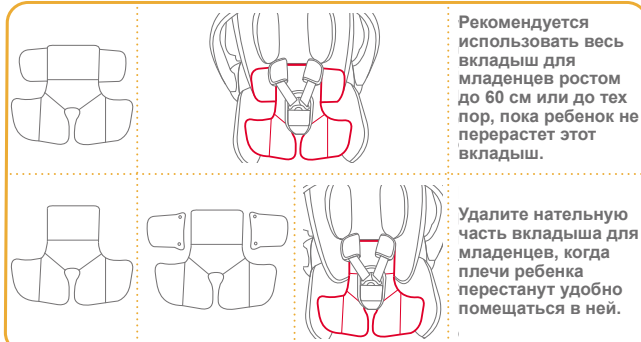
Кнопка регулировки наклона спинки служит для того, чтобы поднимать или опускать спинку.

Пристегивание ребенка в улучшенном детском автокресле

См. рисунки 18 - 22

Примечание

Посадив ребенка в автокресло, проверьте высоту плечевых ремней.



1. Нажав на кнопку регулировки ремней, полностью вытяните два плечевых ремня переносной люльки. 18
2. Нажмите на красную кнопку и расстегните пряжку ремней. 19
3. Поместите ребенка в переносную люльку и застегните пряжку. 20 и 21
4. Потяните за регулировочный ремень, чтобы затянуть плечевые ремни. 22

Использование козырька

См. рисунки 23 - 24

Инструкции по снятию козырька и подкладки сиденья

См. рисунки 25 - 36

1. Чтобы снять козырек, одновременно нажмите на кнопку в креплении козырька и извлеките дугу козырька. 25
2. Снимите эластичные ленты с крепления козырька. 26
3. Отсоедините застежки-липучки на тканевых деталях подголовника и снимите козырек. 27
4. Проденьте плечевые ремни через отверстия для плечевых ремней. 35
5. Отсоедините эластичные ленты с обратной стороны подголовника и снимите с него тканевые детали. 36

Чтобы надеть детали из ткани выполните приведенные выше действия в обратном порядке.

Уход за изделием

- ! Стирайте чехол сиденья и внутреннюю обивку в холодной воде при температуре не выше 30°C.
- ! Запрещается гладить тканевые детали.
- ! Запрещается отбеливать и подвергать тканевые детали химчистке.
- ! Запрещается использовать неразбавленные моющие средства, бензин и другие органические растворители для стирки переносной люльки или основания. Это может привести к повреждению улучшенного детского автокресла.
- ! Не выжимайте чехол и внутреннюю обивку сиденья при сушке. От этого на чехле и внутренней обивке сиденья могут появиться складки.
- ! Вывешивайте чехол сиденья и внутреннюю обивку для просушки в тени.
- ! Если переносная люлька не используется в течение длительного времени, снимайте ее с сиденья автомобиля вместе с основанием. Поместите улучшенное детское автокресло в прохладном сухом месте, недоступном для детей.



لقد اشترت نظام تثقيب حركة الطفل الذي يتمتع بجودة عالية وأمان تام ومعتمد بشكل كامل. هذا المنتج مناسب للاستخدام مع أطفال طولهم من ٤٠ إلى ٨٥ سم ووزنهم حتى ١٣ كجم.

اقرأ دليل التعليمات هذا بعناية واتبع خطوات التركيب باعتبارها الطريقة الوحيدة لحماية طفلك من الإصابة الخطيرة أو الوفاة في حال وقوع حادث، ولتوفير الراحة لطفلك أثناء استخدام هذا المنتج.

احتفظ بدليل التعليمات هذا للرجوع إليه مستقبلاً.

يرجى التأكد مما يلي

لاستخدام هذا النظام المطور لتثقيب حركة الطفل من Joie مع وصلات i-Size ISOFIX وفقاً لللائحة الأمم المتحدة رقم ١٢٩، يجب أن تتوفر في طفلك الشروط التالية.
طول الطفل من ٤٠ إلى ٨٥ سم/وزنه ≥ ١٣ كجم.

يرجى قراءة جميع التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل تركيب المنتج واستخدامه.

! ملاحظة مهمة: احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل. يرجى قراءته بعناية.

يرجى الاحتفاظ بدليل التعليمات في حجرة التخزين بالجزء الخلفي من القاعدة أو في جانب غطاء المقعد.

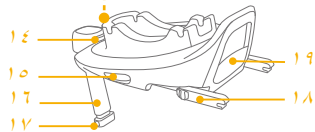
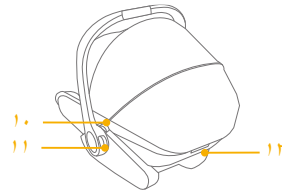
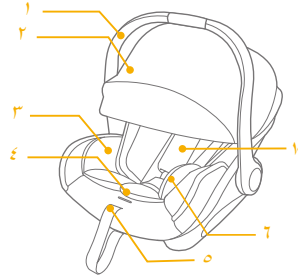
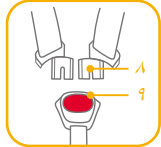
للإطلاع على معلومات الضمان؛ يرجى زيارة موقعنا على الويب، وعنوانه joiebaby.com



قائمة الأجزاء

يرجى التأكد من عدم وجود أي أجزاء مفقودة. ويرجى الاتصال بالموزع في حالة غياب أي من الأجزاء.

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| ١٣ زر تدوير حقيبة حمل الرضيع | ١ المقبض |
| ١٤ زر ضبط ISOFIX | ٢ الغطاء |
| ١٥ زر تحرير نظام تثقيب حركة الطفل | ٣ بطانة الرضيع |
| ١٦ ساق التحميل | ٤ زر ضبط مجموعة الأحزمة |
| ١٧ زر ضبط ساق التحميل | ٥ ضابط الشريط |
| ١٨ وصلة ISOFIX | ٦ إيزيم |
| ١٩ حجرة تخزين دليل التعليمات | ٧ مجموعة أحزمة الكتف |
| ٢٠ موجهها ISOFIX | ٨ وصلتا مجموعة الأحزمة |
| | ٩ إيزيم مجموعة الأحزمة |
| | ١٠ زر تحرير تثبيت العربة |
| | ١١ زر ضبط المقبض |
| | ١٢ زر ضبط مسند الظهر |



*تُباع القاعدة بشكل منفصل

تحذير

! تجنب تركيب نظام تقييد حركة الطفل هذا دون اتباع التعليمات الواردة في هذا الدليل؛ وإلا، فقد تعرّض طفلك لخطر الإصابة الجسيمة أو الوفاة.

! تجنب استخدام هذا النظام إذا كان تالفاً أو به أجزاء مفقودة.

! لا تلبس طفلك ملابس واسعة/كبيرة الحجم لأن هذا قد يحول دون تثبيت الطفل بشكل سليم ومحكم بواسطة أشرطة أحزمة الكتف والحزام بين الساقين.

! تجنب ترك هذا النظام أو أي من مكوناته سائياً أو غير مربوط بإحكام في السيارة؛ فقد يؤدي النظام غير مربوط بإحكام إلى انقذافه داخل السيارة والتسبب في إصابة الركاب أثناء اجتياز منعطف حاد أو توقف مفاجئ أو تصادم.

! لا تضع هذا النظام في وضعيات مقاعد حيث تم تركيب وسادة هوائية أمامية نشطة. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث الوفاة أو إصابة خطيرة

! ويرجى الرجوع إلى دليل استخدام السيارة للحصول على المزيد من المعلومات.

! يحظر استخدام نظاماً مستعملاً أو نظاماً لا تعرف تاريخ استعماله؛ فقد يحتوي على تلف هيكلي يعرّض سلامة طفلك للخطر.

! يحظر استخدام الحبال أو أي أدوات أخرى لتثبيت نظام تقييد حركة الطفل داخل السيارة أو لتثبيت الطفل داخل النظام.

! تجنب وضع أي أشياء أخرى دون الوسائد الداخلية الموصى بها داخل هذا النظام.

! تأكد من إمكانية تركيب نظام تقييد حركة الطفل علي هذا النحو بحيث لا يجوز له أن يتداخل مع المقاعد المتحركة أو في تشغيل أبواب السيارة.

! قم بإزالة حامل الطفل والقاعدة من مقعد السيارة في حالة عدم الاستخدام المنتظم.

! استشر الموزّع بشأن الأمور المتعلقة بالصيانة والإصلاح واستبدال الأجزاء.

! لتجنب خطر السقوط، يُرجى دائماً تأمين الطفل باستخدام حزام الطفل عند وضع الطفل بحامل الطفل، حتى وإن كان مقعد الطفل ليس موجوداً في السيارة.

! قبل حمل حامل الطفل باليد، يُرجى التأكد من تثبيت الطفل جيداً بالحزام، وأن الحامل تم تأمينه بطريقة صحيحة في وضع رأسي.

تحذير

! لاستخدام هذا النظام لتقييد حركة الطفل من Joie مع وصلات ISOFIX وفقاً لللائحة ECE R129/03، يجب أن تتوفر في طفلك الشروط التالية.

ارتفاع الطفل من 40 سم إلى 85 سم/ وزن الطفل 13 كجم أو أقل؛ (تتراوح أعمارهم من سنة ونصف أو أقل).

! يجب أن تكون أي أحزمة داعمة لنظام تقييد حركة الطفل مربوطة بإحكام بحيث يجب ضبط أي أحزمة مثبتة للطفل وفقاً لجسمه ويجب ألا تكون تلك الأحزمة ملتوية.

! بعد وضع طفلك في المقعد، ينبغي تثبيت حزام الأمان بشكل صحيح والتأكد من أن حزام الفخذ يتم تثبيته عند مستوي منخفض، بحيث يتم ربطه بحزم على الحوض.

! يجب تغيير نظام تقييد حركة الطفل هذا أو القاعدة في حال تعرضهما لضغوطات عنيفة في حادث ما. حيث قد تسبب الحوادث في إلحاق أضرار بهما لا يمكن رؤيتها.

! انتبه إلى مخاطر القيام بأي تعديلات أو إضافات للجهاز بدون موافقة هيئة اعتماد النوع ومخاطر عدم اتباع تعليمات التركيب كما يجب المقدمة من قبل الجهة المصنعة لنظام تقييد حركة الطفل.

! يرجى الاحتفاظ بهذا النظام بعيداً عن أشعة الشمس؛ وإلا فقد يسخن للغاية ويضر ببشرة الطفل. وحرص دائماً على لمس المقعد قبل وضع الطفل بداخله.

! يحظر ترك الطفل بنظام تقييد حركة الطفل دون مراقبة.

! يجب تثبيت أي أمتعة أو أي أشياء أخرى قد تحدث إصابات في حالة حدوث تصادم بإحكام.

! يحظر استخدام نظام تقييد حركة الطفل بدون الأجزاء اللينة.

! يتعين عدم استبدال الأجزاء اللينة بأي أشياء أخرى بخلاف الموصى بها من قبل المُصنِّع حيث إن القطع اللينة (المنسوجات) تشكل جزءاً لا يتجزأ من أداء هذا المقعد الداعم.

! تجنب استخدام أي نقاط اتصال تتمتع بفترة تحمل بخلاف تلك الواردة في التعليمات والمحددة في نظام تقييد حركة الطفل.

! يرجى التحقق قبل شراء هذا المقعد من إمكانية تركيبه بشكل صحيح في سيارتك.

! ليس هناك أي نظام تقييد حركة طفل يضمن الحماية الكاملة عند وقوع حادث. لكن الاستخدام السليم لنظام تقييد حركة الطفل هذا من شأنه تقليل خطر تعرض طفلك لإصابة جسيمة أو الوفاة.

تحذير

! لتجنب حدوث الإصابات الخطيرة أو الوفاة، لا تضع حامل الطفل و الطفل بداخلها أبدًا على مقعد ذي سطح مرتفع.

! لا ينبغي تشحيم أجزاء مقعد الطفل في أي حال من الأحوال.

! يرجى تثبيت الطفل في المقعد بصورة دائمة، حتى في الرحلات القصيرة لتجنب وقوع الحوادث.

! لا تستخدم هذا المقعد لمدة تزيد عن 5 سنوات من تاريخ الشراء فيمكن أن تتحلل الأجزاء مع مرور الوقت، أو من التعرض لأشعة الشمس، و قد لا تعمل بشكل ملائم في الحادث.

! افحص باستمرار أدلة ISOFIX بحثًا عن أي أوساخ، ونظفها عند الضرورة. قد تتأثر اعتمادية المنتج بسبب دخول أوساخ أو أتربة أو فضلات طعام أو غيرها فيه.

! لا تضع أي أشياء في منطقة ساق التحميل أمام القاعدة.

يتوافق النظام مع السيارات التي تحتوي على وضعيات i-Size معتمدة وفقًا للمعيار ISOFIX (كما هو موضح بالتفصيل في دليل استخدام السيارة)، وذلك حسب فئة نظام تقييد حركة الطفل المطور وتثبيتته.

الخامات بلاستيك، معادن، قماش
رقم براءة الاختراع براءات الاختراع المنتظرة

في حالة الطوارئ أو الحوادث، من الأهمية بمكان العناية بطفلك باستخدام الإسعافات الأولية وطلب المعالجة الطبية فوراً.

معلومات المنتج

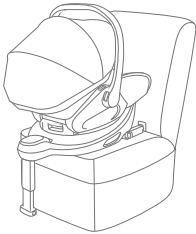
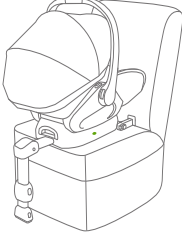
يشير المصطلح "i-Size" (الأنظمة العالمية المتكاملة المطورة لتقييد حركة الطفل وفقًا للمعيار ISOFIX) إلى إحدى فئات النظام المطور لتقييد حركة الطفل للاستخدام في جميع وضعيات الجلوس i-Size بالسيارة.

١- هذا نظام مطور من فئة "i-Size" لتقييد حركة الطفل، ومعتمد وفقًا للائحة ECE R129/03 للاستخدام في وضعيات مقاعد السيارة "المتوافقة مع الفئة i-Size" كما هو موضح من قبل مصنعي السيارات في دليل استخدام السيارة.

٢- إذا ساورك شك، يرجى استشارة مصنع أو موزع النظام المطور لتقييد حركة الطفل.

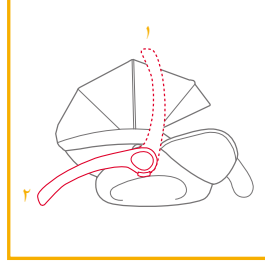
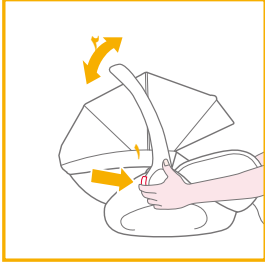
هذا النظام معتمد وفقًا لمجموعة تعديلات اللائحة ECE R129/03، ولم نشر بعض أدلة مصنعي السيارات حتى الآن إلى توافق طرز سياراتهم مع الفئة i-Size، إلا أن هذا النظام والقاعدة معتمدان أيضًا للاستخدام في السيارات المتوافقة مع ISOFIX. ويرجى الرجوع إلى موقع ويب مصنع سيارتك أو استشر الموزع.

اختيار وضع التركيب

الطول/الوزن المناسب	أوضاع التركيب
طول الطفل من ٤٠ إلى ٨٥ سم/وزنه ≥ 13 كجم.	 i-Level Recline + i-Base Encore  i-Level Recline + i-Base 2

! للتركيب مع i-Base 2، يرجى الرجوع إلى دليل تعليمات i-Base 2

ضبط المقبض

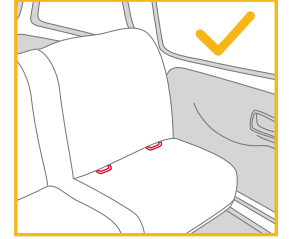
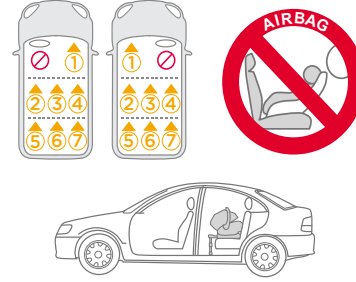


يمكن ضبط مقبض حامل الطفل في وضعيتين.

! يستخدم هذا الوضع سواء عند نقل المقعد داخل أو خارج السيارة أو يدويًا أو بعربة الأطفال.

لضبط المقبض، اضغط على زر المقبض في كلا الجانبين لتحريره، وبعد ذلك أدر المقبض حتى تستقر في أي من ٢ أوضاع.

أمور متعلقة بالتركيب



! تناسب وحدة حامل الطفل مقاعد السيارة مع نقاط الربط ISOFIX المزودة بنظام i-Size مع قاعدة.

! لا تتركب هذا النظام المطور لتقييد حركة الطفل على مقاعد سيارات متجهة جانبياً أو للخلف حسب اتجاه حركة السيارة.

! لا تضع نظاماً مطوراً لتقييد حركة الطفل مواجهاً للخلف على مقعد أمامي مزود بوسادة هوائية؛ وإلا، فقد تحدث وفاة أو إصابة خطيرة. يرجى الرجوع إلى دليل استخدام السيارة للحصول على المزيد من المعلومات.

! يوصى بتركيب هذا النظام المطور لتقييد حركة الطفل على مقعد السيارة الخلفي.

! لا تتركب هذا النظام المطور لتقييد حركة الطفل على مقاعد السيارات القابلة للحركة أثناء التركيب.

التركيب باستخدام قاعدة

راجع الصور ١ - ١١

- ١- ركب موجّهي ISOFIX في نقطتي تثبيت ISOFIX. ١ يحمي موجّهها ISOFIX سطح مقعد السيارة من التمزق، يمكن استخدامها أيضًا كموجّهين لوصلتي ISOFIX.
- ٢- أخرج ساق التحميل من حجرة التخزين. ٢
- ٣- افرد وصلتي ISOFIX من خلال الضغط على زر ضبط ISOFIX أثناء سحب الوصلة. ٣
- ٤- اضغط على زر ضبط ISOFIX لضبط وصلتي ISOFIX. ٤ حاذ وصلتي ISOFIX مع موجّهي ISOFIX، ثم أسقط الوصلتين بحيث يمكنك سماع صوت نقرة يدل على استقرارهما في مكانيهما بنقطتي التثبيت. ٤
- تأكد من إحكام تركيب كلتا وصلتي ISOFIX في نقطتي تثبيت ISOFIX بالسيارة. ومن المفترض سماع صوت نقرتين إلى جانب إضاءة المؤشرين في وصلتي ISOFIX باللون الأخضر بالكامل. ٤ - ١

إفحص للتأكد من إحكام تركيب القاعدة من خلال سحب وصلتي ISOFIX.

- ٥- بعد وضع القاعدة على مقعد السيارة، افرد ساق التحميل للأسفل نحو الأرضية. ٥ بعد تركيب ساق التحميل بشكل صحيح، سيضيء مؤشر ساق التحميل باللون الأخضر. وسيضيء باللون الأحمر في حالة التركيب بشكل غير صحيح. ٥ - ٢ هناك وضعيات متعددة لساق التحميل. وإذا أضاء مؤشر ساق التحميل باللون الأحمر، فهذا يعني أن الساق في الوضعية الخطأ.

تأكد من تلامس ساق التحميل بالكامل مع أرضية السيارة.

إضغط بقوة على زر ضبط ساق التحميل، ثم قم بتقصير ساق التحميل لأعلى. ٥ - ١

٦- تبدو القاعدة التي تم تجميعها بالكامل كما في الشكل. ٦

إ يجب تركيب وصلتي ISOFIX وإحكام تثبيتهما في نقطتي تثبيت ISOFIX. ١ - ١

إ يجب تركيب ساق التحميل بشكل صحيح من خلال التأكد من إضاءة مؤشرها باللون الأخضر. ٥ - ٢

إ يرجى تثبيت النظام المطوّر لتقييد حركة الطفل على مقعد السيارة الخلفي، ثم وضع الطفل في النظام المطوّر.

٧- ادفع النظام المطوّر لأسفل على القاعدة ٧. إذا كان النظام المطوّر مثبتًا بإحكام، فسيضيء مؤشره باللون الأخضر. ٨

٨- لتحرير النظام المطوّر، أخرج الطفل منه أولاً، ثم اسحب زر تحرير النظام المطوّر ٩ - ١، ثم ارفع النظام المطوّر لأعلى ٩ - ٢. لا يمكن تثبيت النظام المطوّر ولا تحريره إلا عندما يكون في وضع المواجهة للخلف.

٩- لإزالة القاعدة من مقعد السيارة، ادفع زري القفل الثانويين ١٠ - ١ أولاً ثم اضغط على زري تحرير ISOFIX ١٠ - ٢ في وصلتي ISOFIX قبل إزالة القاعدة من مقعد السيارة. ١٠

١٠- للنقل، اضغط على زر ضبط ISOFIX وحرك وصلتي ISOFIX لإعادتهما إلى موضع التخزين. ١١

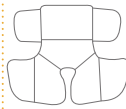
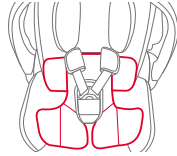
إحكام تثبيت الطفل في النظام المطوّر لتقييد حركة الطفل

راجع الصور ١٨ - ٢١

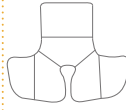
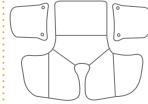
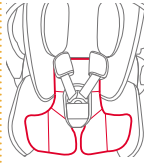
ملاحظة

تأكد أن أحزمة الكتف تم ضبطها على الارتفاع المناسب بعد وضع الطفل في المقعد.

نوصي باستخدام بطانة
الرضيع الكاملة عندما يكون
الطفل أقصر من ٦٠ سم أو
إلى أن يكبر وتصبح البطانة
ضيقة عليه.



أزل الجزء الخاص بالجسم
من بطانة الطفل في حالة عدم
دخول الأكتاف بشكل مريح.



١- أثناء الضغط على زر ضبط مجموعة الأحزمة، اسحب مجموعتي أحزمة الكتف بالكامل من حامل الطفل. ١٨

٢- افتح إبزيم مجموعة الأحزمة بالضغط على الزر الأحمر. ١٩

٣- ضع الطفل في حامل الطفل واقفل الإبزيم. ٢٠ & ٢١

٤- قم بشد أحزمة الكتف عن طريق سحب شريط الضبط. ٢٢

ضبط الارتفاع مسند الرأس وأحزمة الكتف

راجع الصور ١٢ - ١٥

تحقق ضبط أشرطة مجموعة أحزمة الكتف على الارتفاع المناسب، ويرجى اختيار زوج فتحات مجموعة أحزمة الكتف المناسب لطول الطفل.

! يجب أن يكون الجزء السفلي من مسند الرأس مستويًا مع أعلى نقطة من كتف الطفل، كما هو موضح في الصورة ١٢، وليس فوق خط الكتف. ١٣

! إذا كانت أشرطة مجموعة أحزمة الكتف على ارتفاع غير مناسب، فقد ينقذف الطفل من نظام تقييد الحركة المطوّر عند وقوع حادث تصادم.

اضغط بقوة على ذراع ضبط مسند الرأس ١٤ أثناء سحب مسند الرأس لأعلى أو دفعه لأسفل إلى أن يستقر في أحد المواضع السبعة. أوضاع مسند الرأس يتم عرضها على النحو ١٥

ضبط مسند الظهر

راجع الصور ١٦ - ١٧

يوجد بمسند الظهر ٣ زوايا.

يرجى الضغط على زر ضبط مسند الظهر لرفع مسند الظهر أو خفضه.

استخدام المظلة

راجع الصور ٢٣ - ٢٤

فك الغطاء ووسادة المقعد

راجع الصور ٢٥ - ٣٦

- ١- لفك الغطاء، اضغط على الزر في كثيفة تثبيت الغطاء بالتزامن مع سحب قوس الغطاء للخارج. ٢٥
 - ٢- فك الرباط المرن الموجود على مثبت الغطاء. ٢٦
 - ٣- ثم قم بفك الخطاف ومثبتات الحلقة الموجودة على مسند الرأس، ثم قم بإزالة الغطاء. ٢٧
 - ٤- أدخل مثبت حزام الكتف في الفتحة الخاصة به. ٢٨
 - ٥- فك الرباط المرن الموجود على مسند الرأس لفصل المسند المرن. ٣٦
- لتركيب القطع اللينة، قم بإجراء الخطوات السابقة لكن بترتيب عكسي.

العناية والصيانة

- ! يرجى غسل غطاء المقعد والبطانة الداخلية بماء بارد عند درجة حرارة أقل من ٣٠ درجة.
- ! تجنب كي القطع اللينة.
- ! لا تستخدم مادة تبييض أثناء غسل القطع اللينة، وتجنب التنظيف الجاف.
- ! لا تستخدم منظفات غير مخففة أو بنزيناً أو مذيبيات عضوية أخرى لغسل حامل الطفل أو القاعدة. فقد يتسبب ذلك في تلف نظام تقييد حركة الطفل المطور.
- ! تجنب عصر غطاء المقعد والبطانة الداخلية لتجفيفهما بقوة مفرطة. وإلا، فقد تتكون تجاعيد في الغطاء والبطانة.
- ! يرجى تجفيف الغطاء والبطانة بتعليقهما في منشر.
- ! يرجى فك حامل الطفل والقاعدة من مقعد السيارة إذا كنت تنوي عدم استخدامهما لمدة طويلة. وضع مقعد الطفل المطور في مكان بارد وجاف وبعيد عن متناول الأطفال.





Velkommen til Joie™

Du har kjøpt en fullt sertifisert forbedret barnesete for barnesikkerhet. Dette produktet er egnet for bruk med barn med høyde 40-85 cm og vekt opptil 13 kg.

Les denne bruksanvisningen nøye og følg installasjonstrinnene, da dette er den ENESTE måten å beskytte barnet mot alvorlig skade eller død ved en ulykke og for at barnet skal få det behagelig mens produktet brukes.

Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig oppslag.

Bekreft

For at bruk av dette forbedrede barnesetet fra Joie med i-Size ISOFIX-kontakter skal være i henhold til FN-forskrift nr. 129 må barnet være innenfor følgende mål.

Barnets høyde 40-85cm / Barnets vekt ≤ 13kg;

Les alle instruksjonene i denne bruksanvisningen før du monterer og bruker produktet.

! VIKTIG: BEHOLD FOR FREMTIDIG OPPSLAG. LES NØYE.

Oppbevar bruksanvisningen i oppbevaringsrommet bak basen som på figuren til høyre, eller på siden av setetrekket.

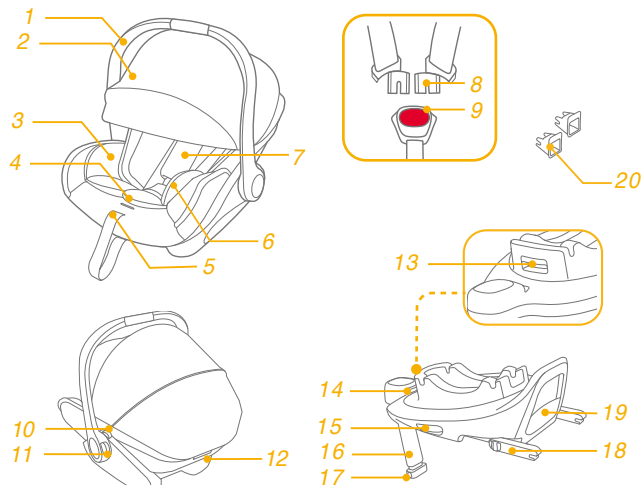
Du finner garantiinformasjon på vårt nettsted: joiebaby.com



Deleliste

Sørg for at det ikke er noen deler som mangler. Ta kontakt med forhandleren hvis noe mangler.

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Håndtak | 13 Dreieknapp for spedbarnsbærer |
| 2 Hette | 14 ISOFIX-justeringsknapp |
| 3 Spedbarnsinnlegg | 15 Utløserknapp for barnesetet |
| 4 Selejusteringsknapp | 16 Lastben |
| 5 Nettingjustering | 17 Justeringsknapp for lastben |
| 6 Spenne | 18 ISOFIX-kontakt |
| 7 Skuldersele | 19 Oppbevaring for bruksanvisning |
| 8 Beltekontakt | 20 ISOFIX-førere |
| 9 Selespenning | |
| 10 Utløserknapp for barnevognfeste | |
| 11 Håndtakjusteringsknapp | |
| 12 Ryggjusteringsknapp | |



*Basen selges separat

ADVARSEL

- ! For at bruk av dette forbedrede barnesetet med ISOFIX-tilkoblinger skal være i henhold til forskriften ECE R129/03 må barnet være innenfor følgende mål:
Barnets høyde 40–85 cm / Barnets vekt ≤ 13 kg (ca. 1,5 år eller yngre).
- ! Støttebenet skal være i kontakt med bilgulvet, og eventuelle remmer som fester barnet skal tilpasses kroppen til barnet. Remmer skal ikke vrís.
- ! Dette forsterkede barnesetet eller basen bør byttes ut når de har vært utsatt for tunge belastninger i en ulykke. En ulykke kan føre til skade som du ikke kan se.
- ! Ikke foreta endringer i det forsterkede barnesetet uten godkjenning fra typegodkjenningsmyndigheten.
- ! Legg ALDRI barnet i dette barnesetet uten tilsyn.
- ! All bagasje eller andre gjenstander som kan gi personskader ved kollisjon, skal være forsvarlig festet.
- ! Det forsterkede barnesetet skal ikke brukes uten de myke delene.
- ! De myke delene skal ikke byttes ut med noen andre enn de som er anbefalt av produsenten, da de er vesentlige for ytelsen til barnesetet.
- ! IKKE monter det forbedrede barnesetet å uten å følge instruksjonene i denne håndboken, ellers kan barnet utsettes for alvorlig fare for skade eller død.
- ! IKKE bruk det forbedrede barnesetet hvis det er skadet eller deler mangler.
- ! IKKE kle barne i store/overdimensjonerte klær, da dette kan hindre at barnet blir ordentlig og sikkert festet med skulderbeltestroppene og skrittreman mellom bena.

ADVARSEL

- ! IKKE la det forbedrede barnesetet eller andre gjenstander ligge i kjøretøyet uten at det er festet med belte eller sikret på annen måte, da det kan kastes rundt og føre til skade på passasjerene ved en skarp sving, plutselig stopp eller kollisjon.
- ! IKKE bruk dette forsterkede barnesetet i sitteplasser der en aktiv frontkollisjonspute er installert. Dødsfall eller alvorlig skade kan oppstå. Se bruksanvisningen til kjøretøyet for mer informasjon.
- ! IKKE sett noe annet enn de anbefalte indre putene i det forbedrede barnesetet.
- ! Sørg for at det forbedrede barnesetet er montert slik at ingen del av det kommer i veien for bevegelige seter eller bruk av kjøretøyets dører.
- ! Fjern spedbarnsbæreren og basen fra bilsetet når det ikke er i vanlig bruk.
- ! Kontakt forhandleren for spørsmål vedrørende vedlikehold, reparasjon og utskifting av deler.
- ! For å unngå faren for fall må barnet alltid festes med barneselen når barnet er sitter i spedbarnsbæreren, selv om det forsterkede barnesetet ikke er i kjøretøyet.
- ! Før du bærer spedbarnsbæreren for hånd, må du sørge for at barnet er festet med barneselen og at håndtaket er riktig låst i vertikal stilling.
- ! For å unngå alvorlig skade eller dødsfall skal spedbarnsbæreren ALDRI plasseres på en forhøyet posisjon hvis et barn sitter i den.
- ! Se etter smuss på ISOFIX-førerne med jevne mellomrom, og rengjør dem om nødvendig. Påliteligheten kan forverres dersom det trenges inn smuss, støv, matpartikler osv.

Nødsituasjon

Ved nødstilfeller eller ulykker er det viktigste at barnet blir tatt hånd om med førstehjelp og medisinsk behandling umiddelbart.

Produktinformasjon

«i-Size» (Integral Universal ISOFIX Enhanced Child Restraint Systems) er en kategori med forbedrede barnesetesystemer for bruk i alle i-Size-sitteplasser i et kjøretøy.

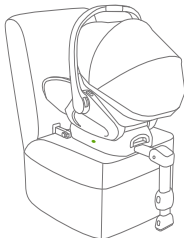
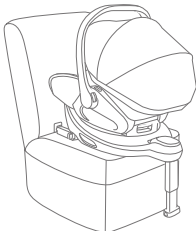
1. Dette er et «i-Size» forbedret barnesetesystem. Det er godkjent i til forskrift ECE R129/03 for bruk i «i-Size-kompatible» sitteplasser som angitt av kjøretøyprodusentene i bruksanvisningen til kjøretøyet.
2. Hvis du er i tvil, tar du kontakt med produsenten eller forhandleren av barnesetet.

Den er godkjent for endringene i ECE R129/03; ikke alle håndbøkene til bilprodusenter oppfører i-Size-kompatibilitet på dette stadiet. Setet og basen er også godkjent for bruk i ISOFIX-kompatible kjøretøy. Se på nettstedet til produsenten av kjøretøyet, eller kontakt forhandleren.

Den passer i kjøretøy med plasser som er godkjent som i-Size
ISOFIX-plasser (som beskrevet i håndboken til kjøretøyet), avhengig av
kategorien til det forbedrede barnesetet og festet.

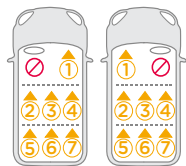
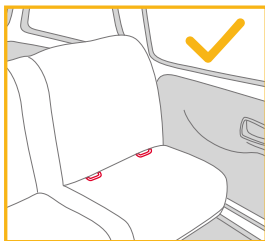
Materialer	Plast, metall, tekstiler
Patentnr.	Patentmeldt

Velg montering

Installasjonsmoduser	Passende høyde/vekt
 i-Level Recline + i-Base lx 2  i-Level Recline + i-Base Encore	Barnets høyde 40–85cm / Barnets vekt ≤ 13kg.

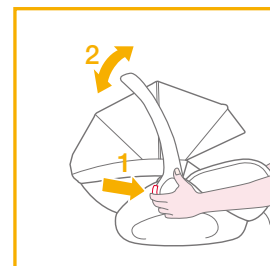
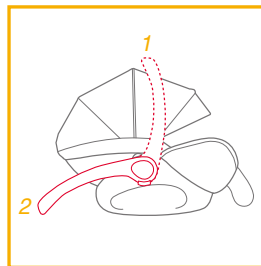
! For installasjon med i-Base lx 2 kan du se bruksanvisningen til i-Base lx 2

Merknader for installasjon



- ! Denne spedbarnsbærermodulen er egnet for bilseter med i-Size ISOFIX-ankerpunkter med basen.
- ! IKKE installer det forbedrede barnesetet på bilseter som er vendt sidelengs eller bakover med hensyn til retningen kjøretøyet beveger seg.
- ! IKKE plasser et bakovervendt barnesete på forsete med airbag, da dødsfall eller alvorlig skade kan oppstå. Se bruksanvisningen til kjøretøyet for mer informasjon.
- ! Det anbefales at barnesetet monteres på et baksete.
- ! IKKE installer barnesetet på bilseter som lar seg bevege under installasjonen.

Justere håndtak



Håndtaket til spedbarnsbæreren kan justeres til 2 stillinger.

! Posisjon for transport i bil, for hånd eller i barnevogn.

For å justere håndtaket klemmer du håndtaksknappene på begge sider for å løsne det, så dreier du håndtaket til det klikker på en av de 2 posisjonene.

Installasjon med base

se bilder 1 - 11

1. Monter ISOFIX-førerne i ISOFIX-ankerpunktene. 1 ISOFIX-førerne kan beskytte overflaten av bilsetet fra riving. De kan også føre ISOFIX-kontaktene.
2. Brett opp lastbenet fra oppbevaringsrommet. 2
3. Forleng ISOFIX-kontaktene ved å trykke ISOFIX-justeringsknappen mens du trekker på kontakten. 3
4. Trykk ISOFIX-justeringsknappen for å justere ISOFIX-kontaktene. Sett ISOFIX-kontaktene på linje med ISOFIX-førerne, og klikk deretter begge ISOFIX-kontaktene i ISOFIX-ankerpunktene. 4
- ! Sørg for at begge ISOFIX-kontaktene er sikkert festet til ISOFIX-ankerpunktene i bilen. Du skal høre to klikk, og indikatorene på begge ISOFIX-kontaktene skal være helt grønne. 4 -1
- ! Kontroller at basen er sikkert montert ved å trekke på begge ISOFIX-kontaktene.
5. Når du har satt basen på bilsetet, må du strekke ut lastbenet til gulvet 5. Når lastbenet er riktig installert, viser lastbenindikatoren grønt. Det vises rødt når det er installert feil. 5 -2 Lastbenet har flere stillinger. Når lastbenindikatoren er rød, betyr dette at lastbenet er i feil posisjon.
- ! Sørg for at lastbenet er i full kontakt med kjøretøyet's gulvplate.
- ! Klem justeringsknappen for lastbenet, og forkort lastbenet oppover. 5 -1
6. Den ferdigmonterte basen er vist som 6
- ! ISOFIX-kontaktene må festes og låses på ISOFIX-ankerpunktene. 6 -1
- ! Lastbenet må monteres riktig med grønn indikator. 5 -2

! Installer det forbedrede barnesetet på baksetet og sett deretter barnet i det forbedrede barnesetet.

7. Skyv det forbedrede barnesetet ned på basen 7. Hvis det forbedrede barnesetet sitter godt fast, vises indikatoren for det forbedrede barnesetet som grønt. 8
8. Når du skal ta ut det forbedrede barnesetet, må du først ta barnet ut av barnesetet. Klem utløserknappen for barnesetet 9 -1, og løft opp barnesetet 9 -2. Det forbedrede barnesetet kan KUN installeres og frigjøre si bakovervendt modus.
9. Når du skal fjerne basen fra bilsetet, trykker du først de sekundære låseknappene 10 -1 og deretter ISOFIX-utløserknappene 10 -2 på ISOFIX-kontaktene før du fjerner basen fra bilsetet. 10
10. For transport trykker du ISOFIX-justeringsknappen og flytter ISOFIX-kontaktene tilbake til lagringsposisjon. 11

Høydejustering for hodestøtte og skuldersele

se bilder 12 - 15

Kontroller at skulderselestroppene er satt i riktig høyde. Velg riktig par med skulderselespor i henhold til høyden til barnet.

! Bunnen av hodestøtten må være på nivå med det høyeste punktet på barnets skulder. Det skal være som 12, men ikke over skulderlinjen. 13

! Hvis skulderseleremmene ikke er i riktig høyde, kan barnet bli kastet ut av barnesetet hvis det oppstår en kollisjon.

Klem justeringsspaken for hodestøtten 14, og trekk samtidig opp eller ned på hodestøtten til den smetter inn på en av de 7 posisjonene. Hodestøtteposisjonene er vist som 15

Justere ryggstøtten

se bilder 16 - 17

Ryggstøtten har 3 vinkler.

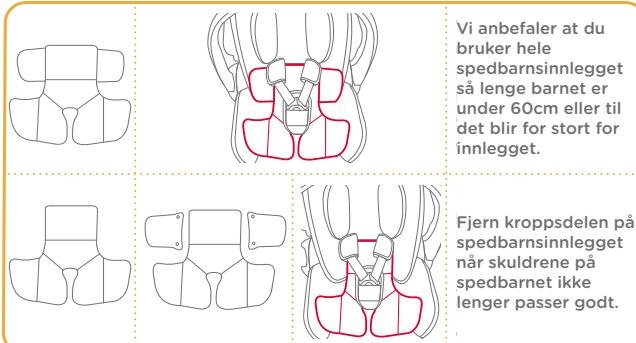
Trykk justeringsknappen for ryggstøtten for å øke eller senke ryggstøtten.

Sette barn i barnesetet

se bilder 18 - 22

Obs

Når barnet er satt i setet, må du sjekke at skulderseleremmene er satt til riktig høyde.



1. Trykk inn på selejusteringsknappen og trekk ut de to skulderseleremmene på spedbarnsbæreren. 18
2. Lås opp låsespennen ved å trykke den røde knappen. 19
3. Legg barnet i spedbarnsbæreren og lås låsespennen. 20 og 21
4. Stram skulderselene ved å trekke inn justeringsnettingen. 22

Bruke kalesjen

se bilder 23 - 24

Ta av hette og setepute

se bilder 25 - 36

1. For å ta av hetten trykker du samtidig knappen i hettefestet for å trekke hettebuen ut 25
2. Løsne gummibåndene på hettefestet. 26
3. Løsne deretter borrelåsfestene på de myke delene til hodestøtten for å fjerne hetten. 27
4. Før skulderseleremmen gjennom skulderremsporet. 35
5. Løsne gummistrikkene på baksiden av hodestøtten for å ta de myke delene av hodestøtten. 36

Ved montering av de myke delene følger du trinnene i omvendt rekkefølge.

Stell og vedlikehold

- ! Vask setetrekket og den indre polstringen med kaldt vann under 30 °C.
- ! Ikke stryk de myke delene.
- ! Ikke bruk blekemiddel eller tørrens på de myke delene.
- ! Ikke bruk ufortynnede vaskemidler, bensin eller andre organiske løsemidler til å vaske spedbarnsbæreren eller basen. Det kan føre til skade på det forbedrede barnesetet.
- ! Ikke vri setetrekket og den indre polstringen for å tørke. Det kan gjøre at setetrekket og den indre polstringen blir rynket.
- ! Heng det tørre setetrekket og den indre polstringen i skyggen.
- ! Fjern spedbarnsbæreren og basen fra bilsetet hvis det ikke brukes på lengre tid. Legg det forbedrede barnesetet på et kjølig, tørt sted der barnet ikke får tilgang til det.



FI Tervetuloa Joie™-perheeseen

Olet hankkinut lapsen turvaamiseksi korkealaatuisen, täysin sertifioidun parannetun lapsen turvaistuimen. Tämä tuote soveltuu käytettäväksi pituudeltaan 40–85 cm / painoltaan enintään 13 kg lapselle.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja toimi asennusvaiheiden mukaisesti, koska tämä on AINOA tapa suojata lasta vakavalta vammalta tai kuolemalta onnettomuustilanteessa, ja tarjota lapselle mukavuutta tätä tuotetta käytettäessä.

Säilytä nämä käyttöohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varmista

Käyttääksesi tätä Joie parannettua lasten turvaistuinta YK:n sääntö nro 129:n mukaisilla i-Size ISOFIX -liittimillä, lapsen on täytettävä seuraavat vaatimukset.

Lapsen pituus 40–85 cm / lapsen paino ≤ 13 kg;

Lue kaikki tämän käyttöoppaan ohjeet ennen tämän tuotteen asennusta ja käyttöä.

! TÄRKEÄÄ: SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN. LUE HUOLELLISESTI.

Säilytä tätä käyttöopasta alustan takana olevassa säilytyslokerossa, kuten oikealla tai istuimen suojuksen sivulla.

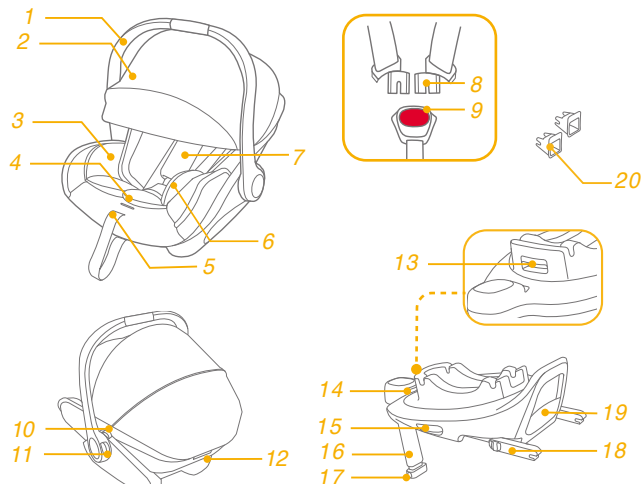
Tutustuaksesi takuutietoihin, siirry verkkosivustollemme joiebaby.com



Osaluettelo

Varmista, ettei mitään osia puutu. Ota yhteyttä jälleenmyyjään, jos jotakin puuttuu.

- | | |
|--|---|
| 1 Kahva | 13 Kantoistuimen kiertopainike |
| 2 Kuomu | 14 ISOFIX-säätöpainike |
| 3 Vauvan lisäosa | 15 Lapsen turvaistuimen vapautuspainike |
| 4 Valjaiden säätöpainike | 16 Tukijalka |
| 5 Nauhakudoksen säädin | 17 Tukijalan säätöpainike |
| 6 Solki | 18 ISOFIX-liitin |
| 7 Hartiavaljaat | 19 Käyttöoppaan säilytyslokeri |
| 8 Valjaiden liittimet | 20 ISOFIX-ohjaimet |
| 9 Valjaiden solki | |
| 10 Lastenvaunujen kiinnityksen vapautuspainike | |
| 11 Kahvan säätöpainike | |
| 12 Selkänöjan säätöpainike | |



*Alusta myydään erikseen

VAROITUS

- ! Käyttääksesi tätä parannettua lasten turvaistuinta ISOFIX-liittimillä ECE R129/03 -säädöksen mukaisesti, lapsen on täytettävä seuraavat vaatimukset.

Lapsen pituus 40–85 cm / Lapsen paino ≤ 13 kg (noin 1,5-vuotias tai nuorempi).

- ! Tukijalan tulee olla kosketuksissa ajoneuvon lattian kanssa ja kaikkien lasta rajoittavien hihnojen tulee olla säädetty lapsen keholle sopiviksi eivätkä hihnat saa olla kiertyneitä.
- ! Tämä parannettu lapsen turvaistuin tai alusta tulee vaihtaa, jos se on altistunut voimakkaalle rasitukselle onnettomuudessa. Onnettomuus voi aiheuttaa silmämääräisesti havaitsematonta vahinkoa.
- ! Älä tee parannelulle lapsen turvaistuimelle mitään muutoksia ilman tyyppihyväksyntäviranomaisen hyväksyntää.
- ! ÄLÄ KOSKAAN jätä lasta valvomatta tähän lapsen turvaistuimeen.
- ! Kaikki matkatavarat tai muut esineet, jotka voivat aiheuttaa vammoja törmäystilanteessa, on kiinnitettävä kunnolla.
- ! Parannettua lapsen turvaistuinta ei saa käyttää ilman pehmyttarvikkeita.
- ! Pehmyttarvikkeita ei saa vaihtaa muihin kuin valmistajan suosittelemiin, koska pehmyttarvikkeet muodostavat kiinteän osan turvajärjestelmän suorituskyvystä.
- ! ÄLÄ asenna tätä parannettua lapsen turvaistuinta noudattamatta tämän käyttöoppaan ohjeita, muuten saatat asettaa lapsen vakavaan loukkaantumisen tai kuoleman vaaraan.
- ! ÄLÄ käytä tätä parannettua lapsen turvaistuinta, jos se on vahingoittunut, tai jos siitä puuttuu osia.
- ! ÄLÄ pue lasta liian suuriin vaatteisiin, se voi estää lapsen turvallisen kiinnittämisen hartiavaljaisiin ja haarahihnaan jalkojen välissä.

VAROITUS

- ! ÄLÄ jätä tätä parannettua lapsen turvaistuinta tai muita kohteita ilman turvavyötä tai kiinnitystä ajoneuvoon, koska ilman kiinnitystä oleva lapsi voi sinkoutua irti ja vahingoittaa matkustajia jyrkässä käännöksessä, äkkipysäytyksessä tai törmäyksessä.
- ! Älä aseta tätä parannettua lapsen turvaistuinta sijainteihin, joihin on asennettu aktiivinen frontaalinen turvatyyny. Seurauksena voi olla kuolema tai vakava vamma. Katso lisätietoja ajoneuvon käyttöoppaasta.
- ! ÄLÄ aseta mitään muuta kuin suositellut sisätyyny tähän parannetun lapsen turvaistuimen sisään.
- ! Varmista, että parannettu lapsen turvaistuin on asennettu niin, ettei mikään sen osa estä siirrettäviä istuimia tai ajoneuvon ovien käyttöä.
- ! Poista tämä kantokoppa ja alusta ajoneuvon istuimesta, kun sitä ei käytetä säännöllisesti.
- ! Ota yhteyttä jälleenmyyjään, jos tarvitaan kunnossapitoa, korjausta ja osien vaihtoa.
- ! Putoamisvaaran välttämiseksi varmista aina, että lapsella on yllään valjaat, kun hänet asetetaan kantokoppaan, vaikka parannettu lapsen turvaistuin ei olisi ajoneuvossa.
- ! Varmista ennen turvakaukalon kantamista käsin, että lapsi on kiinnitetty lapsivaljailla, ja että kahva on oikein lukittu pystyasentoon.
- ! Välttääksesi vakavan vamman tai kuoleman, ÄLÄ KOSKAAN aseta kantokoppaa kohotetulle alustalle lapsen ollessa sen sisällä.
- ! Tarkista ISOFIX-ohjainten likaantuminen säännöllisesti ja puhdista ne, jos on tarpeen. Lian, pölyn ja ruokajäämien jne. kertyminen voi heikentää luotettavuutta.

Hätätilanne

Hätätilanteessa tai onnettomuuden sattuessa kaikkein tärkeintä on ensiavun saaminen lapselle ja hakeutuminen välittömästi lääketieteelliseen hoitoon.

Tuotetiedot

“i-Size” (Integral Universal ISOFIX parannetut lasten turvaistuimet) on parannetun lasten suojaistuinjärjestelmän luokka, jota käytetään kaikissa ajoneuvon i-Size-istuinsijainneissa.

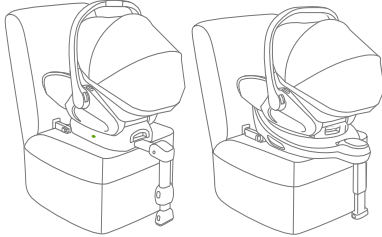
1. Tämä on “i-Size” tehostettu lapsen turvaistuinjärjestelmä. Se täyttää säädöksen ECE R129/03 vaatimukset käytettäväksi “i-Size-yhteensopivissa” ajoneuvon istuinsijainneissa, jotka on merkitty ajoneuvon käyttäjän oppaaseen.
2. Jollet ole varma, ota yhteyttä parannetun lapsen turvaistuimen valmistajaan tai jälleenmyyjään.

Se on hyväksytty ECE R129/03:n lisäyksien sarjaan. Kaikissa ajoneuvojen valmistajien käsikirjoissa ei vielä listata i-Size-yhteensopivuutta. Tämä istuin ja sen alusta on hyväksytty käytettäväksi myös ISOFIX-yhteensopivissa ajoneuvoissa. Katso lisätietoja ajoneuvon valmistajan verkkosivustolta tai ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Se sopii ajoneuvoihin, joiden istuimen asennot on hyväksytty i-Size ISOFIX -asennoksi (kuten esitetty ajoneuvon käsikirjassa), parannetun lapsen turvaistuimen luokan ja sen kiinnityksen mukaan.

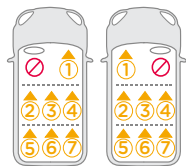
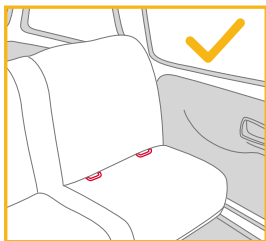
Materiaalit **Muovit, metalli, kankaat**
Patenttinumero **Patentteja vireillä**

Valitse asennuksesi

Asennustilat	Sopiva pituus/paino
 i-Level Recline + i-Base lx 2 i-Level Recline + i-Base Encore	Lapsen pituus 40–85 cm / lapsen paino ≤ 13 kg.

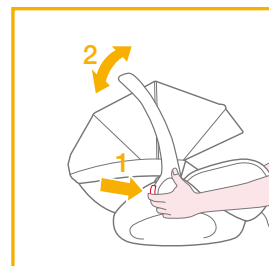
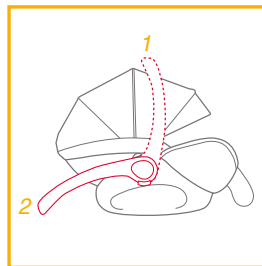
! Asennettaessa i-Base lx 2:n kanssa, katso ohjeet i-Base lx 2 -käyttöoppaasta

Asennuksessa huomioitavaa



- ! Tämä vauvankantomoduuli on sopiva ajoneuvon istuimille, joissa on i-Size ISOFIX -ankkuripisteet ja alusta.
- ! ÄLÄ asenna tätä parannettua lapsen turvaistuinta ajoneuvon istuimiin, jotka ovat sivuttain tai taaksepäin ajoneuvon liikkumissuuntaan nähden.
- ! ÄLÄ sijoita selkä menosuuntaan -parannettu lapsen turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on turvatyyny, muuten seurauksena voi olla kuolema tai vakava vamma. Katso lisätietoja ajoneuvon omistajan oppaasta.
- ! Tämä parannettu lapsen turvaistuin on suositeltavaa asentaa ajoneuvon takapenkille.
- ! ÄLÄ asenna tätä parannettua lapsen turvaistuinta ajoneuvon istuimille, jotka ovat siirrettävissä asennuksen aikana.

Kahvan säätö



Lapsen kantohihnojen kahvalla on 2 säätöasentoa.

! Asento auto-, käsi- ja lastenvaunukuljetukseen.

Purista kahvan säätämiseksi kahvapainikkeita kummallakin puolella vapauttaaksesi sen ja kierrä sitten kahvaa, kunnes se naksahda mihin tahansa 2 asennosta.

Asennus alustan kanssa

Katso kuvat 1 - 11

1. Kiinnitä ISOFIX-ohjaimet ISOFIX-kiinnityspisteisiin. ① ISOFIX-ohjaimet suojaavat ajoneuvon istuimen pintaa repeämisiltä. Ne myös ohjaavat ISOFIX-liittimiä.

2. Taita tukijalka esiin varastolokerosta. ②

3. Laajenna ISOFIX-liittimiä painamalla ISOFIX-säätöpainiketta samalla liittimestä vetäen. ③

4. Paina ISOFIX-säätöpainiketta säätääksesi ISOFIX-liittimiä. Kohdista ISOFIX-liittimet ISOFIX-ohjaimien kanssa ja napsauta sitten molemmat ISOFIX-liittimet ISOFIX-kiinnityspisteisiin. ④

! Varmista, että molemmat ISOFIX-kiinnikkeet on kiinnitetty lujasti ajoneuvon ISOFIX-kiinnityskohtiin. Liitettäessä tulisi kuulua kaksi naksahdusta ja molempien ISOFIX-merkkivalojen tulisi palaa vihreinä. ④ -1

! Varmista, että alusta on asennettu pitävästi vetämällä molemmista ISOFIX-liittimistä.

5. Asetettua alustan ajoneuvon istuimelle, laajenna tukijalka lattiaan ⑤. Kun tukijalka on kiinnitetty oikein, tukijalan ilmaisin on vihreä. Se näkyy punaisena, kun asennus on tehty väärin. ⑤ -2 Tukijalalla on useita asentoja. Kun tukijalan ilmaisin näkyy punaisena, tukijalka on väärässä asennossa.

! Varmista, että tukijalka on kokonaan kosketuksissa ajoneuvon lattialevyn kanssa.

! Purista tukijalan säätöpainiketta ja lyhennä sitten tukijalkaa ylöspäin. ⑤ -1

6. Kokonaan asennettu alusta näkyy kuvassa ⑥

! ISOFIX-liittimien tulee olla kiinni ja lukittuina ISOFIX-kiinnityspisteisiin. ⑥ -1

! Tukijalka on asennettava oikein niin, että vihreä ilmaisin on näkyvissä. ⑤ -2

! Asenna parannettu lapsen turvaistuin ajoneuvon takaistuimelle ja aseta sitten lapsi parannettuun lapsen turvaistuimeen.

7. Työnnä parannettu lapsen turvaistuin alas alustaan ⑦. Kun parannettu lapsen turvaistuin on kiinnitetty, parannetun lapsen turvaistuimen ilmaisin näkyy vihreänä. ⑧

8. Irrottaaksesi parannetun lapsen turvaistuimen, ota ensin lapsi pois turvaistuimesta. Vedä lapsen turvaistuimen vapautuspainiketta ⑨ -1, nosta sitten lapsen turvaistuin ylös ⑨ -2. Parannetun lapsen turvaistuimen voi asentaa ja irrottaa VAIN taaksepäin suunnatussa tilassa.

9. Poistaaksesi alustan ajoneuvon istuimesta, paina ensin toissijaisia lukkopainikkeita ⑩ -1 ja paina sen jälkeen ISOFIX-vapautuspainikkeita ⑩ -2 on ISOFIX-liittimissä ennen alustan poistamista ajoneuvon istuimesta. ⑩

10. Paina ennen kuljetusta ISOFIX-säätöpainiketta ja siirrä ISOFIX-liittimet takaisin taaksepäin säilytysasentoon. ⑪

Korkeuden asetus

Päätuelle ja hartiavaljaille

katso kuvat 12 - 15

Varmista, että hartiavaljaiden hihnat on asetettu oikeaan korkeuteen, valitse sopiva pari hartiahihnepaikkoja lapsen pituuden mukaan.

! Päätuen alareunan tulee olla lapsen hartioiden korkeimmassa kohdassa, kuten kuvassa 12, mutta ei hartiatason yläpuolella. 13

! Jos hartiavaljaiden hihnat eivät ole oikealla korkeudella, lapsi voi onnettomuustilanteessa lennähtää irti parannetusta lapsen turvaistuimesta.

Purista päätuen säätövipua 14 samalla, kun painat alas päätukea niin, että se napsahtaa yhteen 7 asennosta. Päätuen asennot on näytetty 15

Selkänöjan säätäminen

Katso kuvat 16 - 17

Selkänöjalla on 3 kulmaa.

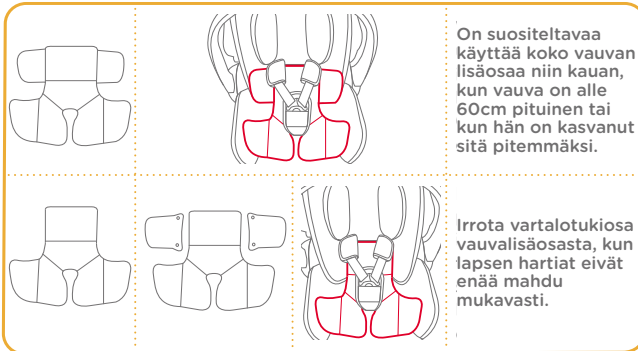
Paina selkänöjan säätöpainiketta nostaaksesi tai laskeaksesi selkänöjaa.

Lapsen kiinnittäminen parannettuun lapsen turvaistuimeen

Katso kuvat 18 - 22

Huomautus

Kun lapsi on sijoitettu istuimeen, tarkista ovatko hartiavaljaat asetettu oikeaan korkeuteen.



1. Samalla, kun painat hartiavaljaiden säätöpainiketta, vedä kaksi hartiavaljaiden hihnaa kokonaan ulos lastenvaunuista. 18
2. Avaa valjaiden soljen lukitus painamalla punaista painiketta. 19
3. Aseta lapsi lastenvaunuihin ja lukitse solki. 20 ja 21
4. Kiristä hartiavaljaat säätöhihnoista vetämällä. 22

Kuomun käyttö

katso kuvat 23 - 24

Kuomun ja istuintyydyn irrottaminen

katso kuvat 25 - 36

1. Irrottaaksesi kuomun paina samalla kuomun kiinnikkeen painiketta, kun vedät kuomun ulos. 25
 2. Irrota joustavat nauhat kuomun kiinnikkeestä. 26
 3. Irrota sitten koukku- ja silmukkakiinnikkeet pään tuen pehmyttarvikkeista kuomun irrottamiseksi. 27
 4. Pujota hartiavaljaat hartiavaljaiden aukon läpi. 35
 5. Irrota joustavat nauhat päätuen takaa poistaaksesi päätuen pehmyttarvikkeet. 36
- Kootaksesi pehmusteet uudelleen, toista aiemmin mainitut vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.

Hoito ja kunnossapito

- ! Pese istuinsuojus ja sisäpehmuste alle 30 °C-asteisella kylmällä vedellä.
- ! Älä silitä pehmusteita.
- ! Älä valkaise tai kuivapese pehmusteita.
- ! Älä käytä laimentamattomia pesuaineita, bensiiniä tai muita orgaanisia liuottimia lapsen kantohihnojen tai alustan puhdistamiseen. Se voi vahingoittaa parannettua lapsen turvaistuinta.
- ! Älä kierrä istuimen päällystä ja sisäpehmusteita niiden kuivaamiseksi. Istuimen päällykseen ja sisäpehmusteisiin voi jäädä ryppyjä.
- ! Ripusta istuimen päällys ja sisäpehmusteet varjoon kuivumaan.
- ! Poista lapsen kantohihnat ja alusta ajoneuvon istuimesta, kun niitä ei käytetä pitkään aikaan. Säilytä parannettua lapsen turvaistuinta viileässä, kuivassa paikassa, johon lapsilla ei ole pääsyä.



Du har köpt en förstärkt bilbarnstol som har hög kvalitet och är fullt certifierad. Den här produkten är lämplig för användning med ett barn vars längd är 40 cm-85 cm och väger upp till 13 kg.

Läs noga igenom denna bruksanvisning och följ installationsstegen eftersom det är det ENDA sättet att skydda ditt barn från allvarliga personskador eller dödsfall vid en eventuell olycka, samt för att göra det bekvämt för ditt barn när den här produkten används.

Spara denna bruksanvisning för framtida behov.

Bekräfta

För att använda denna Joie förstärkta bilbarnstol med i-Size ISOFIX-fästanordningar, i enlighet med FN:s förordning nr 129, måste ditt barn uppfylla följande krav.

Barnets längd 40 cm-85 cm/barnets vikt ≤ 13 kg;

Läs igenom alla instruktionerna i denna bruksanvisning innan produkten installeras och används.

! VIKTIGT: SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS. LÄS IGENOM NOGA.

Förvara bruksanvisningen i förvaringsfacket på baksidan av basen enligt bilden till höger eller sätesöverdragets sida.

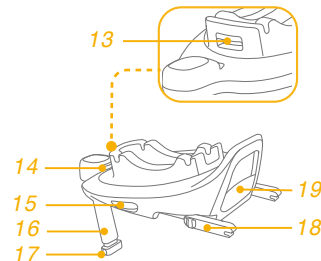
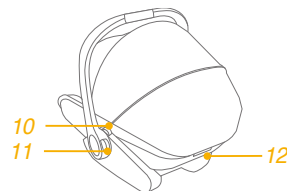
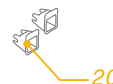
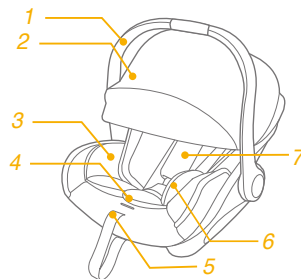
Besök vår webbplats joiebaby.com för att få garantiinformation



Lista över delar

Se till att det inte saknas några delar. Kontakta återförsäljaren om något saknas.

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 Handtag | 12 Justeringsknapp för ryggstöd |
| 2 Sufflett | 13 Roteringsknapp för bilbarnstol för spädbarn |
| 3 Spädbarnsinsats | 14 ISOFIX-justeringsknapp |
| 4 Bältesinställningsknapp | 15 Frigöringsknapp för bilbarnstol |
| 5 Bandjusterare | 16 Stödben |
| 6 Spänne | 17 Justeringsknapp för stödben |
| 7 Axelsele | 18 ISOFIX-anslutning |
| 8 Seleanslutningar | 19 Förvaringsutrymme för bruksanvisning |
| 9 Selespänne | 20 ISOFIX-styrskenor |
| 10 Sittvagnens frikopplingsknapp | |
| 11 Justeringsknapp för handtag | |



*Basen säljs separat

VARNING

- ! För att använda den här förstärkta bilbarnstolen tillsammans med ISOFIX-anslutningarna i enlighet med ECE R129/03-bestämmelserna måste ditt barn uppfylla följande krav.
Barnets längd 40cm-85cm / barnets vikt ≤13kg; (Cirka 1,5 år eller yngre).
- ! Alla stödben ska ha kontakt med fordonets golv och alla remmar som spänner fast barnet ska vara justerade mot barnets kropp och de får inte vara tvinnade.
- ! Den här förstärkta bilbarnsolen för barn eller basen bör bytas efter att de har utsatts för kraftig påverkan vid en olycka. En olyckshändelse kan orsaka skador på den som inte är synliga med blotta ögat.
- ! Gör inga ändringar på den förstärkta bildbarnstolen om de inte godkänts av typgodkännandemyndigheten.
- ! Lämna ALDRIG ditt barn utan uppsikt med denna bilbarnstol.
- ! Allt bagage eller andra föremål som kan orsaka personskador vid en kollision måste vara ordentligt säkrade.
- ! Det förstärkta bilbarnstolsystemet ska inte användas utan tygdelarna.
- ! Det mjuka materialet får inte ersättas med något annat material än det som rekommenderas av tillverkaren, eftersom det mjuka materialet utgör en integrerad del av bilbarnstolens egenskaper.
- ! Installera INTE den här förstärkta bilbarnstolen utan att följa instruktionerna i denna bruksanvisning eftersom du annars kan utsätta ditt barn för allvarliga skaderisker eller dödsfall.
- ! Använd INTE den här förstärkta bilbarnstolen om den är skadad eller om delar saknas.
- ! Låt INTE ditt barn bära stora/för stora kläder eftersom dessa kan förhindra att barnet sitter säkert och korrekt fastspänt med axelremmarna och klykan mellan benen.

VARNING

- ! Lämna INTE den här förstärkta bilbarnstolen eller andra föremål utan bälte eller icke fastspända i ditt fordon. En förstärkt bilbarnstol som inte spänts fast kan kastas omkring och kan skada de som befinner sig i dess närhet vid skarpa svängar, plötsliga stopp eller kollisioner.
- ! Placera in den här förstärkta bilbarnstolen i sätespositioner som har en aktiv främre krockkudde installerad. Dödsfall eller allvarliga skador kan uppstå. Se fordonets bruksanvisning för ytterligare information.
- ! Placera INTE något annat än de rekommenderade inre kuddarna i denna förstärkta bilstol.
- ! Se till att den förstärkta barnbilstolen är installerad på ett sådant sätt att inga delar av den är i vägen för rörliga säten eller vid användning av fordonets dörrar.
- ! Ta bort den här bilbarnstolen för spädbarn och basen från fordonet när den inte skall användas regelbundet.
- ! Rådfråga återförsäljaren beträffande frågor om underhåll, reparation och utbyte av delar.
- ! För att undvika risken att barnet faller ut skall barnet alltid använda säkerhetsselen när barnet är placerat i bilbarnstolen för spädbarn, även när den förstärkta bilbarnstolen för spädbarn inte är i fordonet.
- ! Innan barnet bärs i spädbarnstolen, se till att barnet är fastspänt och säkerhetsselen och att handtaget är korrekt låst i vertikal position.
- ! För att undvika allvarliga skador eller dödsfall skall spädbarn ALDRIG placeras på upphöjda säten med barnet i den.
- ! Kontrollera regelbundet ISOFIX-styrskenor efter smuts och rengör dem om nödvändigt. Pålitligheten kan påverkas av ansamlad smuts, damm eller matrester etc.

Nödfall

Vid nödfall eller olyckor är det mycket viktigt att barnet omedelbart får första hjälpen och medicinsk behandling.

Produktinformation

"i-Size" (integrerad universell ISOFIX-förstärkt fasthållningsanordning för barn) är en kategori med förstärkta bilbarnstolar för barn som kan användas i alla -Size-sätespositioner för ett fordon.

1. Det här är ett "i-Size"-förstärkt bilbarnstol. Den är godkänd enligt bestämmelse ECE R129/03, för användning i "i-Size kompatibelt" fordonssäte placerad såsom indikeras av fordonstillverkarens bruksanvisning.
2. Vid frågor, kontakta tillverkare eller återförsäljaren av den förstärkta bilbarnstolen.

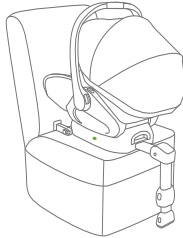
Den är godkänd för ECE R129/03-serien för tillsatser, men alla fordonstillverkarens bruksanvisningar är inte listade för i-Size kompatibilitet ännu. Detta säte och bas är även godkänt för användning i ISOFIX-kompatibla fordon. Se fordonstillverkarens webbsida eller rådfråga din återförsäljare.

Den passar i fordon med positioner som godkänts som i-Size ISOFIX-positioner (såsom anges i fordonets bruksanvisning), beroende på kategori av förstärkt bilbarnstol och fästpunkter.

Material Plast, metall, tyg

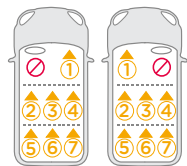
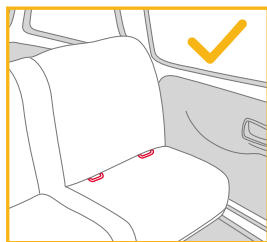
Patentnr. Patentansökan under behandling

Välj din installation

Installationslägen	Lämplig längd/vikt
 i-Level Recline + i-Base lx 2	 i-Level Recline + i-Base Encore Barnets längd 40 cm–85 cm/ barnets vikt ≤ 13 kg.

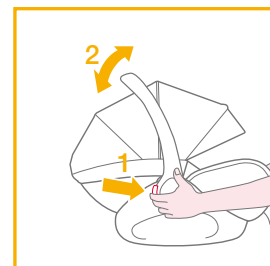
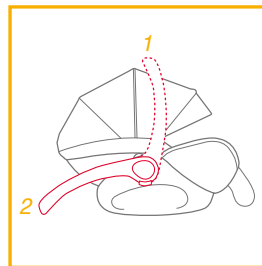
! Information om installation med i-Base lx 2 finns i handboken till i-Base lx 2

Installationsbekymmer



- ! Denna bilstolsmodul för spädbarn är lämplig för bilsäten tillsammans med den i-Size ISOFIX-fästpunkterförsedda basen.
- ! Installera INTE denna förstärkta bilbarnstol i fordonssäten riktade åt sidan eller bakåt avseende fordonets körriktning.
- ! Placera INTE en framåtvänd förstärkt bilbarnstol för spädbarn i ett framsäte som har en krockkudde eftersom det kan leda till dödsfall eller allvarlig kroppsskada. Se fordonets bruksanvisning för ytterligare information.
- ! Det rekommenderas att installera denna förstärkta bilbarnstol för spädbarn i baksätet.
- ! Installera INTE den här förstärkta bilbarnstolen för spädbarn på fordonssäten som är flyttbara under monteringen.

Handtagsjustering



Handtaget på bilbarnstolen för spädbarn kan justeras till 2 lägen.

! Läge för att transporteras i bil, för hand eller i sittvagn.

För att justera handtaget så tryck in handtagets knappar på båda sidor för att lossa det och rotera sedan handtaget tills det klickar på plats i något av de 2 lägena.

Installation med bas

se bilder 1 - 11

1. Fäst ISOFIX-styrskenor med ISOFIX-förankringspunkter. 1
ISOFIX-styrskenor kan skydda bilsätets yta från att slitas ut. De kan också styra ISOFIX-anslutningarna.
2. Vik ut stödbenet från förvaringsutrymmet. 2
3. Förläng ISOFIX-anslutningen genom att trycka på ISOFIX-justeringsknappen och samtidigt dra i anslutningen. 3
4. Tryck på ISOFIX-justeringsknappen för att justera ISOFIX-anslutningarna. Rikta in ISOFIX-anslutningarna mot ISOFIX-skenorna och klicka sedan i båda ISOFIX-anslutningarna i ISOFIX-förankringspunkterna. 4

! Var noga med att båda ISOFIX-anslutningarna sitter fast ordentligt på fordonets ISOFIX-förankringspunkter. Det ska uppstå två hörbara klick och indikatorernas färger på båda ISOFIX-kontakterna ska vara helt gröna. 4 -1

! Kontrollera att basen sitter fast installerad genom att dra i båda ISOFIX-anslutningarna.

5. Efter att basen placerats på fordonssätet, förläng stödbenet till golvet 5. När stödbenet är installerat korrekt blir indikator för stödben grönt. Vid felaktig montering blir den röd. 5 -2 Stödbenet har flera lägen. När stödbenets indikator visar rött, innebär detta att stödbenet är i fel läge.

! Kontrollera att stödbenet är helt i kontakt med fordonets golv.

! Kläm på stödbenet justeringsknapp och förkorta stödbenet uppåt. 5 -1

6. Den komplett monterade basen visas i 6

! ISOFIX-anslutningarna måste fästas och låsas på ISOFIX-förankringspunkterna. 6 -1

! Stödbenet måste vara installerat korrekt med grönt indikator. 5 -2

! Installera den förstärkta bilbarnstolen i baksätet och placera sedan barnet i den förstärkta bilbarnstolen.

7. Tryck ned den förstärkta bilbarnstolen på basen 7. Om den förstärkta barnbilstolen är säker blir den förstärkta barnbilstens indikator grön. 8
8. Frigör den förstärkta bilbarnstolen genom att först ta ut barnet ur den förstärkta bilbarnstolen. Dra i den förstärkta bilbarnstens frigöringsknapp 9 -1, och lyft sedan upp den förstärkta bilbarnstolen 9 -2. Den förstärkta bilbarnstolen kan BARA installeras och frisläppas i det bakåtvända läget.
9. Ta bort basen från fordonssätet genom att först trycka på de sekundära låsknapparna 10 -1 och sedan trycka på ISOFIX-frikopplingsknapparna 10 -2 på ISOFIX-anslutningarna innan basen tas bort från fordonssätet. 10
10. Vid transport ska ISOFIX-justeringsknappen tryckas in och ISOFIX-anslutningarna ska flyttas tillbaka in i förvaringsläge. 11

Höjdjustering för huvudstöd och axelselen

se bilder 12 - 15

Kontrollera att axseleremman är inställda på den lämpliga höjden. Välj ett lämpligt par öppningar i axselen utifrån barnets höjd.

! Huvudstödet nederdel måste vara i nivå med den högsta punkten på barnets axlar, enligt 12, men inte ovanför axellinjen. 13

! Om remmarna till axselen inte är rätt höjd kanske barnet åker ut ur den förstärkta bilbarnstolen vid en krock.

Kläm på inställningsspaken för huvudstödet 14 och dra samtidigt upp eller skjut ner på huvudstödet tills det snäpper på plats i en av de 7 olika positionerna. Huvudstödet positioner visas enligt 15

Justera ryggstödet

se bilder 16 - 17

Det finns 3 vinklar för ryggstödet.

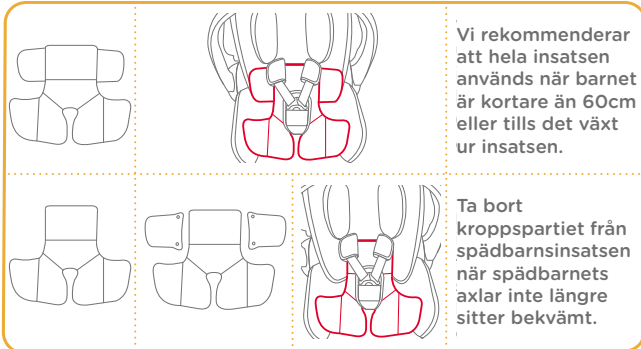
Tryck på ryggstödet justeringsknapp för att höja eller sänka ryggstödet.

Sätta fast barnet i den förstärkta bilbarnstolen

se bilder 18 - 22

Obs!

När barnet sitter i stolen, kontrollera om axselen är inställd på rätt höjd.



1. Medan du trycker på axselen justeringsknapp, dra helt i axselen båda remmar på bilstolen för spädbarn. 18
2. Lossa bältesspannet på axselen genom att trycka på den röda knappen. 19
3. Placera barnet i bilbarnstolen för spädbarn och spänn fast spannet. 20 & 21
4. Dra åt axselen genom att dra i justeringsbandet. 22

Använda suffletten

se bilder 23 - 24

Ta bort sufflett och sätesdyna

se bilder 25 - 36

1. Koppla ifrån suffletten genom att trycka samtidigt på knappen i sufflettfästet och dra ut sufflettbågen 25
2. Koppla ifrån det elastiska bandet på sufflettfästet. 26
3. Lossa sedan kardborrbandsfästena på huvudstödet mjuka delar för att ta bort suffletten. 27
4. Trä igenom axelselen genom axelselens öppningar. 35
5. Lossa de elastiska banden på baksidan av huvudstödet för att ta bort huvudstödet mjuka delar. 36

För att återmontera mjuka delar, utför de ovannämnda stegen i omvänd ordning.

Skötsel och underhåll

- ! Tvätta sätesskyddet och inre kuddarna med kallt vatten under 30 °C.
- ! Stryk inte det mjuka materialet.
- ! Blek inte eller kemtvätta det mjuka materialet.
- ! Använd inte utspädda rengöringsmedel, bensin eller andra organiska lösningsmedel för att tvätta bilbarnstolen för spädbarn eller basen. Det kan skada den förstärkta bilbarnstolen.
- ! Vrid inte klädseln och inre stoppning i ett försök att torka. Det kan göra att sätesmaterialet och inre kuddarna veckas.
- ! Häng sätesskyddet och inre kuddarna att torka i skuggan.
- ! Ta bort bilbarnstolen för spädbarn och basen från fordonssätet om den inte skall användas under en längre tid. Placera bilbarnstolen på en sval och torr plats där ditt barn inte kan komma åt den.



Du har købt en godkendt autostol af høj kvalitet. Dette produkt er velegnet til brug med børn med en højde fra 40-85cm og en vægt op til 13kg.

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt og følg alle monteringsstrinene, da dette er den ENESTE måde at beskytte dit barn mod alvorlige skader eller dødsfald i tilfælde af en ulykke, samt den eneste måde at dit barn kan sidde behageligt i autostolen.

Behold denne brugsvejledning til senere reference.

Bekræft venligst

For at bruge denne forstærket Joie-autostol med i-Size ISOFIX-spænder, der er i overensstemmelse med FN-forordningen nr. 129 skal dit barn opfylde følgende krav.

Barnets højde 40-85cm/ Barnets vægt ≤ 13kg;

Læs alle instruktionerne i denne vejledning, inden produktet monteres og tages i brug.

! VIGTIGT: GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG. LÆS DENNE VEJLEDNING OMHYGGELIGT.

Behold denne brugervejledning i rummet bag på bunden, som vist på billedet til højre eller på indersiden af sædebetrækket.

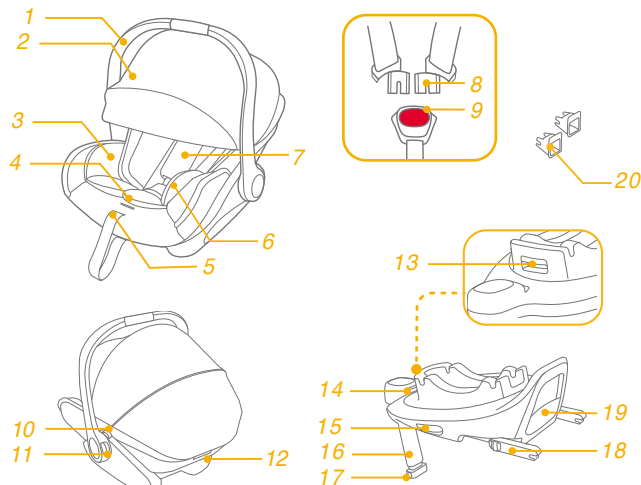
Besøg vores websted på joiebaby.com for at få oplysninger om garanti



Liste over dele

Kontroller, at der ikke mangler nogen dele. Kontakt venligst din forhandler, hvis noget mangler.

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1 Håndtag | 12 Knap til justering af ryglænet |
| 2 Kaleche | 13 Knap til drejning af autostolen |
| 3 Indlæg til spædbørn | 14 ISOFIX-justeringsknap |
| 4 Justeringsknap til sele | 15 Frigørelsesknap til autostol |
| 5 Selejustering | 16 Benstøtte |
| 6 Spænde | 17 Justeringsknap til benstøtte |
| 7 Skuldersele | 18 ISOFIX-spænde |
| 8 Seleforbindelsesstykker | 19 Rum til brugsvejledning |
| 9 Selespænde | 20 ISOFIX-styr |
| 10 Fastgøring til klavogn, frigørelsesknap | |
| 11 Justeringsknap til håndtag | |



*Bunden sælges separat

ADVARSEL

- ! For at bruge denne Joie babyautostol med ISOFIX-spænder i henhold til forordningen ECE R129/03 skal dit barn opfylde følgende krav.
Barns højde 40-85 cm/ Barns vægt maks. 13 kg, (maks. ca. 18 måneder).
- ! En sele, der holder autostolen fast til køretøjet, skal altid sidde stramt. En sele, der fastholder barnet, skal justeres, så den passer til barnets krop. En sele må aldrig være snoet.
- ! Når barnet anbringes i babystolen, skal sikkerhedsselen bruges korrekt.
- ! Hvis babystolen eller soklen udsættes for voldsomme belastninger i en ulykke, skal den skiftes. En ulykke kan forårsage skader, som ikke kan ses.
- ! Vær opmærksom på faren ved at foretage ændringer eller tilføjelser til anordningen, uden godkendelse af den typegodkendende myndighed, og faren ved ikke at følge autostolens installationsvejledninger, der følger med produktet.
- ! Babyautostolen skal holdes væk fra sollys, da den ellers kan blive for varm for barnets hud. Mærk altid efter med en hånd, inden du anbringer barnet i stolen.
- ! Barnet må ikke efterlades i autostolen uden opsyn.
- ! Bagage eller andre genstande kan føre til skader i tilfælde af et sammenstød, og de skal derfor spændes ordentligt fast.
- ! Autostolen må ikke bruges uden de bløde dele.
- ! De bløde dele må ikke erstattes med nogen andre dele, undtagen dele der anbefales af producenten, da de bløde dele er en integreret del af autostolens funktion.
- ! Brug IKKE andre bærepunkter for belastning udover de, som er beskrevet i anvisningerne, og som er markeret på babyautostolen.
- ! Inden du kører denne autostol skal du sikre dig, at den kan monteres korrekt i din bil.
- ! INGEN babyautostol kan garantere en fuld beskyttelse imod kvæstelser ved en ulykke. Korrekt brug af denne babyautostol kan dog nedsætte risikoen for alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

ADVARSEL

- ! Du MÅ IKKE montere autostolen uden at følge instruktionerne og advarslerne i denne brugsanvisning, da du ellers kan udsætte dit barn for alvorlig risiko for personskade eller dødsfald.
- ! Brug IKKE denne babyautostol, hvis den er beskadiget eller mangler dele.
- ! Barnet MÅ IKKE have for stort tøj på, da dette kan gøre, at barnet ikke spændes ordentligt og sikkert fast af skulderselerne og selerne mellem lårene.
- ! Autostolen samt andre genstande MÅ IKKE efterlades i bilen uden at være spændt fast, da den kan blive kastet rundt ved et skarpt sving, et pludseligt stop eller et sammenstød, og forårsage skade på passagerne i køretøjet.
- ! Placer ikke denne babyautostol i sæder, hvor der er en aktiv frontal airbag installeret. Der er risiko for døg eller alvorlige kvæstelser. Der henvises til brugsanvisningen til bilen for flere oplysninger.
- ! Brug ALDRIG en brugt babyautostol eller en babyautostol, hvis historik du ikke kender, fordi den kan have strukturelle skader, som kan udgøre en risiko for dit barn.
- ! Brug ALDRIG reb eller andet til at fastgøre autostolen med i et køretøj, eller til at fastgøre barnet i autostolen med.
- ! Du MÅ IKKE lægge andet i autostolen, udover de anbefalede indvendige puder.
- ! Sørg for at montere autostolen sådan, at inden dele af den kommer i klemme når sæderne bevæges eller når bilens døre betjenes.
- ! Hvis babyautostolen ikke skal bruges i længere tid, skal den tages ud af køretøjet.
- ! Kontakt din forhandler vedrørende spørgsmål om vedligeholdelse, reparation og udskiftning af dele.
- ! For at undgå risikoen for, at barnet falder ud af stolen, skal barnet altid fastspændes med selerne, når det sidder i autostolen, også selvom autostolen ikke er monteret i bilen.
- ! Inden du bærer autostolen i hånden, skal du sikre dig, at barnet er fastspændt med sikkerhedsselen, og at håndtaget er korrekt låst i en lodret position.

ADVARSEL

- ! For at undgå alvorlige skader eller død må du ALDRIG anbringe autostolen i nogen højde over gulvet, når barnet sidder i den.
- ! Autostolens dele skal ikke smøres på nogen måde.
- ! Spænd altid barnet fast i autostolen, selv på korte ture, da de fleste ulykker sker her.
- ! Du MÅ IKKE bruge autostolen i mere end 5 år efter købsdatoen, da nogle af den dele kan forringes med tiden, herunder efter længere tids udsættelse for sollys, hvorved autostolen derfor måske ikke fungerer optimalt i tilfælde af ulykker.
- ! Kontroller regelmæssigt ISOFIX-styrene for snavs og rengør dem, hvis nødvendigt. Pålidelighed kan påvirkes ved indtrængen af skidt, støv, madrester, osv.
- ! Placer IKKE genstande i benstøtteområdet foran bunden.

Nødsituation

I tilfælde af en nødsituation eller ulykker er det vigtigst, at dit barn straks får førstehjælp og lægebehandling.

Produktoplysninger

"i-Size" (universal integreret og forstærket ISOFIX-autostol) er en kategori af forstærkede autostole til brug i alle i-Size-siddestillinger i et køretøj.

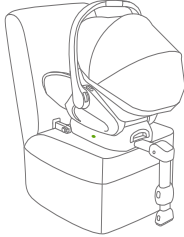
1. Dette er et forstærket "i-Size" autostolsystem. I henhold til forordningen ECE R129/03 er den godkendt til brug i "i-Size-kompatible" køretøjssæder, som angivet af bilproducenterne i køretøjets brugermanual.
2. Konsulter fabrikanten af autostolen eller din forhandler.

Det er godkendt i henhold til ECE R129/03-serien af lovforslag, og det står endnu ikke i alle køretøjsproducenters håndbøger, om i-Size er kompatibel eller ej. Dette sæde og bund er også godkendt til brug i ISOFIX-kompatible køretøjer. Du kan se på producenten af køretøjets hjemmeside eller henvende dig til forhandleren.

Den passer i køretøjer med positioner, der er godkendt som i-Size ISOFIX-positioner (som beskrevet i køretøjets instruktionsbog), afhængig af den forstærkede autostols og fastgøringsanordningens kategori.

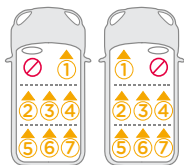
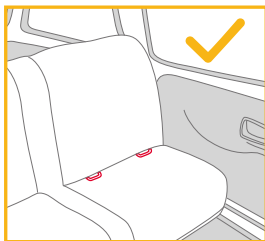
Materialer	Plastik, metal, stof
Patentnummer	Afventer patent

Vælg din opstillingsmåde

Opstillingsmåder	Passende højde/vægt
 i-Level Recline + i-Base lx 2	 i-Level Recline + i-Base Encore
Barnets højde 40-85cm/Barnets vægt ≤ 13kg	

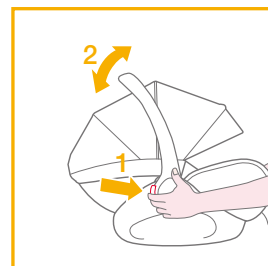
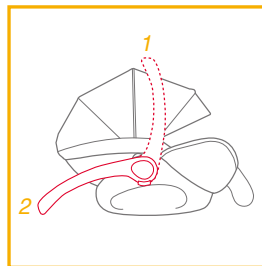
! Ved montering med i-Base lx 2 bedes du se vejledningen til i-Base lx 2

Monteringsproblemer



- ! Denne autostol er velegnet til brug på autosæder med i-Size ISOFIX-spændepunkter med bunden.
- ! Monter IKKE denne forstærkede autostol på køretøjssæder, der vender sidelæns eller bagud i forhold til køreretningen.
- ! Anbring IKKE en bagudvendt forstærket autostol på forsæder med airbag, da det kan medføre død eller alvorlige skader. Der henvises til brugsanvisningen til bilen for flere oplysninger.
- ! Det anbefales at montere denne forstærkede autostol på bagsædet i bilen.
- ! Denne autostol må IKKE monteres på sæder, der kan bevæge sig under brug.

Justering af håndtaget



Håndtaget til babyautostolen kan justeres i 2 positioner.

- ! Positionen til transport i bil, med hånden eller i en klapvogn.

For at justere håndtaget, skal du trykke på knapperne på begge sider af håndtaget for at frigive den, og derefter dreje håndtaget, indtil det klikker på plads i en af de 2 positioner.

Montering med bund

Se billederne 1 - 11

1. Fastgør ISOFIX-skinne til ISOFIX-ankerpunkterne. 1 ISOFIX-skinne kan beskytte overfladen af køretøjets sæde imod slid. De kan også føre ISOFIX-spænderne.
 2. Fold benstøtten ud fra opbevaringsrummet. 2
 3. Træk ISOFIX-spænderne ud ved, at trykke på ISOFIX-justeringsknappen, samtidig med at du trækker i spændet. 3
 4. Tryk på ISOFIX-justeringsknappen for at justere ISOFIX-spænderne. Juster ISOFIX-spænderne med ISOFIX-styrebeslagene, og tryk begge ISOFIX-spænderne ned i ISOFIX-spændepunkterne. 4
- ! Sørg for, at begge ISOFIX-spænderne er sikkert fastgjort til deres ISOFIX-spændepunkt. Du skal kunne høre 2 klik, og farven på indikatorerne på begge ISOFIX-spænderne skal være helt grøn. 4 -1
- ! Kontroller, at bunden er monteret sikkert, ved at trække i begge ISOFIX-spænderne.
5. Når du har placeret soklen på køretøjets sæde, skal du trække benstøtten ned til gulvet 5. Når støttebenet sidder rigtigt, er indikatoren grønt. Hvis indikatoren er rød, sidder støttebenet forkert. 5 -2 Støttebenet har flere positioner. Når indikatoren for støttebenet viser rød, er det i den forkerte position.
- ! Sørg for, at støttebenet rører bundet helt i køretøjet.
- ! Tryk på frigivelsesknappen til støttebenet, og tryk det opad. 5 -1
6. Den fuldt samlede bund er vist i 6
- ! ISOFIX-spænderne skal fastgøres og fastlåses til ISOFIX-spændepunkterne. 6 -1
- ! Støttebenet skal installeres korrekt, så den grønne indikator vises. 5 -2

! Stil autostolen på bagsædet i køretøjet, og put derefter barnet i autostolen.

7. Tryk autostolen ned i bunden 7. Når autostolen er spændt ordentligt fast, viser indikatoren en grøn farve. 8
8. For at frigøre autostolen, skal du først tage barnet ud af autostolen. Tryk på udløserknappen til autostolen 9 -1, og løft derefter autostolen op 9 -2. Autostolen kan KUN monteres og frigøres i bagudvendt stilling.
9. Bunden tages af ved først at trykke på de andre låseknapper 10 -1 og derefter på ISOFIX-frigørelsesknapperne 10 -2 på ISOFIX-forbindelsespunkterne, inden bunden tages af sædet i køretøjet. 10
10. For at transportere produktet, skal du trykke på ISOFIX-justeringsknappen og sætte ISOFIX-spændet tilbage til opbevaringspositionen. 11

Højdeindstilling af nakkestøtte og skulderseler

Se billederne 12 - 15

Tjek at skulderselstropperne er indstillet til korrekt h'jde. Væg det korrekte par af skulderselebeslag i henhold til barnets højde.

! Hovedstøttens bund skal være i niveau med det højeste punkt på barnets skulder som vist på 12, men ikke over skulderlinjen. 13

! Hvis skulderselestropperne ikke er i korrekt højde, kan barnet blive slynget ud af autostolen, hvis der sker en ulykke.

Tryk justeringshåndtaget til nakkestøtten ind 14, og træk nakkestøtten op eller ned, indtil den klikker sig fast i en af de 7 stillinger.

Nakkestøttens stillinger er vist på billede 15

Justering af ryglænet

Se billederne 16 - 17

Ryglænet har 3 lænevinkler.

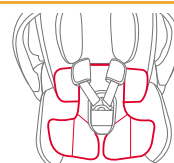
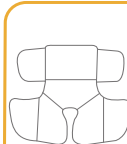
Tryk på justeringsknappen til ryglænet for at hæve eller sænke ryglænet.

Sådan spændes barnet fast i den forstærkede autostol

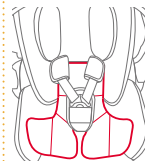
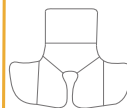
Se billederne 18 - 22

Bemærk

Når barnet er anbragt i autostolen, skal du tjekke, at skulderselerne er i den korrekte højde.



Vi anbefaler at bruge indlægget, mens barnet er under 60cm, eller indtil det er for stort til indlægget.



Når barnets skuldre ikke længere passer komfortabelt, skal du tage kropsdelen af indlægget.

1. Tryk på knappen til justering af selen mens du trækker de to skulderseler helt ud af babyautostolen. 18
2. Lås selespændet op ved at trykke på den røde knap. 19
3. Anbring barnet i babyautostolen og lås spændet. 20 & 21
4. Spænd skulderselerne ved at trække i justeringsremmen. 22

Brug af kalechen

Se billederne 23 - 24

Aftagning af kalechen og sædepuden

Se billederne 25 - 36

1. For at tage kalechen af, skal du hold knappen på kalechens beslag nede, og trække kalechens bøjle ud 25
2. Tag elastikbåndene af kalechebeslaget. 26
3. Tag derefter krogen og stroplåsene af hovedstøttens stofdele, og tag derefter kalechen af. 27
4. Før skulderselen igennem rillen. 35
5. Tag elastikbåndene af bag på hovedstøtten, og tag derefter hovedstøttens stofdele af. 36

De bløde dele sættes på, som de tages af, men i omvendt rækkefølge.

Pleje og vedligeholdelse

- ! Sædebetræk og puder kan vaskes i koldt vand under 30 °C.
- ! De bløde dele må ikke stryges.
- ! De bløde dele må ikke vaskes med blegemiddel eller kemiske rengøringsmidler.
- ! Brug ikke ufortyndede rengøringsmidler, rensebenzin eller andre organiske opløsningsmidler til at vaske babyautostolen eller bunden. Det kan beskadige autostolen.
- ! Undgå at vride sædebetræk og puder for meget, når de skal tørres. Det kan give delene folder.
- ! Sædebetræk og puder skal hænges til tørre i skyggen.
- ! Fjern babyautostolen og soklen fra køretøjets sæde, hvis de ikke bruges i en længere periode. Opbevar babyautostolen på et køligt og tørt sted, som er utilgængeligt for børn.





Tere tulemast Joie™ perekonda

Olete ostnud kvaliteetse, sertifitseeritud turvahälli. See toode sobib kasutamiseks lapse pikkusega 40-85 cm ja kaaluga kuni 13 kg

Lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgige paigaldamisjuhiseid, sest see on AINUS viis kaitsta oma last õnnetuse korral tõsiste vigastuste või surma eest ning pakkuda lapsele selle toote kasutamise ajal mugavust.

Hoidke kasutusjuhend alles.

Pange tähele

Joie turvaistme kasutamiseks i-Size ISOFIX ühendustega vastavalt ÜRO eeskirjale nr 129 peab teie laps vastama järgmistele nõuetele.

Lapse pikkus 40-85 cm/ Lapse kaal ≤ 13 kg;

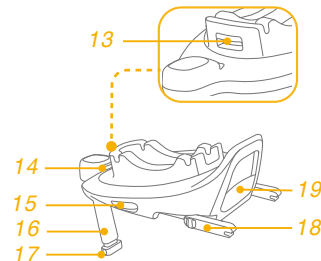
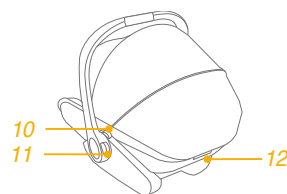
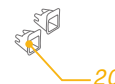
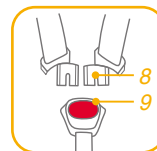
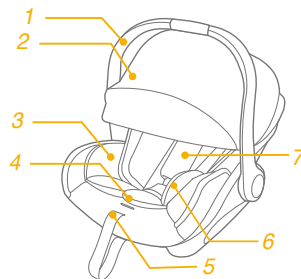
Enne toote paigaldamist ja kasutamist lugege juhend hoolikalt läbi. **! TÄHTIS: HOIDKE JUHEND ALLES JA LUGEGE HOOLIKALT LÄBI.** Hoiustage kasutusjuhendit aluse tagaküljel asuvas panipaigas või istmekatte küljel, nagu on näidatud parempoolsel joonisel. Garantiiteabe saamiseks külastage meie veebisaiti joiebaby.com.



Osade loend

Veenduge, et pakendis on kõik osad olemas. Kui midagi puudub, võtke ühendust müüjaga.

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1 Käepide | 12 Seljatoe reguleerimis nupp |
| 2 Kaarvari | Button |
| 3 Beebisisu | 13 Turvahälli pööramise nupp |
| 4 Turvarihmade reguleerimise nupp | 14 ISOFIXi reguleerimisnupp |
| 5 Turvarihmade regulaatorr | 15 Turvahälli vabastamise nupp |
| 6 Pannal | 16 Tugijalg |
| 7 Õlarihmad | 17 Tugijala reguleerimise nupp |
| 8 Turvarihmade kinnitus klambrid | 18 ISOFIX kinnitused |
| 9 Turvarihmade pannal | 19 Juhendi hoiustamise sahtel |
| 10 Raamilt vabastamise nupp | 20 ISOFIX suunajad |
| 11 Sanga reguleerimis nupp | |



*Alust müüakse eraldi.

HOIATUSED

- ! Vastavalt ECE R129/03 määrusele peab teie laps turvahälli kasutamiseks koos ISOFIX-kinnitusega vastama järgmistele nõuetele.
- ! Lapse pikkus 40-85 cm/ lapse kaal ≤ 13 kg (umbes 1,5-aastane või alla selle).
- ! Kõik tugijalad peavad olema kontaktis sõiduki põrandaga ja kõik last kinnitavad rihmad peavad olema reguleeritud vastavalt lapse kehale ning rihmad ei tohi olla keerdunud.
- ! Turvahälli ega selle alust ei tohi kasutada, kui need on osalenud avarii. Õnnetuse tagajärjel võib turvahällile ja selle alusele tekkida silmale nähtamatuid vigastusi.
- ! Ärge tehke ilma tüübikinnitusasutuse loata turvaistmes mingeid muudatusi.
- ! MITTE KUNAGI ei tohi jätta last turvahälli järelevalveta.
- ! Pagas või muud esemed, mis võivad kokkupõrke korral vigastusi põhjustada, peavad olema korralikult kinnitatud.
- ! Turvahälli ei tohi kasutada ilma pehmendusteta.
- ! Pehmendusi tohib asendada ainult tootja poolt heaks kiidetud osadega, sest need on oluline osa turvasüsteemist.
- ! Turvahälli EI TOHI paigaldada ilma juhiseid järgimata, vastasel juhul võite oma lapse tõsisesse ohtu seada.
- ! ÄRGE kasutage turvahälli, kui see on kahjustada saanud või sel on puuduvaid osi.
- ! ÄRGE paigaldage last turvahälli paksude riietega, sest nii ei ole võimalik teda rihmadega piisavalt turvaliselt kinnitada.
- ! ÄRGE jätke turvahälli ega muid esemeid sõidukisse turvavööta või kinnitamata, kuna kinnitamata turvahäll võib paiskuda ja sõitjaid järsul pöördel, äkilisel peatumisel või kokkupõrkel vigastada.
- ! Ärge paigaldage turvahälli autos istmele, kus on aktiveeritud turvapadi. Tagajärgedeks võivad olla surm või tõsised vigastused. Lisateabe saamiseks lugege sõidukitootja juhiseid.
- ! ÄRGE paigaldage turvahällile pehmendusi, mis ei ole tootja poolt soovitatud.
- ! Veenduge, et turvahäll oleks paigaldatud nii, et ükski selle osa ei segaks liigutatavaid istmeid ega sõiduki uste avamist.
- ! Võtke turvahäll ja selle alus autost välja, kui neid pikemat aega ei kasutata.
- ! Hoolduse, remondi ja osade vahetamise küsimustes konsulteerige edasimüüjaga.
- ! Vältimaks lapse turvahällist välja kukkumist, tuleb ta alati rihmadega kinnitada. Isegi siis, kui turvahälli parajasti autos ei ole.
- ! Enne turvahälli käe otsas kandmist tuleb veenduda, et laps on turvaliselt kinnitatud ja käepide on õigesse asendisse lukustatud.

- ! Ärge MITTE KUNAGI asetage turvahälli koos lapsega kõrgetele pindadele.
- ! Kontrollige ISOFIX kinnitusi tihti mustuse suhtes ja vajadusel puhastage neid. Nende töökindlust võib mõjutada mustuse, tolmu, toiduosakeste jms sissepääs.

Hädaolukord

Hädaolukorra või õnnetusjuhtumite korral on kõige olulisem, et teie laps saaks kohe esmaabi ja jõuaks kiirelt arstide hoole alla.

Tooteinfo

i-Size (Integral Universal ISOFIX Enhanced Child Restraint Systems) on laste turvasüsteemi kategooria, mis on mõeldud kasutamiseks kõigil sõiduki i-size istekohtadel.

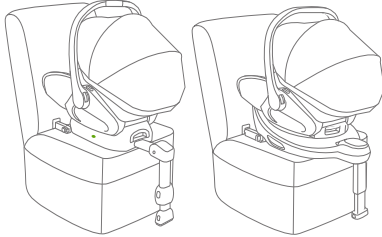
1. See on i-Size täiustatud lapse turvaistmesüsteem, mis on vastavalt ECE R129/03 eeskirjale heaks kiidetud i-Size ühilduvatel sõiduki istekohtadel kasutamiseks, vastavalt sõidukitootja kasutusjuhendis välja toodud teabele.
2. Kahtluste korral konsulteerige turvahälli tootja või edasimüüjaga.

See on heaks kiidetud vastavalt ECE R129/03 muudatuste seeriale, kõigis sõidukitootjate käsiraamatutes pole veel i-Size'i ühilduvust loetletud. See iste ja alus on heaks kiidetud kasutamiseks ka ISOFIX-iga ühilduvates sõidukites. Vaadake sõiduki tootja kodulehte või konsulteerige edasimüüjaga.

Sobib sõidukitele, mille asendid on kinnitatud i-Size ISOFIX-i asenditena (nagu on üksikasjalikult kirjeldatud sõiduki käsiraamatus), olenevalt turvaistme ja kinnituse kategooriast.

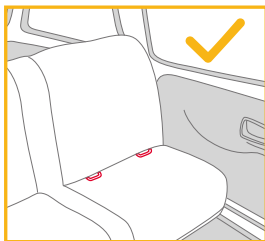
Materjalid Plastik, metall, kangad
Patendi nr Patendid ootel

Vali paigaldusviis

Paigaldusviisid	Sobilik pikkus/kaal
 i-Level Recline + i-Base lx 2 i-Level Recline + i-Base Encore	Lapse pikkus 40-85 cm/ Lapse kaal ≤13 kg.

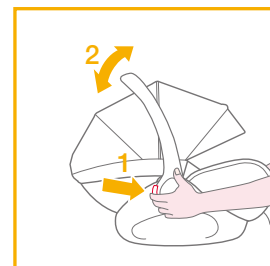
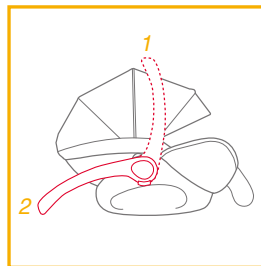
! P aigaldamise i-Base lx 2 alusega vaadake palun i-Base lx 2 kasutusjuhendit.

Paigaldamine



- ! See turvahäll sobib sõiduki istmetele, millel on i-Size ISOFIX kinnituspunktid koos alusega.
- ! ÄRGE paigaldage turvatooli istmetele, mis on liikumissuuna suhtes külgsuunas või tahapoole suunatud.
- ! ÄRGE asetage turvatooli esiistmele seljaga sõidusuunas, sest see võib põhjustada surma või raskeid vigastusi. Lisateavet leiate sõiduki kasutusjuhendist.
- ! Soovitav on paigaldada turvatool sõiduki tagaistmele.
- ! ÄRGE paigaldage turvatooli sõiduki istmetele mis on paigaldamise ajal liigutatavad.

Käepideme reguleerimine



Imiku turvahälli käepidet saab reguleerida kahte asendisse.

! Asend autos, käes või lapsevankris transportimiseks.

Käepideme reguleerimiseks vajutage vabastamiseks mõlemal küljel käepideme nuppe ning pöörake seejärel käepidet, kuni see kinnitub klõpsatusega ühte kahest asendist.

Alusega paigaldamine

vt pilte 1 - 11

1. Paigaldage ISOFIX suunajad ISOFIX kinnitus aasadele. ❶ ISOFIX-suunajad võivad kaitsta sõiduki istme pinda rebenemise eest. Need võivad juhtida ka ISOFIX-kinnitusi.
 2. Võtke tugijalg hoiusahtlist välja. ❷
 3. Pikendage ISOFIX-kinnitusi, vajutades ISOFIX-i reguleerimisnuppu ja samal ajal kinnitust tõmmates. ❸
 4. ISOFIX-kinnituste reguleerimiseks vajutage ISOFIX-i reguleerimisnuppu. Joondage ISOFIX-kinnitused ISOFIX-suunajatega ja seejärel klõpsake mõlemad ISOFIX-kinnitused ISOFIX-i kinnitus aasadesse. ❹
- ! Veenduge, et mõlemad ISOFIX-kinnitused on kindlalt sõiduki ISOFIX-kinnitusaasade külge kinnitatud. Kuulda peaks olema kaks klõpsatust ja mõlema ISOFIX-kinnituste indikaatorite värvid peaksid olema täiesti rohelised. ❹ -1
- ! Kontrollige, kas alus on kindlalt paigaldatud, tõmmates mõlemast ISOFIX-kinnitusest.
5. Pärast aluse asetamist sõiduki istmele pikendage tugijalg pörandani ❺. Kui tugijalg on õigesti paigaldatud, on tugijala näidik roheline. Valesti paigaldamisel on näidik punane. ❺ -2 Tugijalal on mitu asendit. Kui tugijala indikaator näitab punast, tähendab see, et tugijalg on vales asendis.
- ! Veenduge, et tugijalg oleks vastu sõiduki põhja.
- ! Vajutage tugijala reguleerimisnuppu, seejärel tõmmake tugijalga ülespoole. ❺ -1
6. Täielikult kokku pandud alus on näidatud joonisel. ❻
- ! ISOFIX-kinnitused tuleb kinnitada ja lukustada ISOFIX-kinnitusaasade külge. ❻ -1

- ! Tugijalg peab olema õigesti paigaldatud, nii et indikaator oleks roheline. ❺ -2
- ! Paigaldage turvahäll sõiduki tagumisele istmele ja seejärel asetage laps istmesse.
7. Lükake turvaiste aluse külge ❷. Kui turvaiste on õigesti paigas, on indikaator roheline. ❸
 8. Turvahälli vabastamiseks võtke esmalt laps istmest välja. Tõmmake turvahälli vabastusnuppu ❾ -1, seejärel tõstke turvahäll üles ❾ -2. Turvahälli saab paigaldada ja vabastada AINULT seljaga sõidusuunas režiimis.
 9. Aluse sõiduki istmelt eemaldamiseks vajutage esmalt sekundaarseid lukustusnuppe ❿ -1 ja seejärel vajutage ISOFIX-kinnitustel olevaid ISOFIX-i vabastusnuppe. ❿ -2
 10. Transportimiseks vajutage ISOFIX-i reguleerimisnuppu ja pöörake ISOFIX-kinnitused tagasi hoiustamisasendisse. ❶

Peatoe ja õlgade traksvöö kõrguse reguleerimine

vt pilte 12 - 15

Kontrollige, et õlgade traksvöö oleks õigel kõrgusel. Valige lapse pikkuse järgi õige traksvöö pesade paar.

! Peatoe põhi peab jääma lapse õla kõrgeima punktiga samale tasemele, nagu on näidatud pildil 12, kuid mitte üle õlajoone. 13

! Kui õlgade traksvööd ei ole õigel kõrgusel, võib laps kokkupõrke korral turvatoolist välja lennata.

Vajutage peatoe reguleerimishooba 14, tõmmates seda samal ajal üles või lükates alla, kuni see klõpsatub ühte seitsmest asendist. Peatoe asendid on näidatud pildil 15

Seljatoe reguleerimine

vt pilte 16 - 17

Seljatoel on 3 asendit.

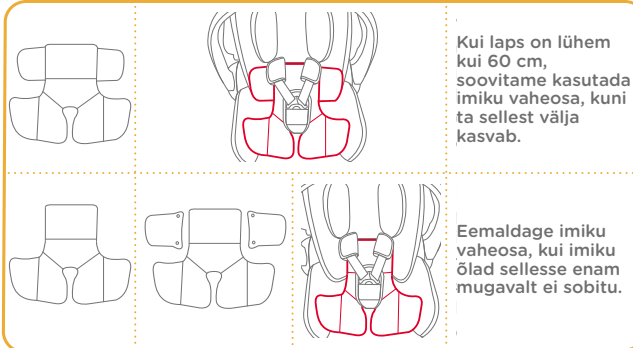
Seljatoe tõstmiseks või langetamiseks vajutage seljatoe reguleerimise nuppu.

Lapse kinnitamine turvatooli

vt pilte 18 - 22

Märkus

Pärast lapse tooli asetamist kontrollige, kas õlgade traksvööd on õigel kõrgusel.



1. Vajutage traksvööde reguleerimise nuppu ja tõmmake tooli kahte traksvööd nii kaugele kui võimalik. 18
2. Traksvööde pandla avamiseks vajutage punast nuppu. 19
3. Asetage laps turvahälli ja lukustage pannal. 20 ja 21
4. Pingutage traksvööd, tõmmates seda reguleerimisvööst. 22

Kaarvarju kasutamine

vt pilte 23 - 24

Kaarvarju ja istmepadja eemaldamine

vt pilte 25 - 36

1. Kaarvarju eemaldamiseks vajutage tõmbamise ajal kaarvarju kinnituse nuppu. 25
2. Võtke kaarvarju kinnitusel olevad elastikriidid lahti. 26
3. Seejärel ühendage kaarvarju eemaldamiseks peatoe küljest konksude ja aasadega kinnitused, mis toetavad pehmendusi, lahti. 27
4. Viige õlgade traksvööd läbi traksvööde pilu. 35
5. Eemaldage peatoe pehmenduste eemaldamiseks peatoe tagaküljelt elastsed rihmad. 36

Pehmenduste paigaldamiseks tehke eelpool kirjeldatud toiminguid vastupidises järjekorras.

HOOLDUS JA PUHASTAMINE

- ! Peske toolikatet ja sisemisi pehmendusi külma veega, temperatuuril alla 30 °C.
- ! Ärge pehmendusi triikige.
- ! Ärge pehmendusi pleegitage ega kuivatage.
- ! Ärge kasutage imiku turvahälli või aluse pesemiseks lahjendamata puhastusvahendeid, bensiini ega muid orgaanilisi lahusteid. See võib turvatooli kahjustada.
- ! Ärge väänake kuivatamisel toolikatet ja sisemist pehmendust välja. See võib jätta toolikatte ja sisemise pehmenduse kortsu.
- ! Riputage toolikate ja pehmendused varjuliselt kuivama.
- ! Kui te turvahälli ja alust pikemat aega ei kasuta, eemaldage see sõiduki istmelt. Hoidke turvatooli jahedas ja kuivas kohas, kuhu lapsed mängima ei pääse.





Laipni lūgti Joie™

Jūs esat iegādājies augstas kvalitātes, sertificētu bērnu autokrēslu. Šis produkts ir piemērots lietošanai bērnam ar augumu 40 cm - 85cm un svaru līdz 13 kg.

Uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un izpildiet uzstādīšanas soļus, jo tas ir VIENĪGAIS veids, kā pasargāt bērnu no smagām traumām vai nāves avārijas gadījumā un nodrošināt bērnam komfortu šī izstrādājuma lietošanas laikā.

Saglabājiet šo lietošanas instrukciju turpmākai lietošanai.

Lūdzu pārliedcinieties

Lai izmantotu šo zīdaiņu autokrēslu ar i-Size ISOFIX stiprinājumiem saskaņā ar UN regulu Nr.129, jūsu bērnam ir jāatbilst tālāk norādītajām prasībām.

Bērna augums 40cm-85cm/ Bērna svars ≤ 13kg;

Pirms produkta uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, izlasiet visus šajā instrukcijā sniegtos norādījumus.

! SVARĪGI: SAGLABĀJIET LIETOŠANAI NĀKOTNĒ. LŪDZU, PILNĪBĀ IZLASIET.

Lūdzu, uzglabājiet lietošanas pamācību glabāšanas nodaļījumā, kas atrodas bāzes aizmugurē, vai autokrēsla sēnā turpmākai lietošanai.

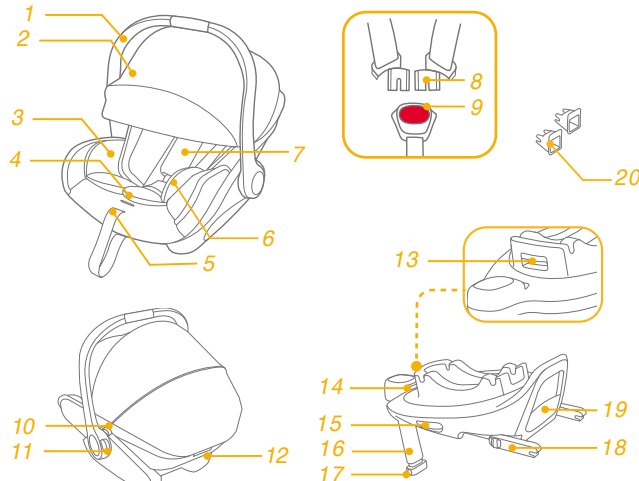
Lai iegūtu informāciju par garantiju, lūdzu, apmeklējiet mūsu vietni joiebaby.com



Detaļu saraksts

Lūdzu, pārliedcinieties, ka visas detaļas ir iekļautas. Ja kaut kas trūkst, lūdzu, sazinieties ar pārdevēju.

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Rokturis | 13 Autokrēsla rotācijas poga |
| 2 Jumtiņš | 14 ISOFIX regulēšanas poga |
| 3 Jaundzimušā ieliktnis | 15 Autokrēsla atbrīvošanas poga |
| 4 Siksnas regulēšanas poga | 16 Atbalsta kāja |
| 5 Siksnu regulētājs | 17 Atbalsta kājas regulēšanas poga |
| 6 Sprādze | 18 ISOFIX stiprinājumi |
| 7 Plecu jostas | 19 Lietošanas instrukcijas uzglabāšanas nodaļījums |
| 8 Jostu savienotāji | 20 ISOFIX vadotnes |
| 9 Siksnas sprādze | |
| 10 Ratu fiksēšanas/atbrīvošanas poga | |
| 11 Roktura regulētāja poga | |
| 12 Atzveltnes regulēšanas poga | |



*Bāze tiek pārdota atsevišķi

BRĪDINĀJUMS

- ! Lai izmantotu šo zīdaiņu autokrēslu ar ISOFIX stiprinājumiem saskaņā ar ECE R129/03 regulu, jūsu bērnam ir jāatbilst šādām prasībām.
Bērna augums 40cm- 85cm/ Bērna svars ≤ 13kg (apmēram 1,5 gadus vecs vai jaunāks).
- ! Jebkurai atbalsta kājai jāsasaskaras ar transportlīdzekļa grīdu, visām siksnām jābūt pielāgotām bērna ķermenim un nesavērptām.
- ! Nomainiet šo autokrēslu vai bāzi, ja tie bijuši pakļauti spēcīgiem mehāniskajiem spriegumiem nelaimes gadījumā. Negadījums var radīt neredzamus bojājumus.
- ! Neveiciet nekādas izmaiņas autokrēslā bez ražotāja vai izplatītāja apstiprinājuma.
- ! NEKAD neatstājiet savu bērnu bez uzraudzības ar šo autokrēslu.
- ! Jebkurai bagāžai vai citiem priekšmetiem, kas var radīt savainojumus sadursmes gadījumā, jābūt pareizi nostiprinātiem.
- ! Nelietojiet šo autokrēslu bez tā mīkstajām daļām.
- ! Mīkstās daļas nedrīkst aizstāt ar citām, izņemot ražotāja ieteiktās, jo tās ir autokrēsla funkciju neatņemama sastāvdaļa.
- ! Neuzstādiet šo autokrēslu, neievērojot šajā instrukcijā sniegtos norādījumus, pretējā gadījumā jūs varat pakļaut bērnu nopietnu traumu vai nāves riskam.

- ! Nelietojiet šo autokrēslu, ja tam ir bojātas vai trūkst kādas detaļas.
- ! NEAPĢĒRBIET savu bērnu lielās/liela izmēra drēbēs, jo tas var traucēt pareizi un droši bērnam nostiprināt plecu siksnas un kājstarpes siksnu.
- ! NEATSTĀJIET šo zīdaiņu autokrēslu vai citus priekšmetus automašīnā nenofiksētus ar siksnām, jo nenostiprināts autokrēsls var izsviesties un savainot pasažierus asā pagriezienā, pēkšņās apstāšanās vai sadursmes gadījumā.
- ! Nenovietojiet šo autokrēslu sēdvietās, kur ir uzstādīts aktīvs priekšējais gaisa spilvens. Tas var izraisīt nāvi vai nopietnas traumas. Plašāku informāciju skatiet transportlīdzekļa īpašnieka rokasgrāmatā.
- ! Nelieciet šajā autokrēslā neko citu kā tikai ieteiktos iekšējos spilvenus.
- ! Pārliecinieties, vai zīdaiņu autokrēsls ir uzstādīts tā, lai neviena tā daļa netraucētu pārvietojamo sēdekli vai durvju lietošanai.
- ! Noņemiet šo zīdaiņu autokrēslu un bāzi no transportlīdzekļa sēdekļa, kad to regulāri neizmantojat.
- ! Konsultējieties ar izplatītāju par jautājumiem, kas saistīti ar apkopi, remontu un detaļu nomaiņu.
- ! Lai izvairītos no izkrišanas riska, vienmēr nostipriniet bērnu, izmantojot bērnu siksnas pat ja uzlabotais autokrēsls neatrodas automašīnā.
- ! Pirms autokrēsla pārnēsāšanas rokās pārliecinieties, vai bērns ir piesprādzēts ar bērnu siksnām un vai rokturis ir pareizi nofiksēts vertikālā stāvoklī.

- ! Lai izvairītos no nopietnām traumām vai nāves, NEKAD nenovietojiet autokrēslu ar bērnu uz paaugstinātas virsmas.
- ! Bieži pārbaudiet, vai ISOFIX vadotnēs nav netīrumu, un, ja nepieciešams, notīriet tos. Drošību var ietekmēt netīrumu, putekļu, pārtikas daļiņu utt., iekļūšana.

Ārkārtas situācija

Ārkārtas situācijas vai negadījuma gadījumā vissvarīgākais ir nekavējoties nodrošināt bērna aprūpi, sniedzot pirmo palīdzību un medicīnisko palīdzību.

Produkta apraksts

"i-Size" (integrālās universālās ISOFIX autokrēsla sistēmas) uzlabotā bērnu autokrēslu sistēmas kategorija, kas paredzēta lietošanai visās i-Size transportlīdzekļa sēdvietās.

1. Šī ir i-Size uzlabotā bērnu ierobežošanas sistēma. Autokrēsls ir apstiprināts saskaņā ar regulu ECE R129/03 lietošanai uz transportlīdzekļa sēdekļiem, kas ir saderīgi ar i-Size, saskaņā ar transportlīdzekļa ražotāju transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatu.
2. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar autokrēsla ražotāju vai pārdevēju.

Tas ir apstiprināts saskaņā ar ECE R129/03 grozījumu sēriju, pagaidām ne visās transportlīdzekļu ražotāju rokasgrāmatās ir norādīta saderība ar i-Size. Šis autokrēsls un bāze ir apstiprināti lietošanai ISOFIX saderīgos transportlīdzekļos. Lūdzu, skatiet transportlīdzekļa ražotāja vietni vai konsultējieties ar savu izplatītāju.

Piemērots transportlīdzekļiem ar pozīcijām, kas apstiprinātas kā i-Size ISOFIX pozīcijas (kā norādīts transportlīdzekļa rokasgrāmatā), atkarībā no bērnu autokrēsla kategorijas.

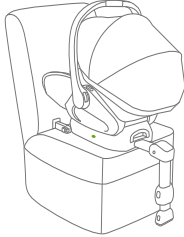
Materiāli

Patents Nr.

Plastmasa, metāls, audums

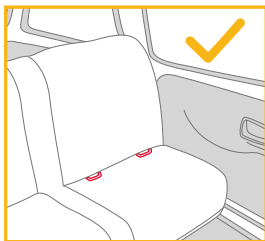
Patenta saņemšana procesā

Izvēlieties savu instalāciju

Uzstādīšanas režīmi		Piemērots augums/svars
		Bērna augums 40cm-85cm/ Bērna Svars ≤13kg
i-Level Recline + i-Base lx 2	i-Level Recline + i-Base Encore	

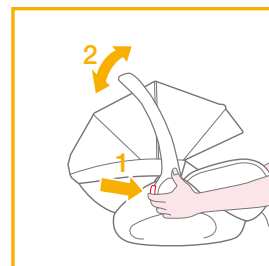
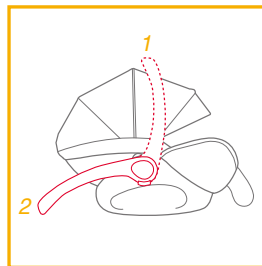
! Lai uzstādītu i-Base lx 2, lūdzu skatiet i-Base lx 2 instrukciju

Problēmas ar uzstādīšanu



- ! Šis zīdaļa autokrēsls ir piemērots transportlīdzekļu sēdekļiem ar i-Size ISOFIX stiprinājuma punktiem ar bāzi.
- ! NEUZSTĀDIET šo autokrēslu uz transportlīdzekļa sēdekļiem, kas ir vērsti uz sāniem vai uz aizmuguri attiecībā pret transportlīdzekļa kustības virzienu.
- ! NENOVĒTOJIET uz aizmuguri vērstu autokrēslu uz priekšējā sēdekļa ar gaisa spilvenu, jo tas var izraisīt nāvi vai nopietnas traumas. Plašāku informāciju skatiet transportlīdzekļa īpašnieka rokasgrāmatā.
- ! Šo uzlaboto autokrēslu ieteicams uzstādīt uz automašīnas aizmugurējā sēdekļa.
- ! NEUZSTĀDĪT šo autokrēslu uz transportlīdzekļa sēdekļiem, kas kustas pirms tā uzstādīšanas.

Roktura regulēšana



Zīdaļa autokrēsla rokturi var noregulēt 2 pozīcijās.

! Pozīcija pārvadāšanai automašīnā, rokās vai uz ratiem.

Lai noregulētu rokturi, saspiediet roktura pogas abās pusēs, lai to atbrīvotu, un pēc tam pagrieziet rokturi, līdz tas noklikšķs kādā no 2 pozīcijām.

Uzstādīšana ar bāzi

skatīt attēlus 1 - 11

1. Savienojiet ISOFIX vadotnes ar ISOFIX stiprinājuma punktiem. 1
ISOFIX vadotnes var aizsargāt transportlīdzekļa sēdekļa virsmu no plīsumiem. Tie var arī vadīt ISOFIX stiprinājumus.
2. Izņemiet atbalsta kāju no uzglabāšanas nodalījuma. 2
3. Izvelciet ISOFIX stiprinājumus, nospiežot ISOFIX regulēšanas pogu, vienlaikus velkot aiz stiprinājumiem. 3
4. Nospiediet ISOFIX regulēšanas pogu, lai pielāgotu ISOFIX stiprinājumus. Izlīdziniet ISOFIX stiprinājumus ar ISOFIX vadotnēm un pēc tam ievietojiet abus ISOFIX stiprinājumus ISOFIX stiprinājuma punktos līdz klikšķim. 4

! Pārliedzinieties, vai abi ISOFIX stiprinājumi droši nifiksēti transportlīdzekļa ISOFIX stiprinājuma punktos. Jābūt diviem dzirdamiem klikšķiem, un abu ISOFIX stiprinājumu indikatoru krāsām jābūt pilnīgi zaļām. 4 -1

! Certifique-se de que a base está firmemente instalada puxando por ambos os conectores ISOFIX.

5. Pēc bāzes novietošanas uz transportlīdzekļa sēdekļa pagariniet atbalsta kāju līdz grīdai 5. Kad atbalsta kāja ir pareizi uzstādīta, atbalsta kājas indikators būs zaļš. Sarkana krāsa būs, kad uzstādīta nepareizi. 5 -2 Atbalsta kājai ir vairākas pozīcijas. Ja atbalsta kājas indikators ir sarkans, tas nozīmē, ka atbalsta kāja atrodas nepareizā pozīcijā.

! Pārliedzinieties, vai atbalsta kāja pilnībā pieskaras transportlīdzekļa grīdai.

! Nospiediet atbalsta kājas regulēšanas pogu, pēc tam saīsiniet to, velkot uz augšu. 5 -1

6. Pilnībā uzstādītā bāze ir parādīta. 6

! ISOFIX stiprinājumi ir jāievieto un jānofiksē ISOFIX stiprinājuma punktos. 6 -1

! Atbalsta kājai jābūt pareizi uzstādītai ar zaļu indikatoru. 5 -2

! Lūdzu uzstādiet autokrēslu uz automašīnas aizmugurējā sēdekļa un tikai pēc tam ievietojiet mazuli autokrēslā.

7. Nospiediet bērnu autokrēslu uz leju uz bāzes 7. Ja autokrēsls ir nostiprināts pareizi, tā indikators ir zaļā krāsā. 8
8. Lai atbrīvotu autokrēslu, vispirms izņemiet bērnu no autokrēsla. Pavelciet autokrēsla atbrīvošanas pogu 9 -1, tad paceliet autokrēslu uz augšu 9 -2. Autokrēslu var TIKAI uzstādīt un atbrīvot, kad tas ir vērsts uz aizmuguri.
9. Lai noņemtu bāzi no transportlīdzekļa sēdekļa, pirms bāzes noņemšanas no transportlīdzekļa sēdekļa vispirms nospiediet sekundārās bloķēšanas pogas 10 -1 un pēc tam nospiediet ISOFIX atbrīvošanas pogas 10 -2 uz ISOFIX stiprinājumiem. 10
10. Transportēšanai nospiediet ISOFIX regulēšanas pogu un pārvietojiet ISOFIX stiprinājumus atpakaļ uzglabāšanas pozīcijā. 11

Augstuma regulēšana galvas balstam un plecu siksnām

skatīt attēlus 12 - 15

Pārbaudiet, vai plecu drošības jostas ir uzstādītas pareizā augstumā. Lūdzu, izvēlieties pareizo plecu jostu pāri atbilstoši bērna augumam.

! Galvas balsta apakšdaļai jābūt vienā līmenī ar bērna augstāko punktu, kā parādīts 12, nevis virs plecu līnijas. 13

! Ja plecu jostas nav pareizā augstumā, bērns var tikt izmests no autokrēsla sadursmes gadījumā.

Pavelciet galvas balsta regulēšanas rokturi 14, tikmēr velciet uz augšu vai uz leju galvas balstu, līdz tas nofiksējas vienā no 7 pozīcijām. Galvas atbalsta pozīcijas ir parādītas kā 15

Atzveltnes regulēšana

skatīt attēlus 16 - 17

Atzveltnei ir 3 leņķi.

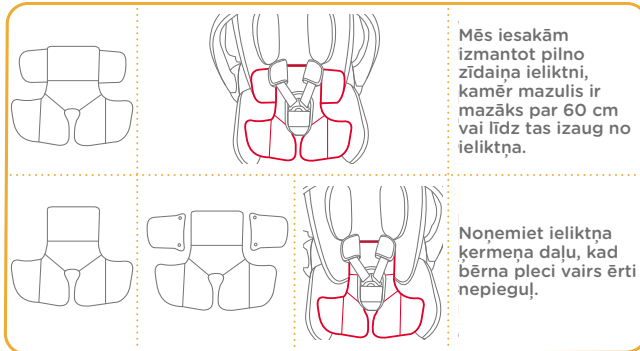
Lūdzu, nospiediet atzveltnes regulēšanas pogu, lai paaugstinātu vai nolaistu atzveltni.apoio das costas.

Bērna nostiprināšana autokrēslā

skatīt attēlus 18 - 22

Piezīme

Kad bērns ir ievietots autokrēslā, pārbaudiet, vai plecu drošības jostas ir iestatītas pareizajā augstumā.



1. Nospiežot jostas regulēšanas pogu, pilnībā izvelciet abas plecu siksnas caur bērna pārnēsāšanas moduli. 18
2. Atslēdziet siksnu sprādzi, nospiežot sarkano pogu. 19
3. Novietojiet bērnu pārnēsāšanas modulī un nofiksējiet sprādzi. 20 & 21
4. Pievelciet plecu siksnas, velkot regulēšanas siksnu. 22

Jumtiņa izmantošana

skatīt attēlus 23 - 24

Jumtiņa un sēdekļa paliktņa noņemšana

skatīt attēlus 25 - 36

1. Lai noņemtu jumtiņu, vienlaikus nospiediet pogu jumtiņa stiprinājumā, lai izvilktu jumtiņu. 25
2. Noņemiet elastīgās lentes no jumtiņa stiprinājuma. 26
3. Pēc tam noņemiet āķa un cilpas stiprinājumus no galvas balsta mīkstajām daļām, lai noņemtu jumtiņu. 27
4. Izvelciet plecu drošības jostas caur plecu jostas atveri. 35
5. Noņemiet elastīgās lentes galvas balsta aizmugurē, lai noņemtu galvas balsta mīkstās daļas. 36

Lai atkārtoti saliktu mīkstās preces, veiciet iepriekš minētās darbības pretējā virzienā.

Kopšana un aprūpe

- ! Lūdzu, mazgājiet sēdekļa pārvalku un iekšējo polsterējumu ar aukstu ūdeni līdz 30°C.
- ! Negludiniet mīkstās produkta daļas.
- ! Nebalināt vai netīrīt mīkstās produkta daļas ķīmiskajā tīrītavā.
- ! Neizmantojiet neatšķaidītus mazgāšanas līdzekļus, benzīnu vai citus organiskus šķīdinātājus zīdaiņu pārnēsāšanas moduļa vai bāzes mazgāšanai. Tas var sabojāt zīdaiņu autokrēslu.
- ! Mēģinot izžāvēt, neizgrieziet sēdekļa pārvalku un iekšējo polsterējumu. Tas var atstāt kroku uz sēdekļa pārvalka un iekšējā polsterējuma.
- ! Lūdzu, pakariniet sēdekļa pārvalku un iekšējo polsterējumu ēnā.
- ! Lūdzu, noņemiet autokrēslu un bāzi no transportlīdzekļa sēdekļa, ja tas netiek lietots ilgu laiku. Novietojiet autokrēslu vēsā, sausā vietā, kur jūsu bērns tam nevar piekļūt.



Jūs įsigijote aukštos kokybės sertifikuotą automobilinę kėdutę. Šį produktą galima naudoti vaikams nuo 40cm-85cm ūgio ir iki 13kg. svorio

Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir vykdykite montavimo veiksmus, nes tai VIENINTELIS būdas apsaugoti vaiką nuo rimtų sužalojimų ar mirties įvykus nelaimingam atsitikimui ir suteikti vaikui komfortą naudojant šį gaminį.

Išsaugokite šias instrukcijas ateičiai.

Prašome įsidėmėti

Norėdami naudoti šią Joie automobilinę kėdutę su i-Size ISOFIX jungtimis pagal JT taisyklę Nr. 129, jūsų vaikas turi atitikti šiuos reikalavimus.

Vaiko ūgis 40cm-85cm/ Vaiko svoris ≤ 13kg;

Prieš montuodami ir naudodami gaminį, perskaitykite visas šiame vadove pateiktas instrukcijas.

! SVARBU: SAUGOTI ATEIČIAI. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE.

Naudojimo instrukciją laikykite dėtuveje, esančioje pagrindo gale, kaip pavaizduota dešinėje pusėje, arba sėdynės užvalkalo šone.

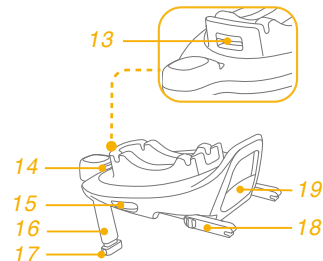
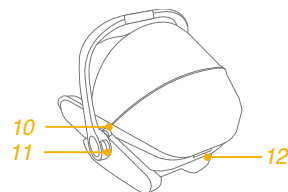
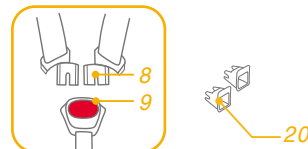
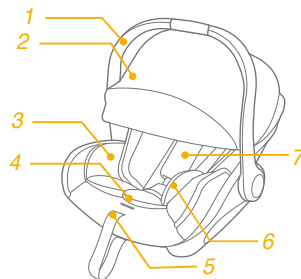
Garantinę informaciją rasite joiebaby.com



Dalių sąrašas

Įsitinkinkite, kad yra visos sudedamosios dalys. Jei pasigedote vienos iš dalių, nedelsiant susiekite su pardavėju.

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Rankena | 12 Nugaros atramos reguliavimo mygtukas |
| 2 Stogelis | 13 Automobilinės kėdutės sukimosi mygtukas |
| 3 Naujagimio įdėklas | 14 ISOFIX reguliavimo mygtukas |
| 4 Saugos diržų reguliavimo mygtukas | 15 Automobilinės kėdutės reguliavimo mygtukas |
| 5 Dirželis | 16 Atraminė koja |
| 6 Užsegimas | 17 Atraminės kojos reguliavimo mygtukas |
| 7 Pečių saugos diržai | 18 ISOFIX jungtys |
| 8 Saugos diržų sagtelė | 19 Instrukcijų knygelės laikymo vieta |
| 9 Diržų tvirtinimo mygtukas | 20 ISOFIX dėkliukai |
| 10 Vežimėlio tvirtinimo mygtukas | |
| 11 Rankenos reguliavimo mygtukas | |



*Bazė parduodama atskirai

ĮSPĖJIMAS

- ! Norėdami naudoti šią automobilinę kėdutę su ISOFIX jungtimis pagal ECE R129/03 reglamentą jūsų vaikas turi atitikti šiuos reikalavimus.
Vaiko ūgis 40cm-85cm/ Vaiko svoris ≤13kg (apie 1,5 metų ar jaunesni).
- ! Bet kuri atraminė koja turi liestis su transporto priemonės grindimis ir bet kurie vaiką sulaikantys diržai turi būti pritaikyti prie vaiko kūno, jie negali būti susisukę.
- ! Šią automobilinę kėdutę arba bazę reikia pakeisti, kai jie avarijos metu patiria stiprų sukrėtimą. Nelaimingo atsitikimo metu, gali atsirasti nematomų pažeidimų
- ! Nedarykite jokių automobilinės kėdutės konstrukcijos pakeitimų
- ! NIEKADA nepalikite savo vaiko be priežiūros su šioje automobilinėje kėdutėje .
- ! Bet koks bagažas ar kiti daiktai, galintys sukelti sužalojimus įvykio metu turi būti tinkamai apsaugoti ir pritvirtinti.
- ! Automobilinė kėdutė negali būti naudojama be minkštų dalių
- ! Minkštos dalys neturėtų būti keičiamos jokiais kitomis, išskyrus tas, kurias rekomenduoja gamintojas, nes minkštos dalys sudaro neatskiriamą apsaugos dalį.
- ! NENAUDOKITE šios automobilinės kėdutės nesilaikydami šiame vadove pateiktų nurodymų, kitaip

galite kelti rimtą pavojų savo vaikui dėl sužalojimo ar mirties.

- ! NENAUDOKITE šios automobilinės kėdutės, jei ji pažeista arba trūksta sudedamųjų dalių.
- ! NERENKITE savo vaiko dideliais/negabaritiniais drabužiais, nes tai gali neleisti tinkamai ir saugiai pritvirtinti jūsų vaiką pečių ir juosmens diržais.
- ! NEPALIKITE šios automobilinės kėdutės ar kitų daiktų neprisegtų diržais arba nepritvirtintų jūsų transporto priemonėje, nes nepritvirtinta automobilinė kėdutė gali iškristi ir sunkiai sužaloti keleivius posūkio, staigus sustojimo ar susidūrimo metu.
- ! Nestatykite šios automobilinės kėdutės į sėdimąsias vietas, kuriose sumontuota aktyvi priekinė oro pagalvė. Gali kilti mirties arba rimto susižalojimo rizika.
- ! Daugiau informacijos rasite transporto priemonės savininko vadove.
- ! NENAUDOKITE nieko, išskyrus rekomenduojamas vidines pagalvėles
- ! Įsitikinkite, kad automobilinė kėdutė sumontuota taip kad jokia jos dalis netrukdytų kilnojamoms sėdynėms ar jų veikimui ties transporto priemonės durimis.
- ! Nuimkite automobilinę kėdutę nuo transporto priemonės sėdynės, kai ji yra nenaudojama reguliariai.
- ! Dėl techninės priežiūros, remonto klausimų kreipkitės į platintoją

- ! Prieš nešiodami automobilinę kėdutę rankomis, įsitikinkite, kad vaikas yra pritvirtintas vaiko saugos diržais ir kad rankena būtų tinkamai užfiksuota vertikalioje padėtyje.
- ! Kad išvengtumėte rimtų sužalojimų ar mirties, NIEKADA nedėkite automobilinės kėdutės ant pakeliamos sėdynės.
- ! Dažnai tikrinkite, ar ISOFIX kreiptuvuose nėra nešvarumų, ir, jei reikia, nuvalykite.
- ! Naudojimo patikimumą gali nulemti nešvarumų, dulkių, maisto dalelių patekimas ir tt.

ATSARGUMAS

Avarinės situacijos ar nelaimingų atsitikimų atveju svarbiausia, kad jūsų vaikui būtų nedelsiant suteikta pirmoji pagalba ir medicininė pagalba

Prekės Informacija

"i-Size" (Integrali Universali ISOFIX Sustiprintos Vaiko Apsaugos Sistema) yra Sustiprintų Vaiko Saugos Sistemų kategorija apimanti visas i-Size numatytas apsaugos automobilyje formas.

1. Tai yra "i-Size" sustiprinta vaiko apsaugos Sistema. Ji patvirtinta Reguliavimu ECE R129/03, naudoti su, "i-Size suderintomis" automobilio sėdėjimo vietomis, kaip indikuoja automobilio gamintojas ir automobilio gamintojo instrukcija.
2. Abejojant, prašome susiekti su automobilinės kėdutės gamintoju arba pardavėju.

Patvirtinta ECE R129/03 normatyvais, dar ne visuose transporto priemonių gamintojų vadovuose nurodytas suderinamumas su i-Size. Ši automobilinė kėdutė ir bazė taip pat patvirtintos naudoti su ISOFIX suderinamose transporto priemonėse. Kreipkitės į transporto priemonės gamintojo svetainę arba pasitarkite su pardavėju.

Automobilinė kėdutė ir bazė bus tinkamos naudoti transporto priemonėse turinčiose i-Size ISOFIX padėtis (kaip detalai nurodoma transporto priemonės vadove), priklausomai nuo sustiprintos vaiko apsaugos sistemos kategorijos ir tvirtinimo.

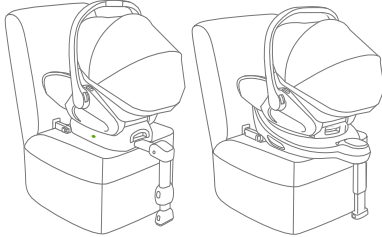
Medžiagos

Patento Nr.

Plastikas, metalas, audiniai

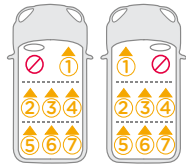
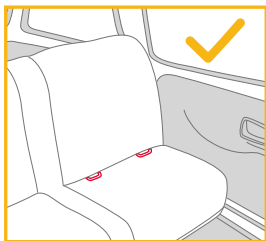
Laukiama patento

Pasirinkite savo įtvirtinimą

Tvirtinimo būdai	Tinkamas svoris/ūgis
 i-Level Recline + i-Base lx 2 i-Level Recline + i-Base Encore	Vaiko ūgis 40cm-85cm/ Vaiko Svoris: 13kg.

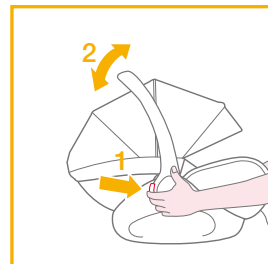
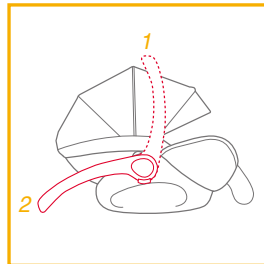
! Norint tvirtinti su baze i-Base lx 2, prašome vadovautis bazės i-Base lx 2 instrukcijomis.

Automobilinės kėdutės montavimas



- ! Ši automobilinė kėdutė su baze tinka transporto priemonių sėdynėms su i-Size ISOFIX tvirtinimo jungtimis.
- ! NENAUDOKITE šios automobilinės kėdutės ant transporto priemonės sėdynių, kurios yra nukreiptos į šoną arba atgal judėjimo krypties atžvilgiu.
- ! NESTATYKITE atgal atgręžtos automobilinės kėdutės ant priekinės sėdynės įjungus oro pagalvę, nes gali įvykti mirties atvejis arba sunkūs sužalojimai.
- ! Šią automobilinę kėdutę rekomenduojama montuoti automobilio galinėse sėdynėse.
- ! NENAUDOKITE šios automobilinės kėdutės ant transporto priemonės sėdynių be bazės.

Rankenos reguliavimas



Automobilinės kėdutės rankena galima reguliuoti į 2 padėtis.

! Padėtis automobilyje, nešant ar Vežant ant vežimo.

Norėdami sureguliuoti rankeną, paspauskite abejose pusėse esančius rankenos mygtukus, kad ją atlaisvintumėte, ir tada pasukite rankeną, kol spragtelis bet kurioje iš 2 pozicijų.

Tvirtinimas su baze

žiūrėti paveikslėlius 1 - 11

1. Sumontuokite ISOFIX kreipiklius su ISOFIX tvirtinimo taškais. 1
Isofix kreiptuvai gali apsaugoti automobilio sėdynės paviršių nuo plyšimo. Jie taip pat gali nukreipti ISOFIX jungtis.
2. Ištraukite atraminę koją. 2
3. Ištraukite ISOFIX jungtis spausdami ISOFIX reguliavimo mygtuką ir traukdami už jungties. 3
4. Norėdami sureguliuoti ISOFIX jungtis, paspauskite ISOFIX reguliavimo mygtuką. Sulygiuokite ISOFIX jungtis su ISOFIX kreipikliais, tada spustelėkite abi ISOFIX jungtis į ISOFIX tvirtinimo taškus. 4
- ! Įsitinkinkite, kad abi ISOFIX jungtys yra tvirtai pritvirtintos prie transporto priemonės ISOFIX tvirtinimo taškų. Turėtų būti du garsiniai spragtelėjimai ir abiejų ISOFIX jungčių indikatorių spalvos turėtų tapti žalios. 4 -1
- ! Patraukdami abi ISOFIX jungtis patikrinkite, ar bazė yra tvirtai sumontuota.
5. Padėję bazę ant transporto priemonės sėdynės, ištieskite atraminę koją iki grindų 5. Kai atraminė koja sumontuota teisingai, jos indikatorius bus žalias. Sumontavus neteisingai bus rodoma raudona spalva. 5 -2 Atraminė koja turi keletą padėčių. Kai atraminės kojos indikatorius rodo raudoną, tai reiškia, kad atraminė koja yra neteisingoje padėtyje.
- ! Įsitinkinkite, kad atraminė koja visiškai liečia grindis.
- ! Pasapuskite atraminės kojos reguliavimo mygtuką, tada sumažinkite atraminės kojos aukštį. 5 -1
6. Pilna surinkta bazė yra parodyta. 6

- ! ISOFIX jungtys turi būti atitinkamai pritvirtintos su ISOFIX tvirtinimo taška. 6 -1
- ! Atraminė koja turi būti tinkamai įmontuota, degti žalias indikatorius. 5 -2
- ! Prašome įmontuoti automobilinę kėdutę ir bazę ant galinės automobilio sėdynės ir tuomet įsodinti vaiką.
7. Uždėjus ant bazės, paspauskite automobilinę kėdutę žemyn. 7. Je ji įmontuota teisingai, užsidegs žalias indikatorius. 8
8. Norėdami nuimti automobilinę kėdutę, pirmiausia išimkite iš jos vaiką. Patraukite automobilinės kėdutės atlaisvinimo mygtuką 9 -1, tada patraukite automobilinę kėdutę aukštyn 9 -2. Automobilinę kėdutę galima naudoti TIK nukreiptą priešingai kelio kryptimi.
9. Norint nuimti bazę nuo automobilio sėdynės pirmiausia paspauskite ant jos esančius fiksavimo mygtukus 10 -1 ir tada paspauskite ISOFIX tvirtinimo mygtukus, 10 -2 esančius ant ISOFIX jungčių, prieš nuimant bazę nuo automobilio sėdynės. 10
10. Norint transportuoti bazę, pirmiausia paspauskite ISOFIX tvirtinimo mygtuką ir attraukite ISOFIX jungtis atgal į saugojimo poziciją. 11

Galvos atramos reguliavimas for Head Support and Shoulder Harnesses

žiūrėti paveikslėlius 12 - 15

Patikrinkite, ar pečių dirželiai nustatyti reikiamame aukštyje. Prašome pasirinkti tinkamą pečių diržių padėtį pagal vaiko ūgį.

! Galvos atramos apačia turi būti viename lygyje su aukščiausiu vaiko peties tašku, jis parodytas kaip 12 pav., bet ne aukščiau pečių linijos.

13

! Jei pečių diržai nėra tinkamo aukščio, vaikas gali būti išmestas iš automobilinės kėdutės, jei įvyktų auto įvykis.

Suspauskite galvos atramos reguliavimo svirtį 14, tuo tarpu patraukite aukštyn arba stumkite žemyn galvos atramą, kol ji užsifiksuos vienoje iš 7 padėčių. Galvos atramos padėtys parodytos kaip 15

Atlošo reguliavimas

žiūrėti paveikslėlius 16 - 17

Yra 3 atlošo pozicijos.

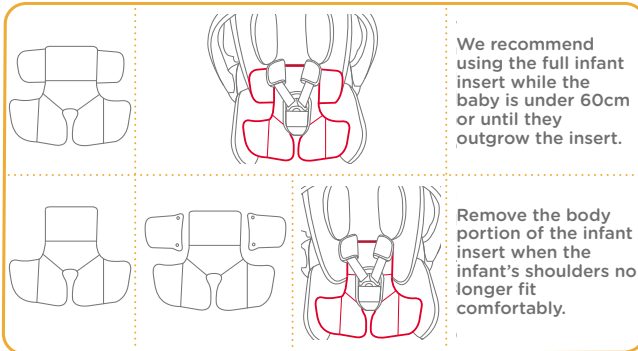
Norėdami pakelti arba nuleisti atlošą, paspauskite atlošo reguliavimo mygtuką.

Vaiko Apsauga in the Enhanced child restraint

žiūrėti paveikslėlius 18 - 22

Pastaba

Įsodinę vaiką į automobilinę kėdutę, patikrinkite, ar pečių diržai nustatyti į tinkamame aukštyje.



1. Spausdami diržių reguliavimo mygtuką, iki galo ištraukite du automobilinės kėdutės saugos diržus. 18
2. Atsekite saugos diržus paspausdami raudoną mygtuką. 19
3. Įdėkite vaiką į automobilinę kėdutę ir užfiksuokite diržus. 20 & 21
4. Priveržkite diržus traukdami reguliavimo diržą. 22

Stogelio Naudojimas

žiūrėti paveikslėlius 23 - 24

Nuimamas stogelis ir sėdynės pamušalas

žiūrėti paveikslėlius 25 - 36

1. Norėdami nuimti stogelį, vienu metu paspauskite mygtukus ant stogelio laikiklio, kad ištrauktumėte stogelio lanką. 25
 2. Nuimkite elastines juostas nuo stogelio laikiklio. 26
 3. Tada atkabinkite galvos atramos kabliukus ir kilpas, kad nuimtumėte stogelį. 27
 4. Perkiškite saugos diržus per pečių diržų angą. 35
 5. Nuimkite galvos atramos galinėje dalyje esančias elastines juostas, kad pašalintumėte minkštus galvos atramos daiktus. 36
- Norėdami iš naujo surinkti minkštus gaminius, atlikite pirmiau minėtus veiksmus.

Priežiūros Instrukcija

- ! Medžiagas ir paminkštinius plaukite šiltu iki 30°C vandeniu.
- ! Nelyginkite medžiaginių dalių.
- ! Nebalinkite ir nevalykite sausu valymu medžagų..
- ! Nenaudokite neskiesto neutralaus ploviklio, baliklio ar kitų organinių tirpiklių automobiliinei kėdutei plauti. Tai gali sugadinti automobiline kėdutę.
- ! Nesukite paminkštinių ir užvalkalo, kad išdžiūtų didelė jėga, nes dalys gali susiraukšlėti.
- ! Padžiovinkite paminkštinius ir užvalkalą išvertus į blogąją pusę.
- ! Išimkite automobiline kėdutę iš automobilio, jei nenaudojate jos ilgą laiką. Padėkite automobiline kėdutę vėsioje, sausoje vietoje, kur jūsų vaikas negalės jos pasiekti.





Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS1 15UZ

NUNA International B.V.
Van der Valk Bourmanweg 178 C, 2
352 JD Leiderdorp, The Netherlands

view all fine signature selections at
joiebaby.com/signature

IM-000749E